叶兴阳

双语音标有声读物



注音阅读英语教育之父

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 4 个章节

1. 异域的大人和小人(big People And Little People Of Other Lands) 000001

2. 异域的大人和小人(big People And Little People Of Other Lands) 000002

3. 异域的大人和小人(big People And Little People Of Other Lands) 000003

4. 异域的大人和小人(big People And Little People Of Other Lands) 000004

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

异域的大人和小人(Big People and Little People of Other Lands) 第1/4页

[ðə; ði]['prɒdʒekt; prə'dʒekt]['guːt(ə)nˌbɜːg] ['iːbuk] , [bɪg]['piːp(ə)l][ænd; ənd]['lɪt(ə)l]['piːp(ə)l][ɒv; əv]['ʌðə(r)]
The Project Gutenberg eBook , Big People and Little People of Other
这 项目 古腾堡 电子书 , 大的 人们 和 小的 人们 的 其他

[lændz] , [baɪ] ['edwəd] [ɑː(r)] . [ʃɔː]
Lands , by Edward R . Shaw
土地 , 经过 爱德华 拉 . 肖

古腾堡计划电子书，《异域的大人和小人》，作者：爱德华·R·肖

[bɪg] ['piːp(ə)l]
BIG PEOPLE
大的 人们

大人物

[ænd; ənd]
AND
和

和

['lɪt(ə)l] ['piːp(ə)l]
LITTLE PEOPLE
小的 人们

小矮人

[ɒv; əv] ['ʌðə(r)] [lændz]
OF OTHER LANDS
的 其他 土地

来自其他国家

[baɪ]
BY
经过

经过

['edwəd] [ɑː(r)] . [ʃɔː]
EDWARD R . SHAW
爱德华 拉 . 肖

爱德华·R·肖

[diːn] [ɒv; əv][ðə; ði] [skuːl] [ɒv; əv]['pedəgɒdʒi]
Dean of the School of Pedagogy
院长 的 这 学校 的 教育学

教育学院院长

[njuː] [jɔːk] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti]
New York University
新的 约克 大学

纽约大学

[njuː] [jɔːk] [ˌsɪnsɪ'næti] [ʃɪ'kɑːgəʊ]
New York Cincinnati Chicago
新的 约克 辛辛那提 芝加哥

纽约 辛辛那提 芝加哥

[ə'merɪkən] [bʊk] Company1900
American Book Company1900
美国人 书 Company1900

美国图书公司1900年

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

['prefəs]
Preface
前言

前言

['tʃaɪnə]
China
中国

中国

[dʒə'pæn]
Japan
日本

日本

[ə'reɪbiə]
Arabia
阿拉伯

阿拉伯

[kə'riə]
Korea
韩国

韩国

['ɪndiə]
India
印度

印度

['læplænd]
Lapland
拉普兰

拉普兰

['griːnlənd]
Greenland
格陵兰

格陵兰

['rʌʃə]
Russia
俄罗斯

俄罗斯

['swɪtsələnd]
Switzerland
瑞士

瑞士

['hɒlənd]
Holland
荷兰

荷兰

[ˌpætə'goʊniə]
Patagonia
巴塔哥尼亚

巴塔哥尼亚

[ðə; ði] ['pɪgmiz]
The Pygmies
这 俾格米人

俾格米人

[ðə; ði] ['ɪndiənz]
The Indians
这 印度人

印第安人队

[ðə; ði] ['fɪlɪpiːn] ['aɪlənds]
The Philippine Islands
这 菲律宾 岛屿

菲律宾群岛

['bæŋgələ]
Bangala
孟加拉语

孟加拉语

[ðə; ði] ['æməzən] ['væli]
The Amazon Valley
这 亚马逊 谷

亚马逊河谷

['prefəs] .
PREFACE .
前言 .

前言。

[ðɪs] ['lɪt(ə)l] [bʊk] [ɪz] [dɪ'zaɪnd] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] [tʃaɪldz] ['nætʃ(ə)rəl] [dɪ'zaɪə(r)] [tuː; tə] [lɜːn] [ɔː(r)] [hɪə(r)]
This little book is designed to meet the child's natural desire to learn or hear
这 小的 书 是 设计 到 见面 这 孩子的 自然的 欲望 到 学习 或者 听到
[ɒv; əv] ['ʌðə(r)] ['piːp(ə)l] [ðæn; ðən] [ðəʊz] ['lɪvɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜːld] [ə'baʊt] [hɪm] .
of other people than those living in the part of the world about him .
的 其他 人们 比 那些 活的 在 这 部分 的 这 世界 关于 他 .

这本小册子旨在满足孩子天生想要了解或听到他所在地区以外的人们的故事的愿望。

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [biːn] ['θʌrəli] [pruːvd] [ɪn] ['aʊə(r)] [njuːə] [ˌpedə'gɒdʒɪkl] ['præktɪs] [ðæt] [ðə; ði] [tʃaɪld] [ɪn]
It has been thoroughly proved in our newer pedagogical practice that the child in
它 有 到过 彻底 已证实 在 我们的 较新的 教学法 实践 那 这 孩子 在
[ðə; ði] [fɜːst] [skuːl] [jɪə(r)] [ɪz] [mʌtʃ] ['ɪntrəstɪd] [ɪn] [dɪskɹ'ɪpʃənz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɪndiən] [ænd; ənd] [ðə; ði]
the first school year is much interested in descriptions of the Indian and the
这 第一的 学校 年 是 很多 感兴趣的 在 描述 的 这 印度 和 这
['eskɪməʊ] .
Eskimo .
爱斯基摩人 .

我们最新的教学实践已经充分证明，一年级的孩子对印第安人和爱斯基摩人的描述非常感兴趣。

[wen'evə(r)] [dɪskɹ'ɪpʃənz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɪndiən] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['eskɪməʊ] [hæv; həv] [biːn] ['gɪv(ə)n] [hɪm] ,
Whenever descriptions of the Indian and the Eskimo have been given him ,
每当 描述 的 这 印度 和 这 爱斯基摩人 有 到过 给定 他 ,

每当有人向他描述印第安人和爱斯基摩人时，

[ðeɪ] [hæv; həv] [nɒt] ['əʊnli] [fʊl'fɪld] [ðeə(r)] ['pɜːpəs] [ɪn] ['fɜːnɪʃɪŋ] [mə'tɪəriəl] [fɔː(r); fə(r)] ['riːdɪŋ]
they have not only fulfilled their purpose in furnishing material for reading
他们 有 不是 仅有的 已完成 他们的 目的 在 家具 材料 为了 阅读
[ænd; ənd] [ðə; ði] [ˌɪntərɪ'leɪʃn] [ɒv; əv] ['sevrəl] [æk'tɪvətiz] [ɒv; əv] [ɪk'spreʃ(ə)n] ,
and the interrelation of several activities of expression ,
和 这 相互关系 的 一些 活动 的 表达 ,

它们不仅实现了提供阅读材料和促进多种表达活动相互联系的目的，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [hæv; həv] [rɪ'viːld] [tuː; tə][hɪm][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)]['ʌðə(r)]['piːp(ə)l][ɪn][ðə; ði]
but they have revealed to him the fact that there are other people in the
但 他们 有 揭晓 到 他 这 事实 那 那里 是 其他 人们 在 这
[wɜːld] ,
world ,
世界 ,

但他们让他明白，世界上还有其他人。

[huː] ['dɪfə(r)] ['veri] [mʌtʃ] [frɒm; frəm] [ðəʊz] [hiː; hi][hæz; həz] [siːn] .
who differ very much from those he has seen .
WHO 不同 非常 很多 从 那些 他 有 已见 .

他们与他见过的人截然不同。

[hɪz; ɪz] ['ɪntrəst] [ɪn] ['dɪfrənt] ['piːplz] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [ɪz][ɪn][ðeə(r)] ['fɪzɪk(ə)l] [ə'pɪərəns] ,
His interest in different peoples at this time is in their physical appearance ,
他的 兴趣 在 不同的 人民 在 这 时间 是 在 他们的 身体的 外貌 ,

他此时对不同民族的兴趣在于他们的外貌。

[ðeə(r)] [dres] , [ðeə(r)] [weɪz] [ɒv; əv] ['lɪvɪŋ] , [ðeə(r)] ['kʌstəmz] , [ðeə(r)] ['mænəz] ,
their dress , their ways of living , their customs , their manners ,
他们的 裙子 , 他们的 方式 的 活的 , 他们的 海关 , 他们的 礼仪 ,

他们的服饰、生活方式、习俗、举止

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ə'raɪzɪz] ['tʃiːfli] [frɒm; frəm][ðə; ði]['kɒntrɑːst] [wɪtʃ] [dɪskɹ'ɪpʃənz] [ɒv; əv] [ðiːz] [ə'fɔːd]
and it arises chiefly from the contrast which descriptions of these afford
和 它 出现 主要 从 这 对比 哪个 描述 的 这些 买得起
[tuː; tə][fə'mɪliə(r)] ['kʌstəmz] ,
to familiar customs ,
到 熟悉的 海关 ,

这主要是由于对这些事物的描述与人们熟悉的习俗形成了对比。

[kən'dɪʃ(ə)nz] , [ænd; ənd] ['fɪzɪk(ə)l] [ˌkærəktə'rɪstɪks] .
conditions , and physical characteristics .
状况 , 和 身体的 特征 .

条件和物理特性。

[ðə; ði][tʃaɪld][ɪz][nɒt] ['ɪntrəstɪd] ,
The child is not interested ,
这 孩子 是 不是 感兴趣的 ,

孩子不感兴趣。

[æt; ət] [ðæt] [steɪdʒ][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ˌɪntə'lektʃuəl] [dɪ'veləpmənt] [wɪtʃ] [fɔːls] [ɪn][ðə; ði][fɜːst][ɔː(r)][ðə; ði]
at that stage of his intellectual development which falls in the first or the
在 那 阶段 的 他的 知识分子 发展 哪个 瀑布 在 这 第一的 或者 这
['sekənd] [skuːl] [jɪə(r)] ,
second school year ,
第二 学校 年 ,

在他智力发展的那个阶段，也就是小学一年级或二年级的时候，

[ɪn][ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['kʌntriz] .
in the situation of countries .
在 这 情况 的 国家 .

就各国情况而言。

[ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɒt]['mætə(r)][tuː; tə][hɪm][ɪg'zæktli] [weə(r)] , [ˌdʒiːə'græfɪkli] , [ðə; ði]['piːp(ə)l] [ə'baʊt] [huːm]
It does not matter to him exactly where , geographically , the people about whom
它 做 不是 事情 到 他 确切地 在哪里 , 地理上 , 这 人们 关于 谁
[hiː; hi] [riːdz] [lɪv; laɪv] .
he reads live .
他 阅读 居住 .

他并不在意他所阅读的人物具体生活在哪个地理位置。

[hiː; hi][ɪz]['sætɪsfaɪd] [ɪf] [sʌm; səm]['dʒen(ə)rəl] ['steɪtmənt] [ɪz] [meɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪ'fekt] [ðæt] [ðeɪ] [lɪv; laɪv] [fɑː(r)] [ə'weɪ] [tuː; tə][ðə; ði] [nɔːθ] ,

He is satisfied if some general statement is made to the effect that they live far away to the north ,

他 是 使满意 如果 一些 一般的 陈述 是 制成 到 这 影响 那 他们 居住 远的 离开 到 这 北 ，

如果笼统地说他们住在遥远的北方，他就满意了。

[weə(r)] [ðə; ði][kəʊld] ['kʌntriz] [ɑː(r); ə(r)] , [ɔː(r)][ɪn][ðə; ði] [saʊθ] , [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wɔːm] [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [hɒt] ,

where the cold countries are , or in the south , where it is warm and sometimes hot ,

在哪里 这 寒冷的 国家 是 ， 或者 在 这 南 ， 在哪里 它 是 温暖的 和 有时 热的 ，

寒冷地区，或者南方温暖有时炎热的地区

[ɔː(r)][ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] .

or on the other side of the world .

或者 在 这 其他 边 的 这 世界 .

或者在世界的另一端。

[hɪz; ɪz][dɪ'zaɪə(r)] , [æt; ət] [ðɪs] ['pɪəriəd] ,

His desire , at this period ,

他的 欲望 ， 在 这 时期 ，

他当时的愿望是

[fɔː(r); fə(r)] [njuː] [ɪm'preʃnz] [ænd; ənd][aɪ'diəz] [geɪnd] [frɒm; frəm] [dɪskɹ'ɪpʃənz] [ænd; ənd] [ə'kʌmpəniɪŋ] ['pɪktʃəz] [ɪz][æz; əz] [kiːn] [æz; əz][hɪz; ɪz][dɪ'zaɪə(r)][fɔː(r); fə(r)] [sens] [ɪm'preʃnz] [geɪnd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [wɜːld] [ɒv; əv]['neɪtʃə(r)][ænd; ənd][æk'tɪvəti][ə'baʊt] [hɪm] .

for new impressions and ideas gained from descriptions and accompanying pictures is as keen as his desire for sense impressions gained from the world of nature and activity about him .

为了 新的 印象 和 想法 获得 从 描述 和 随同 图片 是 作为 敏锐的 作为 他的 欲望 为了 感觉 印象 获得 从 这 世界 的 自然 和 活动 关于 他 .

他对从描述和附图中获得的新印象和新想法的渴望，与他对从周围的自然世界和活动中获得的感官印象的渴望一样强烈。

[ðɪs] ['waɪdə(r)][reɪndʒ][ɒv; əv] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ænd; ənd][aɪ'diəz] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [bɪ'liːvd] ,

This wider range of information and ideas , it is believed ,

这 更广泛 范围 的 信息 和 想法 ， 它 是 相信 ，

人们认为，这种更广泛的信息和思想范围，

[hiː; hi] [meɪ] [ɪn][sʌm; səm] ['meʒə(r)] [geɪn][frɒm; frəm] [ðɪs] ['lɪt(ə)l] [bʊk] .

he may in some measure gain from this little book .

他 可能 在 一些 措施 获得 从 这 小的 书 .

他或许能从这本小册子中获益良多。

['drezdən] , [dʒʊ'laɪ] - , - .

DRESDEN , July 15 , 1899 .

德累斯顿 ， 七月 - ， - .

德累斯顿，1899年7月15日。

['piːp(ə)l] [ɒv; əv] ['ʌðə(r)] [lændz] .

PEOPLE OF OTHER LANDS .

人们 的 其他 土地 .

其他国家的人民。

['tʃaɪnə] .

CHINA .

中国 .

中国。

[ɒn] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [saɪd] [ɒv; əv] [ðɪs] [greɪt] [raʊnd] [wɜːld] [ɪz] [ə; eɪ] ['kʌntri] [kɔːld] ['tʃaɪnə] .
On the other side of this great round world is a country called China .
在 这 其他 边 的 这 伟大的 圆形的 世界 是 一个 国家 称为 中国 .

在这个巨大圆形地球的另一端，有一个叫做中国的国家。

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [dɑːk] [hɪə(r)] , [ænd; ənd] [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [sliːp] ,
When it is dark here , and we are going to sleep ,
什么时候 它 是 黑暗的 这里 , 和 我们 是 去 到 睡觉 ,

当夜幕降临，我们准备入睡时，

[ðə; ði] [sʌn] [ɪz] [dʒʌst] ['weɪkɪŋ] [ʌp] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɪn] ['tʃaɪnə] [ænd; ənd] ['telɪŋ] [ðem; ðəm] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['mɔːnɪŋ] .
the sun is just waking up the children in China and telling them it is morning .
这 太阳 是 只是 醒来 向上 这 孩子们 在 中国 和 讲述 他们 它 是 早晨 .

太阳刚刚唤醒中国的孩子们，告诉他们早上好。

[wen] [wiː; wi] [get] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [dʒʌst] ['bɪdɪŋ] [ðə; ði] [sʌn] [gʊd] [naɪt] .
When we get up in the morning they are just bidding the sun good night .
什么时候 我们 得到 向上 在 这 早晨 他们 是 只是 投标 这 太阳 好的 夜晚 .

当我们早上起床时，他们正向太阳道晚安。

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [lait] [hɪə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [dɑːk] [ðeə(r)] .
When it is light here it is dark there .
什么时候 它 是 光 这里 它 是 黑暗的 那里 .

这里白天的时候，那里就黑了。

[səʊ] [ðeɪ] [hæv; həv] [deɪ] [wen] [wiː; wi] [hæv; həv] [naɪt] .
So they have day when we have night .
所以 他们 有 天 什么时候 我们 有 夜晚 .

所以，当我们经历黑夜的时候，他们有白天。

[ˌtʃaɪ'niːz] ['tʃɪldrən] [lʊk] [laɪk] ['lɪt(ə)l] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] , [fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [dres] [laɪk] [ðeə(r)] ['fɑːðəz] [ænd; ənd] ['mʌðəz] .
Chinese children look like little men and women , for they dress like their fathers and mothers .
中国人 孩子们 看 喜欢 小的 男人 和 女性 , 为了 他们 裙子 喜欢 他们的 父亲们 和 母亲们 .

中国小孩看起来像小大人，因为他们的穿着打扮和父母一样。

[bɔɪz] [ænd; ənd] [g'ɜːlz] [dres] ['nɪəli] [ə'laɪk] .
Boys and girls dress nearly alike .
男孩们 和 女孩们 裙子 几乎 同样 .

男孩和女孩的穿着打扮几乎一样。

[ðeɪ] [bəʊθ] [dres] [ɪn] [sɪlk] [ɔː(r)] ['kɒtn] ['traʊzəz] .
They both dress in silk or cotton trousers .
他们 两个都 裙子 在 丝绸 或者 棉布 裤子 .

他们都穿着丝绸或棉质裤子。

[ðeɪ] [weə(r)] ['əʊvə(r)] [ðiːz] [lɒŋ] [gaʊnz] ['riːtʃɪŋ] ['nɪəli] [tuː; tə] [ðeə(r)] [fiːt] .
They wear over these long gowns reaching nearly to their feet .
他们 穿 超过 这些 长的 礼服 到达 几乎 到 他们的 脚 .

她们身穿长及脚踝的长袍。

[ðeɪ] [weə(r)] [ɒd] - ['lʊkɪŋ] [ʃuːz] [wɪð] [θɪk] [waɪt] [səʊls] .
They wear odd - looking shoes with thick white soles .
他们 穿 奇怪的 - 寻找 鞋 和 厚的 白色的 鞋底 .

他们穿着造型奇特的鞋子，鞋底很厚，呈白色。

[ðə; ði] [bɒɪz] - [hedz] [ɑ:(r); ə(r)] [ʃeɪvd] , [ɪk'sept] [ə; eɪ] [smɔ:l] [pɑ:t] [ɒn] [tɒp] .
The boys ' heads are shaved , except a small part on top .
这 男孩们 - 头部 是 剃光 , 除了 一个 小的 部分 在 顶部 .

男孩们的头都被剃光了，只留下头顶的一小部分。

[ðeə(r)] [ə; eɪ] [lɒk] [ɒv; əv] [heə(r)] [ɪz] [left] .
There a lock of hair is left .
那里 一个 锁 的 头发 是 左边 .

那里还剩下一缕头发。

[ðɪs] [lɒk] [ɒv; əv] [heə(r)] [ɪz] ['breɪdɪd] [ænd; ənd] [hæŋz] [daʊn] [ðə; ði] [bæk] .
This lock of hair is braided and hangs down the back .
这 锁 的 头发 是 编织 和 悬挂 向下 这 后退 .

这缕头发编成辫子，垂在脑后。

[ə; eɪ] [kwɪə(r)] [neɪm] [ɪz] ['gɪv(ə)n] [tu:; tə] [ˌaɪ 'ti:] .
A queer name is given to it .
一个 酷儿 姓名 是 给定 到 它 .

它被赋予了一个古怪的名字。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [kɔ:ld] [ə; eɪ] " [kju:] .
It is called a " queue .
它 是 称为 一个 " 队列 .

它被称为“队列”。

" [g'ɜ:lz] [ɪn] ['tʃaɪnə] [du:; də] [nɒt] [gəʊ] [tu:; tə] [sku:l] , [bʌt; bət] [ɔ:l] [deɪ] [lɒŋ] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] ['bɪzi] ;
" Girls in China do not go to school , but all day long they are busy ;
" 女孩们 在 中国 做 不是 去 到 学校 , 但 全部 天 长的 他们 是 忙碌的 ;

“中国的女孩不上学，但她们整天都很忙；

[ðeɪ] [help] [ðeə(r)] ['mʌðəz] [ki:p] [haʊs] ; [ðeɪ] [tend] [ðə; ði] ['beɪbiz] ; [ðeɪ] [səʊ] , [ænd; ənd] [help] [wɪð] [ðə; ði] ['kʊkɪŋ] .
they help their mothers keep house ; they tend the babies ; they sew , and help with the cooking .
他们 帮助 他们的 母亲们 保持 房子 ; 他们 趋向 这 婴儿 ; 他们 缝 , 和 帮助 和 这 烹饪 .

她们帮母亲操持家务；她们照顾婴儿；她们缝纫，并帮忙做饭。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [ˌtʃaɪ'ni:z] ['wɪmɪn] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] .]
[Illustration : Chinese Women and Children .]
[插图 : 中国人 女性 和 孩子们 .]

【插图：中国妇女和儿童】

[ðə; ði] [sku:lz] [ɪn] ['tʃaɪnə] [ɑ:(r); ə(r)] ['əʊnli] [fɔ:(r); fə(r)] [bɒɪz] .
The schools in China are only for boys .
这 学校 在 中国 是 仅有的 为了 男孩们 .

中国的学校只招收男生。

[ðə; ði] [bɒɪz] [meɪk] [ə; eɪ] [greɪt] [di:l] [ɒv; əv] [nɒɪz] [ɪn] [sku:l] .
The boys make a great deal of noise in school .
这 男孩们 制作 一个 伟大的 交易 的 噪音 在 学校 .

这些男孩在学校里非常吵闹。

[ə; eɪ] [ˌtʃaɪ'ni:z] ['ti:tʃə(r)] [θɪŋks] [ðə; ði] [bɒɪz] [ɑ:(r); ə(r)] ['aɪd(ə)l] [ɪf] [ðeɪ] [du:; də] [nɒt] ['stʌdi] [ðeə(r)] ['lesnz] [aʊt] [laʊd] .
A Chinese teacher thinks the boys are idle if they do not study their lessons out loud .
一个 中国人 老师 思考 这 男孩们 是 闲置的 如果 他们 做 不是 学习 他们的 课程 出去 大声 .

一位中国老师认为，如果男生不大声朗读课文，他们就是懒惰的。

[səʊ] [iːtʃ] [bɔɪ] [ʃaʊts] [æz; əz] [laʊd] [æz; əz] [hiː; hi] [kæn; kən] .
So each boy shouts as loud as he can .
所以 每个 男生 喊叫 作为 大声 作为 他 能 .

于是每个男孩都使出浑身解数大声喊叫。

[wen] [ðə; ði] [bɔɪ] [hæz; həz] ['lɜːnɪd] [hɪz; ɪz] ['les(ə)n] , [hiː; hi] [gəʊz] [ʌp] [ænd; ənd] [gɪvz] [hɪz; ɪz] [bʊk] [tuː; tə] [ðə; ði] ['tiːtʃə(r)] .
When the boy has learned his lesson , he goes up and gives his book to the teacher .
什么时候 这 男生 有 学习 他的 课 , 他 去 向上 和 给予 他的 书 到 这 老师 .

男孩吸取教训后，走上前去把书交给老师。

[ðen] [hiː; hi] [tɜːnz] [hɪz; ɪz] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] ['tiːtʃə(r)] ,
Then he turns his back to the teacher ,
然后 他 转弯 他的 后退 到 这 老师 ,

然后他背对着老师，

[ænd; ənd] [ʃaʊts] [aʊt] [ðə; ði] [həʊl] ['les(ə)n] [tuː; tə] [ʃəʊ] [ðæt] [hiː; hi] [nəʊz] [ˌaɪ 'tiː] .
and shouts out the whole lesson to show that he knows it .
和 喊叫 出去 这 所有的 课 到 展示 那 他 知道 它 .

他大声念出整节课的内容，以表明他已经掌握了。

[ðə; ði] [bɔɪz] [ɑː(r); ə(r)] [tɔːt] [tuː; tə] [kaʊnt] .
The boys are taught to count .
这 男孩们 是 教授 到 数数 .

男孩们被教导数数。

[ðeɪ] [lɜːn] [baɪ] ['juːzɪŋ] [bɔːlz] [set] [ɪn] [ə; eɪ] [freɪm] .
They learn by using balls set in a frame .
他们 学习 经过 使用 球 放 在 一个 框架 .

他们通过使用放置在框架中的球来学习。

[ðə; ði] [freɪm] [ɪz] [laɪk] [ðə; ði] [freɪm] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [sleɪt] .
The frame is like the frame of a slate .
这 框架 是 喜欢 这 框架 的 一个 石板 .

这个画框就像石板的画框一样。

[ðə; ði] [bɔːlz] [slaɪd] [ɒn] ['waɪərz] .
The balls slide on wires .
这 球 滑动 在 电线 .

这些球在金属丝上滑动。

[wɪð] [ðə; ði] [bɔːlz] [ðeɪ] [lɜːn] [tuː; tə] [ˌeɪ diː 'diː] [ænd; ənd] [səb'trækt] .
With the balls they learn to add and subtract .
和 这 球 他们 学习 到 添加 和 减去 .

他们通过球来学习加减法。

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [lɜːn] [haʊ] [tuː; tə] [raɪt] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [hæv; həv] [nəʊ] [penz] [ɔː(r)] ['penslz] .
They also learn how to write , but they have no pens or pencils .
他们 还 学习 如何 到 写 , 但 他们 有 不 钢笔 或者 铅笔 .

他们也学习写字，但是他们没有钢笔或铅笔。

[ðeɪ] [raɪt] [wɪð] [smɔːl] ['brʌʃɪz] [dip] [ɪn] [ɪŋk] .
They write with small brushes dipped in ink .
他们 写 和 小的 刷子 浸入 在 墨水 .

他们用蘸着墨水的小毛笔书写。

[iːtʃ] [bɔɪ] [meɪks] [hɪz; ɪz] [əʊn] [ɪŋk] .
Each boy makes his own ink .
每个 男生 制作 他的 自己的 墨水 .

每个男孩都自己制作墨水。

[hiː; hi] [pʊts] [sʌm; səm] ['wɔːtə(r)] [ɒn] [ə; eɪ] [stəʊn] [ænd; ənd] [ðen] [rʌbz] [ə; eɪ] [keɪk] [ɒv; əv] [ɪŋk] [ɪn] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] .
He puts some water on a stone and then rubs a cake of ink in the water .
他 放置 一些 水 在 一个 石头 和 然后 摩擦 一个 蛋糕 的 墨水 在 这 水 .

他往石头上倒了些水，然后把一块墨饼在水中摩擦。

[ðɪs] [meɪks] [ə; eɪ] [faɪn] [blæk] [ɪŋk] [kɔːld] ['ɪndiə] [ɪŋk] .
This makes a fine black ink called India ink .
这 制作 一个 美好的 黑色的 墨水 称为 印度 墨水 .

这样就能制成一种叫做印度墨水的优质黑色墨水。

[ðen] [ðə; ði] [bɔɪ] [fɪlz] [hɪz; ɪz] [brʌʃ] [ænd; ənd] [bɪ'gɪnz] [æt; ət] [ðə; ði] [tɒp] , [raɪt] - [hænd] ['kɔːnə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['peɪpə(r)] .
Then the boy fills his brush and begins at the top , right - hand corner of the paper .
然后 这 男生 填充 他的 刷子 和 开始 在 这 顶部 , 正确的 - 手 角落 的 这 纸 .

然后男孩蘸满颜料，从纸张右上角开始画。

[hiː; hi] [raɪts] [tə'wɔːd] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ʃiːt] .
He writes toward the bottom of the sheet .
他 写 朝向 这 底部 的 这 床单 .

他在纸张的底部写字。

[hiː; hi] [pʊts] [wʌn] [wɜːd] ['ʌndə(r)] [ə'nʌðə(r)] [ɪn'sted] [ɒv; əv] [bɪ'saɪd] [ˌaɪ 'tiː] [æz; əz] [juː; jʊ] [duː; də] .
He puts one word under another instead of beside it as you do .
他 放置 一 单词 在下面 其他 反而 的 旁 它 作为 你 做 .

他把一个词放在另一个词的下面，而不是像你一样放在它们旁边。

[ðen] [hiː; hi] [bɪ'gɪnz] [ə; eɪ] [njuː] [laɪn] [æt; ət] [ðə; ði] [tɒp] , [ænd; ənd] [raɪts] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ə'gen] .
Then he begins a new line at the top , and writes to the bottom again .
然后 他 开始 一个 新的 线 在 这 顶部 , 和 写 到 这 底部 再次 .

然后他从顶部开始另起一行，继续写到底部。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [ˌtʃaɪ'niːz] ['raɪtɪŋ] .]
[Illustration : Chinese writing .]
[插图 : 中国人 写作 .]

【插图：中文文字】

[ˌtʃaɪ'niːz] [bʊks] [ɑː(r); ə(r)] ['prɪntɪd] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] [wei] .
Chinese books are printed in the same way .
中国人 图书 是 打印 在 这 相同的 方式 .

中文书籍的印刷方式也一样。

[weə(r)] [duː; də] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ə; eɪ] [ˌtʃaɪ'niːz] [bʊk] [bɪ'gɪnz] ?
Where do you think a Chinese book begins ?
在哪里 做 你 思考 一个 中国人 书 开始 ?

你认为中国书籍是从哪里开始的?

[ə; eɪ] [ˌtʃaɪ'niːz] [bʊk] [bɪ'gɪnz] [weə(r)] ['aʊə(r)] [bʊks] [end] .
A Chinese book begins where our books end .
一个 中国人 书 开始 在哪里 我们的 图书 结尾 .

中国书籍的开篇，正是我们书籍的结尾。

[ɪn] ['tʃaɪnə] ['meni] [g'ɜːlz] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [hæv; həv] ['veri] [smɔːl] [fiːt] .
In China many girls and women have very small feet .
在 中国 许多 女孩们 和 女性 有 非常 小的 脚 .

在中国，很多女孩和妇女的脚都很小。

[wen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['beɪbiz] [ðeə(r)] [fiːt] [ɑː(r); ə(r)] [baʊnd] [ʌp] ['taɪtli] .
When they are babies their feet are bound up tightly .
什么时候 他们 是 婴儿 他们的 脚 是 边界 向上 紧紧 .

婴儿时期，他们的双脚会被紧紧地绑起来。

[ðeɪ] ['sʌmtaɪmz] [weə(r)] ['aɪən] ['ʃuːz] .
They sometimes wear iron shoes .
他们 有时 穿 铁 鞋 .

他们有时会穿铁鞋。

[ðen] [ðeə(r)] [fiːt] ['nevə(r)] [grəʊ] , [bʌt; bət] [ɑː(r); ə(r)] [səʊ] ['veri] [smɔːl] [ðæt] [ðeɪ] [kæn; kən] ['hɑːdli] [wɔːk] .
Then their feet never grow , but are so very small that they can hardly walk .
然后 他们的 脚 绝不 生长 , 但 是 所以 非常 小的 那 他们 能 几乎 走 .

这样一来，他们的脚就不会长大，反而变得非常小，以至于几乎无法行走。

[pɔː(r); pʊə(r)] ['peərənts] [nəʊ] [ðeə(r)] [gɜːlz] [wɪl] [hæv; həv] [tuː; tə] [wɜːk] [hɑːd] , [ænd; ənd] [səʊ] [duː; də] [nɒt] [baɪnd] [ðeə(r)] [fiːt] .
Poor parents know their girls will have to work hard , and so do not bind their feet .
贫穷的 父母 知道 他们的 女孩们 将要 有 到 工作 难的 , 和 所以 做 不是 绑定 他们的 脚 .

贫困的父母知道女儿将来要辛苦劳作，所以不会给女儿缠足。

[ˌtʃaɪ'niːz] [gɜːlz] [meɪk] ['bjuːtɪf(ə)l] ['peɪpə(r)] ['flaʊəz] .
Chinese girls make beautiful paper flowers .
中国人 女孩们 制作 美丽的 纸 花朵 .

中国女孩制作漂亮的纸花。

[ðeɪ] [peɪnt] ['pɪktʃəz] .
They paint pictures .
他们 画 图片 .

他们画画。

[ðeɪ] [sɪŋ] [ænd; ənd] [pleɪ] .
They sing and play .
他们 唱歌 和 玩 .

他们唱歌、玩耍。

[sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [pɪk] [ðə; ði] [snəʊ] - [waɪt] ['kɒtn] [ɪn] [ðə; ði] ['fiːldz] .
Some of them pick the snow - white cotton in the fields .
一些 的 他们 挑选 这 雪 - 白色的 棉布 在 这 字段 .

他们中的一些人在田里采摘雪白的棉花。

[sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [teɪk] [keə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sɪlk] - [wɜrmz] [ðæt] [spɪn] [ðə; ði] [sɒft] [sɪlk] .
Some of them take care of the silk - worms that spin the soft silk .
一些 的 他们 拿 关心 的 这 丝绸 - 蠕虫 那 旋转 这 柔软的 丝绸 .

他们中的一些人负责照料吐丝的蚕。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [duː; də] [nɒt] [wɜːk] [ɔːl] [ðə; ði] [taɪm] .
But they do not work all the time .
但 他们 做 不是 工作 全部 这 时间 .

但它们并非总是有效。

[ðeɪ] [pleɪ] ['meni] ['prɪti] [geɪmz] .
They play many pretty games .
他们 玩 许多 漂亮的 游戏 .

他们玩很多好看的游戏。

[ˌtʃaɪ'niːz] [bɔɪz] , [tuː] , [hæv; həv] ['meni] [kaɪndz] [ɒv; əv] [geɪmz] [ænd; ənd] [tɒɪz] .
Chinese boys , too , have many kinds of games and toys .
中国人 男孩们 , 也 , 有 许多 种类 的 游戏 和 玩具 .

中国男孩也有很多种游戏和玩具。

[wʌn] [geɪm] [ɪz] [laɪk] ['bætldɔː] [ænd; ənd] ['ʃʌtlkɒk] .
One game is like battledoor and shuttlecock .
一 游戏 是 喜欢 战斗之门 和 羽毛球 .

一款游戏就像是打仗和羽毛球。

[ðeɪ] [juːz] [ðeə(r)] [fiːt] [tuː; tə] [straɪk] [ðə; ði] ['ʃʌtlkɒk] .
They use their feet to strike the shuttlecock .
他们 使用 他们的 脚 到 罢工 这 羽毛球 .

他们用脚击打羽毛球。

[ðeɪ] [duː; də] [ðɪs] [səʊ] [fɑːst] [ðæt] [ðə; ði] ['ʃʌtlkɒk] ['hɑːdli] ['evə(r)] [fɔːls] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] .
They do this so fast that the shuttlecock hardly ever falls to the ground .
他们 做 这 所以 快速地 那 这 羽毛球 几乎 曾经 瀑布 到 这 地面 .

他们动作如此之快，以至于羽毛球几乎不会落地。

[ðə; ði] [ˌtʃaɪ'niːz] [ɑː(r); ə(r)] [fɒnd] [ɒv; əv] ['flaɪɪŋ] [kaɪts] .
The Chinese are fond of flying kites .
这 中国人 是 喜爱 的 飞行 风筝 .

中国人喜欢放风筝。

['iːv(ə)n] [əʊld] [men] [flaɪ] [kaɪts] .
Even old men fly kites .
甚至 老的 男人 飞 风筝 .

连老人家都会放风筝。

[ðeɪ] [flaɪ] [ðeə(r)] [kaɪts] [ɪn] [ðə; ði] [sprɪŋ] - [taɪm] .
They fly their kites in the spring - time .
他们 飞 他们的 风筝 在 这 春天 - 时间 .

他们在春天放风筝。

[ˌtʃaɪ'niːz] [kaɪts] [ɑː(r); ə(r)] [ɒv; əv] [ɔːl] ['saɪzɪz] [ænd; ənd] [ʃeɪps] .
Chinese kites are of all sizes and shapes .
中国人 风筝 是 的 全部 尺寸 和 形状 .

中国风筝大小形状各异。

[sʌm; səm] [ɑː(r); ə(r)] [laɪk] [bɝdz] .
Some are like birds .
一些 是 喜欢 鸟类 .

有些像鸟一样。

[sʌm; səm] [ɑː(r); ə(r)] [laɪk] [fɪʃ] .
Some are like fish .
一些 是 喜欢 鱼 .

有些像鱼一样。

[sʌm; səm] [ɑː(r); ə(r)] [laɪk] ['bʌtəflaɪz] .
Some are like butterflies .
一些 是 喜欢 蝴蝶 .

有些像蝴蝶一样。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [ˌtʃaɪ'niːz] [kaɪt] .]
[Illustration : Chinese Kite .]
[插图 : 中国人 风筝 .]

[插图：中国风筝。]

[ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] ['ʌðə(r)] [sʌtʃ] [lænd] [ɪn] [ɔːl] [ðə; ði] [wɜːld] [fɔː(r); fə(r)] ['læntənz] [æz; əz] ['tʃaɪnə] .
There is no other such land in all the world for lanterns as China .
那里 是 不 其他 这样的 土地 在 全部 这 世界 为了 灯笼 作为 中国 .

世界上没有哪个地方像中国一样如此适合制作灯笼。

[ðə; ði] ['læntənz] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] ['peɪpə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [ʃeɪp] [ɒv; əv] [bɔːlz] , [ɔː(r)] ['flaʊəz] , [ɔː(r)] ['ænɪmlz] .
The lanterns there are made of paper in the shape of balls , or flowers , or animals .
这 灯笼 那里 是 制成 的 纸 在 这 形状 的 球 , 或者 花朵 , 或者 动物 .

那里的灯笼是用纸做的，形状有球形、花形或动物形。

[sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['læntənz] [hæv; həv] [ə; eɪ] [wiːl] [ˌɪn'saɪd] .
Some of the lanterns have a wheel inside .
一些 的 这 灯笼 有 一个 车轮 里面 .

有些灯笼里面装有轮子。

[wen] [ðə; ði] ['kænd(ə)l] [ɪz] ['laɪtɪd] , [ðə; ði] [drɑːft] [ɒv; əv] [eə(r)] [meɪks] [ðə; ði] [wiːl] [gəʊ] [raʊnd] ['veri] ['kwɪkli] .
When the candle is lighted , the draft of air makes the wheel go round very quickly .
什么时候 这 蜡烛 是 照明 , 这 草稿 的 空气 制作 这 车轮 去 圆形的 非常 迅速地 .

蜡烛点燃后，气流使轮子快速旋转。

[wen] [ðə; ði] [wiːl] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə] [muːv] [ˌɪn'saɪd] ,
When the wheel begins to move inside ,
什么时候 这 车轮 开始 到 移动 里面 ,

当轮子开始在内部转动时，

[ðə; ði] ['fɪgəz] [ɒn] [ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['læntən] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [muːv] .
the figures on the outside of the lantern begin to move .
这 数据 在 这 外部 的 这 灯笼 开始 到 移动 .

灯笼外侧的人形图案开始移动。

[ðen] [men] [ɑː(r); ə(r)] [siːn] ['fɪʃɪŋ] [ɔː(r)] ['fænɪŋ] .
Then men are seen fishing or fanning .
然后 男人 是 已见 钓鱼 或者 扇形 .

然后可以看到男人们在钓鱼或扇风。

['sʌmtaɪmz] ['tʃɪldrən] [ɑː(r); ə(r)] [siːn] ['dɑːnsɪŋ] .
Sometimes children are seen dancing .
有时 孩子们 是 已见 跳舞 .

有时可以看到孩子们在跳舞。

[ðə; ði] [ˌtʃaɪ'niːz] [ɑː(r); ə(r)] [səʊ] [fɒnd] [ɒv; əv] ['læntənz] [ðæt] ['evri] [jɪə(r)] [ðeɪ] [hæv; həv] [ə; eɪ] " [fiːst] [ɒv; əv] ['læntənz] .
The Chinese are so fond of lanterns that every year they have a " Feast of Lanterns .
这 中国人 是 所以 喜爱 的 灯笼 那 每一个 年 他们 有 一个 " 盛宴 的 灯笼 .

中国人非常喜欢灯笼，每年都会庆祝“元宵节”。

" [ɒn] [ðæt] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] ['læntənz] [ɑː(r); ə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [siːn] ['evriweə(r)] .
" On that day and night lanterns are to be seen everywhere .
" 在 那 天 和 夜晚 灯笼 是 到 是 已见 到处 .

“那天白天黑夜到处都能看到灯笼。”

['brɪdʒɪz] [ænd; ənd] ['haʊzɪz] [ænd; ənd] [triːz] [ɑː(r); ə(r)] ['kʌvəd] [wɪð] ['laɪtɪd] ['læntənz] .
Bridges and houses and trees are covered with lighted lanterns .
桥梁 和 房屋 和 树木 是 涵盖 和 照明 灯笼 .

桥梁、房屋和树木上都挂满了灯笼。

[ðeɪ] [hæv; həv] ['faɪəwɜːks] , [tuː] , [ðæt] [lʊk] [laɪk] [stɑːz] [ænd; ənd] [triːz] [ænd; ənd] ['flaʊəz] .
They have fireworks , too , that look like stars and trees and flowers .
他们 有 烟花 , 也 , 那 看 喜欢 明星 和 树木 和 花朵 .

他们还有烟花，形状像星星、树木和花朵。

[ə; eɪ] [ˌtʃaɪ'niːz] ['dɪnə(r)] [bɪ'gɪnz] [ɪn] [ðə; ði] [rɒŋ] [wei] .
A Chinese dinner begins in the wrong way .
一个 中国人 晚餐 开始 在 这 错误的 方式 .

一顿中式晚餐以错误的方式开始。

[ðeɪ] [hæv; həv] [fruːts] [ænd; ənd] [nʌts] [fɜːst] .
They have fruits and nuts first .
他们 有 水果 和 坚果 第一的 .

他们先吃水果和坚果。

['ɑːftə(r)] [ðɪs] ['kɒmz] [raɪs] .
After this comes rice .
后 这 来 米 .

接下来是米饭。

[ðeɪ] [iːt] [mɔː(r)] [ɒv; əv] [raɪs] [ðæn; ðən] [ɒv; əv] ['eniθɪŋ] [els] .
They eat more of rice than of anything else .
他们 吃 更多的 的 米 比 的 任何事物 别的 .

他们吃的米饭比其他任何食物都多。

[ðen] [ðeɪ] [drɪŋk] [tiː] [wɪ'ðaʊt] ['aɪðə(r)] [mɪlk] [ɔː(r)] ['ʃʊgə(r)] .
Then they drink tea without either milk or sugar .
然后 他们 喝 茶 没有 任何一个 牛奶 或者 糖 .

然后他们喝不加奶也不加糖的茶。

[ðeɪ] [juːz] ['naɪðə(r)] [fɔːrks] [nɔː(r)] [naɪvz] .
They use neither forks nor knives .
他们 使用 两者都不 叉子 也不 刀具 .

他们既不使用叉子也不使用刀子。

[ɪn'sted] [ðeɪ] [iːt] [wɪð] [smɔːl] [stɪks] [ɒv; əv] [wʊd] [ɔː(r)] ['aɪvəri] .
Instead they eat with small sticks of wood or ivory .
反而 他们 吃 和 小的 棍子 的 木头 或者 象牙 .

他们改用小木棍或象牙棍进食。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] " ['tʃɒpstɪks] .
These are called " chopsticks .
这些 是 称为 " 筷子 .

它们被称为“筷子”。

" [ðeɪ] [həʊld] [ðem; ðəm] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [θʌm] [ænd; ənd] [fɜːst] [tuː] ['fɪŋgəz] .
" They hold them between the thumb and first two fingers .
" 他们 抓住 他们 之间 这 拇指 和 第一的 二 手指 .

他们用拇指和食指、中指夹住它们。

[ðeɪ] [juːz] [ðem; ðəm] [tuː; tə] ['kæri] [ðeə(r)] [fuːd] [tuː; tə] [ðeə(r)] [maʊðz] [æz; əz] [juː; jʊ] [juːz] [ə; eɪ] [fɔːk] [ɔː(r)]
They use them to carry their food to their mouths as you use a fork or
他们 使用 他们 到 携带 他们的 食物 到 他们的 嘴 作为 你 使用 一个 叉 或者
[ə; eɪ] [spuːn] .
a spoon .
一个 勺子 .

他们用它们把食物送到嘴里，就像你用叉子或勺子一样。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : ['tʃɒpstɪks] .]
[Illustration : Chopsticks .]
[插图 : 筷子 .]

【插图：筷子】

[duː; də] [juː; jʊ] [nəʊ] [haʊ] [ðeɪ] [kætʃ] [fɪʃ] [ɪn] ['tʃaɪnə] ?
Do you know how they catch fish in China ?
做 你 知道 如何 他们 抓住 鱼 在 中国 ?

你知道中国是怎么捕鱼的吗?

[ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ][bɜːd] [wɪtʃ] [swɪmz][ænd; ənd][daɪvz]['ɪntuː][ðə; ði]['wɔːtə(r)] .
They have a bird which swims and dives into the water .
他们 有 一个 鸟 哪个 游泳 和 潜水 进入 这 水 .

他们养了一只会游泳和潜水的鸟。

[ðɪs] [bɜːd][laɪvz; lɪvz][ɒn] [fɪʃ] .
This bird lives on fish .
这 鸟 生活 在 鱼 .

这种鸟以鱼为食。

['evri] [taɪm][hiː; hi][daɪvz][hiː; hi] [kætʃɪz] [wʌn] .
Every time he dives he catches one .
每一个 时间 他 潜水 他 捕获物 一 .

他每次潜水都能抓到一个。

[hiː; hi][ɪz] [treɪnd] [tuː; tə] [brɪŋ] [ðə; ði] [fɪʃ] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['mɑːstə(r)] .
He is trained to bring the fish to his master .
他 是 受过训练 到 带来 这 鱼 到 他的 掌握 .

他受过训练，会把鱼带给主人。

[ə; eɪ] [taɪt] [rɪŋ] [ɪz][pʊt] [raʊnd] [ðə; ði]['bɜːrdz] [nek] .
A tight ring is put round the bird's neck .
一个 紧的 戒指 是 放 圆形的 这 鸟类 脖子 .

在鸟的脖子上套上一个紧紧的环。

[ðɪs] [ɪz][tuː; tə] [kiːp] [hɪm][frɒm; frəm] ['swɒləʊɪŋ] [ðə; ði] [fɪʃ] .
This is to keep him from swallowing the fish .
这 是 到 保持 他 从 吞咽 这 鱼 .

这是为了防止他吞下鱼。

[wen] [ɪ'nʌf] [fɪʃ] [hæv; həv] [biːn] [kɔːt] , [ðə; ði][bɜːd][ɪz]['gɪv(ə)n][sʌm; səm][tuː; tə] [iːt] .
When enough fish have been caught , the bird is given some to eat .
什么时候 足够的 鱼 有 到过 捕捉 , 这 鸟 是 给定 一些 到 吃 .

当捕获到足够的鱼后，就给鸟儿一些吃。

[ðɪs] [bɜːd][ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] ['kɔːmərənt] .
This bird is called a cormorant .
这 鸟 是 称为 一个 鸬鹚 .

这种鸟叫做鸬鹚。

[ə; eɪ] [ˌtʃaɪ'niːz] ['fɪʃəmən] [laɪvz; lɪvz][ɪn][hɪz; ɪz] ['fɪʃɪŋ] [bəʊt] .
A Chinese fisherman lives in his fishing boat .
一个 中国人 渔夫 生活 在 他的 钓鱼 船 .

一位中国渔民住在他的渔船上。

[bʌt; bət]['tʃaɪnə][ɪz][ə; eɪ] ['veri] ['kraʊdɪd] ['kʌntri] .
But China is a very crowded country .
但 中国 是 一个 非常 挤 国家 .

但中国是一个人口非常稠密的国家。

[səʊ]['ʌðə(r)][men][æz; əz] [wel] [æz; əz] ['fɪʃəmən] [lɪv; laɪv][ɒn] [smɔːl] ['flætˌbəʊt] [ɪn][ðə; ði] ['rɪvəz] [nɪə(r)]
So other men as well as fishermen live on small flatboats in the rivers near
所以 其他 男人 作为 出色地 作为 渔民 居住 在 小的 平底船 在 这 河流 靠近
[ðə; ði][bɪg] [taʊnz] .
the big towns .
这 大的 城镇 .

所以，除了渔民之外，还有一些人住在靠近大城镇的河流中的小平底船上。

[dʌks] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [faul] [ɑː(r); ə(r)] [reɪzd] [ɒn] [ðiːz] [bəʊts] .
Ducks and other fowls are raised on these boats .
鸭子 和 其他 家禽 是 提高 在 这些 船 .

这些船上饲养着鸭子和其他家禽。

[ðə; ði]['pi:p(ə)l][ɒn][ðə; ði]['wɔ:tə(r)][ɑ:(r); ə(r)][æz; əz] ['bɪzi] [æz; əz][ðə; ði]['pi:p(ə)l][ɒn][ðə; ði][lænd] .
The people on the water are as busy as the people on the land .
这 人们 在 这 水 是 作为 忙碌的 作为 这 人们 在 这 土地 .
水面上的人们和陆地上的人们一样忙碌。

[ɪn]['tʃaɪnə] ['haʊzɪz] [ɑ:(r); ə(r)][wʌn]['stɔ:ri] [haɪ] .
In China houses are one story high .
在 中国 房屋 是 一 故事 高的 .
中国的房子通常只有一层。

[ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [bɪlt] [ɒv; əv] [wʊd] .
They are built of wood .
他们 是 建造 的 木头 .
它们是由木头建造的。

[ðə; ði] [ru:fs] [sləʊp] , [ænd; ənd][ɑ:(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] [stɪks] ['wəʊv(ə)n] [tə'geðə(r)] .
The roofs slope , and are made of sticks woven together .
这 屋顶 坡 , 和 是 制成 的 棍子 编织 一起 .
屋顶倾斜，由木棍编织而成。

[ðə; ði] [tʃɜ:tʃɪz] [ɑ:(r); ə(r)] [kɔ:ld] [pə'gəʊdəz] .
The churches are called pagodas .
这 教堂 是 称为 宝塔 .
这些教堂被称为宝塔。

[ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][nɒt] [laɪk]['aʊə(r)] [tʃɜ:tʃɪz] , [bʌt; bət][ɑ:(r); ə(r)][tɔ:l] , [laɪk] ['taʊəz] .
They are not like our churches , but are tall , like towers .
他们 是 不是 喜欢 我们的 教堂 , 但 是 高的 , 喜欢 塔楼 .
它们不像我们的教堂，而是高耸入云，像塔楼一样。

[ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)]['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli][naɪn] ['stɔ:riz] [haɪ] .
They are usually nine stories high .
他们 是 通常 九 故事 高的 .
它们通常有九层楼高。

[ðeɪ] [hæv; həv]['lɪt(ə)l] [belz] [hʌŋ] [ɔ:l] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [ru:f] .
They have little bells hung all around the roof .
他们 有 小的 铃铛 悬挂 全部 大约 这 屋顶 .
屋顶周围挂满了小铃铛。

[ði:z] [belz] [rɪŋ] [wen] [ðə; ði] [wɪnd] [bləʊz] [ðem; ðəm] [bæk] [ænd; ənd] [fɔ:θ] .
These bells ring when the wind blows them back and forth .
这些 铃铛 戒指 什么时候 这 风 打击 他们 后退 和 前进 .
风吹动这些钟，它们就会来回摆动，发出清脆的响声。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [ˌtʃaɪ'ni:z] [boʊts] [ænd; ənd][pə'gəʊdə] .]
[Illustration : Chinese Boats and Pagoda .]
[插图 : 中国人 船 和 宝塔 .]
【插图：中国船只和宝塔】

[bɪ'twi:n] [ðə; ði] ['haʊzɪz] [ɑ:(r); ə(r)] ['nærəʊ] [stri:ts] [wɪ'ðaʊt] ['saɪdwɔ:k] .
Between the houses are narrow streets without sidewalks .
之间 这 房屋 是 狭窄的 街道 没有 人行道 .
房屋之间是狭窄的街道，没有行人道。

[ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)][nəʊ]['wægənz] .
There are no wagons .
那里 是 不 马车 .
没有马车。

[ɪf] [ə; eɪ]['leɪdi] [gəʊz] [tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ][kɔ:l] , [ʃi:; ʃi] [sendz] [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] [sɔ:t] [ɒv; əv] ['kʌvəd] [tʃeə(r)] .
If a lady goes to make a call , she sends for a sort of covered chair .
如果 一个 女士 去 到 制作 一个 称呼 , 她 发送 为了 一个 种类 的 涵盖 椅子 .
如果一位女士要打电话，她会让人搬来一把带罩的椅子。

[ðɪs] [hæz; həz] [lɒŋ] [pəulz] [ɒn] [iːtʃ] [saɪd] .
This has long poles on each side .
这 有 长的 杆子 在 每个 边 .

两侧都有长杆。

[ðə; ði] [tʃeə(r)] [ɪz] [set] [ɒn] [ðə; ði] [graʊnd] [bɪ'fɔː(r)] [hɜː(r); hə(r)] [dɔː(r)] .
The chair is set on the ground before her door .
这 椅子 是 放 在 这 地面 前 她 门 .

椅子放在她门前的地上。

['ɑːftə(r)] [ʃiː; ʃi] [gets] [ɪn] , [men] [lɪft] [ðə; ði] [pəulz] [tuː; tə] [ðeə(r)] ['ʃəuldəz] .
After she gets in , men lift the poles to their shoulders .
后 她 获得 在 , 男人 举起 这 杆子 到 他们的 肩膀 .

她上车后，男人们将杆子扛到肩上。

[ɪn] [ðɪs] [wei] [ðeɪ] ['kæri] [hɜː(r); hə(r)] .
In this way they carry her .
在 这 方式 他们 携带 她 .

他们就这样抬着她。

['bægɪdʒ] [ænd; ənd] ['hevi] ['ɑːtɪk(ə)lz] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlsəʊ] ['kærid] [ɒn] [ðə; ði] ['ʃəuldəz] [ɒv; əv] [men] .
Baggage and heavy articles are also carried on the shoulders of men .
行李 和 重的 文章 是 还 携带 在 这 肩膀 的 男人 .

行李和重物也由男人们扛在肩上。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : ['kʌvəd] [tʃeə(r)] [wɪð] [pəulz] .]
[Illustration : Covered Chair with Poles .]
[插图 : 涵盖 椅子 和 波兰人 .]

[插图：带杆子的带盖椅子。]

[bʌt; bət] [pə'hæps] [ðə; ði] [məʊst] ['wʌndəf(ə)l] [θɪŋ] [ɪn] ['tʃaɪnə] [ɪz] [ðə; ði] [greɪt] [wɔːl] .
But perhaps the most wonderful thing in China is the Great Wall .
但 也许 这 最多 精彩的 事物 在 中国 是 这 伟大的 墙 .

但也许中国最奇妙的景观是长城。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [bɪlt] [baɪ] [kɪŋz] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [ə'gəʊ] .
It was built by kings a long time ago .
它 曾是 建造 经过 国王 一个 长的 时间 前 .

它是很久以前由国王建造的。

[ðeɪ] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [kiːp] ['sævɪdʒ] ['piːp(ə)l] [frɒm; frəm] ['kʌmɪŋ] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['kʌntri] .
They wanted to keep savage people from coming into the country .
他们 通缉 到 保持 野蛮的 人们 从 未来 进入 这 国家 .

他们想阻止野蛮人进入这个国家。

[ðə; ði] [wɔːl] [ɪz] [bɪlt] ['veri] [haɪ] [ænd; ənd] ['veri] [waɪd] .
The wall is built very high and very wide .
这 墙 是 建造 非常 高的 和 非常 宽的 .

这堵墙建得很高很宽。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [səʊ] [waɪd] [ɪn] [sʌm; səm] ['pleɪsɪz] [ðæt] [eɪt] ['hɔːsɪz] [kæn; kən] [biː; bi] ['drɪvn] [ɒn] [tɒp] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː]
It is so wide in some places that eight horses can be driven on top of it
它 是 所以 宽的 在 一些 地方 那 八 马匹 能 是 驱动 在 顶部 的 它
[saɪd] [baɪ] [saɪd] .
side by side .
边 经过 边 .

有些地方非常宽阔，可以并排让八匹马在上面行驶。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['hʌndrədz] [ɒv; əv] [maɪlz] [lɒŋ] .
It is hundreds of miles long .
它 是 数百 的 英里 长的 .

它长达数百英里。

[ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [ɒv; əv] ['tʃaɪnə] [θɪŋk] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] ['veri] ['wʌndəf(ə)l] .
The people of China think it is very wonderful .
这 人们 的 中国 思考 它 是 非常 精彩的 .

中国人民认为这非常了不起。

[ðeɪ] [θɪŋk] [ðeə(r)] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [səʊ] ['wʌndəf(ə)l] [ɪn] [ɔ:l] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜ:ld] .
They think there is nothing so wonderful in all the rest of the world .
他们 思考 那里 是 没有什么 所以 精彩的 在 全部 这 休息 的 这 世界 .

他们认为世界上其他地方都没有什么比这更美好的了。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [ðə; ði] [greɪt] [wɔ:l] .]
[Illustration : The Great Wall .]
[插图 : 这 伟大的 墙 .]

【插图：长城】

['tʃaɪnə] [si:m] [ə; eɪ] ['kjʊəriəs] ['kʌntri] .
China seems a curious country .
中国 似乎 一个 好奇的 国家 .

中国似乎是个很奇特的国家。

[bɔɪz] [ʃaʊt] [aʊt] [laʊd] [ɪn] [sku:l] .
Boys shout out loud in school .
男孩们 喊 出去 大声 在 学校 .

男生在学校里大声喧哗。

[ðeɪ] [ri:d] [ænd; ənd] [raɪt] ['bækwəd] .
They read and write backward .
他们 读 和 写 落后 .

他们读写都是倒着进行的。

[men] [flai] [kaɪts] , [laɪk] [bɔɪz] .
Men fly kites , like boys .
男人 飞 风筝 , 喜欢 男孩们 .

男人像男孩一样放风筝。

['wɪmɪn] [hæv; həv] [fi:t] [æz; əz] [smɔ:l] [æz; əz] ['beɪbiz] - [fi:t] .
Women have feet as small as babies ' feet .
女性 有 脚 作为 小的 作为 婴儿 - 脚 .

女人的脚和婴儿的脚一样小。

[æt; ət] ['dɪnə(r)] [nʌts] [ænd; ənd] [fru:ts] [ɑ:(r); ə(r)] ['i:t(ə)n] [fɜ:st] .
At dinner nuts and fruits are eaten first .
在 晚餐 坚果 和 水果 是 吃 第一的 .

晚餐时先吃坚果和水果。

[men] [wɜ:k] [laɪk] ['ænɪmlz] .
Men work like animals .
男人 工作 喜欢 动物 .

男人像牲畜一样工作。

[ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] ['meni] [weɪz] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ˌtʃaɪ'ni:z] [ɑ:(r); ə(r)] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [ɪn] ['aʊə(r)] ['kʌntri] .
There are many ways in which the Chinese are different from the people in our country .
那里 是 许多 方式 在 哪个 这 中国人 是 不同的 从 这 人们 在 我们的 国家 .

中国人与我们国家的人民有很多不同之处。

[dʒə'pæn]
JAPAN
日本

日本

[[ˌɪləˈstreɪʃ(ə)n] : [ˌdʒæpəˈniːz] [ˈtʃɪldrən] .]
[Illustration : Japanese Children .]
[插图 : 日本人 孩子们 .]

【插图：日本儿童】

[haʊ] [wʊd] [juː; jʊ] [laɪk] [tuː; tə] [raɪd] [ɪn] [ə; eɪ] [ˈwæɡən] [drɔːn] [baɪ] [ə; eɪ] [mæn] [ɪnˈsted] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [hɔːs] ?
How would you like to ride in a wagon drawn by a man instead of a horse ?
如何 会 你 喜欢 到 骑 在 一个 车皮 绘制 经过 一个 男人 反而 的 一个 马 ?

你愿意乘坐由人而不是马拉的马车吗?

[ðæt] [ɪz] [ðə; ði] [wei] [ˈpiːp(ə)l] [raɪd] [ɪn] [dʒəˈpæn] .
That is the way people ride in Japan .
那 是 这 方式 人们 骑 在 日本 .

这就是日本人骑马的方式。

[dʒəˈpæn] [ɪz] [ə; eɪ] [ˈkʌntri] [ə; eɪ] [lɒŋ] [wei] [ɒf] , [nɪə(r)] [ˈtʃaɪnə] .
Japan is a country a long way off , near China .
日本 是 一个 国家 一个 长的 方式 离开 , 靠近 中国 .

日本是一个距离很远的国家，它靠近中国。

[juː; jʊ] [wʊd] [θɪŋk] [ðæt] [ə; eɪ] [mæn] [kʊd; kəd] [nɒt] [rʌn] [ˈveri] [fɑːst] [ˈdrɔːɪŋ] [ə; eɪ] [ˈwæɡən] .
You would think that a man could not run very fast drawing a wagon .
你 会 思考 那 一个 男人 可以 不是 跑步 非常 快速地 绘画 一个 车皮 .

你可能会认为，一个人拉着马车跑不了多快。

[bʌt; bət] [ɪn] [dʒəˈpæn] [sʌm; səm] [men] [kæn; kən] [rʌn] [æz; əz] [fɑːst] [æz; əz] [ˈhɔːsɪz] .
But in Japan some men can run as fast as horses .
但 在 日本 一些 男人 能 跑步 作为 快速地 作为 马匹 .

但在日本，有些男人跑得像马一样快。

[ðə; ði] [ˈwæɡən] [ɪz] [laɪk] [ə; eɪ] [ˈbʌɡi] , [bʌt; bət] [ˌaɪ ˈtiː] [hæz; həz] [ˈəʊnli] [tuː] [wiːlz] .
The wagon is like a buggy , but it has only two wheels .
这 车皮 是 喜欢 一个 有缺陷的 , 但 它 有 仅有的 二 车轮 .

这辆马车就像一辆轻便马车，但它只有两个轮子。

[ðeɪ] [kɔːl] [ðɪs] [ˈwæɡən] [ə; eɪ] [dʒɪn] - - - [ˌes eɪtʃ ˈeɪ] .
They call this wagon a jin - rik'i - sha .
他们 称呼 这 车皮 一个 斤 - - - 沙 .

他们称这种马车为“人车”。

[[ˌɪləˈstreɪʃ(ə)n] : [ə; eɪ] [dʒɪnˈrɪkʃə] .]
[Illustration : A Jinrikisha .]
[插图 : 一个 黄包车 .]

[插图：人力车。]

[ðə; ði] [striːts] [ɪn] [dʒəˈpæn] [hæv; həv] [nəʊ] [ˈsaɪdwɔːk] .
The streets in Japan have no sidewalks .
这 街道 在 日本 有 不 人行道 .

日本的街道上没有人行道。

[ðə; ði] [ˈhaʊzɪz] [ɑː(r); ə(r)] [ˈəʊnli] [wʌn] [ɔː(r)] [tuː] [ˈstɔːriz] [haɪ] .
The houses are only one or two stories high .
这 房屋 是 仅有的 一 或者 二 故事 高的 .

这些房子只有一两层楼高。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [bɪlt] [ɒv; əv] [wʊd] .
They are built of wood .
他们 是 建造 的 木头 .

它们是由木头建造的。

[ðeɪ] [hæv; həv][nəʊ] ['wɪndəʊz] [ɔː(r)] [dɔːz] .
They have no windows or doors .
他们 有 不 视窗 或者 门 .

它们没有窗户也没有门。

[streɪndʒ] ['haʊzɪz] , [juː; jʊ] [wɪl] [θɪŋk] .
Strange houses , you will think .
奇怪的 房屋 , 你 将要 思考 .

你会觉得这些房子很奇怪。

[ðə; ði] [wɔːlz] [ˌaʊt'saɪd] [ænd; ənd][ˌɪn'saɪd][ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [laɪk] ['slaɪdɪŋ] [dɔːz] .
The walls outside and inside are made like sliding doors .
这 墙壁 外部 和 里面 是 制成 喜欢 滑动 门 .

内外墙都像滑动门一样。

[ðeɪ] [slaɪd] [bæk] [səʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [kæn; kən][gəʊ][ɪn][ænd; ənd] [aʊt] ,
They slide back so that the people can go in and out ,
他们 滑动 后退 所以 那 这 人们 能 去 在 和 出去 ,

它们向后滑动，以便人们可以进出。

[ænd; ənd][frɒm; frəm][wʌn] [ruːm] [tuː; tə] [ə'nʌðə(r)] .
and from one room to another .
和 从 一 房间 到 其他 .

从一个房间到另一个房间。

[ðə; ði][ˌdʒæpə'niːz][hæv; həv] ['veri] ['lɪt(ə)l] ['fɜːnɪtʃə(r)] [ɪn][ðeə(r)] ['haʊzɪz] .
The Japanese have very little furniture in their houses .
这 日本人 有 非常 小的 家具 在 他们的 房屋 .

日本人家里的家具很少。

[ðeɪ] [hæv; həv][nəʊ] [tʃeəz] .
They have no chairs .
他们 有 不 椅子 .

他们没有椅子。

[ðeɪ] [duː; də][nɒt] [niːd] ['eni] , [fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [sɪt][ɒn] ['kʊʃnz] [ɒn][ðə; ði][flɔː(r)] .
They do not need any , for they sit on cushions on the floor .
他们 做 不是 需要 任何 , 为了 他们 坐 在 靠垫 在 这 地面 .

他们不需要垫子，因为他们坐在地板上的垫子上。

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [sliːp] [ɒn][ðə; ði][flɔː(r)] .
They also sleep on the floor .
他们 还 睡觉 在 这 地面 .

他们也睡在地板上。

[wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [taɪm] [tuː; tə][gəʊ][tuː; tə][bed] , [ðeɪ] [spred] [sɒft] [kwɪlts] [ɒn][ðə; ði][flɔː(r)] ,
When it is time to go to bed , they spread soft quilts on the floor ,
什么时候 它 是 时间 到 去 到 床 , 他们 传播 柔软的 被子 在 这 地面 ,

到了睡觉时间，他们会在地板上铺上柔软的被子。

[wʌn]['əʊvə(r)][ðə; ði]['ʌðə(r)] .
one over the other .
一 超过 这 其他 .

一个压在另一个上面。

[ðə; ði][lɑːst] [kwɪlt] [ɒn][ðə; ði] [tɒp] [ɪz][ðə; ði]['kʌvə(r)] .
The last quilt on the top is the cover .
这 最后的 被子 在 这 顶部 是 这 覆盖 .

最上面一层被子是被套。

[ðiːz] [bedz][ɑː(r); ə(r)] ['veri] [naɪs] .
These beds are very nice .
这些 床 是 非常 好的 .

这些床真不错。

[bʌt; bət][juː; jʊ][kʊd; kəd]['nevə(r)] [ges] [wɒt] [kaɪnd][ɒv; əv] ['piləuz] [ðeɪ] [hæv; həv] .
But you could never guess what kind of pillows they have .
但 你 可以 绝不 猜测 什么 种类 的 枕头 他们 有 .

但你绝对猜不到他们用的是哪种枕头。

[ðə; ði] ['piləuz] [ɑː(r); ə(r)] [blɒks] [ɒv; əv] [wʊd] [ðə; ði][saɪz][ɒv; əv][ə; eɪ] [brɪk] .
The pillows are blocks of wood the size of a brick .
这 枕头 是 积木 的 木头 这 尺寸 的 一个 砖 .

这些枕头是砖块大小的木块。

[juː; jʊ] [wʊd] [nɒt] [θɪŋk] [ðem; ðəm][naɪs][æt; ət][ɔːl] .
You would not think them nice at all .
你 会 不是 思考 他们 好的 在 全部 .

你肯定不会觉得他们友善。

[bʌt; bət][ðə; ði][ˌdʒæpə'niːz] [siːm] [tuː; tə] [sliːp] ['veri] [wel] [ɒn][ðeə(r)] [wʊd] ['piləuz] .
But the Japanese seem to sleep very well on their wood pillows .
但 这 日本人 似乎 到 睡觉 非常 出色地 在 他们的 木头 枕头 .

但日本人似乎很享受用木头枕头睡觉的感觉。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [ə; eɪ][ˌdʒæpə'niːz][bed] .]
[Illustration : A Japanese Bed .]
[插图 : 一个 日本人 床 .]

【插图：日式床。】

['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] [θɪŋz] [ɪn][ðə; ði] ['haʊzɪz] [ɪn][dʒə'pæn][ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv]['peɪpə(r)] ,
Many of the things in the houses in Japan are made of paper ,
许多 的 这 事物 在 这 房屋 在 日本 是 制成 的 纸 ,

日本人家里的很多东西都是用纸做的。

[ðeɪ] [hæv; həv]['peɪpə(r)][fænz] , ['peɪpə(r)] ['læntənz] , ['peɪpə(r)][hæts] , ['peɪpə(r)] [kʌps] , ['peɪpə(r)] [ʌm'breləz]
They have paper fans , paper lanterns , paper hats , paper cups , paper umbrellas
他们 有 纸 粉丝 , 纸 灯笼 , 纸 帽子 , 纸 杯子 , 纸 雨伞
, ['peɪpə(r)]['næpkɪnz] , [ænd; ənd]['peɪpə(r)] [skriːnz] .
, paper napkins , and paper screens .
, 纸 餐巾纸 , 和 纸 屏幕 .

他们有纸扇、纸灯笼、纸帽、纸杯、纸伞、纸餐巾和纸屏风。

[ðeɪ] [hæv; həv][nəʊ] [stəʊvz] .
They have no stoves .
他们 有 不 炉灶 .

他们没有炉灶。

[ɪn'sted] [ɒv; əv] [stəʊvz] [ðeɪ] [hæv; həv]['bɒksɪz][laɪnd] [wɪð] [brɑːs] .
Instead of stoves they have boxes lined with brass .
反而 的 炉灶 他们 有 盒子 衬里 和 黄铜 .

他们没有炉灶，取而代之的是内衬黄铜的盒子。

[ɪn] [ðiːz] ['bɒksɪz] [ðeɪ] [bɜːn] ['tʃɑːkəʊl] [tuː; tə] [hiːt] [ðeə(r)][rʊmz; ruːmz] .
In these boxes they burn charcoal to heat their rooms .
在 这些 盒子 他们 烧伤 木炭 到 热 他们的 房间 .

他们用这些箱子烧木炭来取暖。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [duː; də][nɒt] [kʊk] [ðeə(r)] [fuːd] [ɪn] [ðiːz] [brɑːs] ['bɒksɪz] .
But they do not cook their food in these brass boxes .
但 他们 做 不是 厨师 他们的 食物 在 这些 黄铜 盒子 .

但他们并不用这些黄铜盒子做饭。

[ðeɪ] [kʊk] [ɪn]['lɪt(ə)l] ['ʌvnz] [meɪd] [ɒv; əv] [kleɪ] .
They cook in little ovens made of clay .
他们 厨师 在 小的 烤箱 制成 的 黏土 .

他们用粘土制成的小烤箱烹饪。

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [reɪnz] [ɪn] [dʒə'pæn] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [lʊk] ['veri] ['fʌni] .
When it rains in Japan the people look very funny .
什么时候 它 雨 在 日本 这 人们 看 非常 有趣的 .

日本下雨的时候，人们的样子看起来很滑稽。

[ðə; ði] [men] [weə(r)] [reɪn] [kəʊts] [meɪd] [ɒv; əv] [raɪs] [strɔː] .
The men wear rain coats made of rice straw .
这 男人 穿 雨 外套 制成 的 米 稻草 .

男人们穿着稻草制成的雨衣。

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [hæv; həv] [bɪg] [strɔː] [hæts] [ænd; ənd] ['peɪpə(r)] [ʌm'breləz] .
They also have big straw hats and paper umbrellas .
他们 还 有 大的 稻草 帽子 和 纸 雨伞 .

他们还戴着大大的草帽，撑着纸伞。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [ə; eɪ] [reɪn] [kəʊt] .]
[Illustration : A Rain Coat .]
[插图 : 一个 雨 外套 .]

【插图：一件雨衣。】

[ðeɪ] [weə(r)] [blɒks] , [θriː] ['ɪntʃɪz] [haɪ] , ['fɑːsənd] [tuː; tə] [ðə; ði] [səʊls] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['ʃuːz] .
They wear blocks , three inches high , fastened to the soles of their shoes .
他们 穿 积木 , 三 英寸 高的 , 系紧 到 这 鞋底 的 他们的 鞋 .

他们在鞋底垫上三英寸高的木块。

[ðiːz] [kiːp] [ðeə(r)] [fiːt] [draɪ] .
These keep their feet dry .
这些 保持 他们的 脚 干燥 .

它们能保持脚部干爽。

[səʊ] [ɒn] [ə; eɪ] ['reɪni] [deɪ] ['evribɒdi] [lʊks] [θriː] ['ɪntʃɪz] ['tɔːlə(r)] .
So on a rainy day everybody looks three inches taller .
所以 在 一个 下雨 天 大家 看起来 三 英寸 更高 .

所以下雨天，每个人看起来都会高出三英寸。

[ɪn] [dʒə'pæn] [ðeɪ] [duː; də] [nɒt] [weə(r)] ['ʃuːz] [ɪn] [ðə; ði] [haʊs] .
In Japan they do not wear shoes in the house .
在 日本 他们 做 不是 穿 鞋 在 这 房子 .

在日本，人们在家里不穿鞋。

[wen] [ðeɪ] [gəʊ] ['ɪntuː] [ðeə(r)] ['haʊzɪz] [ðeɪ] [teɪk] [ðem; ðəm] [ɒf] .
When they go into their houses they take them off .
什么时候 他们 去 进入 他们的 房屋 他们 拿 他们 离开 .

他们进屋后就把眼镜脱掉。

[ðeə(r)] ['ʃuːz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] [wʊd] [ɔː(r)] [strɔː] .
Their shoes are made of wood or straw .
他们的 鞋 是 制成 的 木头 或者 稻草 .

他们的鞋子是用木头或稻草做的。

[sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [hæv; həv] ['ʃuːz] [wɪð] [gəʊld] [breɪd] .
Some of the people have shoes with gold braid .
一些 的 这 人们 有 鞋 和 金子 编织 .

有些人穿着镶有金边的鞋子。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [ˌdʒæpə'niːz] ['ʃuːz] .]
[Illustration : Japanese Shoes .]
[插图 : 日本人 鞋 .]

【插图：日本鞋履】

[pə'hæps] [juː; jʊ] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [nəʊ] [haʊ] [ðeɪ] [dres] [ɪn] [dʒə'pæn] .
Perhaps you would like to know how they dress in Japan .
也许 你 会 喜欢 到 知道 如何 他们 裙子 在 日本 .

或许你想了解一下日本人的穿着打扮。

[bɔɪz] [ænd; ənd][g'ɜːlz] [dres] ['veri] [mʌtʃ] [ə'laɪk] .
Boys and girls dress very much alike .
男孩们 和 女孩们 裙子 非常 很多 同样 .

男孩和女孩的穿着打扮非常相似。

[bəʊθ][weə(r)] [lɒŋ] [gaʊnz] , [laɪk] [skɜːrts] , [ɒv; əv] [bluː] [ɔː(r)] [greɪ] ['kɒtn] [ɔː(r)] [sɪlk] .
Both wear long gowns , like skirts , of blue or gray cotton or silk .
两个都 穿 长的 礼服 , 喜欢 裙子 , 的 蓝色的 或者 灰色的 棉布 或者 丝绸 .

两人都穿着蓝色或灰色的棉布或丝绸长裙。

[ðiːz] [gaʊnz] [ɑː(r); ə(r)]['əʊpən][æt; ət][ðə; ði] [nek] .
These gowns are open at the neck .
这些 礼服 是 打开 在 这 脖子 .

这些礼服的领口是敞开的。

[ə; eɪ] [sæʃ] [ɪz] [wɔːn] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [weɪst] .
A sash is worn around the waist .
一个 窗扇 是 磨损 大约 这 腰部 .

腰间系着一条腰带。

[ðə; ði][g'ɜːlz][taɪ][ðeə(r)] ['sæʃɪz] [ɪn][ə; eɪ][baʊ; bəʊ][æt; ət][ðə; ði] [bæk] .
The girls tie their sashes in a bow at the back .
这 女孩们 领带 他们的 腰带 在 一个 弓 在 这 后退 .

女孩们将绶带在背后系成蝴蝶结。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv][dʒə'pæn][ɑː(r); ə(r)] ['veri] [streɪndʒ] ['lʊkɪŋ] , [nɒt] [æt; ət][ɔːl] [laɪk] [juː; jʊ] .
The children of Japan are very strange looking , not at all like you .
这 孩子们 的 日本 是 非常 奇怪的 寻找 , 不是 在 全部 喜欢 你 .

日本的孩子长相很奇怪，和你们一点都不像。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [laɪk] [ðə; ði] [ˌtʃaɪ'niːz] .
They are like the Chinese .
他们 是 喜欢 这 中国人 .

他们就像中国人一样。

[ðeə(r)] [skɪn] [ɪz] ['jeləʊ] , [ænd; ənd][ðeə(r)] [aɪz] [ɑː(r); ə(r)]['slɑːntɪd] .
Their skin is yellow , and their eyes are slanted .
他们的 皮肤 是 黄色的 , 和 他们的 眼睛 是 倾斜的 .

它们的皮肤是黄色的，眼睛是斜的。

[ðeə(r)][heə(r)][ɪz] [blæk] [ænd; ənd] [streɪt] .
Their hair is black and straight .
他们的 头发 是 黑色的 和 直的 .

她们的头发是黑色直发。

[juː; jʊ] [wɪl] [wɪʃ] [tuː; tə] [nəʊ] [wɒt] [ðeɪ] [iːt] [ɪn][dʒə'pæn] .
You will wish to know what they eat in Japan .
你 将要 希望 到 知道 什么 他们 吃 在 日本 .

你会很想知道日本人吃什么。

[ðə; ði] [fuːd] [ɪz] [mʌtʃ] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ɪn]['tʃaɪnə] .
The food is much the same as in China .
这 食物 是 很多 这 相同的 作为 在 中国 .

这里的食物和中国的食物大同小异。

[ðeɪ] [iːt] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɒv; əv] [raɪs] .
They eat a great deal of rice .
他们 吃 一个 伟大的 交易 的 米 .

他们吃很多米饭。

[ðeɪ] [hæv; həv] [fɪʃ] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [drɪŋk] [tiː] .
They have fish , and they drink tea .
他们 有 鱼 , 和 他们 喝 茶 .

他们吃鱼，也喝茶。

[ðeɪ] [juːz] ['tʃɒpstɪks] [ɪn] ['iːtɪŋ] , [æz; əz][ðə; ði]['piːp(ə)l][ɪn]['tʃaɪnə][duː; də] .
They use chopsticks in eating , as the people in China do .
他们 使用 筷子 在 吃 , 作为 这 人们 在 中国 做 .

他们像中国人一样，用筷子吃饭。

[ðə; ði]['piːp(ə)l][ɪn][dʒə'pæn][ɑː(r); ə(r)] ['veri] [fɒnd][ɒv; əv] ['flaʊəz] .
The people in Japan are very fond of flowers .
这 人们 在 日本 是 非常 喜爱 的 花朵 .

日本人非常喜欢花。

['evri] [haʊs] [hæz; həz][ə; eɪ]['ɡɑːd(ə)n][ə'raʊnd][ˌaɪ 'tiː] .
Every house has a garden around it .
每一个 房子 有 一个 花园 大约 它 .

每栋房子周围都有一个花园。

[ðə; ði] [bɔɪz] [ænd; ənd][ɡ'ɜːlz] [wɔːk] [ænd; ənd] [pleɪ] [ɪn] [ðiːz] ['ɡaːdnz] .
The boys and girls walk and play in these gardens .
这 男孩们 和 女孩们 走 和 玩 在 这些 花园 .

男孩女孩们在这些花园里散步玩耍。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [ɪn'tɪəriə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ][ˌdʒæpə'niːz] [haʊs] .]
[Illustration : Interior of a Japanese House .]
[插图 : 内部的 的 一个 日本人 房子 .]

【插图：日式房屋内部。】

[bɔɪz] [ænd; ənd][ɡ'ɜːlz][ɪn][dʒə'pæn][hæv; həv] ['meni] [naɪs] [tɒɪz] .
Boys and girls in Japan have many nice toys .
男孩们 和 女孩们 在 日本 有 许多 好的 玩具 .

日本的男孩女孩有很多漂亮的玩具。

[wʌn][ɒv; əv][ðeə(r)] [tɒɪz] [ɪz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['ʌv(ə)n] [wɪð] ['riːəl]['faɪə(r)][ɪn][ˌaɪ 'tiː] .
One of their toys is a little oven with real fire in it .
一 的 他们的 玩具 是 一个 小的 烤箱 和 真实的 火 在 它 .

他们的玩具之一是一个小烤箱，里面有真正的火。

['pedləz] [ɡəʊ] [raʊnd] [wɪð] [ðiːz] ['ʌvnz] [ænd; ənd] [wɪð] [swiːt] [dəʊ] [tuː; tə] [beɪk] [ɪn][ðem; ðəm] .
Peddlers go round with these ovens and with sweet dough to bake in them .
小贩 去 圆形的 和 这些 烤箱 和 和 甜的 面团 到 烤 在 他们 .

小贩们推着这些烤箱四处走动，手里拿着甜面团，准备用它们来烘烤食物。

[fɔː(r); fə(r)][faɪv] [sents] [ðə; ði] [bɔɪz] [ænd; ənd][ɡ'ɜːlz][kæn; kən][ɡet][ðə; ði][juːz][ɒv; əv][æn; ən]['ʌv(ə)n] ,
For five cents the boys and girls can get the use of an oven ,
为了 五 分 这 男孩们 和 女孩们 能 得到 这 使用 的 一个 烤箱 ,

孩子们花五分钱就可以使用烤箱。

[ænd; ənd] [dəʊ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [beɪk] ['lɪt(ə)l] [keɪks] .
and dough enough to bake little cakes .
和 面团 足够的 到 烤 小的 蛋糕 .

还有足够烤小蛋糕的面团。

[ðeɪ] ['ɒf(ə)n] [meɪk] [keɪks] [ʃeɪpt] [laɪk] ['ænɪmlz] .
They often make cakes shaped like animals .
他们 经常 制作 蛋糕 形状 喜欢 动物 .

他们经常制作动物形状的蛋糕。

[ðə; ði]['pedlə(r)] [meɪks] [ðə; ði] ['lɛtəz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ælfəbet] [ɪn] [dəʊ] .
The peddler makes the letters of the alphabet in dough .
这 小贩 制作 这 信件 的 这 字母 在 面团 .

小贩用面团捏出字母。

[ðen] [hiː; hi] [beɪks] [ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði]['ʌv(ə)n][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [bɔɪz] [ænd; ənd][ɡ'ɜːlz] .
Then he bakes them in the oven for the boys and girls .
然后 他 烘焙 他们 在 这 烤箱 为了 这 男孩们 和 女孩们 .

然后他把它们放进烤箱烤好，给男孩女孩们吃。

[wɪð] [ðiːz] [keɪk] ['lɛtəz] [ðeɪ] ['ɒf(ə)n] [lɜːn] [ðeə(r)][ə; eɪ] , [biː] , [siː] .
With these cake letters they often learn their a , b , c .
和 这些 蛋糕 信件 他们 经常 学习 他们的 一个 , b , c .

他们经常通过这些蛋糕字母来学习字母a、b、c。

[ðə; ði] [bɔɪz] [ɪn][dʒə'pæn] , [laɪk] [ðə; ði] [bɔɪz] [ɪn]['tʃaɪnə] , [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [fɒnd] [ɒv; əv] [kaɪts] .
The boys in Japan , like the boys in China , are very fond of kites .
这 男孩们 在 日本 , 喜欢 这 男孩们 在 中国 , 是 非常 喜爱 的 风筝 .

日本男孩和中国男孩一样，都非常喜欢风筝。

[bʌt; bət][ɪn][dʒə'pæn] [ðeɪ] [hæv; həv] ['faɪtɪŋ] [kaɪts] .
But in Japan they have fighting kites .
但 在 日本 他们 有 斗争 风筝 .

但在日本，他们有战斗风筝。

[ðeɪ] [mɪks]['brəʊkən] [faɪn] [glɑːs] [wɪð] [gluː] , [ænd; ənd] [rʌb] [ˌaɪ 'tiː][ɒn][ðeə(r)] [kaɪt] [strɪŋz] .
They mix broken fine glass with glue , and rub it on their kite strings .
他们 混合 破碎的 美好的 玻璃 和 胶水 , 和 擦 它 在 他们的 风筝 字符串 .

他们将碎玻璃与胶水混合，然后涂抹在风筝线上。

[wen] [ðə; ði] [strɪŋz] [bɪ'kʌm] [draɪ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [hɑːd] [ænd; ənd] [ʃɑːp] .
When the strings become dry they are hard and sharp .
什么时候 这 字符串 变得 干燥 他们 是 难的 和 锋利的 .

琴弦干燥后会变得又硬又尖。

[ðen] [ðə; ði] [bɔɪz] [flai][ðeə(r)] [kaɪts] .
Then the boys fly their kites .
然后 这 男孩们 飞 他们的 风筝 .

然后男孩们开始放风筝。

[wʌn] [bɔɪ] [traɪz] [tuː; tə] [krɒs] [ænd; ənd] [kʌt] [ðə; ði] [strɪŋ] [ɒv; əv] [ə'nʌðə(r)] [bɔɪz] [kaɪt] [wɪð] [ðə; ði] [strɪŋ]
One boy tries to cross and cut the string of another boy's kite with the string
一 男生 尝试 到 叉 和 切 这 细绳 的 其他 男孩们 风筝 和 这 细绳
[ɒv; əv][hɪz; ɪz] [əʊn] .
of his own .
的 他的 自己的 .

一个男孩试图用自己的风筝线割断另一个男孩的风筝线。

[ðə; ði] [bɔɪ] [huː] [kʌts] [daʊn] [ə; eɪ] [kaɪt] [gets] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][hɪz; ɪz] [praɪz] .
The boy who cuts down a kite gets it as his prize .
这 男生 WHO 削减 向下 一个 风筝 获得 它 作为 他的 奖 .

男孩如果能剪下一只风筝，就能得到这只风筝作为奖励。

[ɪn][dʒə'pæn] [ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] [deɪ] [laɪk] ['aʊə(r)][flæg] [deɪ] .
In Japan they have a day like our Flag Day .
在 日本 他们 有 一个 天 喜欢 我们的 旗帜 天 .

日本也有类似我们国旗日的节日。

[ɒn] [ðɪs] [deɪ] [ðə; ði] [bɔɪz] [hæv; həv] [tɔɪ] ['səʊldʒəz] [wɪð] [sɔːrdz] [ænd; ənd] [gʌnz] .
On this day the boys have toy soldiers with swords and guns .
在 这 天 这 男孩们 有 玩具 士兵 和 剑 和 枪支 .

这一天，男孩们玩的是带刀剑和枪的玩具士兵。

[ðeɪ] [fɔːm] [ðiːz] ['səʊldʒəz]['ɪntuː] ['ɑːmiz] , [ænd; ənd][hæv; həv]['bæt(ə)lz] .
They form these soldiers into armies , and have battles .
他们 形式 这些 士兵 进入 军队 , 和 有 战斗 .

他们将这些士兵编成军队，然后进行战斗。

[ðen] [ðə; ði]['peərənts][ænd; ənd] ['tiːtʃə(r)z] [tel] [ðə; ði] [bɔɪz] [ə'baʊt] [ðə; ði] [greɪt] ['səʊldʒəz][ɒv; əv][ðeə(r)] ['kʌntri] ,
Then the parents and teachers tell the boys about the great soldiers of their country ,
然后 这 父母 和 教师 告诉 这 男孩们 关于 这 伟大的 士兵 的 他们的 国家 ，

然后，家长和老师们会给孩子们讲述他们国家伟大的战士的故事。

[ænd; ənd][ðə; ði] [greɪt] ['bæt(ə)lz] [ðeɪ] [fɔːt] .
and the great battles they fought .
和 这 伟大的 战斗 他们 战斗 .

以及他们参与的伟大战役。

[ðə; ði][g'ɜːlz][hæv; həv][ə; eɪ] [deɪ] [fɔː(r); fə(r)] [ðəm'selvz] .
The girls have a day for themselves .
这 女孩们 有 一个 天 为了 他们自己 .

女孩们有一天属于她们自己的时间。

[ðeɪ] [kɔːl] [ˌaɪ 'tiː] [ðə; ði] " [fiːst] [ɒv; əv] [dɒlz] .
They call it the " Feast of Dolls .
他们 称呼 它 这 " 盛宴 的 娃娃 .

他们称之为"玩偶盛宴"。

" ['evri] [gɜːl] [hæz; həz] [ə; eɪ] [set] [ɒv; əv] [dɒlz] .
" Every girl has a set of dolls .
" 每一个 女孩 有 一个 放 的 娃娃 .

每个女孩都有一套娃娃。

[ɒn] [ðæt] [deɪ] [ðeɪ] [teɪk] [aʊt] [ðeə(r)] [dɒlz] [ænd; ənd] [dɒl] ['haʊzɪz] .
On that day they take out their dolls and doll houses .
在 那 天 他们 拿 出去 他们的 娃娃 和 玩具娃娃 房屋 .

那天，他们拿出了娃娃和娃娃屋。

[ðen] [ðə; ði][g'ɜːlz] [pleɪ] [wɪð] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [ʃəʊ] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [wʌn] [ə'nʌðə(r)] .
Then the girls play with them , and show them to one another .
然后 这 女孩们 玩 和 他们 , 和 展示 他们 到 一 其他 .

然后女孩们玩这些玩具，并互相展示给对方看。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [ˌdʒæpə'niːz] [gɜːl] [ænd; ənd] [dɒl] .]
[Illustration : Japanese Girl and Doll .]
[插图 : 日本人 女孩 和 玩具娃娃 .]

【插图：日本女孩和人偶。】

[ðeɪ] [hæv; həv] [skuːlz] [ɪn] [dʒə'pæn] [dʒʌst] [æz; əz] [wiː; wi] [hæv; həv] .
They have schools in Japan just as we have .
他们 有 学校 在 日本 只是 作为 我们 有 .

日本也有学校，就像我们一样。

[ðə; ði] [bɔɪz] [ænd; ənd] [g'ɜːlz] [mʌst; məst] [gəʊ] [tuː; tə] [skuːl] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ten] [j'ɪəz] [əʊld] .
The boys and girls must go to school until they are ten years old .
这 男孩们 和 女孩们 必须 去 到 学校 直到 他们 是 十 年 老的 .

男孩女孩必须上学到十岁。

[sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['lesnz] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [hɑːd] .
Some of their lessons are very hard .
一些 的 他们的 课程 是 非常 难的 .

他们的一些课程非常难。

[ðeɪ] [hæv; həv] ['fɔːti] - ['sev(ə)n] ['lɛtəz] [ɪn][ðeə(r)] ['ælfəbet] , [ɪn'sted] [ɒv; əv]['əʊnli] ['twenti] - [sɪks] , [æz; əz][wiː; wi][hæv; həv] .

They have forty - seven letters in their alphabet , instead of only twenty - six , as we have .

他们 有 四十 - 七 信件 在 他们的 字母 , 反而 的 仅有的 二十 - 六 , 作为 我们 有 .

他们的字母表有 47 个字母，而我们只有 26 个字母。

[doʊnt][juː; jʊ] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi][hɑːd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [bɔɪz] [ænd; ənd][g'ɜːlz][tuː; tə] [lɜːn] [tuː; tə] [riːd] ?

Don't you think it must be hard for the boys and girls to learn to read ?

不 你 思考 它 必须 是 难的 为了 这 男孩们 和 女孩们 到 学习 到 读 ?

你不觉得男孩女孩学习阅读一定很困难吗?

[ðeɪ] [gəʊ][tuː; tə] [skuːl] ['veri] ['ɜːli] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] .

They go to school very early in the morning .

他们 去 到 学校 非常 早期的 在 这 早晨 .

他们每天清晨很早就去上学。

[bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ] ['entə(r)][ðə; ði] [skuːl] [ðeɪ] [teɪk] [ɒf] [ðeə(r)] [ʃuːz] .

Before they enter the school they take off their shoes .

前 他们 进入 这 学校 他们 拿 离开 他们的 鞋 .

他们进校前会脱掉鞋子。

[wen] [ðə; ði] ['tiːtʃə(r)] ['kɒmz] ,

When the teacher comes ,

什么时候 这 老师 来 ,

老师来了之后，

[ðeɪ] [baʊ; bəʊ] [daʊn] [ðeə(r)] [hedz] ['nɪəli] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd] [drɔː] [ɪn][ðeə(r)] [breθ] .

they bow down their heads nearly to the ground and draw in their breath .

他们 弓 向下 他们的 头部 几乎 到 这 地面 和 画 在 他们的 气息 .

他们低下头，几乎贴着地面，深深地吸了一口气。

[ðɪs] [ɪz][ðeə(r)] " [gʊd] ['mɔːnɪŋ] .

This is their " good morning .

这 是 他们的 " 好的 早晨 .

这是他们的“早上好”。

" [ðə; ði] ['tiːtʃə(r)] ['ɔːlsəʊ] [bəʊz] [tuː; tə][ðə; ði] [bɔɪz] [ænd; ənd][g'ɜːlz] .

" The teacher also bows to the boys and girls .

" 这 老师 还 弓 到 这 男孩们 和 女孩们 .

老师也向男生女生鞠躬。

[ðen] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [sɪt][ɒn][ðə; ði][flɔː(r)] .

Then the children sit on the floor .

然后 这 孩子们 坐 在 这 地面 .

然后孩子们坐在地板上。

[ðeɪ] [pʊt][ðeə(r)] [bʊks] [ɒn][ðeə(r)] [niːz] [ænd; ənd][bɪ'gɪn][ðeə(r)] ['lesnz] .

They put their books on their knees and begin their lessons .

他们 放 他们的 图书 在 他们的 膝盖 和 开始 他们的 课程 .

他们把书放在膝盖上，开始上课。

[ðeɪ] [hæv; həv][nəʊ][penz][ɔː(r)] ['penslz] .

They have no pens or pencils .

他们 有 不 钢笔 或者 铅笔 .

他们没有钢笔或铅笔。

[ðeɪ] [juːz]['lɪt(ə)l] ['brʌʃɪz] [ɪn'sted] .

They use little brushes instead .

他们 使用 小的 刷子 反而 .

他们改用小刷子。

[ðeɪ] [raɪt] [ɪn] [laɪnz] [frɒm; frəm][ðə; ði][tɒp][tuː; tə][ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði] [ʃiːt] [ɒv; əv]['peɪpə(r)] ,

They write in lines from the top to the bottom of the sheet of paper ,

他们 写 在 线条 从 这 顶部 到 这 底部 的 这 床单 的 纸 ,

他们从纸的上到下逐行书写。

[ɪn'sted] [ɒv; əv] [ə'krɒs] [frɒm; frəm] [saɪd][tuː; tə][saɪd][æz; əz][wiː; wi][duː; də] .

instead of across from side to side as we do .

反而 的 穿过 从 边 到 边 作为 我们 做 .

而不是像我们这样左右移动。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [wei] , [juː; jʊ][rɪ'membə(r)] , [ðeɪ] [raɪt] [ɪn]['tʃaɪnə] .

This is the way , you remember , they write in China .

这 是 这 方式 , 你 记住 , 他们 写 在 中国 .

你还记得吗，中国人就是这样写字的。

[ðə; ði] [bʊks] [ɪn][dʒə'pæn][ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ][laɪk][ðə; ði] [bʊks] [ɪn]['tʃaɪnə] .

The books in Japan are also like the books in China .

这 图书 在 日本 是 还 喜欢 这 图书 在 中国 .

日本的书籍也和中国的书籍一样。

[ðə; ði][lɑːst][peɪdʒ][ɪn]['aʊə(r)] [bʊks] [wʊd] [biː; bi][ðə; ði][fɜːst][peɪdʒ][ɪn] [bʊks] [ɪn]['tʃaɪnə][ænd; ənd]

The last page in our books would be the first page in books in China and

这 最后的 页 在 我们的 图书 会 是 这 第一的 页 在 图书 在 中国 和

[dʒə'pæn] .

Japan .

日本 .

我们书的最后一页，在中国和日本会是书的第一页。

[səʊ][ðeə(r)] [bʊks] [bɪ'gɪn][æt; ət] [wɒt] [wiː; wi] [wʊd] [θɪŋk] [ðə; ði][end] .

So their books begin at what we would think the end .

所以 他们的 图书 开始 在 什么 我们 会 思考 这 结尾 .

所以他们的书是从我们以为的结尾开始的。

[haʊ] [kwɪə(r)] [ðɪs] [siːm] [tuː; tə][juː 'es] !

How queer this seems to us !

如何 酷儿 这 似乎 到 我们 !

这在我们看来多么奇怪啊！

[ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['njuːzˌpeɪpəz] [ɪn][dʒə'pæn] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] [mʌtʃ] [laɪk]['aʊəz] .

There are newspapers in Japan , but they are not much like ours .

那里 是 报纸 在 日本 , 但 他们 是 不是 很多 喜欢 我们的 .

日本也有报纸，但和我们的报纸不太一样。

[ðə; ði][laɪnz] [rʌn] [ʌp][ænd; ənd] [daʊn] [dʒʌst][æz; əz][ˌdʒæpə'niːz] ['raɪtɪŋ] [dʌz] .

The lines run up and down just as Japanese writing does .

这 线条 跑步 向上 和 向下 只是 作为 日本人 写作 做 .

这些线条像日语文字一样上下排列。

[ðeɪ] [riːd] [bæk] [frɒm; frəm] [wɒt] [wiː; wi] [wʊd] [kɔːl][ðə; ði][lɑːst][peɪdʒ] .

They read back from what we would call the last page .

他们 读 后退 从 什么 我们 会 称呼 这 最后的 页 .

他们从我们所说的最后一页开始读。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [ˌdʒæpə'niːz] ['kɑːpintəz] [æt; ət] [wɜːk] .]

[Illustration : Japanese Carpenters at Work .]

[插图 : 日本人 木匠 在 工作 .]

【插图：日本木匠正在工作。】

[ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [θɪŋz] [ðæt] [wiː; wi] [juːz] [ɪn] [ə'merɪkə] [kʌm] [frɒm; frəm] [dʒə'pæn] .
A great many things that we use in America come from Japan .
一个 伟大的 许多 事物 那 我们 使用 在 美国 来 从 日本 .

我们美国人使用的很多东西都来自日本。

[wiː; wi] [get] [sɪlk] [frɒm; frəm] [dʒə'pæn] , [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] [vɑːzɪs] [ænd; ənd] [mæts] [ænd; ənd] [skriːnz] [ænd; ənd] ['bɑːskɪt] [wɜːk] .
We get silk from Japan , and beautiful vases and mats and screens and basket work .
我们 得到 丝绸 从 日本 , 和 美丽的 花瓶 和 垫子 和 屏幕 和 篮子 工作 .

我们从日本进口丝绸，还有漂亮的花瓶、垫子、屏风和篮子制品。

[ðə; ði] [bɔɪz] [ænd; ənd] [g'ɜːlz] [ɪn] [dʒə'pæn] [help] [tuː; tə] [meɪk] [ðiːz] [θɪŋz] .
The boys and girls in Japan help to make these things .
这 男孩们 和 女孩们 在 日本 帮助 到 制作 这些 事物 .

日本的男孩女孩们参与了这些东西的制作。

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [braɪt] [ænd; ənd] [lɜːn] ['kwɪkli] [haʊ] [tuː; tə] [duː; də] ['veri] [naɪs] [wɜːk] .
For they are bright and learn quickly how to do very nice work .
为了 他们 是 明亮的 和 学习 迅速地 如何 到 做 非常 好的 工作 .

因为他们聪明伶俐，学得很快，能把工作做得非常好。

[ə'reɪbiə] .
ARABIA .
阿拉伯 .

阿拉伯。

[hæv; həv] [juː; jʊ] ['evə(r)] [hɜːd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ærəbz] ?
Have you ever heard of the Arabs ?
有 你 曾经 听到 的 这 阿拉伯人 ?

你听说过阿拉伯人吗?

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['piːp(ə)l] [wɪð] [braʊn] [skɪn] [ænd; ənd] [dɑːk] [aɪz] .
They are people with brown skin and dark eyes .
他们 是 人们 和 棕色的 皮肤 和 黑暗的 眼睛 .

他们是肤色棕色、眼睛深色的人。

[ðeɪ] [lɪv; laɪv] [ɪn] [ə; eɪ] ['kʌntri] [kɔːld] [ə'reɪbiə] .
They live in a country called Arabia .
他们 居住 在 一个 国家 称为 阿拉伯 .

他们居住在一个叫做阿拉伯的国家。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] ['veri] [wɔːm] ['kʌntri] .
It is a very warm country .
它 是 一个 非常 温暖的 国家 .

这是一个气候非常温暖的国家。

[ðeə(r)] [ɪz] ['nevə(r)] ['eni] [snəʊ] [ɪn] [ə'reɪbiə] .
There is never any snow in Arabia .
那里 是 绝不 任何 雪 在 阿拉伯 .

阿拉伯地区从来不下雪。

[ə; eɪ] [greɪt] [pɑːt] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['kʌvəd] [wɪð] [sænd] .
A great part of it is covered with sand .
一个 伟大的 部分 的 它 是 涵盖 和 沙 .

其中很大一部分被沙子覆盖。

[fɔː(r); fə(r)] [maɪlz] [ænd; ənd] [maɪlz] [juː; jʊ] [wʊd] [siː] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət] [sænd] .
For miles and miles you would see nothing but sand .
为了 英里 和 英里 你 会 看 没有什么 但 沙 .

方圆数英里内，除了沙子什么也看不到。

['ɒf(ə)n][ðə; ði][sænd][ɪz][səʊ][hɒt] [ðæt] [juː; jʊ][kʊd; kəd][nɒt] [wɔːk] [ɒn][ˌaɪ 'tiː][ɪn][jɔː(r); jə(r)][beə(r)] [fiːt] .

Often the sand is so hot that you could not walk on it in your bare feet .

经常 这 沙 是 所以 热的 那 你 可以 不是 走 在 它 在 你的 裸 脚 .

沙子常常烫得让人赤脚都走不了。

[ðəʊz] [greɪt] [trækts][ɒv; əv][sænd][ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] [dɪ'zɜːts] .

Those great tracts of sand are called deserts .

那些 伟大的 小册子 的 沙 是 称为 沙漠 .

那些广袤的沙地被称为沙漠。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : ['ærəbz] .]

[Illustration : Arabs .]

[插图 : 阿拉伯人 .]

[插图：阿拉伯人。]

[ɪn] ['meni] [pɑːts] [ɒv; əv][ə'reɪbiə]['wɔːtə(r)][ɪz] ['veri] [skeəs] .

In many parts of Arabia water is very scarce .

在 许多 部分 的 阿拉伯 水 是 非常 稀少 .

阿拉伯半岛许多地区水资源非常匮乏。

[ˌaɪ 'tiː] [reɪnz] ['veri] ['seldəm] , [ænd; ənd][ɪn][sʌm; səm]['pleɪsɪz] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][nəʊ] ['rɪvəz] .

It rains very seldom , and in some places there are no rivers .

它 雨 非常 很少 , 和 在 一些 地方 那里 是 不 河流 .

这里很少下雨，有些地方甚至没有河流。

[ðə; ði]['piːp(ə)l] [get]['wɔːtə(r)] [aʊt] [ɒv; əv] [welz] .

The people get water out of wells .

这 人们 得到 水 出去 的 水井 .

人们从井里取水。

[ðeɪ] ['kæri] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] , [ɪn] ['bɒtlz] [meɪd] [ɒv; əv] ['leðə(r)] .

They carry the water , in bottles made of leather .

他们 携带 这 水 , 在 瓶子 制成 的 皮革 .

他们用皮革制成的瓶子装水。

[glɑːs] ['bɒtlz] [wʊd] [nɒt] [duː; də] .

Glass bottles would not do .

玻璃 瓶子 会 不是 做 .

玻璃瓶不行。

[ðə; ði] [hiːt] [ɪz][səʊ] [greɪt] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [gəʊ] [θruː] [ðə; ði] [glɑːs] .

The heat is so great that it would go through the glass .

这 热 是 所以 伟大的 那 它 会 去 通过 这 玻璃 .

温度太高了，足以穿透玻璃。

[tɪnz] [wʊd] [meɪk] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] [wɔːm] .

Tins would make the water warm .

罐头 会 制作 这 水 温暖的 .

罐头会使水变暖。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['leðə(r)] ['bɒtlz] [kiːp] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] [kuːl] .

But the leather bottles keep the water cool .

但 这 皮革 瓶子 保持 这 水 凉爽的 .

但是皮制水瓶可以保持水温凉爽。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : ['ærəb]['wɔːtə(r)]['kæriə(r)] .]

[Illustration : Arab Water Carrier .]

[插图 : 阿拉伯 水 载体 .]

【插图：阿拉伯挑水女工】

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]['ærəbz][lɪv; laɪv][ɪn] [taʊnz] .

Some of the Arabs live in towns .

一些 的 这 阿拉伯人 居住 在 城镇 .

有些阿拉伯人居住在城镇里。

[ðeɪ] [hæv; həv] [wɔːlz] [ə'raʊnd] [ðeə(r)] [taʊnz] .
They have walls around their towns .
他们 有 墙壁 大约 他们的 城镇 .

他们的城镇周围都有城墙。

[æt; ət][sʌm; səm] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɔːlz] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['taʊəz] .
At some parts of the walls there are towers .
在 一些 部分 的 这 墙壁 那里 是 塔楼 .

城墙的某些部分建有塔楼。

[bəʊθ] [wɔːlz] [ænd; ənd] ['taʊəz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] [ɜːθ] .
Both walls and towers are made of earth .
两个都 墙壁 和 塔楼 是 制成 的 地球 .

城墙和塔楼都是用泥土建造的。

[ɪn] ['evri] [lɑːdʒ] [taʊn] [ðeɪ] [hæv; həv][æn; ən]['əʊpən] ['mɑːkɪt] [pleɪs] [wɪð] [ʃɒps] [ə'raʊnd] [ˌaɪ 'tiː] .
In every large town they have an open market place with shops around it .
在 每一个 大的 镇 他们 有 一个 打开 市场 地方 和 商店 大约 它 .

每个大城镇都有一个露天市场，周围环绕着商店。

[ɪn][məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] [ʃɒps] [ðeɪ] [sel] [fuːd] .
In most of the shops they sell food .
在 最多 的 这 商店 他们 卖 食物 .

大多数商店都出售食品。

[ɪn][ə; eɪ] [fjuː] [ɒv; əv][ðə; ði] [ʃɒps] [ðeɪ] [sel] ['kɒtn] [klɒθ] [ænd; ənd]['ʌðə(r)][draɪ] [gʊdz] .
In a few of the shops they sell cotton cloth and other dry goods .
在 一个 很少 的 这 商店 他们 卖 棉布 布 和 其他 干燥 商品 .

有些店铺出售棉布和其他干货。

['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] [ʃɒps] [ɑː(r); ə(r)] [kept] [baɪ] ['wɪmɪn] .
Many of the shops are kept by women .
许多 的 这 商店 是 保留 经过 女性 .

许多店铺都是由女性经营的。

[ðə; ði] [striːts] [ɑː(r); ə(r)] [swept] ['evri] [deɪ] .
The streets are swept every day .
这 街道 是 扫荡 每一个 天 .

街道每天都会清扫。

['evri] ['fæməli] [swiːps] [ðə; ði] [striːt] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ɪts] [əʊn] [dɔː(r)] .
Every family sweeps the street in front of its own door .
每一个 家庭 扫荡 这 街道 在 正面 的 它是自己的 门 .

每家每户都会清扫自家门前的街道。

[ðə; ði] ['haʊzɪz] [ɪn][ðə; ði] [taʊnz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] [stəʊn] .
The houses in the towns are made of stone .
这 房屋 在 这 城镇 是 制成 的 石头 .

镇上的房子都是用石头建造的。

[ðeɪ] [hæv; həv] [flæt] [mʌd] [ruːfs] [ænd; ənd] [smɔːl] ['wɪndəʊz] .
They have flat mud roofs and small windows .
他们 有 平坦的 泥 屋顶 和 小的 视窗 .

它们有着平坦的泥屋顶和很小的窗户。

[ðə; ði]['ærəbz][hæv; həv][nəʊ] [tʃeəz] [ɔː(r)][bedz][ɪn][ðeə(r)] ['haʊzɪz] .
The Arabs have no chairs or beds in their houses .
这 阿拉伯人 有 不 椅子 或者 床 在 他们的 房屋 .

阿拉伯人家里没有椅子也没有床。

[ðeɪ] [sɪt][ɒn][mæts][ɔː(r)] [k'ɑːpɪts] [spred] [ɒn][ðə; ði][flɔː(r)] .
They sit on mats or carpets spread on the floor .
他们 坐 在 垫子 或者 地毯 传播 在 这 地面 .

他们坐在铺在地上的垫子或地毯上。

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [sliːp] [ɒn][mæts] .
They also sleep on mats .
他们 还 睡觉 在 垫子 .

他们也睡在垫子上。

[ðə; ði] [tʃiːf] [ruːm] [ɪn][æn; ən]['ærəb] [haʊs] [ɪz][ðə; ði] ['kɒfi] [ruːm] .
The chief room in an Arab house is the coffee room .
这 首席 房间 在 一个 阿拉伯 房子 是 这 咖啡 房间 .

阿拉伯人家里最重要的房间是咖啡厅。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [ruːm] [wɪð] [ə; eɪ] ['fɜːnɪs] [ɔː(r)] ['faɪəpleɪs] [æt; ət][wʌn][end][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)]
It is a large room with a furnace or fireplace at one end of it for
它 是 一个 大的 房间 和 一个 炉 或者 壁炉 在 一 结尾 的 它 为了
['meɪkɪŋ] ['kɒfi] .
making coffee .
制作 咖啡 .

这是一个大房间，一端有一个炉子或壁炉，用来煮咖啡。

['meni] [ɒv; əv][ðə; ði]['ærəbz][lɪv; laɪv][ɪn] [tents] .
Many of the Arabs live in tents .
许多 的 这 阿拉伯人 居住 在 帐篷 .

许多阿拉伯人住在帐篷里。

[ðeɪ] [muːv] [ə'baʊt][frɒm; frəm] [pleɪs] [tuː; tə] [pleɪs] .
They move about from place to place .
他们 移动 关于 从 地方 到 地方 .

他们四处迁徙。

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [krɒs] [ðə; ði] ['dezət] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] [taʊnz] .
Sometimes they cross the desert to come to the towns .
有时 他们 叉 这 沙漠 到 来 到 这 城镇 .

有时他们会穿越沙漠来到城镇。

[ðeɪ] [mʌst; məst]['ɒf(ə)n] [krɒs] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][faɪnd]['wɔːtə(r)][ænd; ənd] [grɑːs] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] ['hɔːsɪz]
They must often cross it to find water and grass for their horses
他们 必须 经常 叉 它 到 寻找 水 和 草 为了 他们的 马匹
[ænd; ənd] ['kæmlz] [ænd; ənd] [ʃiːp] .
and camels and sheep .
和 骆驼 和 羊 .

他们经常需要穿越这条河去寻找水源和草料，喂养他们的马、骆驼和羊。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : ['ærəbz][ænd; ənd] [tent] .]
[Illustration : Arabs and Tent .]
[插图 : 阿拉伯人 和 帐篷 .]

【插图：阿拉伯人和帐篷。】

[ðə; ði]['kæm(ə)l][ɪz] ['veri] ['juːsf(ə)l][tuː; tə][ðə; ði]['ærəbz] .
The camel is very useful to the Arabs .
这 骆驼 是 非常 有用 到 这 阿拉伯人 .

骆驼对阿拉伯人来说非常有用。

[pə'hæps] [juː; jʊ][hæv; həv] [siːn] [ə; eɪ]['kæm(ə)l] .
Perhaps you have seen a camel .
也许 你 有 已见 一个 骆驼 .

或许你见过骆驼。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [mʌtʃ] ['lɑːdʒə(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ] [hɔːs] .
It is much larger than a horse .
它 是 很多 更大的 比 一个 马 .

它比马大得多。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ] [greɪt] [hʌmp] [ɒn][ɪts] [bæk] .
It has a great hump on its back .
它 有 一个 伟大的 驼峰 在 它是 后退 .

它背上有一个很大的驼峰。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [lɑːdʒ] [fiːt] [wɪð] [brɔːd] , [flæt] [səʊls] ;
It has large feet with broad , flat soles ;
它 有 大的 脚 和 广阔 , 平坦的 鞋底 ;

它的脚很大，脚底宽而平坦；

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [wɔːk] [ɔː(r)] [rʌn] ['əʊvə(r)][ðə; ði][sænd] [wɪ'ðaʊt] ['sɪŋkɪŋ] .
and it can walk or run over the sand without sinking .
和 它 能 走 或者 跑步 超过 这 沙 没有 下沉 .

它可以行走或奔跑在沙滩上而不会下陷。

[ðə; ði]['kæm(ə)l][kæn; kən] ['kæri] [ə; eɪ] ['veri] ['hevi] [ləʊd] .
The camel can carry a very heavy load .
这 骆驼 能 携带 一个 非常 重的 加载 .

骆驼能驮运非常重的货物。

[ˌaɪ 'tiː] [gɪvz] [mɪlk] [wɪtʃ] [ɪz] [gʊd] [tuː; tə] [drɪŋk] .
It gives milk which is good to drink .
它 给予 牛奶 哪个 是 好的 到 喝 .

它产出的牛奶很好喝。

[ɪts][heə(r)][ɪz] [meɪd] ['ɪntuː] [klɒθ] .
Its hair is made into cloth .
它是 头发 是 制成 进入 布 .

它的毛发被制成了布料。

[ɪts] [fleʃ] [ɪz] [gʊd] [miːt] .
Its flesh is good meat .
它是 肉 是 好的 肉 .

它的肉质鲜美。

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][beə(r)] [θɜːst] [ænd; ənd] [hiːt] [fɑː(r)]['betə(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ] [hɔːs] [kæn; kən] .
It can bear thirst and heat far better than a horse can .
它 能 熊 口渴 和 热 远的 更好的 比 一个 马 能 .

它比马更能耐渴耐热。

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən]['træv(ə)l][ænd; ənd] ['kæri] [ə; eɪ] [ləʊd] [ɪn][ðə; ði] ['dezət] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [ɔː(r)][fɔː(r)] [deɪz]
It can travel and carry a load in the desert for three or four days
它 能 旅行 和 携带 一个 加载 在 这 沙漠 为了 三 或者 四 天
[wɪ'ðaʊt] ['drɪŋkɪŋ] .
without drinking .
没有 喝 .

它可以背负重物在沙漠中跋涉三四天而无需饮水。

[ðɪs] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː] ['veri] ['juːsf(ə)l][tuː; tə][ðə; ði]['ærəbz] .
This makes it very useful to the Arabs .
这 制作 它 非常 有用 到 这 阿拉伯人 .

这使得它对阿拉伯人来说非常有用。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [ə; eɪ]['kæm(ə)l] .]
[Illustration : A Camel .]
[插图 : 一个 骆驼 .]

【插图：一头骆驼。】

[bʌt; bət][ðə; ði]['ærəbz][hæv; həv] ['hɔːsɪz] ['ɔːlsəʊ] .
But the Arabs have horses also .
但 这 阿拉伯人 有 马匹 还 .

但阿拉伯人也有马。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] ['faɪnɪst] ['hɔːsɪz] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːld] .
They are the finest horses in the world .
他们 是 这 最好的 马匹 在 这 世界 .

它们是世界上最好的马。

[æn; ən] ['ærəb] [ɪz] ['veri] [praʊd] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [hɔːs] .
An Arab is very proud of his horse .
一个 阿拉伯 是 非常 自豪的 的 他的 马 .

阿拉伯人以自己的马为荣。

[hiː; hi] [lʌvz] [hɪm] ['ɔːlməʊst] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] [hiː; hi] [lʌvz] [hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] .
He loves him almost as much as he loves his children .
他 爱 他 几乎 作为 很多 作为 他 爱 他的 孩子们 .

他爱他，几乎和爱自己的孩子一样。

[dɪd] [juː; jʊ] ['evə(r)] [hɪə(r)] [ðə; ði] ['stɔːri] [ðæt] [ɪz] [təʊld] [ɒv; əv] [hɑː'sɑːn] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] ?
Did you ever hear the story that is told of Hassan and his horse ?
做过 你 曾经 听到 这 故事 那 是 讲述 的 哈桑 和 他的 马 ?

你听过哈桑和他的马的故事吗?

[hɑː'sɑːn] [wɒz; wəz] [æn; ən] ['ærəb] [huː] [hæd; həd] [ə; eɪ] [hɔːs] [wɪtʃ] [hiː; hi] [lʌvd] ['veri] [mʌtʃ] .
Hassan was an Arab who had a horse which he loved very much .
哈桑 曾是 一个 阿拉伯 WHO 有 一个 马 哪个 他 喜爱 非常 很多 .

哈桑是一位阿拉伯人，他有一匹他非常喜爱的马。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [hɔːs] [lʌvd] [hɑː'sɑːn] ['veri] [mʌtʃ] .
And the horse loved Hassan very much .
和 这 马 喜爱 哈桑 非常 很多 .

那匹马非常喜欢哈桑。

[wʌn] [deɪ] [hɑː'sɑːn] [wɒz; wəz] ['raɪdɪŋ] [ɒn] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [ɪn] [ðə; ði] ['dezət] [wɪð] [sʌm; səm] ['ʌðə(r)] ['ærəbz] .
One day Hassan was riding on his horse in the desert with some other Arabs .
一 天 哈桑 曾是 骑术 在 他的 马 在 这 沙漠 和 一些 其他 阿拉伯人 .

有一天，哈桑和一些阿拉伯人骑着马在沙漠里。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [met] [baɪ] [ə; eɪ] ['pɑːti] [ɒv; əv] [men] [kɔːld] [tɜːrks] , [huː] [meɪd] [ðem; ðəm] ['prɪznər] .
They were met by a party of men called Turks , who made them prisoners .
他们 是 遇见 经过 一个 派对 的 男人 称为 土耳其人 , WHO 制成 他们 囚犯 .

他们遇到了一群被称为土耳其人的人，并将他们俘虏了。

[ðə; ði] [tɜːrks] [taɪd] [ðə; ði] [fiːt] [ɒv; əv] [hɑː'sɑːn] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [frendz] [wɪð] ['leðə(r)] [stræps] .
The Turks tied the feet of Hassan and his friends with leather straps .
这 土耳其人 系 这 脚 的 哈桑 和 他的 朋友们 和 皮革 肩带 .

土耳其人用皮带绑住了哈桑和他的朋友们的脚。

[ðeɪ] [taɪd] [ðə; ði] ['hɔːsɪz] ['ɔːlsəʊ] .
They tied the horses also .
他们 系 这 马匹 还 .

他们还把马也拴住了。

[ðeɪ] [plænd] [tuː; tə] ['kæri] [ðem; ðəm] [ɒf] [nekst] ['mɔːnɪŋ] .
They planned to carry them off next morning .
他们 计划 到 携带 他们 离开 下一个 早晨 .

他们计划第二天早上把他们带走。

['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [naɪt] [hɑː'sɑːn] [hɜːd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [nei] .
During the night Hassan heard his horse neighing .
期间 这 夜晚 哈桑 听到 他的 马 嘶鸣 .

夜里，哈桑听到他的马在嘶鸣。

[hiː; hi] [krept] [ʌp] [tuː; tə] [hɪm] [ænd; ənd] [sed] [ɪn] [ə; eɪ] [ləʊ] [vɔɪs] : " [wɒt] [wɪl] [bɪ'kʌm] [ɒv; əv] [juː; jʊ] ,
He crept up to him and said in a low voice : " What will become of you ,
他 悄悄地爬向上 到 他 和 说 在 一个 低的 嗓音 : " 什么 将要 变得 的 你 ,

他蹑手蹑脚地走到他跟前，低声说道：“你将来会怎么样呢？”

[maɪ][pɔː(r); pʊə(r)] [hɔːs] ?
my poor horse ?
我的 贫穷的 马 ?

我可怜的马?

[juː; jʊ] [wɪl] [nɒt][biː; bi] ['hæpi] [wɪð] [ðiːz] [tɜːrks] .
You will not be happy with these Turks .
你 将要 不是 是 快乐的 和 这些 土耳其人 .

你不会对这些土耳其人满意的。

[ɡəʊ][həʊm][tuː; tə][maɪ][tent] .
Go home to my tent .
去 家 到 我的 帐篷 .

回我的帐篷去。

[tel] [maɪ][waɪf] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [wɪl] ['nevə(r)] [siː] [ˌem 'iː] [ə'ɡen] .
Tell my wife that she will never see me again .
告诉 我的 妻子 那 她 将要 绝不 看 我 再次 .

告诉我的妻子，她再也见不到我了。

[lɪk] [ðə; ði][hændz][ɒv; əv][maɪ] ['tʃɪldrən] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] [tʌŋ] , [æz; əz][ə; eɪ]['təʊkən][ɒv; əv][maɪ] [lʌv] .
Lick the hands of my children with your tongue , as a token of my love .
舔 这 双手 的 我的 孩子们 和 你的 舌头 , 作为 一个 令牌 的 我的 爱 .

请用你的舌头舔舔我孩子的手，以此表达我的爱。

" [hiː; hi] [ðen] [bɪt] [ɒf] [wɪð] [hɪz; ɪz] [tiːθ] [ðə; ði] [kɔːdz] [ðæt] [taɪd][ðə; ði] [hɔːs] , [ænd; ənd][set][hɪm] [friː] .
" He then bit off with his teeth the cords that tied the horse , and set him free .
" 他 然后 少量 离开 和 他的 牙齿 这 绳索 那 系 这 马 , 和 放 他 自由的 .

“然后他用牙齿咬断了绑住马的绳子，把它放了出来。”

[ðə; ði] [hɔːs] [lʊkt] [æt; ət][hɪz; ɪz]['mɑːstə(r)][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['mɪnɪt] [ɔː(r)] [tuː] .
The horse looked at his master for a minute or two .
这 马 看起来 在 他的 掌握 为了 一个 分钟 或者 二 .

马儿看了主人一两分钟。

[ðen] [hiː; hi] [kɔːt] [hɪm] [wɪð] [hɪz; ɪz] [tiːθ] [baɪ][ðə; ði][belt][ænd; ənd][ræn] [ɒf] [wɪð] [hɪm]['ɪntuː][ðə; ði] ['dezət] .
Then he caught him with his teeth by the belt and ran off with him into the desert .
然后 他 捕捉 他 和 他的 牙齿 经过 这 腰带 和 跑 离开 和 他 进入 这 沙漠 .

然后他用牙齿咬住他的腰带，带着他逃进了沙漠。

[ɒn][ænd; ənd][ɒn] [ə'krɒs] [ðə; ði][sænd][hiː; hi][ræn] .
On and on across the sand he ran .
在 和 在 穿过 这 沙 他 跑 .

他不停地在沙滩上奔跑。

[hiː; hi]['nevə(r)] [stɒpt] [ʌn'tɪl][hiː; hi][hæd; həd][leɪd][hɑː'sɑːn] [daʊn] [bɪ'saɪd] [hɪz; ɪz][waɪf][ænd; ənd] ['tʃɪldrən] .
He never stopped until he had laid Hassan down beside his wife and children .
他 绝不 停止 直到 他 有 铺设 哈桑 向下 旁 他的 妻子 和 孩子们 .

他一直忙到把哈桑安顿在妻子和孩子身边才停下来。

[ðen] , [wɔːn] [aʊt] [wɪð] [hɪz; ɪz] [lɒŋ] [rʌn] , [hiː; hi] [drɒpt] [ded] [æt; ət][hɪz; ɪz] ['mɑːstəz] [fiːt] .
Then , worn out with his long run , he dropped dead at his master's feet .
然后 , 磨损 出去 和 他的 长的 跑步 , 他 掉落 死的 在 他的 硕士学位 脚 .

然后，由于长途奔跑过度，他筋疲力尽，倒在了主人的脚下，死去了。

[ɔːl] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ə'raʊnd] [wept] [wen] [ðeɪ] [hɜːd] [ðə; ði] ['stɔːri] .
All the people around wept when they heard the story .
全部 这 人们 大约 哭泣 什么时候 他们 听到 这 故事 .

周围的人听到这个故事都哭了。

['ærəb] ['poʊəts] [meɪd] [sɔːŋz] [ə'baʊt] [hɑː'sɑːn] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] .
Arab poets made songs about Hassan and his horse .
阿拉伯 诗人 制成 歌曲 关于 哈桑 和 他的 马 .

阿拉伯诗人创作了关于哈桑和他的马的歌曲。

[ðə; ði] ['ærəbz] [duː; də] [nɒt] [iːt] ['veri] [mʌtʃ] .
The Arabs do not eat very much .
这 阿拉伯人 做 不是 吃 非常 很多 .

阿拉伯人吃得不多。

[ðeə(r)] [tʃiːf] [miːl] [ɪz] ['sʌpə(r)] .
Their chief meal is supper .
他们的 首席 一顿饭 是 晚餐 .

他们的主要餐食是晚餐。

[ðeɪ] [hæv; həv] ['sʌpə(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['iːvnɪŋ] .
They have supper in the evening .
他们 有 晚餐 在 这 晚上 .

他们晚上一起吃晚饭。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [fɒnd] [ɒv; əv] ['kɒfi] .
They are very fond of coffee .
他们 是 非常 喜爱 的 咖啡 .

他们非常喜欢咖啡。

[dɪd] [juː; jʊ] ['evə(r)] [hɪə(r)] [ɒv; əv] ['mɒkə] ['kɒfi] ?
Did you ever hear of Mocha coffee ?
做过 你 曾经 听到 的 摩卡 咖啡 ?

你听说过摩卡咖啡吗?

[ˌaɪ 'tiː] ['kɒmz] [frɒm; frəm] ['mɒkə] , [ə; eɪ] [taʊn] [ɪn] [ə'reɪbiə] .
It comes from Mocha , a town in Arabia .
它 来 从 摩卡 , 一个 镇 在 阿拉伯 .

它产自阿拉伯半岛的摩卡镇。

[məʊst] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ærəbz] [teɪk] [ðeə(r)] ['kɒfi] [wɪ'ðaʊt] ['ʃʊgə(r)] [ɔː(r)] [mɪlk] .
Most of the Arabs take their coffee without sugar or milk .
最多 的 这 阿拉伯人 拿 他们的 咖啡 没有 糖 或者 牛奶 .

大多数阿拉伯人喝咖啡不加糖也不加奶。

[ðeɪ] ['ɔːlweɪz] [meɪk] [ðeə(r)] [bred] [ɪn] [θɪn] [keɪks] .
They always make their bread in thin cakes .
他们 总是 制作 他们的 面包 在 薄的 蛋糕 .

他们总是把面包做成薄饼。

[ðen] [ðeɪ] [beɪk] [ðə; ði] [bred] [ɒn] [hɒt] ['aɪən] [pleɪts] [ɔː(r)] [ɪn] [æn; ən] ['əʊpən] ['ʌv(ə)n] .
Then they bake the bread on hot iron plates or in an open oven .
然后 他们 烤 这 面包 在 热的 铁 盘子 或者 在 一个 打开 烤箱 .

然后他们在热铁板上或敞开式烤箱里烘烤面包。

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [hæv; həv] [graʊnd] [wiːt] [kʊkt] [wɪð] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['bʌtə(r)] .
They also have ground wheat cooked with a little butter .
他们 还 有 地面 小麦 煮熟 和 一个 小的 黄油 .

他们还用少量黄油烹制磨碎的小麦。

['ærəbz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [rɪtʃ] [hæv; həv] ['mʌtn] [ɔː(r)] ['kæməlz] [fleʃ] , [ænd; ənd] ['ɔːlsəʊ] [raɪs] .
Arabs who are rich have mutton or camel's flesh , and also rice .
阿拉伯人 WHO 是 富有的 有 羊肉 或者 骆驼的 肉 , 和 还 米 .

富裕的阿拉伯人有羊肉或骆驼肉，还有大米。

[ɔːl] [iːt] ['vedʒtəb(ə)lz][ænd; ənd] [fruːts] [ɒv; əv] ['veəriəs] [kaɪndz] .
All eat vegetables and fruits of various kinds .
全部 吃 蔬菜 和 水果 的 各种各样的 种类 .

他们都吃各种各样的蔬菜和水果。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['meni] [kaɪndz][ɒv; əv] [fruːt] [ɪn][ə'reɪbiə] .
There are many kinds of fruit in Arabia .
那里 是 许多 种类 的 水果 在 阿拉伯 .

阿拉伯有很多种水果。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['greɪtɪst] [ænd; ənd] [best] [ɒv; əv][ɔːl] [ɪz][ðə; ði] [deɪt] .
But the greatest and best of all is the date .
但 这 最 和 最好的 的 全部 是 这 日期 .

但最棒、最精彩的还是日期。

[ðɪs] [grəuz] [ɒn][ðə; ði] [deɪt] - [pɑːm] [triː] .
This grows on the date - palm tree .
这 生长 在 这 日期 - 棕榈 树 .

它生长在椰枣树上。

[ðə; ði] [deɪt] [pɑːm] [grəuz] ['veri] [haɪ] .
The date palm grows very high .
这 日期 棕榈 生长 非常 高的 .

椰枣树长得很高。

[ðə; ði]['ærəbz][ɑː(r); ə(r)] ['veri] [praʊd] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
The Arabs are very proud of it .
这 阿拉伯人 是 非常 自豪的 的 它 .

阿拉伯人对此感到非常自豪。

['evri] [pɑːt] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɒv; əv] [juːz] [tuː; tə] [ðem; ðəm] .
Every part of it is of use to them .
每一个 部分 的 它 是 的 使用 到 他们 .

它的每个部分对他们都有用。

[ɪts] [fruːt] [ɪz][ðə; ði] [tʃiːf] [fuːd] [ɒv; əv] ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l] .
Its fruit is the chief food of many of the people .
它是 水果 是 这 首席 食物 的 许多 的 这 人们 .

它的果实是许多人的主要食物。

[juː; jʊ][hæv; həv] [siːn] [ænd; ənd] [pə'hæps] [juː; jʊ][hæv; həv]['iːt(ə)n] [draɪd] [deɪts] .
You have seen and perhaps you have eaten dried dates .
你 有 已见 和 也许 你 有 吃 干燥 日期 .

你见过甚至可能吃过干枣。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] ['nɪəli] [səʊ] [swiːt] [ɔː(r)][səʊ] [gʊd] [æz; əz][ðə; ði][fruːt] [wen] ['teɪkən] [ɒf] [ðə; ði] [triː]
They are not nearly so sweet or so good as the fruit when taken off the tree
他们 是 不是 几乎 所以 甜的 或者 所以 好的 作为 这 水果 什么时候 已采取 离开 这 树
.
.
.

它们远不如从树上摘下来的果实那么甜美可口。

[ðə; ði] [trʌŋk] [ɒv; əv][ðə; ði] [deɪt] [pɑːm][ɪz] [gʊd] [fɔː(r); fə(r)] ['meɪkɪŋ] ['fɜːnɪtʃə(r)] .
The trunk of the date palm is good for making furniture .
这 树干 的 这 日期 棕榈 是 好的 为了 制作 家具 .

椰枣树的树干很适合用来制作家具。

[ɪts] [liːvz] [meɪk] [ruːfs] [fɔː(r); fə(r)] ['haʊzɪz] .
Its leaves make roofs for houses .
它是 树叶 制作 屋顶 为了 房屋 .

它的叶子可以用来盖房子。

[pɑːts] [ɒv; əv] [ɪts] ['brɑːntʃɪz] [meɪk] ['faɪəwʊd] .
Parts of its branches make firewood .
部分 的 它是 分支 制作 柴 .

它的某些枝条可以用来做柴火。

[frɒm; frəm] [sʌm; səm] [pɑːts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [triː] [kɔːdz] [ænd; ənd] [rəʊps] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] .
From some parts of the tree cords and ropes are made .
从 一些 部分 的 这 树 绳索 和 绳索 是 制成 .

树木的某些部分可以用来制作绳索。

[ðə; ði] ['ærəbz] [duː; də] [nɒt] [weə(r)] ['veri] ['meni] [kləʊðz] .
The Arabs do not wear very many clothes .
这 阿拉伯人 做 不是 穿 非常 许多 衣服 .

阿拉伯人穿的衣服不多。

[ðeɪ] [duː; də] [nɒt] [niːd] ['hevi] [kləʊðz] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] ['weðə(r)] [ɪn] [ə'reɪbiə] [ɪz] ['ɔːlməʊst] ['ɔːlweɪz] ['veri] [wɔːm] .
They do not need heavy clothes , because the weather in Arabia is almost always very warm .
他们 做 不是 需要 重的 衣服 , 因为 这 天气 在 阿拉伯 是 几乎 总是 非常 温暖的 .

他们不需要厚重的衣服，因为阿拉伯的天气几乎总是很温暖。

[ðə; ði] [men] [weə(r)] [lɒŋ] [lait] [dresɪz] [laɪk] [ʃɜːrts] .
The men wear long light dresses like shirts .
这 男人 穿 长的 光 连衣裙 喜欢 衬衫 .

男人们穿着像衬衫一样的长款轻薄服装。

[ðeɪ] [hæv; həv] [ə; eɪ] [belt] , [ɔː(r)] ['gɜːdl] , [ə'raʊnd] [ðə; ði] [weɪst] .
They have a belt , or girdle , around the waist .
他们 有 一个 腰带 , 或者 腰带 , 大约 这 腰部 .

她们腰间系着腰带或束腰带。

[ðeɪ] [weə(r)] [ə; eɪ] ['hæŋkətʃɪf] [ɒn] [ðə; ði] [hed] .
They wear a handkerchief on the head .
他们 穿 一个 手帕 在 这 头 .

她们头上戴着手帕。

[ðɪs] [ɪz] [taɪd] [ə'raʊnd] [wɪð] [ə; eɪ] [bænd] [ɔː(r)] [strɪŋ] .
This is tied around with a band or string .
这 是 系 大约 和 一个 乐队 或者 细绳 .

这是用带子或绳子绑起来的。

[ɒn] [ðeə(r)] [fiːt] [ðeɪ] [weə(r)] ['sænd(ə)lz] .
On their feet they wear sandals .
在 他们的 脚 他们 穿 凉鞋 .

他们脚上穿着凉鞋。

[duː; də] [juː; jʊ] [nəʊ] [wɒt] [ə; eɪ] ['sænd(ə)l] [ɪz] ?
Do you know what a sandal is ?
做 你 知道 什么 一个 凉鞋 是 ?

你知道凉鞋是什么吗?

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] [ʃuː] [wɪð] ['əʊnli] [ə; eɪ] [səʊl] ,
It is a shoe with only a sole ,
它 是 一个 鞋 和 仅有的 一个 唯一 ,

这是一双只有鞋底的鞋子。

[ænd; ənd] [stræps] ['gəʊɪŋ] [ə'krɒs] [ðə; ði] [fʊt] [ænd; ənd] [raʊnd] [ðə; ði] ['æŋk(ə)l] .
and straps going across the foot and round the ankle .
和 肩带 去 穿过 这 脚 和 圆形的 这 踝 .

以及横跨脚部并环绕脚踝的绑带。

[ðə; ði]['ærəb] ['wɪmɪn] ['ɔːlsəʊ][weə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [ʃɜːt] .
The Arab women also wear a long shirt .
这 阿拉伯 女性 还 穿 一个 长的 衬衫 .

阿拉伯妇女也穿长衬衫。

['əʊvə(r)][ˌaɪ 'tiː] [ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] [lɑːdʒ] , [waɪd] [piːs] [ɒv; əv] [bluː] [klɒθ] .
Over it they have a large , wide piece of blue cloth .
超过 它 他们 有 一个 大的 , 宽的 片 的 蓝色的 布 .

上面盖着一大块蓝色布料。

[ðɪs] [bluː] [klɒθ] ['kʌvəz] [ðem; ðəm][frɒm; frəm] [hed] [tuː; tə] [fʊt] .
This blue cloth covers them from head to foot .
这 蓝色的 布 封面 他们 从 头 到 脚 .

这块蓝色布料将他们从头到脚包裹起来。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : ['ærəb] ['wʊmən] [ænd; ənd] [tʃaɪld] .]
[Illustration : Arab Woman and Child .]
[插图 : 阿拉伯 女士 和 孩子 .]

【插图：阿拉伯妇女和儿童】

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [æn; ən]['ærəb]['sænd(ə)l] .]
[Illustration : An Arab Sandal .]
[插图 : 一个 阿拉伯 凉鞋 .]

【插图：阿拉伯凉鞋。】

[bʌt; bət] [wɒt] [ə'baʊt] [ðə; ði]['ærəb] [bɔɪz] [ænd; ənd][g'ɜːlz] ?
But what about the Arab boys and girls ?
但 什么 关于 这 阿拉伯 男孩们 和 女孩们 ?

那么阿拉伯男孩女孩们呢?

[wɒt] [duː; də] [ðeɪ] [weə(r)] ?
What do they wear ?
什么 做 他们 穿 ?

他们穿什么衣服?

[məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] [bɔɪz] [rʌn] [ə'raʊnd] [wɪ'ðaʊt] ['ʃuːz] [ɔː(r)] [s'tɒkɪŋz] .
Most of the boys run around without shoes or stockings .
最多 的 这 男孩们 跑步 大约 没有 鞋 或者 长筒袜 .

大多数男孩都光着脚或光着脚到处跑。

[bʌt; bət][sʌm; səm][ɒv; əv][ðem; ðəm][weə(r)]['lɪt(ə)l] [red] ['ʃuːz] [tɜːnd] [ʌp][æt; ət][ðə; ði][təʊz] ,
But some of them wear little red shoes turned up at the toes ,
但 一些 的 他们 穿 小的 红色的 鞋 转向 向上 在 这 脚趾 ,

但她们中有些人穿着鞋尖翘起的红色小鞋子，

[ænd; ənd]['ʌðə(r)z][weə(r)] [smɔːl] ['sænd(ə)lz] .
and others wear small sandals .
和 其他的 穿 小的 凉鞋 .

还有一些人穿着小凉鞋。

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ][weə(r)] [luːs] ['traʊzəz] [ænd; ənd]['dʒækɪts][ænd; ənd]['lɪt(ə)l] [red] [kæps] .
They also wear loose trousers and jackets and little red caps .
他们 还 穿 松动的 裤子 和 夹克 和 小的 红色的 帽子 .

他们还穿着宽松的裤子和外套，戴着红色小帽子。

[ðə; ði][g'ɜːlz] ['kɒmənli] [weə(r)] ['kɒtn] [dresɪz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] ['veri] [pleɪn] .
The girls commonly wear cotton dresses that are made very plain .
这 女孩们 通常 穿 棉布 连衣裙 那 是 制成 非常 清楚的 .

这些女孩通常穿着款式非常朴素的棉布连衣裙。

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [hæv; həv] [veɪlz]['əʊvə(r)][ðeə(r)] [hedz] .
Sometimes they have veils over their heads .
有时 他们 有 面纱 超过 他们的 头部 .

有时他们头上会戴着面纱。

[ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] ['pleɪsɪz][ðə; ði][g'ɜ:lz][du:; də][nɒt][weə(r)][veɪlz] .
In the country places the girls do not wear veils .
在 这 国家 地方 这 女孩们 做 不是 穿 面纱 .

在乡村地区，女孩们不戴面纱。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : ['ærəb][gɜ:l] [wɪð] [veɪl] .]
[Illustration : Arab Girl with Veil .]
[插图 : 阿拉伯 女孩 和 面纱 .]

【插图：戴面纱的阿拉伯女孩】

['əʊnli][ðə; ði] [bɔɪz] [gəʊ][tu:; tə] [sku:l] .
Only the boys go to school .
仅有的 这 男孩们 去 到 学校 .

只有男生上学。

[bɪ'fɔ:(r)] [ðeɪ] ['entə(r)][ðə; ði] [sku:l] [ðeɪ] [mʌst; məst] [teɪk] [ɒf] [ðeə(r)]['sænd(ə)lz] .
Before they enter the school they must take off their sandals .
前 他们 进入 这 学校 他们 必须 拿 离开 他们的 凉鞋 .

他们进入学校前必须脱掉凉鞋。

[ðeɪ] [hæv; həv][nəʊ] [si:ts] [ɪn][ðeə(r)] [sku:lz] .
They have no seats in their schools .
他们 有 不 座位 在 他们的 学校 .

他们的学校没有座位了。

[ðeɪ] [ɔ:l][sɪt][ɒn][ðə; ði][flɔ:(r)] .
They all sit on the floor .
他们 全部 坐 在 这 地面 .

他们都坐在地板上。

[ðeə(r)] ['lesnz] [ɑ:(r); ə(r)][nɒt][laɪk][jɔ:(r); jə(r)] ['lesnz] .
Their lessons are not like your lessons .
他们的 课程 是 不是 喜欢 你的 课程 .

他们的课程和你们的课程不一样。

[ðeɪ] [hæv; həv]['əʊnli][wʌn] [bʊk] .
They have only one book .
他们 有 仅有的 一 书 .

他们只有一本书。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [kɔ:ld] [ðə; ði] [kə'rɑ:n] .
It is called the Koran .
它 是 称为 这 《古兰经》 .

它被称为《古兰经》。

[ðə; ði] [kə'rɑ:n] [ɪz][ðə; ði]['ærəb]['baɪb(ə)l] .
The Koran is the Arab Bible .
这 《古兰经》 是 这 阿拉伯 圣经 .

《古兰经》是阿拉伯语的圣经。

[ðə; ði]['ærəb] [bɔɪz] [mʌst; məst] [lɜ:n] [ðə; ði] [kə'rɑ:n] [baɪ] [hɑ:t] .
The Arab boys must learn the Koran by heart .
这 阿拉伯 男孩们 必须 学习 这 《古兰经》 经过 心 .

阿拉伯男孩必须背诵《古兰经》。

[æt; ət] [sku:l] , [ðeɪ] [ɔ:l] [ʃaʊt] [aʊt] [tə'geðə(r)] [wen] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] ['lɜ:nɪŋ] [ðeə(r)] ['lesnz] .
At school , they all shout out together when they are learning their lessons .
在 学校 , 他们 全部 喊 出去 一起 什么时候 他们 是 学习 他们的 课程 .

在学校里，他们上课的时候都会一起大声喊叫。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [ə; eɪ] [sku:l] [ɪn][ə'reɪbiə] .]
[Illustration : A School in Arabia .]
[插图 : 一个 学校 在 阿拉伯 .]

【插图：阿拉伯的一所学校。】

[bʌt; bət][ðə; ði]['ærəb] [bɔɪz] [lɜ:n] ['meni] [θɪŋz] [æt; ət] [həʊm] .
But the Arab boys learn many things at home .
但 这 阿拉伯 男孩们 学习 许多 事物 在 家 .

但是阿拉伯男孩在家里学到了很多东西。

[ðeɪ] [lɜ:n] [tu:; tə] [ri:d] [ænd; ənd][tu:; tə] [raɪt] .
They learn to read and to write .
他们 学习 到 读 和 到 写 .

他们学会了阅读和写作。

[ðeɪ] ['ɔ:lsəʊ][hæv; həv] ['plenti] [ɒv; əv] [taɪm] [tu:; tə] [pleɪ] .
They also have plenty of time to play .
他们 还 有 很多 的 时间 到 玩 .

他们也有充足的时间玩耍。

[ðeɪ] [pleɪ] [bɔ:l] .
They play ball .
他们 玩 球 .

他们打球。

[ðeɪ] [flai] [kaɪts] .
They fly kites .
他们 飞 风筝 .

他们放风筝。

[ðeɪ] [raɪd] ['pəuniz] .
They ride ponies .
他们 骑 小马 .

他们骑小马。

['ɒf(ə)n] [ðeɪ] [pleɪ] [wɪð] [əʊld] [gʌnz] [ænd; ənd] [sɔ:rdz] .
Often they play with old guns and swords .
经常 他们 玩 和 老的 枪支 和 剑 .

他们经常玩老式枪支和刀剑。

[ðʌs] [ðeɪ] [lɜ:n] [tu:; tə][bi:; bi]['səʊldʒəz] .
Thus they learn to be soldiers .
因此 他们 学习 到 是 士兵 .

因此，他们学会了如何成为士兵。

[ðə; ði]['ærəb][g'ɜ:lz][du:; də][nɒt][gəʊ][tu:; tə] [sku:l] .
The Arab girls do not go to school .
这 阿拉伯 女孩们 做 不是 去 到 学校 .

阿拉伯女孩不上学。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [du:; də][nɒt] [pleɪ] ['veri] [mʌtʃ] .
But they do not play very much .
但 他们 做 不是 玩 非常 很多 .

但他们并不经常上场比赛。

[ðeɪ] [mʌst; məst][help][ðeə(r)] ['mʌðəz] [du:; də][ðə; ði] [wɜ:k] [æt; ət][həʊm] .
They must help their mothers do the work at home .
他们 必须 帮助 他们的 母亲们 做 这 工作 在 家 .

他们必须帮助母亲做家务。

[ðə; ði] ['mʌðəz] [graɪnd] [kɔ:n] [tu:; tə] [meɪk] [bred] .
The mothers grind corn to make bread .
这 母亲们 研磨 玉米 到 制作 面包 .

母亲们磨玉米做面包。

[ðeɪ] [spɪn][ænd; ənd] [wi:v] [klɒθ] [fɔ:(r); fə(r)] [kləʊðz] .
They spin and weave cloth for clothes .
他们 旋转 和 编织 布 为了 衣服 .

他们纺纱织布，制作衣服。

[ðeɪ] [graɪnd][ðə; ði] [kɔːn] [wɪð] [tuː] [flæt] [stəʊnz] .
They grind the corn with two flat stones .
他们 研磨 这 玉米 和 二 平坦的 石头 .
他们用两块扁平的石头磨玉米。

[wʌn][ɒv; əv] [ðiːz] [stəʊnz] [ɪz] [pleɪst] [ɒn][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)] .
One of these stones is placed on top of the other .
一 的 这些 石头 是 放置 在 顶部 的 这 其他 .
其中一块石头放在另一块石头上面。

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ] [həʊl] [ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði]['ʌpə(r)] [stəʊn] .
There is a hole in the middle of the upper stone .
那里 是 一个 洞 在 这 中间 的 这 上 石头 .
上层石头中间有个洞。

[ðeɪ] [pɔː(r)][ðə; ði] [kɔːn] ['ɪntuː] [ðɪs] [həʊl] .
They pour the corn into this hole .
他们 倒 这 玉米 进入 这 洞 .
他们把玉米倒进这个洞里。

[ðə; ði]['ʌpə(r)] [stəʊn] [ɪz] [ðen] [tɜːnd] [raʊnd] [baɪ][ə; eɪ]['hænd(ə)l] .
The upper stone is then turned round by a handle .
这 上 石头 是 然后 转向 圆形的 经过 一个 处理 .
然后通过把手将上面的石头转动起来。

[səʊ][ðə; ði] [kɔːn] [ɪz] [graʊnd] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] [stəʊnz] .
So the corn is ground between the two stones .
所以 这 玉米 是 地面 之间 这 二 石头 .
所以玉米是在两块石头之间磨成粉的。

[ðə; ði][g'ɜːlz]['ɒf(ə)n][hæv; həv][tuː; tə] [tɜːn] [ðə; ði] [stəʊn] [ə'raʊnd] .
The girls often have to turn the stone around .
这 女孩们 经常 有 到 转动 这 石头 大约 .
女孩们经常需要把石头翻过来。

[ðeɪ] [mʌst; məst]['ɔːlsəʊ] [teɪk] [keə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['beɪbi] .
They must also take care of the baby .
他们 必须 还 拿 关心 的 这 婴儿 .
他们还必须照顾婴儿。

[ðeɪ] [help][tuː; tə] ['kæri] [həʊm] ['wɔːtə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] [wel] .
They help to carry home water from the well .
他们 帮助 到 携带 家 水 从 这 出色地 .
他们帮忙从井里提水回家。

[ðeɪ] ['kæri] [ðə; ði]['wɔːtə(r)][ɪn] ['ɜːθn] [dʒ'ɑːz] .
They carry the water in earthen jars .
他们 携带 这 水 在 土 罐子 .
他们用陶罐盛水。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : ['ærəbz] ['graɪndɪŋ] [kɔːn] .]
[Illustration : Arabs Grinding Corn .]
[插图 : 阿拉伯人 研磨 玉米 .]
【插图：阿拉伯人正在磨玉米。】

[juː; jʊ] [wɪl] [seɪ] , [ðen] , [ðæt] [ðə; ði]['ærəb][g'ɜːlz][hæv; həv][ə; eɪ][hɑːd] [taɪm] .
You will say , then , that the Arab girls have a hard time .
你 将要 说 , 然后 , 那 这 阿拉伯 女孩们 有 一个 难的 时间 .
那么你就会说，阿拉伯女孩的日子不好过。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [duː; də][nɒt] [wɜːk] ['ɔːlweɪz] .
But they do not work always .
但 他们 做 不是 工作 总是 .
但它们并非总是有效。

[ðeɪ] [hæv; həv] [sʌm; səm] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)] [pleɪ] .
They have some time for play .
他们 有 一些 时间 为了 玩 .

他们有时间玩耍。

[ðeɪ] [hæv; həv] ['veri] ['fʌni] [dɒlz] .
They have very funny dolls .
他们 有 非常 有趣的 娃娃 .

他们有非常有趣的玩偶。

[wʊd] [juː; jʊ] [nɒt] [lɑːf] [ɪf] [sʌm; səm] [wʌn] [geɪv] [juː; jʊ] [tuː] [stɪks] [dʒɔɪnd] [laɪk] [ə; eɪ] [krɒs] ,
Would you not laugh if some one gave you two sticks joined like a cross ,
会 你 不是 笑 如果 一些 一 给予 你 二 棍子 加入 喜欢 一个 叉 ,

如果有人给你两根像十字架一样连在一起的木棍，你难道不会笑吗?

[ænd; ənd] [təʊld] [juː; jʊ] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [dɒl] ?
and told you it was a doll ?
和 讲述 你 它 曾是 一个 玩具娃娃 ?

然后告诉你那是个娃娃?

[ðæt] [ɪz] [ðə; ði] [kaɪnd] [ɒv; əv] [dɒl] [ðə; ði] ['ærəb] [gɜːlz] [hæv; həv] .
That is the kind of doll the Arab girls have .
那 是 这 种类 的 玩具娃娃 这 阿拉伯 女孩们 有 .

那是阿拉伯女孩们拥有的那种娃娃。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [fɒnd] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [dɒlz] .
And they are very fond of their dolls .
和 他们 是 非常 喜爱 的 他们的 娃娃 .

他们非常喜欢自己的娃娃。

[ðeɪ] [dres] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [teɪk] [greɪt] [keə(r)] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] .
They dress them , and take great care of them .
他们 裙子 他们 , 和 拿 伟大的 关心 的 他们 .

他们给他们穿衣服，并悉心照料他们。

[ðə; ði] ['ærəbz] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [fɒnd] [ɒv; əv] [teɪlz; 'teɪliːz] [ænd; ənd] ['stɔːriz] .
The Arabs are very fond of tales and stories .
这 阿拉伯人 是 非常 喜爱 的 故事 和 故事 .

阿拉伯人非常喜欢故事和传说。

[pə'hæps] [juː; jʊ] [hæv; həv] [hɜːd] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [bʊk] [kɔːld] [ðə; ði] " [ə'reɪbiən] [naɪts] .
Perhaps you have heard of a book called the " Arabian Nights .
也许 你 有 听到 的 一个 书 称为 这 " 阿拉伯 夜晚 .

你或许听说过一本书，叫做《一千零一夜》。

" [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [fʊl] [ɒv; əv] ['wʌndəf(ə)l] ['stɔːriz] [ə'baʊt] [kɪŋz] [ænd; ənd] ['dʒaɪənts] [ænd; ənd] [wɪtʃiz] ,
" It is full of wonderful stories about kings and giants and witches ,
" 它 是 满的 的 精彩的 故事 关于 国王 和 巨人 和 女巫 ,
[ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [streɪndʒ] [θɪŋz] .
and other strange things .
和 其他 奇怪的 事物 .

“它充满了关于国王、巨人、女巫和其他奇奇怪怪事物的精彩故事。”

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

异域的大人和小人(Big People and Little People of Other Lands)

[ðɪs]	[bʊk]	[keɪm]	[frɒm; frəm]	[ə'reɪbiə]	.
This	**book**	**came**	**from**	**Arabia**	**.**
这	书	来了	从	阿拉伯	.

这本书来自阿拉伯。

[wen]	[juː; jʊ]	[ɑː(r); ə(r)]	['əʊldə]	[juː; jʊ]	[wɪl]	[riːd]	[ðə; ði]	"	[ə'reɪbiən]	[naɪts]	.
When	**you**	**are**	**older**	**you**	**will**	**read**	**the**	**"**	**Arabian**	**Nights**	**.**
什么时候	你	是	老	你	将要	读	这	"	阿拉伯	夜晚	.

等你长大些，你就会读《一千零一夜》了。

"	[ɪn]	[ˌaɪ 'tiː]	[juː; jʊ]	[wɪl]	[lɜːn]	['meni]	[mɔː(r)]	[θɪŋz]	[ə'baʊt]	[ə'reɪbiə]	[ænd; ənd]	[ðə; ði]	['ærəbz]	.
"	**In**	**it**	**you**	**will**	**learn**	**many**	**more**	**things**	**about**	**Arabia**	**and**	**the**	**Arabs**	**.**
"	在	它	你	将要	学习	许多	更多的	事物	关于	阿拉伯	和	这	阿拉伯人	.

“从中你将了解到更多关于阿拉伯和阿拉伯人的事情。”

[kə'riə]	.
KOREA	**.**
韩国	.

韩国。

[wɒt]	['fʌni]	[hæts]	[ðeɪ]	[weə(r)]	[ɪn]	[kə'riə]	!
What	**funny**	**hats**	**they**	**wear**	**in**	**Korea**	**!**
什么	有趣的	帽子	他们	穿	在	韩国	!

韩国人戴的帽子真有趣！

[bʌt; bət]	,	[juː; jʊ]	[wɪl]	[ɑːsk]	,	[weə(r)]	[ɪz]	[kə'riə]	?
But	**,**	**you**	**will**	**ask**	**,**	**where**	**is**	**Korea**	**?**
但	,	你	将要	问	,	在哪里	是	韩国	?

但是，你可能会问，韩国在哪里？

[ˌaɪ 'tiː]	[ɪz]	[nɪə(r)]	[dʒə'pæn]	,	[ə; eɪ]	['kʌntri]	[juː; jʊ]	[hæv; həv]	[riːd]	[ɒv; əv]	[ɪn]	[ðɪs]	[bʊk]	.
It	**is**	**near**	**Japan**	**,**	**a**	**country**	**you**	**have**	**read**	**of**	**in**	**this**	**book**	**.**
它	是	靠近	日本	,	一个	国家	你	有	读	的	在	这	书	.

它靠近日本，你在本书中读到过日本这个国家。

[ðə; ði]	['piːp(ə)l]	[ɒv; əv]	[kə'riə]	[lʊk]	[ə; eɪ]	['lɪt(ə)l]	[laɪk]	['tʃainəmən]	.
The	**people**	**of**	**Korea**	**look**	**a**	**little**	**like**	**Chinamen**	**.**
这	人们	的	韩国	看	一个	小的	喜欢	中国人	.

韩国人长得有点像中国人。

[ðeɪ]	[hæv; həv]	['jeləʊ]	[skɪn]	[ænd; ənd]	['slɑːntɪŋ]	[aɪz]	.
They	**have**	**yellow**	**skin**	**and**	**slanting**	**eyes**	**.**
他们	有	黄色的	皮肤	和	斜	眼睛	.

它们皮肤呈黄色，眼睛倾斜。

[ðeə(r)]	[heə(r)]	[ɪz]	[lɒŋ]	,	[streɪt]	,	[ænd; ənd]	[blæk]	,	[ænd; ənd]	[ðeɪ]	[weə(r)]	[ˌaɪ 'tiː]	[ɪn]	[ə; eɪ]	['veri]	[streɪndʒ]	[wei]	.
Their	**hair**	**is**	**long**	**,**	**straight**	**,**	**and**	**black**	**,**	**and**	**they**	**wear**	**it**	**in**	**a**	**very**	**strange**	**way**	**.**
他们的	头发	是	长的	,	直的	,	和	黑色的	,	和	他们	穿	它	在	一个	非常	奇怪的	方式	.

她们的头发又长又直，呈黑色，而且她们的发型非常奇怪。

[ðə; ði]	[bɔɪz]	[ænd; ənd]	[g'ɜːlz]	[weə(r)]	[ðeə(r)]	[heə(r)]	[daʊn]	[ðeə(r)]	[bæks]	[ɪn]	[breɪdz]	[taɪd]	[wɪð]	['rɪbənz]	.
The	**boys**	**and**	**girls**	**wear**	**their**	**hair**	**down**	**their**	**backs**	**in**	**braids**	**tied**	**with**	**ribbons**	**.**
这	男孩们	和	女孩们	穿	他们的	头发	向下	他们的	背部	在	辫子	系	和	丝带	.

男孩女孩们都把头发梳成辫子，披在背后，用丝带扎好。

[ðə; ði] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [hæv; həv] [ðeə(r)] [heə(r)] [ɪn] ['lɪt(ə)l] ['tɒpnɒt] [ðæt] [stænd] [streɪt] [ʌp] .
The men and women have their hair in little topknots that stand straight up .
这 男人 和 女性 有 他们的 头发 在 小的 发髻 那 站立 直的 向上 .

男男女女的头发都梳成直立的小发髻。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [ə; eɪ] [kə'riːən] .]
[Illustration : A Korean .]
[插图 : 一个 韩国人 .]

[插图：一名韩国人。]

[bʌt; bət] [ai] [mʌst; məst] [tel] [juː; jʊ] [ə'baʊt] [ðə; ði] [streɪndʒ] [hæts] [ðeɪ] [hæv; həv] .
But I must tell you about the strange hats they have .
但 我 必须 告诉 你 关于 这 奇怪的 帽子 他们 有 .

但我必须告诉你他们那些奇特的帽子。

[sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [men] [weə(r)] [hæts] [ðæt] [gəʊ] [daʊn] ['əʊvə(r)] [ðeə(r)] ['ʃəuldəz] .
Some of the men wear hats that go down over their shoulders .
一些 的 这 男人 穿 帽子 那 去 向下 超过 他们的 肩膀 .

有些男士戴着垂到肩膀上的帽子。

[ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] [kaɪnd] [ɒv; əv] [hæt] [ðeɪ] [weə(r)] [wen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn] ['mɔːnɪŋ] ,
This is the kind of hat they wear when they are in mourning ,
这 是 这 种类 的 帽子 他们 穿 什么时候 他们 是 在 丧 ,

这是他们守丧时戴的那种帽子。

['ɑːftə(r)] [ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['fɑːðə(r)] [ɔː(r)] ['mʌðə(r)] .
after the death of a father or mother .
后 这 死亡 的 一个 父亲 或者 母亲 .

在父亲或母亲去世之后。

[sʌm; səm] [weə(r)] [hæts] [meɪd] [ɒv; əv] [strɔː] .
Some wear hats made of straw .
一些 穿 帽子 制成 的 稻草 .

有些人戴着草帽。

[ðiːz] [hæts] [lʊk] [laɪk] [lɑːdʒ] ['flaʊəpɒt] [tɜːnd] ['ʌpsaɪd] [daʊn] .
These hats look like large flowerpots turned upside down .
这些 帽子 看 喜欢 大的 花盆 转向 上行 向下 .

这些帽子看起来像倒扣的大花盆。

[sʌm; səm] [hæv; həv] [hæts] [meɪd] [ɒv; əv] ['hɔːsheə(r)] .
Some have hats made of horsehair .
一些 有 帽子 制成 的 马鬃 .

有些人戴着马鬃毛做的帽子。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [hæts] [meɪd] [ɒv; əv] [strɔː] [ænd; ənd] [ðə; ði] [hæts] [meɪd] [ɒv; əv] ['hɔːsheə(r)] [duː; də] [nɒt]
But the hats made of straw and the hats made of horsehair do not
但 这 帽子 制成 的 稻草 和 这 帽子 制成 的 马鬃 做 不是
[kiːp] [ðə; ði] [reɪn] [aʊt] .
keep the rain out .
保持 这 雨 出去 .

但是草帽和马鬃帽都挡不住雨水。

[səʊ] [ðeɪ] [hæv; həv] [ʌm'breləz] .
So they have umbrellas .
所以 他们 有 雨伞 .

所以他们都带了伞。

[ðeə(r)] [ʌm'breləz] [ɑː(r); ə(r)] [æz; əz] ['fʌni] [æz; əz] [ðə; ði] [hæts] .
Their umbrellas are as funny as the hats .
他们的 雨伞 是 作为 有趣的 作为 这 帽子 .

他们的雨伞和帽子一样滑稽。

[ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] [ɔɪl] ['peɪpə(r)] , [ænd; ənd] [hæv; həv] [nəʊ] ['hænd(ə)lz] .
They are made of oil paper , and have no handles .
他们 是 制成 的 油 纸 , 和 有 不 把手 .

它们由油纸制成，没有把手。

[ðeɪ] [lʊk] [laɪk] [fænz] .
They look like fans .
他们 看 喜欢 粉丝 .

它们看起来像粉丝。

[wen] [ˌaɪ 'ti:] [reɪnz] , [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] ['əʊpən] [ðeə(r)] [ʌm'breləz] [ænd; ənd] [taɪ] [ðem; ðəm] [ɒn] [tɒp] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [hæts] .
When it rains , the people open their umbrellas and tie them on top of their hats .
什么时候 它 雨 , 这 人们 打开 他们的 雨伞 和 领带 他们 在 顶部 的 他们的 帽子 .

下雨时，人们会打开雨伞，并将伞面系在帽子上。

[ðə; ði] [bɔɪz] [ɪn] [kə'riə] [weə(r)] [lu:s] ['dʒækɪts] , [ænd; ənd] [waɪd] ['traʊzəz] [wɪtʃ] [gəʊ] ['ʌndə(r)] [ðeə(r)] [s'tɒkɪŋz] .
The boys in Korea wear loose jackets , and wide trousers which go under their stockings .
这 男孩们 在 韩国 穿 松动的 夹克 , 和 宽的 裤子 哪个 去 在下面 他们的 长筒袜 .

韩国男孩穿宽松的夹克和宽大的裤子，裤子可以塞进长袜里。

[ðə; ði] [s'tɒkɪŋz] [ɑ:(r); ə(r)] ['pædɪd] [wɪð] ['kɒtn] , [ænd; ənd] [ɑ:(r); ə(r)] [taɪd] [æt; ət] [ðə; ði] ['æŋk(ə)l] .
The stockings are padded with cotton , and are tied at the ankle .
这 长筒袜 是 带衬垫 和 棉布 , 和 是 系 在 这 踝 .

长筒袜内衬棉花，在脚踝处系紧。

[ðə; ði] [g'ɜ:lz] [weə(r)] ['veri] ['prɪti] ['lɪt(ə)l] ['dʒækɪts] , ['sʌmtaɪmz] [red] , ['sʌmtaɪmz] [pɪŋk] , [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [gri:n] .
The girls wear very pretty little jackets , sometimes red , sometimes pink , and sometimes green .
这 女孩们 穿 非常 漂亮的 小的 夹克 , 有时 红色的 , 有时 粉色的 , 和 有时 绿色的 .

女孩们穿着非常漂亮的小外套，有时是红色的，有时是粉色的，有时是绿色的。

[ðə; ði] ['ʃu:z] [ðeɪ] [weə(r)] [ɪn] [kə'riə] [ɑ:(r); ə(r)] [ɒv; əv] ['meni] [kaɪndz] [ænd; ənd] [ʃeɪps] .
The shoes they wear in Korea are of many kinds and shapes .
这 鞋 他们 穿 在 韩国 是 的 许多 种类 和 形状 .

韩国人穿的鞋子种类繁多，形状各异。

[sʌm; səm] [ɑ:(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] ['leðə(r)] .
Some are made of leather .
一些 是 制成 的 皮革 .

有些是用皮革制成的。

['ʌðə(r)z] [ɑ:(r); ə(r)] [laɪk] [ðə; ði] ['wʊdn] ['ʃu:z] [ðə; ði] ['tʃainəmən] [weə(r)] , [wɪtʃ] [tɜ:n] [ʌp] [æt; ət] [ðə; ði] [təʊz] .
Others are like the wooden shoes the Chinamen wear , which turn up at the toes .
其他的 是 喜欢 这 木制的 鞋 这 中国人 穿 , 哪个 转动 向上 在 这 脚趾 .

还有一些像中国人穿的木屐，鞋头向上翘起。

[ðə; ði] [f'ʌnɪəst] ['ʃu:z] [ðeɪ] [hæv; həv] [ɑ:(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] ['peɪpə(r)] .
The funniest shoes they have are made of paper .
这 最搞笑 鞋 他们 有 是 制成 的 纸 .

他们家最搞笑的鞋子是用纸做的。

[ðə; ði]['peɪpə(r)][ɪz]['veri] [θɪk] [ænd; ənd] [strɒŋ] , [ænd; ənd][səʊ][ðeə(r)]['peɪpə(r)] ['ʃu:z] [lɑ:st][ə; eɪ] [gʊd]
The paper is very thick and strong , and so their paper shoes last a good
这 纸 是 非常 厚的 和 强的 , 和 所以 他们的 纸 鞋 最后的 一个 好的
[waɪl] .
while .
尽管 .

这种纸很厚很结实，所以他们的纸鞋能穿很久。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['ʃu:z] [ðæt] [ɑ:(r); ə(r)] [wɔ:n] [baɪ][məʊst][ɒv; əv][ðə; ði]['pi:p(ə)l][ɪn] [kə'riə] [ɑ:(r); ə(r)] [meɪd]
But the shoes that are worn by most of the people in Korea are made
但 这 鞋 那 是 磨损 经过 最多 的 这 人们 在 韩国 是 制成
[ɒv; əv] [strɔ:] .
of straw .
的 稻草 .

但是韩国大多数人穿的鞋子都是用稻草做的。

[ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][laɪk]['sænd(ə)lz] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [wɔ:n] [səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [lɑ:dʒ] [təʊ] [ɪz] [nɒt]
They are like sandals , and they are worn so that the large toe is not
他们 是 喜欢 凉鞋 , 和 他们 是 磨损 所以 那 这 大的 脚趾 是 不是
['kʌvəd] .
covered .
涵盖 .

它们就像凉鞋一样，穿的时候要露出大脚趾。

[ðə; ði]['pi:p(ə)l][ɪn] [kə'riə] [hæv; həv][ə; eɪ][streɪndʒ] [wei] [ɒv; əv] ['ki:pɪŋ] [ðəm'selvz] [ku:l] [ɪn] [hɒt]
The people in Korea have a strange way of keeping themselves cool in hot
这 人们 在 韩国 有 一个 奇怪的 方式 的 保持 他们自己 凉爽的 在 热的
['weðə(r)] .
weather .
天气 .

韩国人在炎热天气里有一种奇特的降温方法。

[ðeɪ] [hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [laɪk] [ə; eɪ]['bɑ:skɪt] [meɪd] [ɒv; əv] [rɒdz] [ɒv; əv] [ˌbæm'bu:] .
They have something like a basket made of rods of bamboo .
他们 有 某物 喜欢 一个 篮子 制成 的 杆 的 竹子 .

他们有一种用竹竿编成的篮子之类的东西。

[ðɪs] ['bɑ:skɪt] [ɪz] [raʊnd] [ænd; ənd] [lɒŋ] , [ænd; ənd]['əʊpən] [æt; ət] [ðə; ði] [tɒp] [ænd; ənd] ['bɒtəm] .
This basket is round and long , and open at the top and bottom .
这 篮子 是 圆形的 和 长的 , 和 打开 在 这 顶部 和 底部 .

这个篮子是圆形的，又长又圆，顶部和底部都是开口的。

[ðeɪ] [pʊt] [ðeə(r)] [hedz] [θru:] [ðɪs] ['bɑ:skɪt] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:] [hæŋz] ['daʊnwəd] [frɒm; frəm][ðeə(r)]
They put their heads through this basket , and it hangs downward from their
他们 放 他们的 头部 通过 这 篮子 , 和 它 悬挂 向下 从 他们的
['ʃəuldəz] [ə'raʊnd] [ðeə(r)] ['bɒdɪz] .
shoulders around their bodies .
肩膀 大约 他们的 身体 .

他们把头伸进这个篮子里，篮子从他们的肩膀垂下来，环绕着他们的身体。

[ðen] [ðeɪ] [pʊt] [ðeə(r)] [kləʊðz] ['əʊvə(r)][ˌaɪ 'ti:] , [səʊ] [ðæt] [ðə; ði]['bɑ:skɪt][ɪz][ˌɪn'saɪd] .
Then they put their clothes over it , so that the basket is inside .
然后 他们 放 他们的 衣服 超过 它 , 所以 那 这 篮子 是 里面 .

然后他们把衣服盖在篮子上，这样篮子就被放在里面了。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][nekst][tu:; tə][ðeə(r)][skɪn] .
It is next to their skin .
它 是 下一个 到 他们的 皮肤 .

它贴近他们的皮肤。

[haʊ] [wʊd] [juː; jʊ] [laɪk] [tuː; tə] [hæv; həv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['sʌmə(r)] [dres] ?

How would you like to have such a summer dress ?

如何 会 你 喜欢 到 有 这样的 一个 夏天 裙子 ?

你想要这样一件夏日连衣裙吗?

[ðə; ði] [bɔɪz] [ɪn] [kə'riə] [gəʊ] [tuː; tə] [skuːl] [wen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [jʌŋ] .

The boys in Korea go to school when they are very young .

这 男孩们 在 韩国 去 到 学校 什么时候 他们 是 非常 年轻的 .

韩国男孩很小就开始上学。

[ðə; ði] [g'ɜːlz] [duː; də] [nɒt] [gəʊ] [tuː; tə] [skuːl] .

The girls do not go to school .

这 女孩们 做 不是 去 到 学校 .

这些女孩不上学。

[ðeɪ] [steɪ] [æt; ət] [həʊm] [tuː; tə] [help] [ðeə(r)] ['mʌðəz] .

They stay at home to help their mothers .

他们 停留 在 家 到 帮助 他们的 母亲们 .

她们留在家里帮妈妈的忙。

[bʌt; bət] [g'ɜːlz] [huːz] ['peərənts] [ɑː(r); ə(r)] [rɪtʃ] [hæv; həv] ['tiːtʃə(r)z] [æt; ət] [həʊm] [tuː; tə] [tiːtʃ] [ðem; ðəm]

But girls whose parents are rich have teachers at home to teach them

但 女孩们 谁 父母 是 富有的 有 教师 在 家 到 教 他们

['riːdɪŋ] [ænd; ənd] ['raɪtɪŋ] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [θɪŋz] .

reading and writing and other things .

阅读 和 写作 和 其他 事物 .

但是家境富裕的女孩，家里会有老师教她们读书、写作和其他技能。

[ɪn] [skuːl] , [ðə; ði] ['tiːtʃə(r)] [sɪts] [ɒn] [ə; eɪ] [strɔː] [mæt] [ɒn] [ðə; ði] [flɔː(r)] .

In school , the teacher sits on a straw mat on the floor .

在 学校 , 这 老师 坐着 在 一个 稻草 垫 在 这 地面 .

在学校里，老师坐在铺在地上的草席上。

[ðə; ði] [bɔɪz] ['ɔːlsəʊ] [sɪt] [ɒn] [ðə; ði] [flɔː(r)] [ɒn] [strɔː] [mæts] .

The boys also sit on the floor on straw mats .

这 男孩们 还 坐 在 这 地面 在 稻草 垫子 .

男孩们也坐在地上的草席上。

[ðeɪ] [seɪ] [ðeə(r)] ['lesnz] [aʊt] [laʊd] .

They say their lessons out loud .

他们 说 他们的 课程 出去 大声 .

他们大声背诵课文。

[ðeɪ] [raɪt] [ðeə(r)] [laɪnz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [tɒp] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [peɪdʒ] .

They write their lines from the top to the bottom of the page .

他们 写 他们的 线条 从 这 顶部 到 这 底部 的 这 页 .

他们从纸的上往下写字。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɪn] ['tʃaɪnə] [ænd; ənd] [dʒə'pæn] , [æz; əz] [juː; jʊ] [nəʊ] , [raɪt] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] [weɪ] .

The people in China and Japan , as you know , write in the same way .

这 人们 在 中国 和 日本 , 作为 你 知道 , 写 在 这 相同的 方式 .

你知道，中国和日本的人们写作方式是一样的。

[ðə; ði] [bɔɪz] [ɒv; əv] [kə'riə] [lɜːn] [tuː; tə] [kaʊnt] [ɒn] [ə; eɪ] _ [tʃəʊn] - [pæn] _ .

The boys of Korea learn to count on a _ chon - pan _ .

这 男孩们 的 韩国 学习 到 数数 在 一个 _ 琼 - 平底锅 _ .

韩国男孩们学会了数数。

[ðə; ði] [tʃəʊn] - [pæn] [ɪz] [mʌtʃ] [laɪk] [ðə; ði] ['kaʊntɪŋ] [bɒks] [ðeɪ] [hæv; həv] [ɪn] [ðə; ði] [skuːlz] [ɪn] ['tʃaɪnə] .

The chon - pan is much like the counting box they have in the schools in China .

这 琼 - 平底锅 是 很多 喜欢 这 计数 盒子 他们 有 在 这 学校 在 中国 .

计数盒很像中国学校里用的计数箱。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [meɪd] [ɒv; əv][ˈlɪt(ə)l] [bɔːlz] [ɒn][ə; eɪ] [freɪm] [ɒv; əv][ˈwaɪərz] [fɪkst] [ɪn][ə; eɪ][bɒks] .
It is made of little balls on a frame of wires fixed in a box .
它 是 制成 的 小的 球 在 一个 框架 的 电线 固定的 在 一个 盒子 .

它由固定在盒子里的金属丝框架上的小球组成。

[ðə; ði] [bɔɪz] [ˈɔːlsəʊ] [lɜːn] [baɪ] [hɑːt] [ðə; ði][waɪz] [ˈseɪɪŋz] [ɒv; əv] [ɡreɪt] [men] .
The boys also learn by heart the wise sayings of great men .
这 男孩们 还 学习 经过 心 这 明智的 谚语 的 伟大的 男人 .

男孩们还会背诵伟人的名言警句。

[ðə; ði] [bɔɪz] [ɪn] [kəˈriə] [hæv; həv][sʌm; səm] [ˈveri] [naɪs] [tɒɪz] .
The boys in Korea have some very nice toys .
这 男孩们 在 韩国 有 一些 非常 好的 玩具 .

韩国男孩们有一些非常棒的玩具。

[bʌt; bət][ðə; ði] [best] [ˈpleɪˌθɪŋz] [ðeɪ] [hæv; həv][ɑː(r); ə(r)][ðeə(r)] [kaɪts] .
But the best playthings they have are their kites .
但 这 最好的 玩具 他们 有 是 他们的 风筝 .

但他们最好的玩具是风筝。

[ðeɪ] [meɪk] [ðeə(r)] [kaɪts] [faɪt] [ˈbæt(ə)lz][ɪn][ðə; ði][eə(r)] , [dʒʌst][æz; əz][ðə; ði] [bɔɪz] [duː; də][ɪn][dʒəˈpæn] .
They make their kites fight battles in the air , just as the boys do in Japan .
他们 制作 他们的 风筝 斗争 战斗 在 这 空气 , 只是 作为 这 男孩们 做 在 日本 .

他们让风筝在空中战斗，就像日本的男孩们做的那样。

[ˈevri] [bɔɪ] [traɪz] [tuː; tə][teə(r); tɪə] [daʊn] [ˈevri] [ˈʌðə(r)] [bɔɪz] [kaɪt] .
Every boy tries to tear down every other boy's kite .
每一个 男生 尝试 到 撕 向下 每一个 其他 男孩们 风筝 .

每个男孩都想方设法扯掉其他男孩的风筝。

[ðɪs] [ɪz] [dʌn] [baɪ] [ˈpʊlɪŋ] [ðə; ði] [strɪŋz] [əˈkrɒs] [wʌn][əˈnʌðə(r)] .
This is done by pulling the strings across one another .
这 是 完毕 经过 拉 这 字符串 穿过 一 其他 .

这是通过将两根绳子交叉拉紧来实现的。

[ˈsʌmtaɪmz] [ðə; ði][skaɪ][ɪz] [fʊl] [ɒv; əv] [ˈbjuːtɪf(ə)l] [kaɪts] ,
Sometimes the sky is full of beautiful kites ,
有时 这 天空 是 满的 的 美丽的 风筝 ,

有时天空会飘满美丽的风筝，

[wɪtʃ] [dʒʌmp][ænd; ənd] [dæʃ] [əˈbaʊt][æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][əˈlaɪv] .
which jump and dash about as if they were alive .
哪个 跳 和 短跑 关于 作为 如果 他们 是 活 .

它们像活物一样跳来跳去、四处奔跑。

[ðə; ði] [bɔɪz] [ˈɔːlsəʊ][hæv; həv] [faɪn] , [lɑːdʒ] [ˈpɪnwiːl] .
The boys also have fine , large pinwheels .
这 男孩们 还 有 美好的 , 大的 风车 .

男孩们也有精美的大风车。

[ðeɪ] [meɪk] [ðiːz] [ˈpɪnwiːl] [wɜːl] [əˈraʊnd] [ɪn][ðə; ði] [wɪnd] .
They make these pinwheels whirl around in the wind .
他们 制作 这些 风车 旋转 大约 在 这 风 .

他们让这些风车在风中旋转。

[ðə; ði] [bɔɪz] [ˈɔːlsəʊ][spɪn] [tɒps] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [pleɪ] " [ˈsiːsɔː] , " [ænd; ənd][dʒʌmp][ðə; ði] [rəʊp] .
The boys also spin tops , and they play " seesaw , " and jump the rope .
这 男孩们 还 旋转 最高额 , 和 他们 玩 " 跷跷板 , " 和 跳 这 绳索 .

男孩们还会玩陀螺、跷跷板和跳绳。

[ðə; ði] [bɔɪz] [ɪn] [kəˈriə] [ɑː(r); ə(r)] [fɒnd] [ɒv; əv] [ˈfɪʃɪŋ] .
The boys in Korea are fond of fishing .
这 男孩们 在 韩国 是 喜爱 的 钓鱼 .

韩国男孩喜欢钓鱼。

['nɪəli] ['evri] [bɔɪ] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['fɪʃɪŋ] [rɒd] [ænd; ənd] [gəʊz] ['fɪʃɪŋ] [wen'evə(r)] [hiː; hi] [kæn; kən] .
Nearly every boy has a fishing rod and goes fishing whenever he can .
几乎 每一个 男生 有 一个 钓鱼 杆 和 去 钓鱼 每当 他 能 .
几乎每个男孩都有一根钓竿，一有时间就去钓鱼。

['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] [bɔɪz] [hæv; həv] [greɪt] [fʌn] ['gəʊɪŋ] [ə'raʊnd] [drest] [laɪk] [ðeə(r)] ['fɑːðəz] .
Sometimes the boys have great fun going around dressed like their fathers .
有时 这 男孩们 有 伟大的 乐趣 去 大约 穿着 喜欢 他们的 父亲们 .
有时候，男孩们会打扮成他们父亲的样子到处走，玩得不亦乐乎。

[ðeɪ] [weə(r)] ['wʊdn] [sɔːrdz] [ænd; ənd] ['lɪt(ə)l] [bəʊz] [ænd; ənd] ['ærəʊs] [laɪk] ['səʊldʒəz] .
They wear wooden swords and little bows and arrows like soldiers .
他们 穿 木制的 剑 和 小的 弓 和 箭头 喜欢 士兵 .
他们像士兵一样佩戴木剑和小弓箭。

[ðeɪ] [meɪk] [strɔː] ['fɪgəz] [ɒv; əv] [men] ,
They make straw figures of men ,
他们 制作 稻草 数据 的 男人 ,
他们用稻草制作人形。

[ænd; ənd] [wɪð] [ðeə(r)] [sɔːrdz] [ðeɪ] [straɪk] [ɒf] [ðə; ði] [hedz] [ɒv; əv] [ðiːz] [strɔː] [men] .
and with their swords they strike off the heads of these straw men .
和 和 他们的 剑 他们 罢工 离开 这 头部 的 这些 稻草 男人 .
他们用剑砍下这些稻草人的头颅。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [bɔɪz] [hæv; həv] [tuː; tə] [wɜːk] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [pleɪ] .
But the boys have to work as well as play .
但 这 男孩们 有 到 工作 作为 出色地 作为 玩 .
但孩子们既要学习也要玩耍。

['meni] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pedləz] [ɪn] [kə'riə] [ɑː(r); ə(r)] [bɔɪz] .
Many of the peddlers in Korea are boys .
许多 的 这 小贩 在 韩国 是 男孩们 .
韩国的小贩很多都是男孩。

[ðeɪ] [sel] ['kændi] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [θɪŋz] .
They sell candy and other things .
他们 卖 糖果 和 其他 事物 .
他们卖糖果和其他东西。

[ðə; ði] [g'ɜːlz] [duː; də] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɒv; əv] [wɜːk] [æt; ət] [həʊm] .
The girls do a great deal of work at home .
这 女孩们 做 一个 伟大的 交易 的 工作 在 家 .
女孩们在家做了很多作业。

[ðə; ði] [fɜːst] [θɪŋ] [ðeɪ] [lɜːn] [tuː; tə] [duː; də] [ɪz] [tuː; tə] [səʊ] .
The first thing they learn to do is to sew .
这 第一的 事物 他们 学习 到 做 是 到 缝 .
他们学到的第一件事就是缝纫。

[wʊd] [juː; jʊ] [laɪk] [tuː; tə] [nəʊ] [haʊ] [ðə; ði] ['wɪmɪn] ['aɪən] [ðeə(r)] [kləʊðz] ?
Would you like to know how the women iron their clothes ?
会 你 喜欢 到 知道 如何 这 女性 铁 他们的 衣服 ?
你想知道女人们是如何熨衣服的吗?

[ðeɪ] [ræp] [iːtʃ] [piːs] [ə'raʊnd] [ə; eɪ] [stɪk] [ænd; ənd] [leɪ] [ˌaɪ 'tiː] [ɒn] [ðə; ði] [flɔː(r)] .
They wrap each piece around a stick and lay it on the floor .
他们 裹 每个 片 大约 一个 戳 和 躺 它 在 这 地面 .
他们将每块木片缠绕在一根棍子上，然后放在地板上。

[ðen] [ðeɪ] [sɪt] [daʊn] [ænd; ənd] [biːt] [ðə; ði] [piːs] [ɒn] [ðə; ði] [stɪk] [wɪð] ['wʊdn] [klʌbz] .
Then they sit down and beat the piece on the stick with wooden clubs .
然后 他们 坐 向下 和 打 这 片 在 这 戳 和 木制的 俱乐部 .
然后他们坐下来，用木棍敲打棍子上的木块。

[ɪn] [ðɪs] [weɪ] [ðeɪ] [meɪk] [ðə; ði] [kləʊðz] [æz; əz] [smuːð] [æz; əz][ə; eɪ]['tʃaɪnəmən] [meɪks] [ðə; ði]['lɪnɪn]
In this way they make the clothes as smooth as a Chinaman makes the linen
在 这 方式 他们 制作 这 衣服 作为 光滑的 作为 一个 中国人 制作 这 亚麻布
[wɪtʃ] [hiː; hi]['aɪənz] .
which he irons .
哪个 他 熨斗 .

这样，他们就能把衣服熨得像中国人熨烫亚麻布一样平整光滑。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [kə'riːən] [g'ɜːlz] ['aɪənɪŋ] [kləʊðz] .]
[Illustration : Korean Girls Ironing Clothes .]
[插图 : 韩国人 女孩们 熨烫 衣服 .]

【插图：韩国女孩熨衣服。】

[ðə; ði] ['haʊzɪz] [ɪn] [kə'riə] [ɑː(r); ə(r)][wʌn][ɔː(r)] [tuː] ['stɔːriz] [haɪ] .
The houses in Korea are one or two stories high .
这 房屋 在 韩国 是 一 或者 二 故事 高的 .

韩国的房屋通常只有一两层楼高。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] [wʊd] [ɔː(r)] [kleɪ] , [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] [ruːfs] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv] [strɔː]
They are made of wood or clay , and sometimes the roofs are of straw
他们 是 制成 的 木头 或者 黏土 , 和 有时 这 屋顶 是 的 稻草
.
.
.

它们由木头或粘土制成，有时屋顶是用稻草盖的。

[ðə; ði] ['wɪndəʊz] [ɑː(r); ə(r)] [haɪ] ,
The windows are high ,
这 视窗 是 高的 ,

窗户很高。

[ænd; ənd][ðə; ði] [dɔːz] [ɑː(r); ə(r)]['ɒf(ə)n][səʊ] [ləʊ] [ðæt] [ðə; ði]['piːp(ə)l][hæv; həv][tuː; tə] [stuːp] [daʊn] [tuː; tə]
and the doors are often so low that the people have to stoop down to
和 这 门 是 经常 所以 低的 那 这 人们 有 到 哈腰 向下 到
[gəʊ][ɪn] .
go in .
去 在 .

而且门通常很低，人们不得不弯腰才能进去。

[ðə; ði][rʊmz; ruːmz][ɑː(r); ə(r)] ['veri] [smɔːl] [ænd; ənd][hæv; həv] ['hɑːdli] ['eni] ['fɜːnɪtʃə(r)] .
The rooms are very small and have hardly any furniture .
这 房间 是 非常 小的 和 有 几乎 任何 家具 .

房间很小，几乎没有任何家具。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)][nəʊ] [tʃeəz] .
There are no chairs .
那里 是 不 椅子 .

这里没有椅子。

[ðə; ði]['piːp(ə)l] [sɪt][ɒn][mæts][ɒn][ðə; ði][flɔː(r)] .
The people sit on mats on the floor .
这 人们 坐 在 垫子 在 这 地面 .

人们坐在地上的垫子上。

[ðə; ði] [wɔːlz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][rʊmz; ruːmz][ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv]['peɪpə(r)] , [ænd; ənd][ðə; ði][flɔː(r)][ɪz]
The walls between the rooms are made of paper , and the floor is
这 墙壁 之间 这 房间 是 制成 的 纸 , 和 这 地面 是
[meɪd] [ɒv; əv] [stəʊn] .
made of stone .
制成 的 石头 .

房间之间的墙壁是用纸做的，地板是用石头做的。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [kə'riːən] ['haʊzɪz] .]
[Illustration : Korean Houses .]
[插图 : 韩国人 房屋 .]

【插图：韩国房屋】

[ðeɪ] [hæv; həv] [ə; eɪ] [streɪndʒ] [wei] [ɒv; əv] ['hiːtɪŋ] [ðeə(r)] ['haʊzɪz] .
They have a strange way of heating their houses .
他们 有 一个 奇怪的 方式 的 加热 他们的 房屋 .

他们取暖的方式很奇特。

[ðeɪ] [hæv; həv] [nəʊ] [stəʊvz] [ɔː(r)] ['faiəpleisiz] .
They have no stoves or fireplaces .
他们 有 不 炉灶 或者 壁炉 .

他们家没有炉灶或壁炉。

[bʌt; bət] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [flɔː(r)] [ðeɪ] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['selə(r)] [laɪk] [æn; ən] ['ʌv(ə)n] .
But under the floor they have a cellar like an oven .
但 在下面 这 地面 他们 有 一个 地窖 喜欢 一个 烤箱 .

但地板下面却有一个像烤箱一样的地窖。

[ɪn] [ðɪs] ['selə(r)] [ə; eɪ] ['faɪə(r)] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [kept] ,
In this cellar a fire is always kept ,
在 这 地窖 一个 火 是 总是 保留 ,

这个地窖里总是燃着火。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [rʊmz; ruːmz] [ɑː(r); ə(r)] ['sʌmtaɪmz] [səʊ] [hɒt] [ðæt] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [kæn; kən] ['hɑːdli] [wɔːk] [ɒn] [ðə; ði] [stəʊn] [flɔːz] .
and the rooms are sometimes so hot that the people can hardly walk on the stone floors .
和 这 房间 是 有时 所以 热的 那 这 人们 能 几乎 走 在 这 石头 楼层 .

房间里有时非常热，人们几乎无法在石板地上行走。

['piːp(ə)l] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [pɔː(r); pʊə(r)] [sliːp] [ɒn] [mæts] [ɒn] [ðə; ði] [flɔː(r)] .
People who are poor sleep on mats on the floor .
人们 WHO 是 贫穷的 睡觉 在 垫子 在 这 地面 .

贫困的人睡在地上的垫子上。

[ðeɪ] [sliːp] [ɪn] [ðeə(r)] [kləʊðz] .
They sleep in their clothes .
他们 睡觉 在 他们的 衣服 .

他们穿着衣服睡觉。

['piːp(ə)l] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [rɪtʃ] [hæv; həv] ['mætrəsɪz] .
People who are rich have mattresses .
人们 WHO 是 富有的 有 床垫 .

有钱人都有床垫。

[ðə; ði] ['mætrəsɪz] [ɑː(r); ə(r)] [leɪd] [ɒn] [ðə; ði] [flɔː(r)] [æt; ət] [naɪt] , [ænd; ənd] [ɑː(r); ə(r)] ['teɪkən] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] .
The mattresses are laid on the floor at night , and are taken up in the morning .
这 床垫 是 铺设 在 这 地面 在 夜晚 , 和 是 已采取 向上 在 这 早晨 .

床垫晚上铺在地板上，早上收起来。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] [kə'riə] [iːt] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɒv; əv] [raɪs] .
The people of Korea eat a great deal of rice .
这 人们 的 韩国 吃 一个 伟大的 交易 的 米 .

韩国人吃大量的米饭。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [hæv; həv]['ʌðə(r)][kaɪndz][ɒv; əv] [fuːd] .
But they have other kinds of food .
但 他们 有 其他 种类 的 食物 .

但他们还有其他种类的食物。

[ðeɪ] [hæv; həv] [miːt] [ænd; ənd] [fɪʃ] [ænd; ənd] [egz] [ænd; ənd]['ɔːlsəʊ][fruːt] .
They have meat and fish and eggs and also fruit .
他们 有 肉 和 鱼 和 鸡蛋 和 还 水果 .

他们有肉、鱼、蛋，还有水果。

[juː; jʊ] [wʊd] [θɪŋk] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [juːz][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɒv; əv] [tiː] ,
You would think that they would use a great deal of tea ,
你 会 思考 那 他们 会 使用 一个 伟大的 交易 的 茶 ,

你可能会认为他们会用掉大量的茶，

[æz; əz] [ðeɪ] [lɪv; laɪv][səʊ][nɪə(r)]['tʃaɪnə] .
as they live so near China .
作为 他们 居住 所以 靠近 中国 .

因为他们居住的地方离中国很近。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [duː; də][nɒt] [drɪŋk] [tiː] .
But they do not drink tea .
但 他们 做 不是 喝 茶 .

但他们不喝茶。

[ðeɪ] [drɪŋk] [raɪs]['wɔːtə(r)] [ɪn'sted] .
They drink rice water instead .
他们 喝 米 水 反而 .

他们改喝米汤。

[ðə; ði][raɪs]['wɔːtə(r)][ɪz]['wɔːtə(r)] [ðæt] [raɪs][hæz; həz] [biːn] [bɔɪld] [ɪn] .
The rice water is water that rice has been boiled in .
这 米 水 是 水 那 米 有 到过 煮沸 在 .

米水是指煮米饭的水。

[æt; ət][ðeə(r)] [miːlz] [ðə; ði][men] ['ɔːlweɪz] [iːt] [fɜːst][ænd; ənd][ðə; ði] ['wɪmɪn] [weɪt][ɒn][ðem; ðəm] .
At their meals the men always eat first and the women wait on them .
在 他们的 餐 这 男人 总是 吃 第一的 和 这 女性 等待 在 他们 .

在他们的用餐场合，男人总是先吃，女人伺候他们。

[wen] [ðə; ði][men][hæv; həv]['iːt(ə)n][æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] [ðeɪ] [wɒnt] , [ðen] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [ænd; ənd]
When the men have eaten as much as they want , then the women and
什么时候 这 男人 有 吃 作为 很多 作为 他们 想 , 然后 这 女性 和
['tʃɪldrən] [iːt] .
children eat .
孩子们 吃 .

男人们吃饱喝足后，妇女和儿童才开始进食。

[ðə; ði] ['teɪblz] [ðeɪ] [hæv; həv][ɑː(r); ə(r)] ['veri] [ləʊ] .
The tables they have are very low .
这 表格 他们 有 是 非常 低的 .

他们用的桌子很矮。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [nɒt][duː; də][fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm][tuː; tə][hæv; həv] [haɪ] ['teɪblz] , [æz; əz] [ðeɪ] [sɪt][ɒn][ðə; ði]
It would not do for them to have high tables , as they sit on the
它 会 不是 做 为了 他们 到 有 高的 表格 , 作为 他们 坐 在 这
[flɔː(r)] .
floor .
地面 .

对他们来说，用高桌子是不合适的，因为他们是坐在地上的。

[ðeɪ] [hæv; həv][nəʊ] [naɪvz] [ɔː(r)][fɔːrks] .
They have no knives or forks .
他们 有 不 刀具 或者 叉子 .

他们没有刀叉。

[ðeɪ] [iːt] [wɪð] [spuːn] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [juːz] ['tʃɒpstɪks] , [æz; əz][ðə; ði] ['tʃainəmən] [duː; də] .
They eat with spoons , and they use chopsticks , as the Chinamen do .
他们 吃 和 勺子 , 和 他们 使用 筷子 , 作为 这 中国人 做 .

他们像中国人一样，用勺子吃饭，用筷子。

[ðeɪ] [hæv; həv][nəʊ]['wɔːtə(r)] - [paɪps][ɪn][ðeə(r)] ['haʊzɪz] .
They have no water - pipes in their houses .
他们 有 不 水 - 管道 在 他们的 房屋 .

他们家里没有自来水管道。

[ɪn][ðə; ði] [taʊnz] [men] ['kæri] ['wɔːtə(r)][ɪn][peɪlz] .
In the towns men carry water in pails .
在 这 城镇 男人 携带 水 在 水桶 .

在城镇里，男人们用桶提水。

[ðeɪ] [hæv; həv][nəʊ][gæs] .
They have no gas .
他们 有 不 气体 .

他们没有煤气了。

[fɔː(r); fə(r)] [lait] [æt; ət] [naɪt] [ðeɪ] [juːz]['kænd(ə)ls] .
For light at night they use candles .
为了 光 在 夜晚 他们 使用 蜡烛 .

他们晚上用蜡烛照明。

[ðeɪ] [hæv; həv]['əʊnli][wʌn][kaɪnd][ɒv; əv] [kɔɪn] .
They have only one kind of coin .
他们 有 仅有的 一 种类 的 硬币 .

他们只有一种硬币。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [smɔːl] [piːs] [ɒv; əv]['kɒpə(r)] .
It is a small piece of copper .
它 是 一个 小的 片 的 铜 .

这是一小块铜片。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ][skweə(r)][həʊl][ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l] .
It has a square hole in the middle .
它 有 一个 正方形 洞 在 这 中间 .

它中间有一个方形孔。

[ðeɪ] [pʊt] [ðiːz] [kɔɪnz][ɒn] [strɪŋz] [ænd; ənd] ['kæri] [ðem; ðəm] [ə'raʊnd] [ðeə(r)] [neks] .
They put these coins on strings and carry them around their necks .
他们 放 这些 硬币 在 字符串 和 携带 他们 大约 他们的 脖子 .

他们把这些硬币串起来，挂在脖子上。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [teɪk] ['meni] [sʌtʃ] [kɔɪnz] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ]['dɒlə(r)] .
It would take many such coins to make a dollar .
它 会 拿 许多 这样的 硬币 到 制作 一个 美元 .

需要很多这样的硬币才能凑成一美元。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [kə'riːən] ['mʌni] .]
[Illustration : Korean Money .]
[插图 : 韩国人 钱 .]

【插图：韩元。】

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)][fɑːrmz][ɪn] [kə'riə] , [weə(r)] [ðeɪ] [grəʊ] [wiːt] , [raɪs] , [raɪ] , [tə'bækəʊ] , ['kɒtn] ,
There are farms in Korea , where they grow wheat , rice , rye , tobacco , cotton ,
那里 是 农场 在 韩国 , 在哪里 他们 生长 小麦 , 米 , 黑麦 , 烟草 , 棉布 ,

韩国有一些农场，种植小麦、水稻、黑麦、烟草和棉花。

['wɔːtərmelənz; 'wɑːtərmelənz] , [ænd; ənd] ['meni] [kaɪndz] [ɒv; əv] [fruːt] .
watermelons , and many kinds of fruit .
西瓜 , 和 许多 种类 的 水果 .

西瓜和许多其他种类的水果。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn] [kə'riə] , [juː; jʊ] [wʊd] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] [ðə; ði] ['streɪndʒɪst] ['kʌntri] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːld] .
If you were in Korea , you would think it the strangest country in the world .
如果 你 是 在 韩国 , 你 会 思考 它 这 最奇怪的 国家 在 这 世界 .

如果你身在韩国，你会觉得它是世界上最奇怪的国家。

[ðeɪ] [duː; də] ['meni] [θɪŋz] ['veri] [ˌʌn'laɪk] [ðə; ði] [wei] [wiː; wi] [duː; də] [ðem; ðəm] .
They do many things very unlike the way we do them .
他们 做 许多 事物 非常 与此不同 这 方式 我们 做 他们 .

他们做事的方式与我们截然不同。

[wɪð] [ˌjuː 'es] [braɪt] - ['kʌləd] [θɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] [wɔːn] [baɪ] ['wɪmɪn] .
With us bright - colored things are worn by women .
和 我们 明亮的 - 有色 事物 是 磨损 经过 女性 .

在我们这里，女性喜欢穿颜色鲜艳的衣服。

[ɪn] [kə'riə] [ðə; ði] [men] [weə(r)] [braɪt] [k'ʌləz] .
In Korea the men wear bright colors .
在 韩国 这 男人 穿 明亮的 颜色 .

在韩国，男士们穿着颜色鲜艳的衣服。

[ðeɪ] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['fʌni] [wei] [ɒv; əv] ['selɪŋ] [egz] [ðeə(r)] .
They have a funny way of selling eggs there .
他们 有 一个 有趣的 方式 的 销售 鸡蛋 那里 .

他们那里卖鸡蛋的方式很特别。

[ðeɪ] [pleɪs] [ten] [egz] [end] [tuː; tə] [end] [ɪn] [ə; eɪ] [rəʊ] , [ænd; ənd] [pʊt] [strɔː] [ə'raʊnd] [ðem; ðəm] .
They place ten eggs end to end in a row , and put straw around them .
他们 地方 十 鸡蛋 结尾 到 结尾 在 一个 排 , 和 放 稻草 大约 他们 .

他们将十个鸡蛋首尾相连地摆成一排，并在周围铺上稻草。

[ðen] [ðeɪ] [taɪ] [strɪŋz] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [strɔː] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [egz] .
Then they tie strings around the straw between the eggs .
然后 他们 领带 字符串 大约 这 稻草 之间 这 鸡蛋 .

然后他们用绳子把鸡蛋之间的吸管绑起来。

[ðɪs] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] [stɪk] [ɒv; əv] [egz] .
This is called a stick of eggs .
这 是 称为 一个 戳 的 鸡蛋 .

这叫做一串鸡蛋。

[wen] ['piːp(ə)l] [gəʊ] [tuː; tə] [bai] [egz] , [ðeɪ] [ɑːsk] [fɔː(r); fə(r)] [wʌn] [ɔː(r)] [tuː] [stɪks] ,
When people go to buy eggs , they ask for one or two sticks ,
什么时候 人们 去 到 买 鸡蛋 , 他们 问 为了 一 或者 二 棍子 ,

人们去买鸡蛋时，通常会要一两串。

[ɔː(r)] [æz; əz] ['meni] [æz; əz] [ðeɪ] [wɪʃ] .
or as many as they wish .
或者 作为 许多 作为 他们 希望 .

或者他们想卖多少就卖多少。

[wʌn] [stɪk] [ɒv; əv] [egz] [kɒsts] [les] [ðæn; ðən] [faɪv] [sents] .
One stick of eggs costs less than five cents .
一 戳 的 鸡蛋 成本 较少的 比 五 分 .

一根鸡蛋的价格不到五美分。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [ə; eɪ] [stɪk] [ɒv; əv] [egz] .]
[Illustration : A Stick of Eggs .]
[插图 : 一个 戳 的 鸡蛋 .]

【插图：一串鸡蛋。】

[ɪn'sted] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['prezɪdənt] [ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] [kɪŋ] .
Instead of a president they have a king .
反而 的 一个 总统 他们 有 一个 国王 .

他们没有总统，只有国王。

[ðə; ði] [kɪŋ] [laɪvz; lɪvz][ɪn][ðə; ði]['lɑːdʒɪst] [taʊn] .
The king lives in the largest town .
这 国王 生活 在 这 最大 镇 .

国王住在最大的城镇里。

[ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [θɪk] , [haɪ] [wɔːl] [ɔːl] [ə'raʊnd] [ðɪs] [taʊn] .
There is a thick , high wall all around this town .
那里 是 一个 厚的 , 高的 墙 全部 大约 这 镇 .

这座城镇四周都被厚厚的高墙环绕着。

[ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['geɪts] [ɪn][ðə; ði][wɔːl] , [ænd; ənd] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [ʃʌt] [æt; ət] [naɪt] .
There are gates in the wall , and these are shut at night .
那里 是 大门 在 这 墙 , 和 这些 是 关闭 在 夜晚 .

城墙上有城门，这些城门在夜间会关闭。

['ɑːftə(r)][ðə; ði] ['geɪts] [ɑː(r); ə(r)] [ʃʌt] ,
After the gates are shut ,
后 这 大门 是 关闭 ,

大门关闭后，

[nəʊ][wʌn][kæn; kən][get][ɪn][ɔː(r)][aʊt] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['əʊpənd][ɪn][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] .
no one can get in or out until they are opened in the morning .
不 一 能 得到 在 或者 出去 直到 他们 是 打开 在 这 早晨 .

早上开门之前，任何人都不允许进出。

[ðə; ði]['piːp(ə)l] [ʃəʊ] ['veri] [greɪt] [rɪ'spekt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [kɪŋ] .
The people show very great respect for the king .
这 人们 展示 非常 伟大的 尊重 为了 这 国王 .

人民对国王表现出极大的尊敬。

[wen] [ðeɪ] [gəʊ][tuː; tə] [spiːk] [tuː; tə][hɪm] [ðeɪ] [θrəʊ] [ðəm'selvz] [daʊn] [ɒn][ðeə(r)]['feɪsɪz][bɪ'fɔː(r)]
When they go to speak to him they throw themselves down on their faces before
什么时候 他们 去 到 说话 到 他 他们 扔 他们自己 向下 在 他们的 面孔 前
[hɪz; ɪz] [θrəʊn] .
his throne .
他的 王座 .

他们去见他时，就俯伏在他的宝座前。

[ðə; ði]['piːp(ə)l] [lʌv] [ðeə(r)] ['kʌntri] ['veri] [mʌtʃ] .
The people love their country very much .
这 人们 爱 他们的 国家 非常 很多 .

人民非常热爱自己的国家。

[ðeɪ] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði][məʊst] ['bjuːtɪf(ə)l] ['kʌntri] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] .
They think it is the most beautiful country in the world .
他们 思考 它 是 这 最多 美丽的 国家 在 这 世界 .

他们认为这是世界上最美丽的国家。

['ɪndiə] .
INDIA .
印度 .

印度。

[haʊ] [wʊd] [juː; jʊ] [laɪk] [tuː; tə][gəʊ][tuː; tə] [skuːl] [æt; ət][sɪks] [ə'klɑːk] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] ?
How would you like to go to school at six o'clock in the morning ?
如何 会 你 喜欢 到 去 到 学校 在 六 点钟 在 这 早晨 ?

你愿意早上六点去上学吗？

[ðæt] [ɪz][ðə; ði][taɪm] ['meni] ['tʃɪldrən] [gəʊ][tu:; tə] [sku:l] [ɪn]['ɪndiə] .

That is the time many children go to school in India .

那 是 这 时间 许多 孩子们 去 到 学校 在 印度 .

在印度，很多孩子都是在这个时间上学的。

['ɪndiə] [ɪz][ə; eɪ] [lɑ:dʒ] ['kʌntri] [ɪn]['eɪʒə; 'eɪʃə] .

India is a large country in Asia .

印度 是 一个 大的 国家 在 亚洲 .

印度是亚洲的一个大国。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [steɪ] [ɪn] [sku:l] [tɪl] [naɪn] [ə'klɑ:k] .

The children stay in school till nine o'clock .

这 孩子们 停留 在 学校 直到 九 点钟 .

孩子们在学校待到九点。

[ðen] [ðeɪ] [gəʊ] [həʊm] [fɔ:(r); fə(r)] ['brekfəst] , [ænd; ənd][gəʊ] [bæk] [tu:; tə] [sku:l] [æt; ət] [ten] .

Then they go home for breakfast , and go back to school at ten .

然后 他们 去 家 为了 早餐 , 和 去 后退 到 学校 在 十 .

然后他们回家吃早餐，十点回学校。

[æt; ət] [tu:] [ə'klɑ:k] [ðeɪ] [gəʊ] [həʊm] [fɔ:(r); fə(r)] ['dɪnə(r)] .

At two o'clock they go home for dinner .

在 二 点钟 他们 去 家 为了 晚餐 .

两点钟他们回家吃晚饭。

[ðeɪ] [gəʊ] [bæk] [ə'gen] [æt; ət] [θri:] [tu:; tə] [steɪ] [tɪl] ['i:vnɪŋ] .

They go back again at three to stay till evening .

他们 去 后退 再次 在 三 到 停留 直到 晚上 .

他们三点钟又回去待到晚上。

[ju:; jʊ] [wɪl] [θɪŋk] [ðæt] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [tu:; tə][bi:; bi][æt; ət] [sku:l] .

You will think that this is a long time to be at school .

你 将要 思考 那 这 是 一个 长的 时间 到 是 在 学校 .

你会觉得在学校待这么长时间很漫长。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : ['hɪndʊ] ['tʃɪldrən] [æt; ət] [sku:l] .]

[Illustration : Hindoo Children at School .]

[插图 : 印度教 孩子们 在 学校 .]

【插图：印度教儿童在学校。】

[ɪn][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [sku:lz] [ðeɪ] [hæv; həv][nəʊ] [desks] [ɔ:(r)] [tʃeəz] ,

In some of the schools they have no desks or chairs ,

在 一些 的 这 学校 他们 有 不 桌子 或者 椅子 ,

有些学校甚至连课桌椅都没有。

[bʌt; bət][ðə; ði] [bɔɪz] [ænd; ənd][g'ɜ:lz][sɪt][ɒn][ðə; ði][flɔ:(r)] .

but the boys and girls sit on the floor .

但 这 男孩们 和 女孩们 坐 在 这 地面 .

但男孩女孩们都坐在地板上。

[ɪn]['ʌðə(r)] [sku:lz] [ðeɪ] [hæv; həv] [lɒŋ] ['teɪblz] [ɪn'sted] [ɒv; əv] [desks] .

In other schools they have long tables instead of desks .

在 其他 学校 他们 有 长的 表格 反而 的 桌子 .

其他学校里，他们用的是长桌而不是课桌。

[ðeɪ] [du:; də][nɒt] [lɜ:n] [ðeə(r)] ['lɛtəz] [æz; əz][wi:; wi][du:; də] .

They do not learn their letters as we do .

他们 做 不是 学习 他们的 信件 作为 我们 做 .

他们学习字母的方式和我们不一样。

[ðə; ði] ['ti:tʃə(r)z] [raɪt] [faɪv] ['lɛtəz] [ɪn][sænd][ɒn][ðə; ði][flɔ:(r)] .

The teachers write five letters in sand on the floor .

这 教师 写 五 信件 在 沙 在 这 地面 .

老师们在地板上的沙子上写了五个字母。

[ðen] [ðə; ði] [bɔɪz] [ænd; ənd][g'ɜːlz] [raɪt] [ðə; ði] ['lɛtəz] [ɪn][ðə; ði][sænd] .
Then the boys and girls write the letters in the sand .
然后 这 男孩们 和 女孩们 写 这 信件 在 这 沙 .

然后男孩女孩们在沙滩上写字。

[ðeɪ] [raɪt] [ðə; ði] ['lɛtəz] ['meni] [taɪmz] , [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [nəʊ] [ðem; ðəm] [wel] .
They write the letters many times , until they know them well .
他们 写 这 信件 许多 时代 , 直到 他们 知道 他们 出色地 .

他们会反复写信，直到对信的内容非常熟悉。

[ðen] [ðə; ði] ['tiːtʃə(r)z] [raɪt] [faɪv] [mɔː(r)] ['lɛtəz] , [ænd; ənd][səʊ][ɒn][ʌn'tɪl][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [nəʊ] [ɔːl] [ðə; ði] ['lɛtəz] .
Then the teachers write five more letters , and so on until the children know all the letters .
然后 这 教师 写 五 更多的 信件 , 和 所以 在 直到 这 孩子们 知道 全部 这 信件 .

然后老师们再写五个字母，以此类推，直到孩子们认识所有的字母为止。

[wen] [ðeɪ] [kæn; kən] [meɪk] [ðə; ði] ['lɛtəz] [ɪn][ðə; ði][sænd] ,
When they can make the letters in the sand ,
什么时候 他们 能 制作 这 信件 在 这 沙 ,

当他们能在沙滩上拼出字母的时候，

[ðeɪ] [nekst] [lɜːn] [tuː; tə] [raɪt] [ðem; ðəm][ɒn][pɑːm] [liːvz] [wɪð] [penz] [meɪd] [ɒv; əv] [wʊd] .
they next learn to write them on palm leaves with pens made of wood .
他们 下一个 学习 到 写 他们 在 棕榈 树叶 和 钢笔 制成 的 木头 .

接下来，他们学习用木制笔在棕榈叶上书写。

[ðə; ði][lɑːst] [θɪŋ] [ðeɪ] [duː; də][ɪz][tuː; tə] [raɪt] [ðem; ðəm][ɒn] [sleɪts] [ænd; ənd][ɒn]['peɪpə(r)] .
The last thing they do is to write them on slates and on paper .
这 最后的 事物 他们 做 是 到 写 他们 在 石板 和 在 纸 .

他们最后做的就是把它们写在石板和纸上。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : ['neɪtɪv] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]['ɪndiə] .]
[Illustration : Native Children of India .]
[插图 : 本国的 孩子们 的 印度 .]

【插图：印度土著儿童。】

[ɪn][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [lɑːdʒ] [taʊnz] [ðeɪ] [lɜːn] [tuː; tə] [riːd] [ænd; ənd] [raɪt] ['ɪŋglɪʃ] .
In some of the large towns they learn to read and write English .
在 一些 的 这 大的 城镇 他们 学习 到 读 和 写 英语 .

在一些大城镇，孩子们学习读写英语。

[bʌt; bət] ['ɪŋglɪʃ] [ɪz][nɒt][ðə; ði]['læŋgwɪdʒ] [ðæt] [məʊst][ɒv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l] [spiːk] .
But English is not the language that most of the people speak .
但 英语 是 不是 这 语言 那 最多 的 这 人们 说话 .

但英语并不是大多数人使用的语言。

[ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ]['læŋgwɪdʒ][ɒv; əv][ðeə(r)] [əʊn] .
They have a language of their own .
他们 有 一个 语言 的 他们的 自己的 .

他们有自己的语言。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [ə; eɪ] ['hɪndʊ] ['fæməli][æt; ət] [həʊm] .]
[Illustration : A Hindoo Family at Home .]
[插图 : 一个 印度教 家庭 在 家 .]

【插图：印度教家庭在家中。】

[ðə; ði]['piːp(ə)l][ɒv; əv]['ɪndiə][ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] ['hɪndʊ] .
The people of India are called Hindoos .
这 人们 的 印度 是 称为 印度教徒 .

印度人被称为印度教徒。

[ðeɪ] [hæv; həv] [dɑːk] [skɪn] , [dɑːk] [aɪz] , [ænd; ənd] [dɑːk] [heə(r)] .
They have dark skin , dark eyes , and dark hair .
他们 有 黑暗的 皮肤 , 黑暗的 眼睛 , 和 黑暗的 头发 .

他们皮肤黝黑，眼睛黝黑，头发黝黑。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][səʊ] [wɔːm] [ðæt] [məʊst][ɒv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l][weə(r)] ['veri] ['lɪt(ə)l] ['kləʊðɪŋ] .
It is so warm that most of the people wear very little clothing .
它 是 所以 温暖的 那 最多 的 这 人们 穿 非常 小的 衣服 .

天气非常暖和，大多数人都穿得很少。

['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] [bɔɪz] [ænd; ənd][g'ɜːlz][weə(r)][nəʊ] [ʃuːz] .
Many of the boys and girls wear no shoes .
许多 的 这 男孩们 和 女孩们 穿 不 鞋 .

许多男孩女孩都没穿鞋。

[ðə; ði][g'ɜːlz][ɑː(r); ə(r)] ['veri] [fɒnd][ɒv; əv]['dʒuːəlz] .
The girls are very fond of jewels .
这 女孩们 是 非常 喜爱 的 珠宝 .

这些女孩非常喜欢珠宝。

[nəʊ]['mætə(r)] [haʊ] [pɔː(r); pʊə(r)][ə; eɪ]['fæməli][ɪz] , [ðeɪ] [traɪ][tuː; tə] [bai] [sʌm; səm]['dʒuːəlz][fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)][g'ɜːlz] .
No matter how poor a family is , they try to buy some jewels for their girls .
不 事情 如何 贫穷的 一个 家庭 是 , 他们 尝试 到 买 一些 珠宝 为了 他们的 女孩们 .

无论家庭多么贫困，他们都会想方设法给女儿买些珠宝。

[səʊ][ðə; ði][g'ɜːlz][ɪn]['ɪndiə] ['ɔːlweɪz] [hæv; həv]['dʒuːəlri][tuː; tə][weə(r)] .
So the girls in India always have jewelry to wear .
所以 这 女孩们 在 印度 总是 有 珠宝 到 穿 .

所以印度的女孩总是会佩戴首饰。

[ðeɪ] [hæv; həv][nəʊ] ['krɪsməs] [ɪn]['ɪndiə] .
They have no Christmas in India .
他们 有 不 圣诞节 在 印度 .

印度人过圣诞节。

[ðeɪ] [hæv; həv] [wɒt] [ðeɪ] [kɔːl][ðə; ði] " [fiːst] [ɒv; əv][ðə; ði] [keɪks] .
They have what they call the " Feast of the Cakes .
他们 有 什么 他们 称呼 这 " 盛宴 的 这 蛋糕 .

他们举办所谓的“蛋糕盛宴”。

" [æt; ət][ðə; ði] [fiːst] [ɒv; əv][ðə; ði] [keɪks] [ðeɪ] [hæv; həv] [θriː] ['hɒlədeɪz] .
" At the Feast of the Cakes they have three holidays .
" 在 这 盛宴 的 这 蛋糕 他们 有 三 假期 .

“在蛋糕节上，他们有三个节日。”

[ðen] [ðeɪ] [hæv; həv] [keɪks] [ɒv; əv][ɔːl][kaɪndz] .
Then they have cakes of all kinds .
然后 他们 有 蛋糕 的 全部 种类 .

然后他们还有各种各样的蛋糕。

[ðə; ði] [bɔɪz] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [fɒnd] [ɒv; əv] ['swɪŋɪŋ] .
The boys are very fond of swinging .
这 男孩们 是 非常 喜爱 的 摇摆 .

男孩们非常喜欢荡秋千。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ] ['veri] [fɒnd] [ɒv; əv] ['swɪmɪŋ] .
They are also very fond of swimming .
他们 是 还 非常 喜爱 的 游泳 .

他们也非常喜欢游泳。

[ɪn][sʌm; səm]['pleɪsɪz] [ðeɪ] [hæv; həv]['daɪvɪŋ] [welz] .

In some places they have diving wells .

在 一些 地方 他们 有 潜水 水井 .

有些地方有潜水井。

[ðə; ði] [bɔɪz] [plʌndʒ] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [haɪ] [bæŋk] [daʊn] ['ɪntuː][ðə; ði]['wɔːtə(r)] [bɪ'ləʊ] .

The boys plunge from a high bank down into the water below .

这 男孩们 暴跌 从 一个 高的 银行 向下 进入 这 水 以下 .

男孩们从高高的河岸上纵身跃入下面的水中。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [ə; eɪ]['taɪgə(r)] .]

[Illustration : A Tiger .]

[插图 : 一个 老虎 .]

【插图：老虎】

[ðə; ði] [rɪtʃ] ['piːp(ə)l] [hæv; həv] ['veri] [faɪn] ['haʊzɪz] , [wɪð] ['gaːdnz] [ænd; ənd] ['flaʊəz] [ænd; ənd] ['faʊntɪnz] .

The rich people have very fine houses , with gardens and flowers and fountains .

这 富有的 人们 有 非常 美好的 房屋 , 和 花园 和 花朵 和 喷泉 .

富人拥有非常漂亮的房子，有花园、鲜花和喷泉。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [k'ɑːpɪts] , ['kʊʃnz] , [ænd; ənd] ['teɪblz] [ɪn][ðə; ði] ['haʊzɪz] , [bʌt; bət][nəʊ] [tʃeəz] .

There are carpets , cushions , and tables in the houses , but no chairs .

那里 是 地毯 , 靠垫 , 和 表格 在 这 房屋 , 但 不 椅子 .

房子里有地毯、靠垫和桌子，但没有椅子。

[ðeɪ] [sɪt][ɒn] ['kʊʃnz] [ɒn][ðə; ði][flɔː(r)] .

They sit on cushions on the floor .

他们 坐 在 靠垫 在 这 地面 .

他们坐在地板上的垫子上。

[ðə; ði] [bedz] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [ləʊ] , [ænd; ənd][ðə; ði] [legz] [ɑː(r); ə(r)]['ɒf(ə)n][ɒv; əv]['sɪlvə(r)][ɔː(r)][gəʊld][ɔː(r)] ['aɪvəri] .

The beds are very low , and the legs are often of silver or gold or ivory .

这 床 是 非常 低的 , 和 这 腿 是 经常 的 银 或者 金子 或者 象牙 .

这些床很矮，床腿通常是银的、金的或象牙做的。

[ðeɪ] [hæv; həv][nəʊ] [ʃiːts] [ɔː(r)] ['pɪləʊ] [keɪsɪz] , [bʌt; bət] ['kʌvəz] [ɒv; əv] ['velvɪt] [ɔː(r)]['sætɪn] .

They have no sheets or pillow cases , but covers of velvet or satin .

他们 有 不 纸张 或者 枕头 案例 , 但 封面 的 天鹅绒 或者 缎 .

它们没有床单或枕套，只有天鹅绒或缎面的被套。

[ðə; ði]['piːp(ə)l] [huː] [ɑː(r); ə(r)][pɔː(r); pʊə(r)][lɪv; laɪv][ɪn] ['haʊzɪz] [meɪd] [ɒv; əv][draɪd] [mʌd] ,

The people who are poor live in houses made of dried mud ,

这 人们 WHO 是 贫穷的 居住 在 房屋 制成 的 干燥 泥 ,

穷人住在用干泥土搭建的房子里。

[wɪð] [ruːfs] [ɒv; əv][ˌbæm'buː] [pəulz] [ænd; ənd] [strɔː] .

with roofs of bamboo poles and straw .

和 屋顶 的 竹子 杆子 和 稻草 .

屋顶用竹竿和稻草搭建而成。

[ðeɪ] [hæv; həv] ['hɑːdli] ['eni] ['fɜːnɪtʃə(r)] .

They have hardly any furniture .

他们 有 几乎 任何 家具 .

他们几乎没有任何家具。

[ðeɪ] [sliːp] [ɒn][mæts] [meɪd] [ɒv; əv][pɑːm] [liːvz] .
They sleep on mats made of palm leaves .
他们 睡觉 在 垫子 制成 的 棕榈 树叶 .

他们睡在棕榈叶编织的垫子上。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : ['kəubrəz] .]
[Illustration : Cobras .]
[插图 : 眼镜蛇 .]

[插图：眼镜蛇。]

[ɪn] ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] ['haʊzɪz] [ðeɪ] [hæv; həv][nəʊ] ['teɪblz] .
In many of the houses they have no tables .
在 许多 的 这 房屋 他们 有 不 表格 .

许多房子里都没有桌子。

[ðeɪ] [iːt] [ɒf] [ɒv; əv] [liːvz] [ɒn][ðə; ði][flɔː(r)] .
They eat off of leaves on the floor .
他们 吃 离开 的 树叶 在 这 地面 .

它们吃地上的落叶。

[ðeə(r)] [fuːd] [ɪz]['məʊstli][raɪs] .
Their food is mostly rice .
他们的 食物 是 大多 米 .

他们的食物主要以米饭为主。

[ɔːl] [ðə; ði]['fæməli][duː; də][nɒt] [iːt] [tə'geðə(r)] .
All the family do not eat together .
全部 这 家庭 做 不是 吃 一起 .

全家人并不一起吃饭。

[ðə; ði]['fɑːðə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['fæməli]['ɔːlweɪz] [iːts] [fɜːst] .
The father of the family always eats first .
这 父亲 的 这 家庭 总是 吃 第一的 .

家里的父亲总是第一个吃饭。

[wen] [hiː; hi][hæz; həz]['iːt(ə)n] , [ðə; ði]['mʌðə(r)][ænd; ənd] ['tʃɪldrən] [sɪt] [daʊn] [tuː; tə] [iːt] .
When he has eaten , the mother and children sit down to eat .
什么时候 他 有 吃 , 这 母亲 和 孩子们 坐 向下 到 吃 .

他吃完饭后，母亲和孩子们坐下来吃饭。

[ðə; ði] ['wɪmɪn] [duː; də][məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːk] .
The women do most of the work .
这 女性 做 最多 的 这 工作 .

大部分工作都是由女性完成的。

[səʊ][ðə; ði][g'ɜːlz][hæv; həv][tuː; tə] [lɜːn] [tuː; tə] [wɜːk] .
So the girls have to learn to work .
所以 这 女孩们 有 到 学习 到 工作 .

所以女孩们必须学会工作。

[bʌt; bət][ðə; ði][men][ænd; ənd] [bɔɪz] [duː; də][ɔːl][ðə; ði] ['səʊɪŋ] .
But the men and boys do all the sewing .
但 这 男人 和 男孩们 做 全部 这 缝纫 .

但所有的缝纫工作都是由男人和男孩们完成的。

[haʊ] [kwɪə(r)] [ðɪs] [siːm] !
How queer this seems !
如何 酷儿 这 似乎 !

这看起来真奇怪！

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [æn; ən] ['elɪfənt] ['paɪlɪŋ]['lʌmbə(r)] .]
[Illustration : An Elephant Piling Lumber .]
[插图 : 一个 大象 桩 木材 .]

【插图：一头大象正在堆放木材。】

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [waɪld] [biːsts] [ɪn] ['ɪndiə] - - [t'aɪgəz] , ['lepədz] , ['kəubrəz] , [ænd; ənd] ['krɔkədailz] .
There are a great many wild beasts in India - - tigers , leopards , cobras , and crocodiles .
那里 是 一个 伟大的 许多 荒野 野兽 在 印度 - - 老虎 , 豹子 , 眼镜蛇 , 和 鳄鱼 .

印度有很多野生动物——老虎、豹子、眼镜蛇和鳄鱼。

[ðə; ði] [t'aɪgəz] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [fɪəs] .
The tigers are very fierce .
这 老虎 是 非常 凶猛的 .

这些老虎非常凶猛。

[ðeɪ] ['sʌmtaɪmz] [kʌm] ['ɪntuː] ['vɪlɪdʒ] [æt; ət] [naɪt] [ænd; ənd] ['kæri] [ɒf] [men] , ['wɪmɪn] [ɔː(r)] ['tʃɪldrən] ,
They sometimes come into villages at night and carry off men , women or children ,
他们 有时 来 进入 村庄 在 夜晚 和 携带 离开 男人 , 女性 或者 孩子们 ,

他们有时会在夜间进入村庄，掳走男人、女人或儿童。

[ænd; ənd] [kɪl] [ænd; ənd] [iːt] [ðem; ðəm] .
and kill and eat them .
和 杀 和 吃 他们 .

然后宰杀并吃掉它们。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [lɒgz] .
There are logs .
那里 是 日志 .

有日志。

[ðeɪ] [duː; də] [wɜːk] [ɒv; əv] ['meni] [kaɪndz] .
They do work of many kinds .
他们 做 工作 的 许多 种类 .

他们从事各种各样的工作。

[æn; ən] ['elɪfənt] [ɪz] [mʌtʃ] [strɒŋgə(r)] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [hɔːs] .
An elephant is much stronger than a horse .
一个 大象 是 很多 更强 比 一个 马 .

大象比马强壮得多。

[hiː; hi] [kæn; kən] ['kæri] [ə; eɪ] [fɑː(r)] ['hevɪə] [ləʊd] .
He can carry a far heavier load .
他 能 携带 一个 远的 较重 加载 .

他能负重更重的负荷。

['sʌmtaɪmz] [ɔːl] [ðə; ði] ['fæməli] [raɪd] [ɒn] [wʌn] ['ɛləfənts] [bæk] .
Sometimes all the family ride on one elephant's back .
有时 全部 这 家庭 骑 在 一 大象的 后退 .

有时全家人会骑在一头大象背上。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : ['raɪdɪŋ] [ɒn] [æn; ən] ['elɪfənt] .]
[Illustration : Riding on an Elephant .]
[插图 : 骑术 在 一个 大象 .]

【插图：骑大象。】

['læplænd] .
LAPLAND .
拉普兰 .

拉普兰。

['dʒɪŋgl] !
Jingle !
叮当 !

叮叮当!

['dʒɪŋgl] !
jingle !
铃铛 !

叮当!

['dʒɪŋgl] !
jingle !
铃铛 !

叮当!

[weə(r)] [dʌz] [ðə; ði] ['meri] [saʊnd] [kʌm] [frɒm; frəm] ?
Where does the merry sound come from ?
在哪里 做 这 欢乐 声音 来 从 ?

这欢快的声音从何而来?

[ˌaɪ 'tiː] ['kɒmz] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [sleɪ] [drɔːn] [baɪ][ə; eɪ]['reɪndɪə(r)] .
It comes from a sleigh drawn by a reindeer .
它 来 从 一个 雪橇 绘制 经过 一个 驯鹿 .

它来自驯鹿拉的雪橇。

[ðə; ði] [sleɪ] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] " - .
The sleigh is called a " pulk'ha .
这 雪橇 是 称为 一个 " - .

这种雪橇叫做"pulk'ha"。

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [meɪd] [ɒv; əv] [bɜːtʃ] [wʊd] .
" It is made of birch wood .
" 它 是 制成 的 桦木 木头 .

它是用桦木制成的。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][nəʊ] ['rʌnərz] .
It has no runners .
它 有 不 跑步者 .

它没有跑步者。

[ˌaɪ 'tiː][gəʊz][ɒn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [kiːl] [laɪk] [ðæt] [ɒn][ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ə; eɪ][bəʊt] .
It goes on a little keel like that on the bottom of a boat .
它 去 在 一个 小的 龙骨 喜欢 那 在 这 底部 的 一个 船 .

它安装在船底的那种小龙骨上。

[ðə; ði] [sleɪ] [ɪz] ['veri] [ləʊ] .
The sleigh is very low .
这 雪橇 是 非常 低的 .

雪橇很低。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['pɔɪntɪd] [æt; ət][ðə; ði] [frʌnt] [laɪk] [ə; eɪ] ['rəʊbəʊt] , [ænd; ənd][ɪz] [flæt] [æt; ət][ðə; ði] [bæk] .
It is pointed at the front like a rowboat , and is flat at the back .
它 是 尖 在 这 正面 喜欢 一个 划艇 , 和 是 平坦的 在 这 后退 .

它的前端像小船一样尖，后端是平的。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)][nəʊ] [siːts] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] .
There are no seats in it .
那里 是 不 座位 在 它 .

里面没有座位。

[ðə; ði]['draɪvə(r)][sɪts][ɪn][ðə; ði] ['bɒtəm] .
The driver sits in the bottom .
这 司机 坐着 在 这 底部 .

驾驶员坐在最下面。

[ðə; ði]['reɪndɪə(r)] [drɔːz] [ðə; ði] [sleɪ] , [ænd; ənd][gəʊz] ['veri] [fɑːst] .
The reindeer draws the sleigh , and goes very fast .
这 驯鹿 平局 这 雪橇 , 和 去 非常 快速地 .

驯鹿拉着雪橇，跑得很快。

[ɪf] [ðə; ði]['draɪvə(r)][ɪz][nɒt] ['veri] ['keəf(ə)l][ðə; ði] [sleɪ] [meɪ] [biː; bi][ˌʌp'set] .
If the driver is not very careful the sleigh may be upset .
如果 这 司机 是 不是 非常 小心 这 雪橇 可能 是 沮丧的 .

如果驾驶员不够小心，雪橇可能会翻倒。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn]['læplænd] [ðæt] [juː; jʊ] [meɪ] [siː] [ðɪs] [kaɪnd][ɒv; əv][ə; eɪ] [sleɪ] .
It is in Lapland that you may see this kind of a sleigh .
它 是 在 拉普兰 那 你 可能 看 这 种类 的 一个 雪橇 .

在拉普兰地区，你可能会看到这种雪橇。

[ðə; ði]['piːp(ə)l] [huː] [lɪv; laɪv][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] [læps] .
The people who live there are called Lapps .
这 人们 WHO 居住 那里 是 称为 拉普人 .

居住在那里的人们被称为拉普人。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ʃɔːt] [ænd; ənd] [staʊt] .
They are short and stout .
他们 是 短的 和 肥硕 .

它们矮壮结实。

[juː; jʊ] [wʊd] [θɪŋk] [ðə; ði] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [wɜː(r); wə(r)] [bɔɪz] [ænd; ənd][g'ɜːlz] .
You would think the men and women were boys and girls .
你 会 思考 这 男人 和 女性 是 男孩们 和 女孩们 .

你会以为这些男人和女人是男孩和女孩。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [kəʊld][ɪn]['læplænd] .
It is very cold in Lapland .
它 是 非常 寒冷的 在 拉普兰 .

拉普兰非常冷。

[ðə; ði] ['sʌmə(r)] [ɪz] [ʃɔːt] , [ænd; ənd][ðə; ði]['wɪntə(r)][ɪz] [lɒŋ] .
The summer is short , and the winter is long .
这 夏天 是 短的 , 和 这 冬天 是 长的 .

夏天短暂，冬天漫长。

[səʊ][ðə; ði] [læps] [hæv; həv][tuː; tə][weə(r)] [wɔːm] [kləʊðz] [məʊst][ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)] .
So the Lapps have to wear warm clothes most of the year .
所以 这 拉普人 有 到 穿 温暖的 衣服 最多 的 这 年 .

所以拉普人一年中的大部分时间都得穿保暖的衣服。

[ðə; ði][men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ænd; ənd] [bɔɪz] [ænd; ənd][g'ɜːlz][ɪn]['læplænd] [dres] [mʌtʃ] [ə'laɪk] .
The men and women and boys and girls in Lapland dress much alike .
这 男人 和 女性 和 男孩们 和 女孩们 在 拉普兰 裙子 很多 同样 .

拉普兰的男人、女人、男孩和女孩的穿着打扮非常相似。

[ɪn][ðə; ði]['wɪntə(r)] [ðeɪ] [weə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [ˌaʊt'saɪd] [kəʊt] [kɔːld] [ə; eɪ] _ - _ .
In the winter they wear a long outside coat called a _ kap'ta _ .
在 这 冬天 他们 穿 一个 长的 外部 外套 称为 一个 _ - _ .

冬天，他们会穿一件叫做_kap'ta_的长外套。

[ˌaɪ 'tiː] ['riːtʃɪz] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] [niːz] .
It reaches below the knees .
它 到达 以下 这 膝盖 .

它垂到膝盖以下。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [meɪd] [ɒv; əv]['reɪndɪə(r)][skɪn] [wɪð] [ðə; ði][heə(r)][left] [ɒn] .
It is made of reindeer skin with the hair left on .
它 是 制成 的 驯鹿 皮肤 和 这 头发 左边 在 .

它是用保留了毛发的驯鹿皮制成的。

['ʌndə(r)][ðə; ði] - [ðeɪ] [weə(r)] [wɔːm] [kləʊðz] [meɪd] [ɒv; əv] [wʊl] .
Under the kapta they wear warm clothes made of wool .
在下面 这 - 他们 穿 温暖的 衣服 制成 的 羊毛 .

在卡普塔长袍下，他们穿着羊毛制成的保暖衣物。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [ə; eɪ] [-] [tent] .]
[Illustration : A Lapp's Tent .]
[插图 : 一个 拉普的 帐篷 .]

【插图：拉普人的帐篷。】

[ðeə(r)] ['ʃuːz] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ] [meɪd] [ɒv; əv]['reɪndɪə(r)] [skɪn] .
Their shoes are also made of reindeer skin .
他们的 鞋 是 还 制成 的 驯鹿 皮肤 .

他们的鞋子也是用驯鹿皮做的。

[ðeɪ] [weə(r)] [tuː] [peəz] [ɒv; əv] [θɪk] ['wʊlən] [s'tɒkɪŋz] .
They wear two pairs of thick woolen stockings .
他们 穿 二 对 的 厚的 羊毛 长筒袜 .

她们穿着两双厚厚的羊毛袜。

[wen] [ðeɪ] [pʊt] [ɒn] [ðə; ði] [s'tɒkɪŋz] , [ðeɪ] [ræp] [ðeə(r)] [fiːt] [ɪn] [draɪ] [grɑːs] .
When they put on the stockings , they wrap their feet in dry grass .
什么时候 他们 放 在 这 长筒袜 , 他们 裹 他们的 脚 在 干燥 草 .

她们穿长袜时，会用干草包裹住脚。

[ðen] [ðeɪ] [pʊt] [ɒn] [ðeə(r)] ['ʃuːz] .
Then they put on their shoes .
然后 他们 放 在 他们的 鞋 .

然后他们穿上了鞋子。

[ðə; ði] [grɑːs] [helps] [tuː; tə] [kiːp] [ðeə(r)] [fiːt] [wɔːm] .
The grass helps to keep their feet warm .
这 草 帮助 到 保持 他们的 脚 温暖的 .

草有助于保持它们的脚部温暖。

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ][weə(r)] [tuː] [peəz] [ɒv; əv]['mɪt(ə)nz] [æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] .
They also wear two pairs of mittens at the same time .
他们 还 穿 二 对 的 连指手套 在 这 相同的 时间 .

他们还同时戴两副连指手套。

[wʌn] [peə(r)] [ɪz] [meɪd] [ɒv; əv] [wʊl] .
One pair is made of wool .
一 一对 是 制成 的 羊毛 .

其中一双是羊毛材质的。

[ðə; ði]['ʌðə(r)][peə(r)][ɪz] [meɪd] [ɒv; əv]['reɪndɪə(r)] [skɪn] .
The other pair is made of reindeer skin .
这 其他 一对 是 制成 的 驯鹿 皮肤 .

另一双是用驯鹿皮做的。

[ðeə(r)][hæts][ɔː(r)][kæps][ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ] [meɪd] [ɒv; əv]['reɪndɪə(r)] [skɪn] .
Their hats or caps are also made of reindeer skin .
他们的 帽子 或者 帽子 是 还 制成 的 驯鹿 皮肤 .

他们的帽子或便帽也是用驯鹿皮制成的。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [laɪnd] [wɪð] ['aɪdə(r)] [daʊn] .
They are lined with eider down .
他们 是 衬里 和 绒鸭 向下 .

它们内衬是绒鸭绒。

[pə'hæps] [juː; jʊ] [duː; də] [nɒt] [nəʊ] [wɒt] ['aɪdə(r)] [daʊn] [ɪz] .
Perhaps you do not know what eider down is .
也许 你 做 不是 知道 什么 绒鸭 向下 是 .

或许您还不知道什么是绒鸭绒。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [sɒft] , [faɪn] ['feðər] [ɒv; əv][ə; eɪ][bɜːd] [kɔːld] [ðə; ði]['aɪdə(r)] [dʌk] .

It is the soft , fine feathers of a bird called the eider duck .

它 是 这 柔软的 , 美好的 羽毛 的 一个 鸟 称为 这 绒鸭 鸭子 .

这是绒鸭柔软细腻的羽毛。

[ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [ɒv; əv] [ðiːz] [dʌks] [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [ɪn]['læplænd] .

A great many of these ducks are found in Lapland .

一个 伟大的 许多 的 这些 鸭子 是 成立 在 拉普兰 .

这些鸭子在拉普兰地区有很多。

[ðeə(r)] [daʊn] [ɪz] ['veri] [sɒft] [ænd; ənd] [wɔːm] .

Their down is very soft and warm .

他们的 向下 是 非常 柔软的 和 温暖的 .

它们的羽绒非常柔软保暖。

['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] [læps] [hæv; həv][tuː; tə][gəʊ] [lɒŋ] ['dɪstənsɪz] [ɪn][ðə; ði] [snəʊ] .

Sometimes the Lapps have to go long distances in the snow .

有时 这 拉普人 有 到 去 长的 距离 在 这 雪 .

拉普人有时需要在雪地里长途跋涉。

[ðen] [ðeɪ] [pʊt] [ɒn] [skiː] .

Then they put on skees .

然后 他们 放 在 斯基斯 .

然后他们穿上了斯基鞋。

[ɪf] [juː; jʊ] [sɔː] [ə; eɪ][peə(r)][ɒv; əv] [skiː] ,

If you saw a pair of skees ,

如果 你 锯 一个 一对 的 斯基斯 ,

如果你看到一对斯基鸟，

[juː; jʊ] [wʊd] [θɪŋk] [ðæt] [ə; eɪ]['pɜːs(ə)n][kʊd; kəd][nɒt] [wɔːk] [wɪð] [ðem; ðəm] .

you would think that a person could not walk with them .

你 会 思考 那 一个 人 可以 不是 走 和 他们 .

你可能会认为一个人不可能带着它们走路。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [flæt] ['piːsɪz] [ɒv; əv] [wʊd] , [fɔː(r)][ɔː(r)][faɪv] ['ɪntʃɪz] [waɪd] , [ænd; ənd] ['veri] [lɒŋ] .

They are flat pieces of wood , four or five inches wide , and very long .

他们 是 平坦的 件 的 木头 , 四 或者 五 英寸 宽的 , 和 非常 长的 .

它们是扁平的木条，宽四五英寸，很长。

[sʌm; səm] [skiː] [ɑː(r); ə(r)][sɪks] [fiːt] [lɒŋ] .

Some skees are six feet long .

一些 斯基斯 是 六 脚 长的 .

有些鹞类动物体长可达六英尺。

[sʌm; səm][ɑː(r); ə(r)][ten][ɔː(r)] [twelv] [fiːt] [lɒŋ] .

Some are ten or twelve feet long .

一些 是 十 或者 十二 脚 长的 .

有些长达十英尺或十二英尺。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [tɜːnd] [ʌp] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][ɪn][ðə; ði] [frʌnt] .

They are turned up a little in the front .

他们 是 转向 向上 一个 小的 在 这 正面 .

前面稍微向上翘了一点。

[ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ɒv; əv] [iːtʃ] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] ['hɒləʊ] [pleɪs] .

In the middle of each there is a hollow place .

在 这 中间 的 每个 那里 是 一个 空洞的 地方 .

每个中间都有一个空腔。

[ðə; ði] [ʃuː] [ɪz] [stræpt] [tuː; tə][ðə; ði] [fʊt] [ðeə(r)] , [æz; əz][juː; jʊ] [siː] [ɪn][ðə; ði]['pɪktʃə(r)] .

The shoe is strapped to the foot there , as you see in the picture .

这 鞋 是 绑带 到 这 脚 那里 , 作为 你 看 在 这 图片 .

如图所示，鞋子是用带子绑在脚上的。

[wen] [ðə; ði] [læps] [gəʊ][ɒn] [skiː] , [ðeɪ] [duː; də][nɒt] [reɪz] [ðeə(r)] [fiːt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [graʊnd] .
When the Lapps go on skees , they do not raise their feet from the ground .
什么时候 这 拉普人 去 在 斯基斯 ， 他们 做 不是 增加 他们的 脚 从 这 地面 .

拉普人滑滑板时，双脚不会离开地面。

[ðeɪ] [slaɪd] [ə'lɒŋ] , [wʌn] [fʊt] ['ɑːftə(r)][ðə; ði]['ʌðə(r)] .
They slide along , one foot after the other .
他们 滑动 沿着 ， 一 脚 后 这 其他 .

他们一步一步地滑行。

[ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] [lɒŋ] [pəʊl] , [ɔː(r)] [stɑːf] , [ɪn][ðeə(r)][hændz][tuː; tə] [biːp] [ðəm'selvz] [frɒm; frəm] ['fɔːlɪŋ] .
They have a long pole , or staff , in their hands to beep themselves from falling .
他们 有 一个 长的 极 ， 或者 职员 ， 在 他们的 双手 到 嘟 他们自己 从 坠落 .

他们手里拿着一根长杆或杖，用来发出哔哔声防止自己摔倒。

[ðeɪ] [kæn; kən][gəʊ] ['veri] [fɑːst][ɪn] [ðɪs] [wei] .
They can go very fast in this way .
他们 能 去 非常 快速地 在 这 方式 .

这样一来，它们可以跑得非常快。

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [gəʊ] [ten] [ɔː(r)] [ˌfɪf'tiːn] [maɪlz] [æn; ən]['aʊə(r)] .
Sometimes they go ten or fifteen miles an hour .
有时 他们 去 十 或者 十五 英里 一个 小时 .

有时它们的速度是每小时十英里或十五英里。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [skiː] .]
[Illustration : Skees .]
[插图 : 斯基斯 .]

[插图：斯基斯。]

[ɪn][sʌm; səm] [pɑːts] [ɒv; əv]['læplænd][ðə; ði]['piːp(ə)l] [lɪv; laɪv][ɪn] ['haʊzɪz] [meɪd] [ɒv; əv] [ɜːθ] [ænd; ənd] [stəʊn] .
In some parts of Lapland the people live in houses made of earth and stone .
在 一些 部分 的 拉普兰 这 人们 居住 在 房屋 制成 的 地球 和 石头 .

在拉普兰的一些地区，人们居住在用泥土和石头建造的房屋里。

[iːtʃ] [haʊs] [hæz; həz]['əʊnli][wʌn] [ruːm] .
Each house has only one room .
每个 房子 有 仅有的 一 房间 .

每栋房子都只有一间房。

[ðə; ði] [læps] [hæv; həv][nəʊ] [k'ɑːpɪts] .
The Lapps have no carpets .
这 拉普人 有 不 地毯 .

拉普人家里没有地毯。

[ðeɪ] [hæv; həv][nəʊ] ['teɪblz] [ɔː(r)] [tʃeəz] .
They have no tables or chairs .
他们 有 不 表格 或者 椅子 .

他们没有桌椅。

[ðeɪ] ['kʌvə(r)][ðeə(r)][flɔː(r)] [wɪð] [twɪgz] [ɒv; əv] [triːz] .
They cover their floor with twigs of trees .
他们 覆盖 他们的 地面 和 树枝 的 树木 .

他们用树枝铺满地面。

[ðeɪ] [iːt] [ænd; ənd] [sliːp] [ɒn] [skɪnz] [spred] [ɒn] [ðə; ði] [twɪgz] .
They eat and sleep on skins spread on the twigs .
他们 吃 和 睡觉 在 皮肤 传播 在 这 树枝 .

它们以铺在树枝上的兽皮为食，以兽皮为眠。

[ðeɪ] [bɜːn] [wʊd] [fɔː(r); fə(r)] ['faɪərz] .
They burn wood for fires .
他们 烧伤 木头 为了 火灾 .

他们烧木头生火。

[ðə; ði] ['faɪə(r)] [ɪz] [meɪd] [ɒn] [ðə; ði] [graʊnd] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [flɔː(r)] .
The fire is made on the ground in the middle of the floor .
这 火 是 制成 在 这 地面 在 这 中间 的 这 地面 .

火是在地板中央的地面上生起的。

[ðə; ði] [sməʊk] [gəʊz] [aʊt] [θruː] [ə; eɪ] [həʊl] [ɪn] [ðə; ði] [ruːf] .
The smoke goes out through a hole in the roof .
这 抽烟 去 出去 通过 一个 洞 在 这 屋顶 .

烟雾从屋顶的洞里冒出来。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [ə; eɪ] [læp] ['fæməli] [æt; ət] [həʊm] .]
[Illustration : A Lapp Family at Home .]
[插图 : 一个 拉普 家庭 在 家 .]

【插图：拉普兰家庭在家中。】

[ðə; ði] [læps] [duː; də] [nɒt] [ɔːl] [lɪv; laɪv] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] [wei] .
The Lapps do not all live in the same way .
这 拉普人 做 不是 全部 居住 在 这 相同的 方式 .

拉普人的生活方式并不都一样。

[sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] ['maʊntən] [læps] .
Some of them are called mountain Lapps .
一些 的 他们 是 称为 山 拉普人 .

他们中有些人被称为山地拉普人。

[ɪn] ['sʌmə(r)] [ðə; ði] ['maʊntən] [læps] [lɪv; laɪv] [ɪn] [tents] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [hɪlz] .
In summer the mountain Lapps live in tents among the hills .
在 夏天 这 山 拉普人 居住 在 帐篷 之中 这 丘陵 .

夏天，拉普山地居民住在山间的帐篷里。

[ðeə(r)] [tents] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] ['reɪndɪə(r)] [skɪn] .
Their tents are made of reindeer skin .
他们的 帐篷 是 制成 的 驯鹿 皮肤 .

他们的帐篷是用驯鹿皮做的。

[ðeɪ] [hæv; həv] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] ['reɪndɪə(r)] .
They have a great many reindeer .
他们 有 一个 伟大的 许多 驯鹿 .

他们有很多驯鹿。

[ðə; ði] ['reɪndɪə(r)] [ɪz] ['veri] ['juːsf(ə)l] [tuː; tə] [ðə; ði] [læps] .
The reindeer is very useful to the Lapps .
这 驯鹿 是 非常 有用 到 这 拉普人 .

驯鹿对拉普人来说非常有用。

[ˌaɪ 'tiː] [gɪvz] [ðem; ðəm] [mɪlk] .
It gives them milk .
它 给予 他们 牛奶 .

它能给它们产奶。

[ˌaɪ 'tiː] [drɔːz] [ðeə(r)] [sleɪ] .
It draws their sleighs .
它 平局 他们的 雪橇 .

它拉着他们的雪橇。

[ɪts] [fleʃ] [ɪz] [gʊd] [tuː; tə] [iːt] .
Its flesh is good to eat .
它是 肉 是 好的 到 吃 .

它的肉很好吃。

[ðeɪ] [meɪk] [kləʊðz] [ɒv; əv][ɪts][skɪn] .
They make clothes of its skin .
他们 制作 衣服 的 它是 皮肤 .

他们用它的皮做衣服。

[ðeɪ] [meɪk] [naɪvz] [ænd; ənd] [spuːn] [ɒv; əv][ɪts] [hɔːnz] .
They make knives and spoons of its horns .
他们 制作 刀具 和 勺子 的 它是 角 .

他们用它的角制作刀和勺子。

[ɪn] ['sʌmə(r)] [ðə; ði]['reɪndɪə(r)] [iːt] [ðə; ði] [sɒft] [ʃuːts] [ɒv; əv] [ʃrʌbz] [ænd; ənd] [triːz] .
In summer the reindeer eat the soft shoots of shrubs and trees .
在 夏天 这 驯鹿 吃 这 柔软的 芽 的 灌木 和 树木 .

夏天，驯鹿吃灌木和树木的嫩芽。

[ɪn]['wɪntə(r)] [ðeɪ] [fiːd] [ɒn] [mɒs] [kɔːld] ['laɪkən] .
In winter they feed on moss called lichen .
在 冬天 他们 喂养 在 苔藓 称为 地衣 .

冬天，它们以地衣这种苔藓为食。

[ðeɪ] [get][ðə; ði]['laɪkən] [ðəm'selvz] .
They get the lichen themselves .
他们 得到 这 地衣 他们自己 .

他们自己去采集地衣。

[ðeɪ] [wʊd] [nɒt] [iːt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜː(r); wə(r)] ['gæðəd] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] .
They would not eat it if it were gathered for them .
他们 会 不是 吃 它 如果 它 是 聚集 为了 他们 .

即使是别人为他们采摘的，他们也不会吃。

[ɪn]['wɪntə(r)] [ðeɪ] [dɪg] [daʊn] [θruː] [ðə; ði] [snəʊ] [wɪð] [ðeə(r)] [fiːt] [tuː; tə][get][æt; ət][ðə; ði]['laɪkən] .
In winter they dig down through the snow with their feet to get at the lichen .
在 冬天 他们 挖 向下 通过 这 雪 和 他们的 脚 到 得到 在 这 地衣 .

冬天，它们用脚刨开积雪，去够地衣。

[ðeɪ] [dɪg][fɜːst] [wɪð] [wʌn][fɔː(r)] [fʊt] [ænd; ənd] [ðen] [wɪð] [ðə; ði]['ʌðə(r)] .
They dig first with one fore foot and then with the other .
他们 挖 第一的 和 一 前 脚 和 然后 和 这 其他 .

它们先用一只前爪挖，然后再用另一只前爪挖。

[ðə; ði] [snəʊ] [ɪz]['ɒf(ə)n][səʊ] [diːp] [ðæt] [ðə; ði]['reɪndɪə(r)][hæz; həz][tuː; tə][dɪg][ə; eɪ][həʊl][səʊ] [lɑːdʒ] [ðæt]
The snow is often so deep that the reindeer has to dig a hole so large that
这 雪 是 经常 所以 深的 那 这 驯鹿 有 到 挖 一个 洞 所以 大的 那
[ɪts] ['bɒdi] [ɪz]['ɔːlməʊst]['hɪd(ə)n] .
its body is almost hidden .
它是 身体 是 几乎 隐 .

积雪常常很深，驯鹿不得不挖一个很大的洞，几乎把自己的身体都埋了进去。

[ðə; ði]['reɪndɪə(r)][ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [pʊt] [ɪn] ['steɪblz] .
The reindeer are not put in stables .
这 驯鹿 是 不是 放 在 马厩 .

驯鹿不会被关进畜栏。

[ðeɪ] [laɪk] [tuː; tə][biː; bi] [aʊt] [ɪn][ðə; ði][kəʊld][ænd; ənd] [snəʊ] .
They like to be out in the cold and snow .
他们 喜欢 到 是 出去 在 这 寒冷的 和 雪 .

它们喜欢待在寒冷的雪地里。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [teɪk] [keə(r)][ɒv; əv] [ðəm'selvz] .
They are able to take care of themselves .
他们 是 有能力的 到 拿 关心 的 他们自己 .

他们能够照顾自己。

[ðə; ði] [læps] [iːt] [ə; eɪ] [gʊd] [diːl] [ɒv; əv] [miːt] .
The Lapps eat a good deal of meat .
这 拉普人 吃 一个 好的 交易 的 肉 .

拉普人吃很多肉。

[ðeə(r)] [miːt] [ɪz][ðə; ði] [fleʃ] [ɒv; əv][ðə; ði]['reɪndɪə(r)] .
Their meat is the flesh of the reindeer .
他们的 肉 是 这 肉 的 这 驯鹿 .

他们的肉是驯鹿肉。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [fɒnd] [ɒv; əv][fæt] .
They are very fond of fat .
他们 是 非常 喜爱 的 胖的 .

他们非常喜欢脂肪。

[ɔːl] ['piːp(ə)l] [huː] [lɪv; laɪv][ɪn] ['veri] [kəʊld] ['kʌntriz] [iːt] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɒv; əv][fæt] .
All people who live in very cold countries eat a great deal of fat .
全部 人们 WHO 居住 在 非常 寒冷的 国家 吃 一个 伟大的 交易 的 胖的 .

生活在极寒地区的人们都会摄入大量的脂肪。

[ˌaɪ 'tiː] [helps] [tuː; tə] [kiːp] [ðem; ðəm] [wɔːm] .
It helps to keep them warm .
它 帮助 到 保持 他们 温暖的 .

这样有助于保暖。

[ðə; ði] [læps] ['ɔːlsəʊ][hæv; həv] [mɪlk] [ænd; ənd] [tʃiːz] .
The Lapps also have milk and cheese .
这 拉普人 还 有 牛奶 和 奶酪 .

拉普人也有牛奶和奶酪。

[ðeɪ] [iːt] [raɪ] [bred] [ænd; ənd] [fɪʃ] [ænd; ənd] ['beriz] .
They eat rye bread and fish and berries .
他们 吃 黑麦 面包 和 鱼 和 浆果 .

他们吃黑麦面包、鱼和浆果。

[ðeɪ] [drɪŋk] ['kɒfi] .
They drink coffee .
他们 喝 咖啡 .

他们喝咖啡。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [ə; eɪ] [waɪt] [beə(r)] .]
[Illustration : A White Bear .]
[插图 : 一个 白色的 熊 .]

【插图：一只白熊。】

[ɪn]['wɪntə(r)] [ðeɪ] [hæv; həv][tuː; tə] [melt] [snəʊ] [ɪn][ə; eɪ][pɒt]['əʊvə(r)][ðə; ði]['faɪə(r)][tuː; tə][get]['wɔːtə(r)] .
In winter they have to melt snow in a pot over the fire to get water .
在 冬天 他们 有 到 熔化 雪 在 一个 锅 超过 这 火 到 得到 水 .

冬天，他们必须用锅在火上融化积雪来取水。

[ðə; ði] ['rɪvəz] [ænd; ənd] [leɪks] [ɑː(r); ə(r)][ɔːl]['frəʊz(ə)n] .
The rivers and lakes are all frozen .
这 河流 和 湖泊 是 全部 冷冻 .

河流和湖泊都结冰了。

[ðə; ði] [læps] [kʊk] [ðeə(r)] [fuːd] [ɪn][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [pɒt]['əʊvə(r)][ðə; ði]['faɪə(r)] .
The Lapps cook their food in a large pot over the fire .
这 拉普人 厨师 他们的 食物 在 一个 大的 锅 超过 这 火 .

拉普人用大锅在火上烹煮食物。

[ðeɪ] [sɪt] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['faɪə(r)] [tuː; tə] [iːt] .
They sit around the fire to eat .
他们 坐 大约 这 火 到 吃 .
他们围坐在篝火旁吃饭。

[ðə; ði] ['fɑːðə(r)] [teɪks] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [miːt] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɒt] .
The father takes a piece of meat out of the pot .
这 父亲 需要 一个 片 的 肉 出去 的 这 锅 .
父亲从锅里拿出一块肉。

[ðen] [hiː; hi] [sɜːrvz] [ə; eɪ] [piːs] [tuː; tə] [iːtʃ] .
Then he serves a piece to each .
然后 他 服务 一个 片 到 每个 .
然后他给每人盛了一块。

[ðə; ði] [læps] [juːz] [nəʊ] [fɔːrks] .
The Lapps use no forks .
这 拉普人 使用 不 叉子 .
拉普人不用叉子。

[ðeɪ] [juːz] [ðeə(r)] ['fɪŋgəz] [ɪn'sted] .
They use their fingers instead .
他们 使用 他们的 手指 反而 .
他们改用手指。

[ɪn] [sʌm; səm] ['pleɪsɪz] [ðeɪ] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['fʌni] [wei] [ɒv; əv] ['stɔːrɪŋ] [ðeə(r)] [fuːd] .
In some places they have a funny way of storing their food .
在 一些 地方 他们 有 一个 有趣的 方式 的 存储 他们的 食物 .
有些地方的人们储存食物的方式很奇特。

[ðeɪ] [meɪk] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [lɒg] [haʊs] [ɒn] [ðə; ði] [tɒp] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [pəʊst] .
They make a little log house on the top of a post .
他们 制作 一个 小的 日志 房子 在 这 顶部 的 一个 邮政 .
他们在柱子顶上搭建了一个小木屋。

[ðeɪ] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['lædə(r)] [tuː; tə] [gəʊ] [ʌp] [tuː; tə] [ˌaɪ 'tiː] .
They have a ladder to go up to it .
他们 有 一个 梯子 到 去 向上 到 它 .
他们有梯子可以爬上去。

[ɪn] [ðɪs] ['lɪt(ə)l] [haʊs] [ðeɪ] [stɔː(r)] [tʃiːz] [ænd; ənd] [mɪlk] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [θɪŋz] .
In this little house they store cheese and milk and other things .
在 这 小的 房子 他们 店铺 奶酪 和 牛奶 和 其他 事物 .
在这个小屋里，他们储存奶酪、牛奶和其他东西。

[ðen] [waɪld] ['ænɪmlz] ['kænɒt] [riːtʃ] [ðem; ðəm] .
Then wild animals cannot reach them .
然后 荒野 动物 不能 抵达 他们 .
这样野生动物就无法接近它们了。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [ə; eɪ] ['læplænd] [wʊlf] .]
[Illustration : A Lapland Wolf .]
[插图 : 一个 拉普兰 狼 .]
【插图：拉普兰狼】

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [beəz] [ænd; ənd] [wʊlvz] [ænd; ənd] [fɔksiz] [ɪn] ['læplænd] .
There are bears and wolves and foxes in Lapland .
那里 是 熊 和 狼 和 狐狸 在 拉普兰 .
拉普兰有熊、狼和狐狸。

[ðiːz] ['ænɪmlz] [ɑː(r); ə(r)] ['sʌmtaɪmz] ['veri] [fɪəs] .
These animals are sometimes very fierce .
这些 动物 是 有时 非常 凶猛的 .
这些动物有时非常凶猛。

[ðeɪ] [wʊd] [kʌm] ['ɪntuː][ðə; ði] ['piːpəlz] [tents] [ænd; ənd] ['haʊzɪz] [æt; ət] [naɪt] , [wɜː(r); wə(r)][ˌaɪ 'tiː][nɒt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][dɒgz] .
They would come into the people's tents and houses at night , were it not for the dogs .
他们 会 来 进入 这 人们的 帐篷 和 房屋 在 夜晚 , 是 它 不是 为了 这 狗 .

如果不是因为有狗，它们晚上就会闯进人们的帐篷和房屋里。

['nɪəli] ['evri] ['pɜːs(ə)n][hæz; həz][ə; eɪ][dɒg] .
Nearly every person has a dog .
几乎 每一个 人 有 一个 狗 .

几乎每个人都养狗。

['iːv(ə)n][ðə; ði] [hɔɪ] [ænd; ənd][g'ɜːlz][hæv; həv][dɒgz] .
Even the hoys and girls have dogs .
甚至 这 霍伊斯 和 女孩们 有 狗 .

就连男孩女孩都养狗。

[ðə; ði][dɒgz][ɑː(r); ə(r)]['veri] [breɪv] .
The dogs are very brave .
这 狗 是 非常 勇敢的 .

这些狗狗非常勇敢。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][nɒt][ə'freɪd][tuː; tə] [ə'tæk] [wʊlvz] [ɔː(r)] [beəz] .
They are not afraid to attack wolves or bears .
他们 是 不是 害怕的 到 攻击 狼 或者 熊 .

它们不怕攻击狼或熊。

[bʌt; bət][juː; jʊ] [wɪl] [wɪʃ] [tuː; tə] [nəʊ] [ə'baʊt][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɪn]['læplænd] .
But you will wish to know about the children in Lapland .
但 你 将要 希望 到 知道 关于 这 孩子们 在 拉普兰 .

但您一定会想了解拉普兰的孩子们。

[juː; jʊ][hæv; həv] [hɜːd] [ə'baʊt][ðə; ði][əʊld]['wʊmən] [huː] [lɪvd; 'laɪvd][ɪn][ə; eɪ] [ʃuː] .
You have heard about the old woman who lived in a shoe .
你 有 听到 关于 这 老的 女士 WHO 居住地 在 一个 鞋 .

你一定听说过住在鞋子里的老妇人的故事吧?

[ðə; ði] [læp] ['beɪbi][hæz; həz][ə; eɪ]['kreɪd(ə)l] [ʃeɪpt] [laɪk][ə; eɪ] [ʃuː] .
The Lapp baby has a cradle shaped like a shoe .
这 拉普 婴儿 有 一个 摇篮 形状 喜欢 一个 鞋 .

拉普兰婴儿的摇篮形状像鞋子。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [meɪd] [ɒv; əv][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [piːs] [ɒv; əv] [wʊd] .
It is made of a single piece of wood .
它 是 制成 的 一个 单身的 片 的 木头 .

它由一整块木头制成。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][laɪnd] [wɪð] [mɒs] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [wɔːm] [θɪŋz] .
It is lined with moss and other warm things .
它 是 衬里 和 苔藓 和 其他 温暖的 事物 .

里面铺满了苔藓和其他保暖的东西。

[ðə; ði]['mʌðə(r)]['ɒf(ə)n] ['kæriz] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][hɜː(r); hə(r)] [ɑːmz] .
The mother often carries it in her arms .
这 母亲 经常 携带 它 在 她 武器 .

母亲经常把它抱在怀里。

['sʌmtaɪmz] [ʃiː; ʃi] ['kæriz] [ˌaɪ 'tiː][ɒn][hɜː(r); hə(r)] [bæk] , [slʌŋ] [frɒm; frəm][hɜː(r); hə(r)] ['ʃəʊldəz] .
Sometimes she carries it on her back , slung from her shoulders .
有时 她 携带 它 在 她 后退 , 吊着 从 她 肩膀 .

有时她会把它背在背上，挎在肩上。

[ðə; ði]['beɪbi] [pleɪz] [wɪð] [strɪŋz] [ɒv; əv] ['bʌtnz] [ɔ:(r)] [glɑ:s] [bi:dz] .
The baby plays with strings of buttons or glass beads .
这 婴儿 演出 和 字符串 的 按钮 或者 玻璃 珠子 .

婴儿玩弄着一串串纽扣或玻璃珠。

[wen] [ə; eɪ]['beɪbi][ɪz] [bɔ:n] [ɪn]['læplænd] [ðeɪ] [gɪv] [,aɪ 'ti:][ə; eɪ]['reɪndɪə(r)] .
When a baby is born in Lapland they give it a reindeer .
什么时候 一个 婴儿 是 出生 在 拉普兰 他们 给 它 一个 驯鹿 .

在拉普兰，婴儿出生时会得到一只驯鹿作为礼物。

[ɪf] [ðə; ði]['reɪndɪə(r)][hæz; həz]['eni] [jʌŋ] [wʌnz] ,
If the reindeer has any young ones ,
如果 这 驯鹿 有 任何 年轻的 一个 ,

如果驯鹿有幼崽的话，

[ðeɪ] [ki:p] [ðem; ðəm][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]['beɪbi][ʌn'tɪl][,aɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ][mæn][ɔ:(r)]['wʊmən] .
they keep them for the baby until it is a man or woman .
他们 保持 他们 为了 这 婴儿 直到 它 是 一个 男人 或者 女士 .

他们会把它们留给婴儿，直到婴儿长大成人。

[ðeɪ] ['ɔ:lsəʊ] [gɪv] [ə; eɪ]['reɪndɪə(r)][tu:; tə][ðə; ði]['pɜ:s(ə)n] [hu:] [ɪz][ðə; ði][fɜ:st][tu:; tə][faɪnd] [ðæt] [ðə; ði]
They also give a reindeer to the person who is the first to find that the
他们 还 给 一个 驯鹿 到 这 人 WHO 是 这 第一的 到 寻找 那 这
['beɪbi][hæz; həz][kʌt] [ə; eɪ] [tu:θ] .
baby has cut a tooth .
婴儿 有 切 一个 齿 .

他们还会把一头驯鹿送给第一个发现婴儿长牙的人。

[ðə; ði] [læp] [bɔɪz] [ænd; ənd][g'ɜ:lz][hæv; həv] ['veri] [fju:] [tɒɪz] .
The Lapp boys and girls have very few toys .
这 拉普 男孩们 和 女孩们 有 非常 很少 玩具 .

拉普兰的男孩女孩们几乎没有玩具。

[ðə; ði] [tɒɪz] [ðeɪ] [hæv; həv] [ðeɪ] [meɪk] [ðəm'selvz] .
The toys they have they make themselves .
这 玩具 他们 有 他们 制作 他们自己 .

他们拥有的玩具都是他们自己做的。

[ðə; ði] [bɔɪz] [meɪk] ['wɪləʊ] [flu:ts] [ænd; ənd] [pleɪ] [ɒn][ðem; ðəm] .
The boys make willow flutes and play on them .
这 男孩们 制作 柳 长笛 和 玩 在 他们 .

男孩们制作柳笛并演奏。

[wen] [ðə; ði] [bɔɪz] [gəʊ][ɒn][ðə; ði]['wɔ:tə(r)] [ðeɪ] [hæv; həv] [lɒŋ] , ['nærəʊ] [bəʊts] [laɪk] [kə'nu:z] .
When the boys go on the water they have long , narrow boats like canoes .
什么时候 这 男孩们 去 在 这 水 他们 有 长的 , 狭窄的 船 喜欢 独木舟 .

男孩们在水上玩耍时，会乘坐像独木舟一样又长又窄的船。

[sʌm; səm] [bɔɪz] ['ɔ:lsəʊ] [meɪk] [sleɪ] .
Some boys also make sleighs .
一些 男孩们 还 制作 雪橇 .

有些男孩也会制作雪橇。

['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] [bɔɪz] [ænd; ənd][g'ɜ:lz][gəʊ][tu:; tə] [sku:l] .
Many of the boys and girls go to school .
许多 的 这 男孩们 和 女孩们 去 到 学校 .

许多男孩女孩都去上学。

[ðeɪ] [lɜ:n] [tu:; tə] [ri:d] [ænd; ənd] [raɪt] [ænd; ənd] [kaʊnt] .
They learn to read and write and count .
他们 学习 到 读 和 写 和 数数 .

他们学习阅读、写作和计数。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [taʊnz] [nɪə(r)] [ðə; ði] [siː] [ænd; ənd] [baɪ] [ðə; ði] ['rɪvəz] [ænd; ənd] [leɪks] .
There are towns near the sea and by the rivers and lakes .
那里 是 城镇 靠近 这 海 和 经过 这 河流 和 湖泊 .

海边、河边和湖边都有城镇。

[ɪn] [ðiːz] [taʊnz] [ðeɪ] [hæv; həv] [skuːlz] [ænd; ənd] [tʃɜːtʃɪz] .
In these towns they have schools and churches .
在 这些 城镇 他们 有 学校 和 教堂 .

这些城镇里有学校和教堂。

['griːnlənd] .
GREENLAND .
格陵兰 .

格陵兰。

['veri] [streɪndʒ] ['piːp(ə)l] [lɪv; laɪv] [ɪn] ['griːnlənd] .
Very strange people live in Greenland .
非常 奇怪的 人们 居住 在 格陵兰 .

格陵兰岛上居住着一些非常奇怪的人。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] ['eskəˌməʊz] .
They are called Eskimos .
他们 是 称为 爱斯基摩人 .

他们被称为爱斯基摩人。

['griːnlənd] [ɪz] [ə; eɪ] ['kʌntri] ['veri] [fɑː(r)] [nɔːθ] .
Greenland is a country very far north .
格陵兰 是 一个 国家 非常 远的 北 .

格陵兰岛是位于极北地区的国家。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [kəʊld] [ðeə(r)] .
It is always cold there .
它 是 总是 寒冷的 那里 .

那里总是很冷。

[səʊ] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [niːd] [wɔːm] ['kləʊðɪŋ] .
So the children need warm clothing .
所以 这 孩子们 需要 温暖的 衣服 .

所以孩子们需要保暖的衣物。

[ðeə(r)] [s'tɒkɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] .
Their stockings are made of birdskin .
他们的 长筒袜 是 制成 的 鸟皮 .

他们的长袜是用鸟皮做的。

[ðə; ði] [sɒft] ['feðər] [kiːp] [ðeə(r)] ['lɪt(ə)l] [fiːt] ['veri] [wɔːm] .
The soft feathers keep their little feet very warm .
这 柔软的 羽毛 保持 他们的 小的 脚 非常 温暖的 .

柔软的羽毛让它们的小脚丫非常温暖。

[ðeə(r)] ['ʃuːz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] ['siːlskɪn] .
Their shoes are made of sealskin .
他们的 鞋 是 制成 的 海豹皮 .

他们的鞋子是用海豹皮做的。

[æn; ən] ['eskɪməʊ] [gɜːl] [dʌz] [nɒt] [weə(r)] [skɜːts] .
An Eskimo girl does not wear skirts .
一个 爱斯基摩人 女孩 做 不是 穿 裙子 .

爱斯基摩女孩不穿裙子。

[hɜː(r); hə(r)] [kləʊðz] [ɑː(r); ə(r)] [laɪk] [hɜː(r); hə(r)] ['brʌðərz] .
Her clothes are like her brother's .
她 衣服 是 喜欢 她 兄弟 .

她的衣服和她哥哥的很像。

[hɜː(r); hə(r)] ['traʊzəz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] [waɪt] ['beəskɪn] .
Her trousers are made of white bearskin .
她 裤子 是 制成 的 白色的 熊皮 .
她的裤子是用白色熊皮做的。

[hɜː(r); hə(r)]['dʒækɪt][ɪz] [meɪd] [ɒv; əv][fɜː(r)] .
Her jacket is made of fur .
她 夹克 是 制成 的 毛皮 .
她的外套是皮毛做的。

[wen] [ʃiː; ʃi][gəʊz][aʊt] [sleɪ] ['raɪdɪŋ] , [ʃiː; ʃi][pʊts][ɒn][fɜː(r)]['mɪt(ə)nz] .
When she goes out sleigh riding , she puts on fur mittens .
什么时候 她 去 出去 雪橇 骑术 , 她 放置 在 毛皮 连指手套 .
她出去坐雪橇的时候，会戴上毛皮手套。

[duː; də][juː; jʊ] [nəʊ] [wɒt] [ə; eɪ][fɜː(r)]['bəʊə][ɪz] ?
Do you know what a fur boa is ?
做 你 知道 什么 一个 毛皮 蟒蛇 是 ?
你知道什么是毛皮围巾吗?

[ðɪs] ['lɪt(ə)l][gɜːl] [weəz] [wʌn] [ə'raʊnd] [hɜː(r); hə(r)] [nek] .
This little girl wears one around her neck .
这 小的 女孩 穿着 一 大约 她 脖子 .
这个小女孩脖子上戴着一个。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [meɪd] [ɒv; əv][ðə; ði][teɪl][ɒv; əv][ə; eɪ][fɒks] .
It is made of the tail of a fox .
它 是 制成 的 这 尾巴 的 一个 狐狸 .
它是用狐狸尾巴制成的。

[ðə; ði] [strɪŋz] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː][ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] [lɒŋ] ['piːsɪz] [ɒv; əv][skɪn] .
The strings to it are made of long pieces of skin .
这 字符串 到 它 是 制成 的 长的 件 的 皮肤 .
它的绳子是用长长的皮片制成的。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [æn; ən]['eskɪməʊ][gɜːl] .]
[Illustration : An Eskimo Girl .]
[插图 : 一个 爱斯基摩人 女孩 .]
【插图：一位爱斯基摩女孩。】

[pə'hæps] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ðə; ði]['eskɪməʊ] ['tʃɪldrən] [ɑː(r); ə(r)] [waɪt] .
Perhaps you think the Eskimo children are white .
也许 你 思考 这 爱斯基摩人 孩子们 是 白色的 .
或许你认为爱斯基摩儿童是白人。

[nəʊ] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [braʊn] .
No , they are brown .
不 , 他们 是 棕色的 .
不，它们是棕色的。

[ðeə(r)]['feɪsɪz][ɑː(r); ə(r)] [raʊnd] [ænd; ənd][fæt] .
Their faces are round and fat .
他们的 面孔 是 圆形的 和 胖的 .
他们的脸又圆又胖。

['aʊə(r)] ['beɪbiz] [raɪd][ɪn] ['kærɪdʒɪz] , [bʌt; bət][æn; ən]['eskɪməʊ]['beɪbi] [raɪdz] [ɒn][ɪts] ['mʌðərz] [bæk] .
Our babies ride in carriages , but an Eskimo baby rides on its mother's back .
我们的 婴儿 骑 在 马车 , 但 一个 爱斯基摩人 婴儿 骑行 在 它是 母亲的 后退 .
我们的婴儿坐婴儿车，但爱斯基摩婴儿却骑在母亲的背上。

[ðə; ði]['mʌðə(r)] [weəz] [ə; eɪ] [kəʊt] [wɪð] [ə; eɪ] ['pɒkɪt] [ɒn][ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
The mother wears a coat with a pocket on the back of it .
这 母亲 穿着 一个 外套 和 一个 口袋 在 这 后退 的 它 .
母亲穿着一件背后带有口袋的外套。

[ðə; ði] ['pɒkɪt] [ɪz] [laɪnd] [ˌɪn'saɪd] [wɪð] [sɒft] ['reɪndɪə(r)] [skɪn] .
The pocket is lined inside with soft reindeer skin .
这 口袋 是 衬里 里面 和 柔软的 驯鹿 皮肤 .

口袋内衬柔软的驯鹿皮。

[ðɪs] [meɪks] [ə; eɪ] [naɪs] [wɔːm] [nest] [fɔː(r); fə(r)] ['beɪbi] .
This makes a nice warm nest for baby .
这 制作 一个 好的 温暖的 巢 为了 婴儿 .

这能给宝宝提供一个温暖舒适的窝。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : ['eskɪməʊ] ['mʌðə(r)] [ænd; ənd] ['beɪbi] .]
[Illustration : Eskimo Mother and Baby .]
[插图 : 爱斯基摩人 母亲 和 婴儿 .]

【插图：爱斯基摩母亲和婴儿。】

[ɪn] ['griːnlənd] [ɔːl] [ðə; ði] [bɔɪz] [ænd; ənd] [g'ɜːlz] [hæv; həv] [sled] .
In Greenland all the boys and girls have sleds .
在 格陵兰 全部 这 男孩们 和 女孩们 有 雪橇 .

在格陵兰岛，所有的男孩女孩都有雪橇。

[ðə; ði] ['rʌnərz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sled] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] [bəʊn] .
The runners of the sled are made of bone .
这 跑步者 的 这 雪橇 是 制成 的 骨 .

雪橇的滑轨是用骨头做的。

[ðə; ði] [tɒp] [ɪz] [meɪd] [ɒv; əv] [strɪps] [ɒv; əv] ['siːlskɪn] .
The top is made of strips of sealskin .
这 顶部 是 制成 的 条状物 的 海豹皮 .

上衣由海豹皮条制成。

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [ə; eɪ] [bæk] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [bɔɪ] [ɔː(r)] [gɜːl] [tuː; tə] [liːn] [ə'genst] .
It has a back for the boy or girl to lean against .
它 有 一个 后退 为了 这 男生 或者 女孩 到 倾斜 反对 .

它有靠背，供男孩或女孩倚靠。

[dɒgz] [drɔː] [ðə; ði] [sled] [ə'krɒs] [ðə; ði] [snəʊ] .
Dogs draw the sled across the snow .
狗 画 这 雪橇 穿过 这 雪 .

狗拉着雪橇在雪地上滑行。

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['eskəˌməʊz] ['ɔːlsəʊ] [hæv; həv] [sled] [meɪd] [ɒv; əv] [aɪs] .
But the Eskimos also have sleds made of ice .
但 这 爱斯基摩人 还 有 雪橇 制成 的 冰 .

但爱斯基摩人也有冰雪橇。

[ai] [θɪŋk] [juː; jʊ] [wʊd] [laɪk] [æn; ən] [aɪs] [sled] .
I think you would like an ice sled .
我 思考 你 会 喜欢 一个 冰 雪橇 .

我想你会喜欢冰橇的。

[əʊ] , [haʊ] [fɑːst] [ˌaɪ 'tiː] [rʌnz] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [snəʊ] !
Oh , how fast it runs over the snow !
哦 , 如何 快速地 它 跑步 超过 这 雪 !

哦，它在雪地上跑得真快！

[ðə; ði] [bɔɪz] [ænd; ənd] [g'ɜːlz] [hæv; həv] [faɪn] [fʌn] [wɪð] [ðiːz] [sled] !
The boys and girls have fine fun with these sleds !
这 男孩们 和 女孩们 有 美好的 乐趣 和 这些 雪橇 !

男孩女孩们玩这些雪橇玩得非常开心！

[ðeɪ] [pleɪ] [ə; eɪ] [naɪs] [geɪm] [ɪn] [ðə; ði] [snəʊ] [wɪð] [ðeə(r)] [sled] .
They play a nice game in the snow with their sleds .
他们 玩 一个 好的 游戏 在 这 雪 和 他们的 雪橇 .

他们拉着雪橇在雪地里玩得很开心。

[ai] [wɪl] [tel] [juː; jʊ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
I will tell you about it .
我 将要 告诉 你 关于 它 .

我会告诉你这件事。

[duː; də] [juː; jʊ] [nəʊ] [wɒt] [ə; eɪ] ['reɪndɪə(r)] [ɪz] ?
Do you know what a reindeer is ?
做 你 知道 什么 一个 驯鹿 是 ?

你知道驯鹿是什么吗?

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [laɪk] [ə; eɪ] [dɪə(r)] , [bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [lɒŋ] , ['brɑːntʃɪŋ] [hɔːnz] .
It is like a deer , but it has long , branching horns .
它 是 喜欢 一个 鹿 , 但 它 有 长的 , 分枝 角 .

它像鹿，但长着长长的、分叉的角。

[ðə; ði] [hɔːnz] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] ['æntləz] .
The horns are called antlers .
这 角 是 称为 鹿角 .

这些角叫做鹿角。

[wen] [ðə; ði] ['eskəˌməʊz] [kɪl] [ə; eɪ] ['reɪndɪə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [miːt] , [ðə; ði] [bɔɪz] [ænd; ənd] [gɜːlz] [get] [ðə; ði] ['æntləz] .
When the Eskimos kill a reindeer for meat , the boys and girls get the antlers .
什么时候 这 爱斯基摩人 杀 一个 驯鹿 为了 肉 , 这 男孩们 和 女孩们 得到 这 鹿角 .

当爱斯基摩人猎杀驯鹿获取肉食时，鹿角归男孩和女孩所有。

[ðeɪ] [set] [ðiːz] ['æntləz] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] [snəʊ] [ɒn] [ə; eɪ] ['hɪlsaɪd] .
They set these antlers up in the snow on a hillside .
他们 放 这些 鹿角 向上 在 这 雪 在 一个 山坡 .

他们把这些鹿角立在山坡上的雪地里。

[ðeɪ] [liːv] ['speɪsɪz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['æntləz] .
They leave spaces between the antlers .
他们 离开 空间 之间 这 鹿角 .

它们的鹿角之间留有空隙。

[ðen] [ðə; ði] [bɔɪz] [ænd; ənd] [gɜːlz] [get] [ɒn] [ðeə(r)] [sled] [ænd; ənd] [slaɪd] [daʊn] [ðə; ði] [hɪl] .
Then the boys and girls get on their sleds and slide down the hill .
然后 这 男孩们 和 女孩们 得到 在 他们的 雪橇 和 滑动 向下 这 爬坡道 .

然后男孩女孩们坐上雪橇，从山坡上滑下来。

[ðeɪ] [mʌst; məst] [gəʊ] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['æntləz] , [bʌt; bət] [mʌst; məst] [nɒt] [tʌtʃ] [ðem; ðəm] .
They must go between the antlers , but must not touch them .
他们 必须 去 之间 这 鹿角 , 但 必须 不是 触碰 他们 .

它们必须从鹿角之间穿过，但不能触碰鹿角。

['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] [bɔɪz] [ænd; ənd] [gɜːlz] [hæv; həv] [bəʊz] [ænd; ənd] ['ærəus] .
Sometimes the boys and girls have bows and arrows .
有时 这 男孩们 和 女孩们 有 弓 和 箭头 .

有时男孩女孩们会带着弓箭。

[ðeɪ] [traɪ] [tuː; tə] [hɪt] [ðə; ði] ['æntləz] [wɪð] [ðeə(r)] ['ærəus] .
They try to hit the antlers with their arrows .
他们 尝试 到 打 这 鹿角 和 他们的 箭头 .

他们试图用箭射中鹿角。

[ðɪs] [ɪz] ['veri] [hɑːd] , [bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [greɪt] [fʌn] .
This is very hard , but it is great fun .
这 是 非常 难的 , 但 它 是 伟大的 乐趣 .

这很难，但非常有趣。

[duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [juː; jʊ][kʊd; kəd][duː; də] [ðɪs] ?
Do you think you could do this ?
做 你 思考 你 可以 做 这 ?

你觉得自己能做到吗?

[ðə; ði] [bɔɪz] [hæv; həv] [boʊts] [meɪd] [ɒv; əv] [lɒŋ] , [θɪn] [baʊnz] ['kʌvəd] [wɪð] [skɪnz] .
The boys have boats made of long , thin bones covered with skins .
这 男孩们 有 船 制成 的 长的 , 薄的 骨头 涵盖 和 皮肤 .

男孩们用细长的骨头做成船，外面裹上兽皮。

[ðiːz] [seɪl] ['veri] [wel] [ɒn][ðə; ði]['wɔːtə(r)] .
These sail very well on the water .
这些 帆 非常 出色地 在 这 水 .

这些船在水面上航行性能非常好。

[ðə; ði] [bɔɪz] [juːz]['pæd(ə)lz][tuː; tə] [muːv] [ðə; ði] [boʊts] .
The boys use paddles to move the boats .
这 男孩们 使用 桨 到 移动 这 船 .

男孩们用桨划船。

[ə; eɪ]['pæd(ə)l][ɪz][laɪk] [æn; ən][ɔː(r)] .
A paddle is like an oar .
一个 桨 是 喜欢 一个 桨 .

桨就像船桨一样。

[ðə; ði] [bɔɪz] ['sʌmtaɪmz] [gəʊ][ɪn][ðeə(r)][boʊts][tuː; tə][help][ðeə(r)] ['fɑːðəz] [kætʃ] [fɪʃ] .
The boys sometimes go in their boats to help their fathers catch fish .
这 男孩们 有时 去 在 他们的 船 到 帮助 他们的 父亲们 抓住 鱼 .

男孩们有时会乘船去帮助他们的父亲捕鱼。

['eskɪməʊ] ['tʃɪldrən] ['kænɒt] [riːd] [ɔː(r)] [raɪt] .
Eskimo children cannot read or write .
爱斯基摩人 孩子们 不能 读 或者 写 .

爱斯基摩儿童不会读写。

[ðeɪ] [duː; də][nɒt][gəʊ][tuː; tə] [skuːl] , [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['eskəˌməʊz][hæv; həv][nəʊ] [skuːlz] .
They do not go to school , for the Eskimos have no schools .
他们 做 不是 去 到 学校 , 为了 这 爱斯基摩人 有 不 学校 .

他们不上学，因为爱斯基摩人没有学校。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [fɒnd][ɒv; əv] ['stɔːriz] , [bʌt; bət] [ðeɪ] ['kænɒt] [riːd] [ðem; ðəm][ɪn] [bʊks] .
They are very fond of stories , but they cannot read them in books .
他们 是 非常 喜爱 的 故事 , 但 他们 不能 读 他们 在 图书 .

他们非常喜欢故事，但是他们无法阅读书本上的故事。

[səʊ][ðeə(r)] ['mʌðəz] [tel] [ðem; ðəm] ['stɔːriz] .
So their mothers tell them stories .
所以 他们的 母亲们 告诉 他们 故事 .

于是他们的母亲就给他们讲故事。

[ðə; ði] ['mʌðəz] ['kænɒt] [riːd] , ['aɪðə(r)] .
The mothers cannot read , either .
这 母亲们 不能 读 , 任何一个 .

这些母亲也不识字。

[ðə; ði] ['stɔːriz] [ðeɪ] [tel] [ɑː(r); ə(r)] [wɒt] [ðeɪ] [hɜːd] [frɒm; frəm][ðeə(r)] ['mʌðəz] .
The stories they tell are what they heard from their mothers .
这 故事 他们 告诉 是 什么 他们 听到 从 他们的 母亲们 .

他们讲述的故事都是从母亲那里听来的。

[ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ][nɒt] ['hæpi] [ðæt] [juː; jʊ][kæn; kən] [riːd] ['stɔːriz] [fɔː(r); fə(r)] [jɔː'self] ?
Are you not happy that you can read stories for yourself ?
是 你 不是 快乐的 那 你 能 读 故事 为了 你自己 ?

难道你不为自己能够阅读故事而感到高兴吗?

[pə'hæps] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ðə; ði]['eskɪməʊ] ['tʃɪldrən] [ɑː(r); ə(r)] [ʌn'hæpi] ?
Perhaps you think the Eskimo children are unhappy ?
也许 你 思考 这 爱斯基摩人 孩子们 是 不开心 ?

你是不是觉得爱斯基摩儿童不快乐?

[əʊ] , [nəʊ] !
Oh , no !
哦 , 不 !

哦，不！

[ðəʊ] [ðeɪ] ['kænɒt] [riːd] [bʊks] , [ðeɪ] [pleɪ] [ɔːl][kaɪndz][ɒv; əv] [geɪmz] .
Though they cannot read books , they play all kinds of games .
尽管 他们 不能 读 图书 , 他们 玩 全部 种类 的 游戏 .

虽然他们不识字，但他们玩各种各样的游戏。

[ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] ['fʌni] [geɪm] [ðeɪ] [pleɪ] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] .
There is a funny game they play in the house .
那里 是 一个 有趣的 游戏 他们 玩 在 这 房子 .

他们家玩一种很有趣的游戏。

[ɔːl][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [get][ɒn][ðeə(r)] [niːz] [ɪn][ə; eɪ] [rɪŋ] .
All the children get on their knees in a ring .
全部 这 孩子们 得到 在 他们的 膝盖 在 一个 戒指 .

所有孩子都跪在圆圈里。

[ðen] [ðeɪ] [həʊld][ðeə(r)][təʊz] [wɪð] [ðeə(r)][hændz][ænd; ənd] [muːv] [ə'lɒŋ] [baɪ][dʒʌmps] .
Then they hold their toes with their hands and move along by jumps .
然后 他们 抓住 他们的 脚趾 和 他们的 双手 和 移动 沿着 经过 跳跃 .

然后他们用手抓住脚趾，跳跃着前进。

[ðə; ði][wʌn] [huː] [gəʊz][ðə; ði] [fɑːstɪst] [wɪnz] .
The one who goes the fastest wins .
这 一 WHO 去 这 最快 胜利 .

谁跑得最快谁就获胜。

[ðə; ði]['eskɪməʊ] [bɔɪz] [pleɪ] [ə; eɪ] [geɪm] [laɪk][ðə; ði] [geɪm] [ɒv; əv] " [kʌp][ænd; ənd][bɔːl] .
The Eskimo boys play a game like the game of " cup and ball .
这 爱斯基摩人 男孩们 玩 一个 游戏 喜欢 这 游戏 的 " 杯子 和 球 .

爱斯基摩男孩们玩一种类似"杯球"的游戏。

" [ðeɪ] [hæv; həv] [tuː] ['piːsɪz] [ɒv; əv][bəʊn] .
" They have two pieces of bone .
" 他们 有 二 件 的 骨 .

它们有两块骨头。

[wʌn][ɪz][flæt] , [wɪð] [həʊlz][ɪn][ˌaɪ 'tiː] .
One is flat , with holes in it .
一 是 平坦的 , 和 孔 在 它 .

一个是扁平的，上面有很多孔。

[ðə; ði]['ʌðə(r)][ɪz] [lɒŋ] [ænd; ənd] [ʃɑːp] [laɪk][ə; eɪ][pɪn] .
The other is long and sharp like a pin .
这 其他 是 长的 和 锋利的 喜欢 一个 别针 .

另一根又长又尖，像针一样。

[bəuθ][ɑː(r); ə(r)][dʒɔɪnd][baɪ][ə; eɪ] [strɪŋ] [ə'baʊt][ə; eɪ] [fʊt] [lɒŋ] .
Both are joined by a string about a foot long .
两个都 是 加入 经过 一个 细绳 关于 一个 脚 长的 .

两者之间用一根大约一英尺长的绳子连接在一起。

[ðə; ði][flæt] [piːs] [ɪz][taɪd][tuː; tə][wʌn][end][ɒv; əv][ðə; ði] [strɪŋ] ,
The flat piece is tied to one end of the string ,
这 平坦的 片 是 系 到 一 结尾 的 这 细绳 ,

将扁平的布片系在绳子的一端，

[ænd; ənd][ðə; ði][pɪn][tuː; tə][ðə; ði]['ʌðə(r)][end] .
and the pin to the other end .
和 这 别针 到 这 其他 结尾 .

并将别针连接到另一端。

[ðə; ði][pɪn][ɪz][held][ɪn][ðə; ði][hænd] , [ænd; ənd][ðə; ði][flæt] [piːs] [ɪz] [θrəʊn] ['ɪntuː][ðə; ði][eə(r)] .
The pin is held in the hand , and the flat piece is thrown into the air .
这 别针 是 握住 在 这 手 , 和 这 平坦的 片 是 抛掷 进入 这 空气 .

手里拿着别针，把扁平的那块扔向空中。

[ðə; ði] [geɪm] [ɪz][tuː; tə] [kætʃ] [ðə; ði][flæt] [piːs] [ə'pɒn][ðə; ði][pɔɪnt][ɒv; əv][ðə; ði][pɪn] ,
The game is to catch the flat piece upon the point of the pin ,
这 游戏 是 到 抓住 这 平坦的 片 之上 这 观点 的 这 别针 ,

游戏的目标是用球杆尖端接住扁平的木块。

[baɪ][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][həʊlz] .
by one of the holes .
经过 一 的 这 孔 .

其中一个洞旁边。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : ['eskɪməʊ] ['tʃɪldrən] .]
[Illustration : Eskimo Children .]
[插图 : 爱斯基摩人 孩子们 .]

[插图：爱斯基摩儿童。]

['eskɪməʊ] [bɔɪz] [pleɪ] [ə'nʌðə(r)] [geɪm] [wɪð] [ə; eɪ][bɔːl][ænd; ənd][ə; eɪ] [stɪk] [meɪd] [ɒv; əv][bəʊn] .
Eskimo boys play another game with a ball and a stick made of bone .
爱斯基摩人 男孩们 玩 其他 游戏 和 一个 球 和 一个 戳 制成 的 骨 .

爱斯基摩男孩们用骨头做的棍子和球玩另一种游戏。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['sʌmθɪŋ] [laɪk] ['ʃɪni] , [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [geɪmz] [jɒn] [pleɪ] .
It is something like shinny , one of the games yon play .
它 是 某物 喜欢 闪亮 , 一 的 这 游戏 远 玩 .

它有点像shinny，就是你们玩的其中一种游戏。

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [pleɪ] [ə; eɪ] [geɪm] [wɪð] [ə; eɪ] ['siːlskɪn] [hɔːl] [ə'baʊt][æz; əz][bɪg][æz; əz][ə; eɪ] ['beɪsbɔːl] .
They also play a game with a sealskin hall about as big as a baseball .
他们 还 玩 一个 游戏 和 一个 海豹皮 大厅 关于 作为 大的 作为 一个 棒球 .

他们还会玩一种用海豹皮制成的球形游戏，这个球的大小和棒球差不多。

[ðeɪ] [straɪk] [ðə; ði][bɔːl] [wɪð] [ðeə(r)][hændz][ænd; ənd][traɪ][tuː; tə] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði][eə(r)][ɔːl][ðə; ði]
They strike the ball with their hands and try to keep it in the air all the
他们 罢工 这 球 和 他们的 双手 和 尝试 到 保持 它 在 这 空气 全部 这
[taɪm] .
time .
时间 .

他们用手击球，并努力让球一直保持在空中。

[ðə; ði]['eskɪməʊ] [bɔɪz] [pleɪ] ['fʊtbɔːl] ['veri] [wel] .
The Eskimo boys play football very well .
这 爱斯基摩人 男孩们 玩 足球 非常 出色地 .

爱斯基摩男孩们足球踢得很好。

[ðeɪ] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] [greɪt] [fʌn] .
They think it great fun .
他们 思考 它 伟大的 乐趣 .

他们觉得这很有趣。

[ðeɪ] ['nevə(r)] [tʌtʃ] [ðə; ði][bɔːl] [wɪð] [ðeə(r)][hændz] ; [ðeɪ] ['əʊnli] [kɪk] [ˌaɪ 'tiː] .
They never touch the ball with their hands ; they only kick it .
他们 绝不 触碰 这 球 和 他们的 双手 ; 他们 仅有的 踢 它 .

他们从不用手碰球，只用脚踢。

[ðə; ði][g'ɜːlz][hæv; həv] [dɒlz] [meɪd] [ɒv; əv] [wʊd] , [wɪð] [fɜː(r)] [kləʊðz] .
The girls have dolls made of wood , with fur clothes .
这 女孩们 有 娃娃 制成 的 木头 , 和 毛皮 衣服 .

女孩们有木制娃娃，穿着毛皮衣服。

[ðə; ði] [dɒlz] [lʊk] [laɪk][ðə; ði]['lɪt(ə)l][g'ɜːlz] [ðəm'selvz] .
The dolls look like the little girls themselves .
这 娃娃 看 喜欢 这 小的 女孩们 他们自己 .

这些娃娃看起来就像小女孩本人一样。

[pə'hæps] [juː; jʊ] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [nəʊ] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['haʊzɪz] [ðə; ði]['eskə,məʊz][lɪv; laɪv][ɪn] .
Perhaps you would like to know about the houses the Eskimos live in .
也许 你 会 喜欢 到 知道 关于 这 房屋 这 爱斯基摩人 居住 在 .

或许你想了解一下爱斯基摩人居住的房屋。

[ðeɪ] [hæv; həv] ['sʌmə(r)] ['haʊzɪz] [ænd; ənd]['wɪntə(r)] ['haʊzɪz] .
They have summer houses and winter houses .
他们 有 夏天 房屋 和 冬天 房屋 .

他们有避暑别墅和冬季别墅。

[ðə; ði] ['sʌmə(r)] [haʊs] [ɪz][ə; eɪ] [tent] [meɪd] [ɒv; əv] [skɪnz] .
The summer house is a tent made of skins .
这 夏天 房子 是 一个 帐篷 制成 的 皮肤 .

避暑小屋是用兽皮制成的帐篷。

[ðə; ði]['wɪntə(r)] [haʊs] [ɪz] [meɪd] [ɒv; əv] [stəʊnz] [ænd; ənd] [ɜːθ] ['kʌvəd] [wɪð] [snəʊ] .
The winter house is made of stones and earth covered with snow .
这 冬天 房子 是 制成 的 石头 和 地球 涵盖 和 雪 .

冬屋是用石头和泥土建造的，上面覆盖着积雪。

[,aɪ 'tiː][ɪz][nɒt] [mʌtʃ] ['haɪə(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ][mæn] .
It is not much higher than a man .
它 是 不是 很多 更高 比 一个 男人 .

它比人高不了多少。

[ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ][streɪndʒ] [wei] [ɒv; əv] ['getɪŋ] ['ɪntuː] [ðiːz] ['haʊzɪz] .
They have a strange way of getting into these houses .
他们 有 一个 奇怪的 方式 的 获得 进入 这些 房屋 .

他们有一种很奇怪的方式进入这些房子。

[ə; eɪ] [lɒŋ] , ['nærəʊ] ['pæsɪdʒ] [liːdz] [frɒm; frəm][ðə; ði][dɔː(r)][ɒn][ðə; ði][,aʊt'saɪd] .
A long , narrow passage leads from the door on the outside .
一个 长的 , 狭窄的 通道 线索 从 这 门 在 这 外部 .

从外面的门出去，有一条又长又窄的通道。

[ðeɪ] [mʌst; məst] [krɔːl] [ɒn][ðeə(r)][hændz][ænd; ənd] [niːz] [ə'lɒŋ] [ðɪs] ['pæsɪdʒ] .
They must crawl on their hands and knees along this passage .
他们 必须 爬行 在 他们的 双手 和 膝盖 沿着 这 通道 .

他们必须手脚并用地沿着这条通道爬行。

[ðen] [ðeɪ] [gəʊ] [θruː] [ə; eɪ] [smɔːl] ['əʊpənɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] [haʊs] .
Then they go through a small opening into the house .
然后 他们 去 通过 一个 小的 开幕 进入 这 房子 .

然后他们穿过一个小洞进入屋内。

[ðə; ði] [lɒŋ] ['pæsɪdʒ] [kiːps] [aʊt] [ðə; ði][kəʊld] .
The long passage keeps out the cold .
这 长的 通道 保持 出去 这 寒冷的 .

漫长的通道阻挡了寒冷。

[[,ɪlə'streɪʃ(ə)n] : [ə; eɪ]['wɪntə(r)] [haʊs] .]
[Illustration : A Winter House .]
[插图 : 一个 冬天 房子 .]

【插图：冬日小屋】

[ðeə(r)] [ɪz]['əʊnli][wʌn] [ruːm] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] .
There is only one room in the house .
那里 是 仅有的 一 房间 在 这 房子 .

房子里只有一个房间。

['evriθɪŋ] [ɪz] [dʌn] [ɪn] [ðɪs] [ruːm] .
Everything is done in this room .
一切 是 完毕 在 这 房间 .

所有的事情都是在这个房间里完成的。

[ðeɪ] [sliːp] [ænd; ənd] [iːt] [ænd; ənd] [kʊk] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] .
They sleep and eat and cook in it .
他们 睡觉 和 吃 和 厨师 在 它 .

他们在那里睡觉、吃饭、做饭。

[ðə; ði] [bedz] [ɑː(r); ə(r)] [ɒv; əv] ['siːl,skin] , [ænd; ənd] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɒn] [ə; eɪ] [bentʃ] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [wɔːl] .
The beds are of sealskins , and are made on a bench along the wall .
这 床 是 的 海豹皮 , 和 是 制成 在 一个 长椅 沿着 这 墙 .

床是用海豹皮做的，放在墙边的长凳上。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [nəʊ] [stəʊvz] [ɪn] [ðə; ði] [haʊs] .
There are no stoves in the house .
那里 是 不 炉灶 在 这 房子 .

房子里没有炉灶。

[ðə; ði] ['eskəˌməʊz] [juːz] [læmps] [tuː; tə] [kiːp] [ðəm'selvz] [wɔːm] [ænd; ənd] [tuː; tə] [gɪv] [ðem; ðəm] [lait] .
The Eskimos use lamps to keep themselves warm and to give them light .
这 爱斯基摩人 使用 灯 到 保持 他们自己 温暖的 和 到 给 他们 光 .

爱斯基摩人使用油灯来取暖和照明。

[ðeɪ] [kʊk] [ðeə(r)] [fuːd] , [tuː] , [wɪð] [læmps] .
They cook their food , too , with lamps .
他们 厨师 他们的 食物 , 也 , 和 灯 .

他们也用灯做饭。

[ðə; ði] [læmps] [gɪv] [greɪt] [hiːt] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['haʊzɪz] [ɑː(r); ə(r)] [kwaɪt] [wɔːm] .
The lamps give great heat , and the houses are quite warm .
这 灯 给 伟大的 热 , 和 这 房屋 是 相当 温暖的 .

这些灯散发出大量的热量，房子里很暖和。

[wen] [ðə; ði] [men] [kɪl] [ə; eɪ] [beə(r)] [ðeɪ] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['pɑːti] .
When the men kill a bear they have a party .
什么时候 这 男人 杀 一个 熊 他们 有 一个 派对 .

当男人们猎杀到熊时，他们会举行派对。

[æt; ət] [ðə; ði] ['pɑːti] ['evribɒdi] [sɪts] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [læmp] [ðə; ði] [beə(r)] [ɪz] [kʌt] [ʌp] [ænd; ənd] ['evri] [wʌn]
At the party everybody sits around the lamp The bear is cut up and every one
在 这 派对 大家 坐着 大约 这 灯 这 熊 是 切 向上 和 每一个 一
[gets] [ə; eɪ] [piːs] .
gets a piece .
获得 一个 片 .

派对上，大家围坐在灯旁。熊被切成块，每个人都分到一块。

[ðen] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [sɪŋ] [ænd; ənd] [dɑːns] .
Then the children sing and dance .
然后 这 孩子们 唱歌 和 舞蹈 .

然后孩子们唱歌跳舞。

[ðə; ði] ['eskəˌməʊz] [iːt] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɒv; əv] [miːt] .
The Eskimos eat a great deal of meat .
这 爱斯基摩人 吃 一个 伟大的 交易 的 肉 .

爱斯基摩人吃大量的肉。

[ðeɪ] [kɪl] [siːlz] [ænd; ənd] [beəz] [ænd; ənd] [bɝdz] [fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] [miːt] .
They kill seals and bears and birds for their meat .
他们 杀 封印 和 熊 和 鸟类 为了 他们的 肉 .
他们为了获取肉食而猎杀海豹、熊和鸟类。

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [iːt] ['beriz] [ænd; ənd] ['siːwiːd] .
They also eat berries and seaweed .
他们 还 吃 浆果 和 海藻 .
它们也吃浆果和海藻。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [nəʊ] ['teɪblz] [ɪn] ['eskɪməʊ] ['haʊzɪz] .
There are no tables in Eskimo houses .
那里 是 不 表格 在 爱斯基摩人 房屋 .
爱斯基摩人的房子里没有桌子。

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] [dɪʃ] [ɪz] [set] [ɒn] [ðə; ði] [flɔː(r)] .
A large dish is set on the floor .
一个 大的 盘子 是 放 在 这 地面 .
地上放着一个大盘子。

[ðə; ði] ['fæməli] [sɪt] [raʊnd] [ˌaɪ 'tiː] [ænd; ənd] [iːt] [aʊt] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] .
The family sit round it and eat out of it .
这 家庭 坐 圆形的 它 和 吃 出去 的 它 .
一家人围坐在它旁边，用它吃饭。

[ðeɪ] [kʌt] [ðeə(r)] [miːt] [wɪð] [naɪvz] [meɪd] [ɒv; əv] [bəʊn] .
They cut their meat with knives made of bone .
他们 切 他们的 肉 和 刀具 制成 的 骨 .
他们用骨头做的刀切肉。

[ðeə(r)] [kʌps] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] ['siːlskɪn] .
Their cups are made of sealskin .
他们的 杯子 是 制成 的 海豹皮 .
他们的杯子是用海豹皮做的。

[duː; də] [juː; jʊ] [nəʊ] [wɒt] [ə; eɪ] [siːl] [ɪz] ?
Do you know what a seal is ?
做 你 知道 什么 一个 海豹 是 ?
你知道海豹是什么吗?

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [æn; ən] ['ænɪm(ə)l] [wɪð] [θɪk] [fɜː(r)] .
It is an animal with thick fur .
它 是 一个 动物 和 厚的 毛皮 .
它是一种皮毛浓密的动物。

['sʌmtaɪmz] [ˌaɪ 'tiː] [laɪvz; lɪvz] [ɒn] [ðə; ði] [lænd] [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [ɪn] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] .
Sometimes it lives on the land and sometimes in the water .
有时 它 生活 在 这 土地 和 有时 在 这 水 .
它有时生活在陆地上，有时生活在水中。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] [nɔːθ] [kɪl] [ˌaɪ 'tiː] [ænd; ənd] [meɪk] [kləʊðz] [ɒv; əv] [ɪts] [skɪn] .
The people in the North kill it and make clothes of its skin .
这 人们 在 这 北 杀 它 和 制作 衣服 的 它是 皮肤 .
北方的人们会猎杀它，并用它的皮做衣服。

[ɪts] [fɜː(r)] [ɪz] ['veri] [wɔːm] [ænd; ənd] [meɪks] [faɪn] ['dʒækɪts] .
Its fur is very warm and makes fine jackets .
它是 毛皮 是 非常 温暖的 和 制作 美好的 夹克 .
它的皮毛非常保暖，是制作优质外套的好材料。

[ðə; ði] ['eskəˌməʊz] [iːt] [ðə; ði] [fleʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [siːl] .
The Eskimos eat the flesh of the seal .
这 爱斯基摩人 吃 这 肉 的 这 海豹 .
爱斯基摩人吃海豹肉。

[ðeɪ] [meɪk] [naɪvz] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [θɪŋz] [ɒv; əv][ɪts] [bəʊnz] .
They make knives and other things of its bones .
他们 制作 刀具 和 其他 事物 的 它是 骨头 .

他们用它的骨头制作刀具和其他物品。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [siːlz] .]
[Illustration : Seals .]
[插图 : 海豹 .]

[插图：海豹。]

['eskɪməʊ] [bɔɪz] [ænd; ənd][g'ɜːlz][hæv; həv][ə; eɪ] ['fʌni] [kaɪnd][ɒv; əv]['kændi] .
Eskimo boys and girls have a funny kind of candy .
爱斯基摩人 男孩们 和 女孩们 有 一个 有趣的 种类 的 糖果 .

爱斯基摩男孩女孩有一种很特别的糖果。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [red] [skɪn][ɒv; əv][ə; eɪ]['bɜːrdz] [fʊt] [səʊkt] [ɪn][fæt] .
It is the red skin of a bird's foot soaked in fat .
它 是 这 红色的 皮肤 的 一个 鸟类 脚 浸泡过 在 胖的 .

这是鸟爪上浸透油脂的红色皮肤。

[juː; jʊ] [wʊd] [nɒt][keə(r)][fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] .
You would not care for this .
你 会 不是 关心 为了 这 .

你不会喜欢这个的。

[bʌt; bət][ðə; ði]['eskɪməʊ] ['tʃɪldrən] [iːt] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd][laɪk][ˌaɪ 'tiː] .
But the Eskimo children eat it and like it .
但 这 爱斯基摩人 孩子们 吃 它 和 喜欢 它 .

但是爱斯基摩儿童却吃它，而且很喜欢。

[ðə; ði][kəʊld] ['weðə(r)] [meɪks] [ðem; ðəm][laɪk][tuː; tə] [iːt] [fæt] .
The cold weather makes them like to eat fat .
这 寒冷的 天气 制作 他们 喜欢 到 吃 胖的 .

寒冷的天气使它们喜欢吃脂肪。

['rʌʃə] .
RUSSIA .
俄罗斯 .

俄罗斯。

" [jɔː(r); jə(r)][nəʊz] !
" Your nose !
" 你的 鼻子 !

你的鼻子！

[jɔː(r); jə(r)][nəʊz] , [sɜː(r)] !
your nose , sir !
你的 鼻子 , 先生 !

先生，是您的鼻子！

" [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ][kraɪ]['ɒf(ə)n] [hɜːd] [ɪn][ðə; ði] [striːts] [ɒv; əv] ['rʌʃə] .
" This is a cry often heard in the streets of Russia .
" 这 是 一个 哭 经常 听到 在 这 街道 的 俄罗斯 .

这是在俄罗斯街头经常听到的呼声。

['rʌʃə] [ɪz][ə; eɪ]['veri] [lɑːdʒ] ['kʌntri] .
Russia is a very large country .
俄罗斯 是 一个 非常 大的 国家 .

俄罗斯是一个非常大的国家。

[pɑːt][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn] ['jʊərəp] .
Part of it is in Europe .
部分 的 它 是 在 欧洲 .

一部分位于欧洲。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

异域的大人和小人(Big People and Little People of Other Lands)
第3/4页

[ə; eɪ] [greɪt] [pɑːt] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['veri] [kəʊld] .
A great part of it is very cold .
一个 伟大的 部分 的 它 是 非常 寒冷的 .

那里大部分地区都非常寒冷。

[wen] [ə; eɪ] ['pɜːs(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [kəʊld] [pɑːt] [ɒv; əv] ['rʌʃə] [gəʊz] [aʊt] ['raɪdɪŋ] [ɪn] ['wɪntə(r)] ,
When a person in the cold part of Russia goes out riding in winter ,
什么时候 一个 人 在 这 寒冷的 部分 的 俄罗斯 去 出去 骑术 在 冬天 ,

在俄罗斯寒冷地区，冬天有人外出骑马时，

[hiː; hi] [hæz; həz] [tuː; tə] ['kʌvə(r)] [hɪz; ɪz] [feɪs] , [ɔːl] [ɪk'sept] [ðə; ði] [nəʊz] [ænd; ənd] [aɪz] .
he has to cover his face , all except the nose and eyes .
他 有 到 覆盖 他的 脸 , 全部 除了 这 鼻子 和 眼睛 .

他必须遮住脸，只露出鼻子和眼睛。

['sʌmtaɪmz] [hɪz; ɪz] [nəʊz] [gets] ['veri] [kəʊld] , [ænd; ənd] [wʊd] [friːz] [ɪf] [sʌm; səm] [wʌn] [dɪd] [nɒt] [kraɪ] [aʊt] ,
Sometimes his nose gets very cold , and would freeze if some one did not cry out ,
有时 他的 鼻子 获得 非常 寒冷的 , 和 会 冻结 如果 一些 一 做过 不是 哭 出去 ,

有时候他的鼻子会变得很冷，如果没有人喊叫，他的鼻子就会冻住。

" [jɔː(r); jə(r)] [nəʊz] , [sɜː(r)] !
" Your nose , sir !
" 你的 鼻子 , 先生 !

“先生，您的鼻子！”

" [waɪ] ?
" Why ?
" 为什么 ?

“为什么？

[wen] [wʌnz] [nəʊz] [gets] [səʊ] [kəʊld] , [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] [nʌm] .
When one's nose gets so cold , it becomes numb .
什么时候 一个人的 鼻子 获得 所以 寒冷的 , 它 变成 麻木的 .

鼻子冻到麻木的时候。

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [nəʊ] ['fiːlɪŋ] .
It has no feeling .
它 有 不 感觉 .

它没有感觉。

[wʌn] [wʊd] [nɒt] [nəʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['friːzɪŋ] [ɪf] [sʌm; səm] ['pɜːs(ə)n] [dɪd] [nɒt] [kraɪ] [aʊt] .
One would not know that it was freezing if some person did not cry out .
一 会 不是 知道 那 它 曾是 冷冻 如果 一些 人 做过 不是 哭 出去 .

如果不是有人喊叫，你根本不会知道天气有多冷。

[ðə; ði] [kəʊld] [nəʊz] [mʌst; məst] [ðen] [biː; bi] [rʌbd] [wɪð] [snəʊ] .
The cold nose must then be rubbed with snow .
这 寒冷的 鼻子 必须 然后 是 摩擦 和 雪 .

然后必须用雪擦洗冰冷的鼻子。

[juː; jʊ] [wʊd] [θɪŋk] [ðɪs] [ə; eɪ] [streɪndʒ] [wei] [tuː; tə] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː] [frɒm; frəm] ['friːzɪŋ] ,
You would think this a strange way to keep it from freezing ,
你 会 思考 这 一个 奇怪的 方式 到 保持 它 从 冷冻 ,

你可能会觉得这种防止结冰的方法很奇怪。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði][best] [wei] [tuː; tə] [teɪk] [aʊt] [ðə; ði][frɒst] .
but it is the best way to take out the frost .
但 它 是 这 最好的 方式 到 拿 出去 这 霜 .

但这是去除霜冻的最佳方法。

[ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['meni] [kaɪndz][ɒv; əv] ['haʊzɪz] [ɪn] ['rʌʃə] .
There are many kinds of houses in Russia .
那里 是 许多 种类 的 房屋 在 俄罗斯 .

俄罗斯有很多种类型的房屋。

[ðə; ði] ['haʊzɪz] [hæv; həv][tuː; tə][biː; bi] [meɪd] ['veri] [wɔːm] .
The houses have to be made very warm .
这 房屋 有 到 是 制成 非常 温暖的 .

房子必须非常保暖。

[səʊ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [bɪlt] [wɪð] ['dʌb(ə)l] [wɔːlz] .
So they are built with double walls .
所以 他们 是 建造 和 双倍的 墙壁 .

所以它们都采用双层墙体建造。

[ɪn] [rɪtʃ] ['piːpəlz] ['haʊzɪz] [ðeɪ] [hæv; həv] [stəʊvz] [laɪk] ['aʊəz] .
In rich people's houses they have stoves like ours .
在 富有的 人们的 房屋 他们 有 炉灶 喜欢 我们的 .

富人家里也有和我们一样的炉灶。

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði][pɔː(r); pʊə(r)] ['piːpəlz] ['haʊzɪz] [ðə; ði] [stəʊvz] [ɑː(r); ə(r)] [bɪlt] [ɒv; əv] [brɪk] .
But in the poor people's houses the stoves are built of brick .
但 在 这 贫穷的 人们的 房屋 这 炉灶 是 建造 的 砖 .

但在穷人家里，炉灶是用砖砌成的。

[ðeɪ] ['ɔːlweɪz] [bɜːn] [wʊd] , [fɔː(r); fə(r)][kəʊl] [kɒsts] [tuː] [mʌtʃ] [ɪn] ['rʌʃə] .
They always burn wood , for coal costs too much in Russia .
他们 总是 烧伤 木头 , 为了 煤炭 成本 也 很多 在 俄罗斯 .

他们总是烧木头，因为在俄罗斯煤炭太贵了。

[ðə; ði] [stəʊvz] [ɑː(r); ə(r)] ['sʌmtaɪmz] [bɪlt] ['veri] [haɪ] .
The stoves are sometimes built very high .
这 炉灶 是 有时 建造 非常 高的 .

炉灶有时建得很高。

['ɒf(ə)n] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][æz; əz] [haɪ] [æz; əz][ðə; ði] ['siːlɪŋ] .
Often they are as high as the ceiling .
经常 他们 是 作为 高的 作为 这 天花板 .

它们通常和天花板一样高。

['sʌmtaɪmz] ['piːp(ə)l][laɪ][ɒn][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] [stəʊv] [tuː; tə] [kiːp] [ðəm'selvz] [wɔːm] .
Sometimes people lie on top of the great stove to keep themselves warm .
有时 人们 说谎 在 顶部 的 这 伟大的 火炉 到 保持 他们自己 温暖的 .

有时人们会躺在大炉子上取暖。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [ə; eɪ] ['rʌʃ(ə)n] ['kærɪdʒ] .]
[Illustration : A Russian Carriage .]
[插图 : 一个 俄语 运输 .]

【插图：一辆俄罗斯马车。】

[ɪn][məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] ['haʊzɪz] [ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] , [ðeɪ] [hæv; həv][nəʊ][bedz] .
In most of the houses in the country , they have no beds .
在 最多 的 这 房屋 在 这 国家 , 他们 有 不 床 .

全国大部分房屋里都没有床。

[ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['bentʃɪz] [ə'lɒŋ] [ðə; ði][wɔːl] , [wɪtʃ] [ðeɪ] [juːz][bəʊθ][fɔː(r); fə(r)] [tʃeəz] [ænd; ənd][bedz] .
There are benches along the wall , which they use both for chairs and beds .
那里 是 长椅 沿着 这 墙 , 哪个 他们 使用 两个都 为了 椅子 和 床 .

墙边摆放着长凳，他们既把长凳当椅子，也把长凳当床。

[ɪn][sʌm; səm] ['haʊzɪz] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [sliːp] [ɒn][ðə; ði][flɔː(r)][ɒn] ['piːsɪz] [ɒv; əv] [felt] .
In some houses the children sleep on the floor on pieces of felt .
在 一些 房屋 这 孩子们 睡觉 在 这 地面 在 件 的 毛毡 .

有些房子里，孩子们睡在地板上的毡布上。

[məʊst][ɒv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l][ɪn] ['rʌʃə] [ɑː(r); ə(r)]['fɑːrmərz] .
Most of the people in Russia are farmers .
最多 的 这 人们 在 俄罗斯 是 农民 .

俄罗斯大部分人口都是农民。

[ðeɪ] [reɪz] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɒv; əv] [wiːt] .
They raise a great deal of wheat .
他们 增加 一个 伟大的 交易 的 小麦 .

他们种植了大量的小麦。

[ðə; ði]['piːp(ə)l][ɪn] ['meni] ['ʌðə(r)] ['kʌntriz] [get] [wiːt] [frɒm; frəm] ['rʌʃə] .
The people in many other countries get wheat from Russia .
这 人们 在 许多 其他 国家 得到 小麦 从 俄罗斯 .

许多其他国家的人民都从俄罗斯进口小麦。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [ə; eɪ] ['rʌʃ(ə)n] ['fɑːmə(r)][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['fæməli] .]
[Illustration : A Russian Farmer and his Family .]
[插图 : 一个 俄语 农民 和 他的 家庭 .]

【插图：一位俄罗斯农民和他的家人。】

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [hæv; həv][tuː; tə][weə(r)]['veri] [wɔːm] [kləʊðz] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː][ɪz][səʊ][kəʊld][ðə; ði]
The children have to wear very warm clothes because it is so cold the
这 孩子们 有 到 穿 非常 温暖的 衣服 因为 它 是 所以 寒冷的 这
['greɪtə(r)][pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)] .
greater part of the year .
更大的 部分 的 这 年 .

孩子们必须穿很暖和的衣服，因为一年中的大部分时间都很冷。

[ðeə(r)][kəʊts][ɑː(r); ə(r)][laɪnd] [wɪð] [fɜː(r)] .
Their coats are lined with fur .
他们的 外套 是 衬里 和 毛皮 .

它们的皮毛内衬。

[ɪn]['wɪntə(r)][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɪn][ðə; ði] [taʊnz] [hæv; həv] [greɪt] [fʌn] [ɒn][ðə; ði][aɪs] [hɪlz] .
In winter the children in the towns have great fun on the ice hills .
在 冬天 这 孩子们 在 这 城镇 有 伟大的 乐趣 在 这 冰 丘陵 .

冬天，镇上的孩子们在冰山上玩得非常开心。

[aɪs] [hɪlz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɪn][ɔːl][ðə; ði] [taʊnz] .
Ice hills are made in all the towns .
冰 丘陵 是 制成 在 全部 这 城镇 .

所有城镇都建有冰丘。

[fɜːst] [ðeɪ] [bɪld] [ə; eɪ] [haɪ] ['taʊə(r)] ,
First they build a high tower ,
第一的 他们 建造 一个 高的 塔 ,

他们先建造了一座高塔，

[ænd; ənd] [daʊn] [frɒm; frəm][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] [ðeɪ] [meɪk] [ə; eɪ] [stiːp] [hɪl] .
and down from the top of it they make a steep hill .
和 向下 从 这 顶部 的 它 他们 制作 一个 陡 爬坡道 .

从山顶向下，他们形成了一座陡峭的小山。

[blɒks] [ɒv; əv][aɪs][ɑː(r); ə(r)][leɪd][ɒn] [ðɪs] [hɪl] [ænd; ənd]['wɔːtə(r)][ɪz] [pɔː] ['əʊvə(r)][ðem; ðəm] .
Blocks of ice are laid on this hill and water is poured over them .
积木 的 冰 是 铺设 在 这 爬坡道 和 水 是 倾倒 超过 他们 .

在这座小山上放置冰块，然后向冰块上浇水。

[ðə; ði]['wɔːtə(r)] ['friːzɪz] , [ænd; ənd] [ðʌs] [ðə; ði][aɪs] [hɪl] [ɪz] [meɪd] .

The water freezes , and thus the ice hill is made .

这 水 冰冻 , 和 因此 这 冰 爬坡道 是 制成 .

水结冰，冰丘就形成了。

[ɒn][wʌn][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][aɪs] [hɪl] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə] [drɔː] [ʌp][ðə; ði] [sled] .

On one side of the ice hill there is a place to draw up the sleds .

在 一 边 的 这 冰 爬坡道 那里 是 一个 地方 到 画 向上 这 雪橇 .

冰山的一侧有一个可以拉雪橇的地方。

[ðə; ði] [bɔɪz] [ænd; ənd][g'ɜːlz] [stɑːt] [æt; ət][ðə; ði][tɒp] , [ænd; ənd] [daʊn] [ðeɪ] [gəʊ] [wɪð] ['meri] ['lɑːfɪŋ]

The boys and girls start at the top , and down they go with merry laughing

这 男孩们 和 女孩们 开始 在 这 顶部 , 和 向下 他们 去 和 欢乐 笑

[ænd; ənd] ['ʃaʊtɪŋ] !

and shouting !

和 喊叫 !

男孩女孩们从顶端开始，一路欢笑呐喊着往下走！

[səʊ][juː; jʊ] [siː] [ðeɪ] [hæv; həv][faɪn] [spɔːt] [ɒn][ðeə(r)][aɪs] [hɪlz] .

So you see they have fine sport on their ice hills .

所以 你 看 他们 有 美好的 运动 在 他们的 冰 丘陵 .

你看，他们在冰雪山坡上开展的运动非常棒。

[wen] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] ['pleɪɪŋ] [ɒn][ðə; ði][aɪs] [hɪlz] , [ðeɪ] [gəʊ] ['skeɪtɪŋ] [ɔː(r)] ['sleɪɪŋ] .

When the children are not playing on the ice hills , they go skating or sleighing .

什么时候 这 孩子们 是 不是 玩耍 在 这 冰 丘陵 , 他们 去 溜冰 或者 雪橇 .

孩子们不在冰坡上玩耍的时候，就会去滑冰或滑雪橇。

[ɪn][sʌm; səm] [pɑːts] [ɒv; əv] ['rʌʃə] [ðeɪ] [hæv; həv] ['fʌni] ['feribəʊt] .

In some parts of Russia they have funny ferryboats .

在 一些 部分 的 俄罗斯 他们 有 有趣的 渡船 .

俄罗斯某些地区有很有趣的渡船。

[wen] [ðə; ði] ['rɪvəz] [ɑː(r); ə(r)]['frəʊz(ə)n]['əʊvə(r)][ɪn]['wɪntə(r)] , [ðə; ði] [bəʊts] ['kænɒt] [seɪl][ɒn][ðem; ðəm] .

When the rivers are frozen over in winter , the boats cannot sail on them .

什么时候 这 河流 是 冷冻 超过 在 冬天 , 这 船 不能 帆 在 他们 .

冬天河水结冰时，船只无法航行。

[ðen] [ðə; ði]['piːp(ə)l] [juːz] [tʃeəz] [ɪn'sted] [ɒv; əv] [bəʊts] .

Then the people use chairs instead of boats .

然后 这 人们 使用 椅子 反而 的 船 .

然后人们就用椅子代替船了。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [wɔːm] ['kʌvəz] [ɒn][ðə; ði] [tʃeəz] , [ænd; ənd] [men] [ɒn] [skeɪts] [pʊʃ] [ðem; ðəm] [ə'krɒs]

There are warm covers on the chairs , and men on skates push them across

那里 是 温暖的 封面 在 这 椅子 , 和 男人 在 冰鞋 推 他们 穿过

[ðə; ði][aɪs] .

the ice .

这 冰 .

椅子上铺着保暖的椅套，有人穿着溜冰鞋推着椅子在冰面上滑行。

[ˌaɪ 'tiː] [kɒsts] [les] [ðæn; ðən][wʌn] [sent] [tuː; tə] [raɪd] [ə'krɒs] [ə; eɪ]['rɪvə(r)][ɪn][wʌn][ɒv; əv] [ðiːz] [tʃeəz] .

It costs less than one cent to ride across a river in one of these chairs .

它 成本 较少的 比 一 中心 到 骑 穿过 一个 河 在 一 的 这些 椅子 .

乘坐这种椅子过河只需不到一美分。

[ɪn][ˌes 'tiː] . ['piːtəzbɜːg] [ðeɪ] [bɪld] [æn; ən][aɪs] ['pæləs] ['evri] ['wɪntə(r)] .

In St . Petersburg they build an ice palace every winter .

在 英石 . 圣彼得堡 他们 建造 一个 冰 宫殿 每一个 冬天 .

圣彼得堡每年冬天都会建造一座冰宫。

[ˌes 'tiː] . ['piːtəzbɜːg] [ɪz][ðə; ði]['lɑːdʒɪst] ['sɪti] [ɪn] ['rʌʃə] .
St . Petersburg is the largest city in Russia .
英石 . 圣彼得堡 是 这 最大 城市 在 俄罗斯 .
圣彼得堡是俄罗斯最大的城市。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [pleɪs] [weə(r)] [ðə; ði]['empərə(r)][laɪvz; lɪvz] .
It is the place where the emperor lives .
它 是 这 地方 在哪里 这 皇帝 生活 .
这是皇帝居住的地方。

[ðə; ði]['empərə(r)][ɒv; əv] ['rʌʃə] [ɪz] ['sʌmtaɪmz] [kɔːld] [ðə; ði][zɑː(r)] .
The Emperor of Russia is sometimes called the Czar .
这 皇帝 的 俄罗斯 是 有时 称为 这 沙皇 .
俄罗斯皇帝有时也被称为沙皇。

[ðeɪ] [meɪk] [ðə; ði][aɪs] ['pæləs] [wɪð] [skweə(r)] [blɒks] [ɒv; əv][aɪs] .
They make the ice palace with square blocks of ice .
他们 制作 这 冰 宫殿 和 正方形 积木 的 冰 .
他们用方形冰块建造了冰宫。

[ðeɪ] [pʊt][ðə; ði] [blɒks] [tə'geðə(r)][ænd; ənd][pɔː(r)]['wɔːtə(r)] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm] .
They put the blocks together and pour water between them .
他们 放 这 积木 一起 和 倒 水 之间 他们 .
他们将积木拼在一起，然后在积木之间灌水。

[wen] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] ['friːzɪz] , [ðə; ði] [wɔːl] [ɪz]['sɒlɪd] [laɪk] [ə; eɪ] [wɔːl] [ɒv; əv] [brɪk] [ɔː(r)] [stəʊn] .
When the water freezes , the wall is solid like a wall of brick or stone .
什么时候 这 水 冰冻 , 这 墙 是 坚硬的 喜欢 一个 墙 的 砖 或者 石头 .
水结冰后，墙体就像砖墙或石墙一样坚固。

['evriθɪŋ] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] ['pæləs] [ɪz] [meɪd] [ɒv; əv][aɪs] .
Everything inside the palace is made of ice .
一切 里面 这 宫殿 是 制成 的 冰 .
宫殿内的一切都是用冰建造的。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)][aɪs] [steəz] [ænd; ənd][aɪs] ['teɪblz] , [ænd; ənd][aɪs] [tʃeəz] , [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] ['flaʊəz] [meɪd] [ɒv; əv][aɪs] .
There are ice stairs and ice tables , and ice chairs , and beautiful flowers made of ice .
那里 是 冰 楼梯 和 冰 表格 , 和 冰 椅子 , 和 美丽的 花朵 制成 的 冰 .
这里有冰阶梯、冰桌、冰椅，还有美丽的冰花。

[wɔːm] [rʌgz] [ɒv; əv][fɜː(r)][ɑː(r); ə(r)][pʊt][ɒn][ðə; ði] [tʃeəz] [səʊ] [ðæt] ['piːp(ə)l] [huː] [sɪt][ɒn][ðem; ðəm] [meɪ] [nɒt][biː; bi][kəʊld] .
Warm rugs of fur are put on the chairs so that people who sit on them may not be cold .
温暖的 地毯 的 毛皮 是 放 在 这 椅子 所以 那 人们 WHO 坐 在 他们 可能 不是 是 寒冷的 .
椅子上铺着温暖的毛皮毯，这样坐在上面的人就不会感到寒冷。

['ɒf(ə)n][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][grænd] [bɔːlz] [ænd; ənd] ['pɑːtiz] [ɪn] [ðɪs] ['bjuːtɪf(ə)l] ['pæləs] [ɒv; əv][aɪs] .
Often there are grand balls and parties in this beautiful palace of ice .
经常 那里 是 盛大 球 和 各方 在 这 美丽的 宫殿 的 冰 .
这座美丽的冰雪宫殿里经常举办盛大的舞会和派对。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [ə; eɪ] ['rʌʃ(ə)n] ['fæməli] .]
[Illustration : A Russian Family .]
[插图 : 一个 俄语 家庭 .]
【插图：一个俄罗斯家庭。】

[ɪn] ['sʌmə(r)] , [tuː] , [ðə; ði] [bɔɪz] [ænd; ənd][gɜːlz][ɪn] ['rʌʃə] [hæv; həv][ə; eɪ] [gʊd] [taɪm] .

In summer , too , the boys and girls in Russia have a good time .

在 夏天 , 也 , 这 男孩们 和 女孩们 在 俄罗斯 有 一个 好的 时间 .

夏天，俄罗斯的男孩女孩们也能玩得很开心。

[ðə; ði] [bɔɪz] [hæv; həv] ['reslɪŋ] ['mætʃɪz] , [fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [strɒŋ] .

The boys have wrestling matches , for they are strong .

这 男孩们 有 摔角 比赛 , 为了 他们 是 强的 .

男孩们经常进行摔跤比赛，因为他们都很强壮。

[ðə; ði][gɜːlz][hæv; həv][ə; eɪ] [geɪm] [laɪk] [rɪŋ] - [ə'raʊnd] - [ə; eɪ] - ['rəʊzi] .

The girls have a game like ring - around - a - rosy .

这 女孩们 有 一个 游戏 喜欢 戒指 - 大约 - 一个 - 红润 .

女孩们玩一种类似“围着玫瑰转圈圈”的游戏。

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ][hæv; həv][ə; eɪ] [geɪm] [mʌtʃ] [laɪk]['aʊə(r)] ['siːsɔː] .

They also have a game much like our seesaw .

他们 还 有 一个 游戏 很多 喜欢 我们的 跷跷板 .

他们也玩一种和我们玩的跷跷板很像的游戏。

[ə; eɪ][gɜːl][stændz][ɒn] [iːtʃ] [end][ɒv; əv][ə; eɪ] [bɔːd] .

A girl stands on each end of a board .

一个 女孩 站立 在 每个 结尾 的 一个 木板 .

一个女孩分别站在木板的两端。

[ðen] [wʌn][gɜːl][dʒʌmps][ʌp][ænd; ənd] ['kʌmz] [daʊn] [ɒn][ðə; ði] [bɔːd] .

Then one girl jumps up and comes down on the board .

然后 一 女孩 跳跃 向上 和 来 向下 在 这 木板 .

然后一个女孩跳起来，落到滑板上。

[ðɪs] [sendz] [ðə; ði]['ʌðə(r)][gɜːl] [ʌp] ,

This sends the other girl up ,

这 发送 这 其他 女孩 向上 ,

这让另一个女孩也跟着上去了。

[ænd; ənd][ɪn][hɜː(r); hə(r)] [tɜːn] [ʃiː; ʃi] ['kʌmz] [daʊn] [ɒn][ðə; ði] [bɔːd] [ænd; ənd] [sendz] [ðə; ði][fɜːst][gɜːl][ʌp] .

and in her turn she comes down on the board and sends the first girl up .

和 在 她 转动 她 来 向下 在 这 木板 和 发送 这 第一的 女孩 向上 .

轮到她下棋，把第一个女孩送上棋盘。

[ænd; ənd][səʊ] [ðeɪ] [pleɪ] [ɒn] , ['gəʊɪŋ] [ʌp][ænd; ənd] [daʊn] .

And so they play on , going up and down .

和 所以 他们 玩 在 , 去 向上 和 向下 .

于是他们继续演奏，上上下下。

[ðɪs] [ɪz][nɒt][æn; ən] ['iːzi] [geɪm] [tuː; tə] [pleɪ] .

This is not an easy game to play .

这 是 不是 一个 简单的 游戏 到 玩 .

这游戏玩起来并不容易。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][sʌm; səm] [taɪm] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði][gɜːlz][kæn; kən][duː; də][ˌaɪ 'tiː] [wel] .

It is some time before the girls can do it well .

它 是 一些 时间 前 这 女孩们 能 做 它 出色地 .

女孩们还需要一段时间才能熟练掌握这项技能。

[sʌm; səm][gɜːlz][ɑː(r); ə(r)][səʊ]['skɪlf(ə)l][æt; ət] [ðɪs] [geɪm] [ðæt] [ðeɪ] [kæn; kən] [kiːp] ['dʒʌmpɪŋ][ə; eɪ] [lɒŋ]

Some girls are so skillful at this game that they can keep jumping a long

一些 女孩们 是 所以 熟练 在 这 游戏 那 他们 能 保持 跳 一个 长的

[taɪm] [wɪ'ðaʊt] ['fɔːlɪŋ] .

time without falling .

时间 没有 坠落 .

有些女孩玩这个游戏非常熟练，她们可以连续跳跃很长时间而不摔倒。

[sʌm; səm]['piːp(ə)l][ɪn] ['rʌʃə] [hæv; həv]['veri][kwɪə(r)]['kreɪdlz][fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)]['beɪbiz] .
Some people in Russia have very queer cradles for their babies .
一些 人们 在 俄罗斯 有 非常 酷儿 摇篮 为了 他们的 婴儿 .

俄罗斯有些人给婴儿用的摇篮非常奇特。

[wʌn][kaɪnd][ɒv; əv]['kreɪd(ə)l][ɪz][ə; eɪ]['bɑːskɪt] [wɪtʃ] [hæŋz] [baɪ][rəʊps][frɒm; frəm][ðə; ði] ['siːlɪŋ] .
One kind of cradle is a basket which hangs by ropes from the ceiling .
一 种类 的 摇篮 是 一个 篮子 哪个 悬挂 经过 绳索 从 这 天花板 .

有一种摇篮是用绳子从天花板上吊下来的篮子。

[ə'nʌðə(r)][kaɪnd][ɒv; əv]['kreɪd(ə)l][ɪz] [meɪd] [ɒv; əv] [klɒθ] [səʊd] [tuː; tə][ə; eɪ] ['wʊdn] [freɪm] .
Another kind of cradle is made of cloth sewed to a wooden frame .
其他 种类 的 摇篮 是 制成 的 布 缝制的 到 一个 木制的 框架 .

另一种摇篮是用缝在木框上的布料制成的。

[ðɪs] ['kreɪd(ə)l]['ɔːlsəʊ] [hæŋz] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['siːlɪŋ] .
This cradle also hangs from the ceiling .
这 摇篮 还 悬挂 从 这 天花板 .

这个摇篮也是悬挂在天花板上的。

[ɪn][sʌm; səm]['pleɪsɪz][ɪn] ['rʌʃə] [ðə; ði] ['nɜːsɪz] [huː] [teɪk] [keə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['beɪbiz][weə(r)] [dresɪz]
In some places in Russia the nurses who take care of the babies wear dresses
在 一些 地方 在 俄罗斯 这 护士 WHO 拿 关心 的 这 婴儿 穿 连衣裙
[tuː; tə] [ʃəʊ] ['weðə(r)] [ðə; ði]['beɪbi][ɪz][ə; eɪ][gɜːl][ɔː(r)][ə; eɪ][bɔɪ] .
to show whether the baby is a girl or a boy .
到 展示 无论 这 婴儿 是 一个 女孩 或者 一个 男生 .

在俄罗斯的一些地方，照顾婴儿的护士会穿裙子来表明婴儿是男孩还是女孩。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [bɔɪ] [ðə; ði] [nɜːs] [weəz] [ə; eɪ] [bluː] [dres] .
If it is a boy the nurse wears a blue dress .
如果 它 是 一个 男生 这 护士 穿着 一个 蓝色的 裙子 .

如果是男孩，护士会穿蓝色连衣裙。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ][gɜːl][ðə; ði] [nɜːs] [weəz] [ə; eɪ][pɪŋk] [dres] .
If it is a girl the nurse wears a pink dress .
如果 它 是 一个 女孩 这 护士 穿着 一个 粉色的 裙子 .

如果是女孩，护士会穿粉色连衣裙。

[ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][nɒt] [skuːlz] [ɪn][ɔːl] [pɑːts][ɒv; əv] ['rʌʃə] , [bʌt; bət][ɪn][sʌm; səm]['pleɪsɪz][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)]
There are not schools in all parts of Russia , but in some places there are
那里 是 不是 学校 在 全部 部分 的 俄罗斯 , 但 在 一些 地方 那里 是
[gʊd] [skuːlz] ,
good schools ,
好的 学校 ,

俄罗斯并非所有地区都有学校，但有些地方有很好的学校。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [lɜːn] [tuː; tə] [riːd] [ænd; ənd] [raɪt] .
and the children learn to read and write .
和 这 孩子们 学习 到 读 和 写 .

孩子们学会了阅读和写作。

[ai][mʌst; məst][nɒt] [fə'get] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ][ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] [bel] [ɪn] ['rʌʃə] .
I must not forget to tell you of the great bell in Russia .
我 必须 不是 忘记 到 告诉 你 的 这 伟大的 钟 在 俄罗斯 .

我不能忘记告诉你俄罗斯的大钟。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði]['lɑːdʒɪst] [bel] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] .
It is the largest bell in the world .
它 是 这 最大 钟 在 这 世界 .

它是世界上最大的钟。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ɪn] [ˈmɒskəʊ] , [ə; eɪ] [ˈveri] [əʊld] [ˈsɪti] [ɒv; əv] [ˈrʌʃə] ,
It is in Moscow , a very old city of Russia ,
它 是 在 莫斯科 , 一个 非常 老的 城市 的 俄罗斯 ,

它位于莫斯科，一座俄罗斯的古老城市。

[ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] [ɡreɪt] [bel] [ɒv; əv] [ˈmɒskəʊ] .
and it is called the great bell of Moscow .
和 它 是 称为 这 伟大的 钟 的 莫斯科 .

它被称为莫斯科大钟。

[bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz][ˈnevə(r)] [biːn] [rʌŋ] ,
But it has never been rung ,
但 它 有 绝不 到过 梯子 ,

但它从未被敲响过。

[fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [krækt] [ɪn][ðə; ði][saɪd] [wen] [ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [ˈbiːɪŋ] [meɪd] .
for it was cracked in the side when it was being made .
为了 它 曾是 裂纹 在 这 边 什么时候 它 曾是 存在 制成 .

因为它在制作过程中侧面就出现了裂缝。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈnɪəli] [ˈtwenti] [fiːt] [haɪ] , [ænd; ənd][ɪz] [naʊ] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ][ˈtʃæp(ə)l] .
It is nearly twenty feet high , and is now used as a chapel .
它 是 几乎 二十 脚 高的 , 和 是 现在 用过的 作为 一个 教堂 .

它高近20英尺，现在被用作小教堂。

[[ˌɪləˈstreɪʃ(ə)n] : [ðə; ði] [ɡreɪt] [bel] [æt; ət] [ˈmɒskəʊ] .]
[Illustration : The Great Bell at Moscow .]
[插图 : 这 伟大的 钟 在 莫斯科 .]

【插图：莫斯科大钟】

[ðə; ði][nekst][ˈlɑːdʒɪst] [bel] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] [ɪz][ˈɔːlsəʊ][ɪn] [ˈmɒskəʊ] .
The next largest bell in the world is also in Moscow .
这 下一个 最大 钟 在 这 世界 是 还 在 莫斯科 .

世界第二大钟也在莫斯科。

[ðɪs] [bel] [ɪz] [hʌŋ] [ʌp] [ɪn][ə; eɪ] [tʃɜːtʃ] ; [ænd; ənd] [wen] [ðeɪ] [rɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] ,
This bell is hung up in a church ; and when they ring it ,
这 钟 是 悬挂 向上 在 一个 教会 ; 和 什么时候 他们 戒指 它 ,

这口钟挂在教堂里；当他们敲响它时，

[ðə; ði] [saʊnd] [ɪz] [hɜːd] [ɔːl][ˈəʊvə(r)][ðə; ði] [ˈsɪti] [laɪk] [ðə; ði] [ˈrəʊlɪŋ] [ɒv; əv] [ˈθʌndə(r)] .
the sound is heard all over the city like the rolling of thunder .
这 声音 是 听到 全部 超过 这 城市 喜欢 这 滚动 的 雷 .

这声音如同雷鸣般响彻全城。

[ˈswɪtsələnd] .
SWITZERLAND .
瑞士 .

瑞士。

[ˈswɪtsələnd] [ɪz][ə; eɪ][lænd][ɒv; əv] [ˈmaʊntənz] [ænd; ənd] [hɪlz] [ænd; ənd] [ˈvæliz] [ænd; ənd] [ˈbjuːtɪf(ə)l]
Switzerland is a land of mountains and hills and valleys and beautiful
瑞士 是 一个 土地 的 山脉 和 丘陵 和 山谷 和 美丽的
[leɪks] [ænd; ənd] [striːmz] .
lakes and streams .
湖泊 和 溪流 .

瑞士是一个拥有山脉、丘陵、山谷、美丽湖泊和溪流的国家。

['evri] [jɪə(r)] ['meni] ['piːp(ə)l] [gəʊ] [frɒm; frəm] [ɔːl] [pɑːts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜːld] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] [swɪs] ['maʊntənz] [ænd; ənd] ['væliz] .
Every year many people go from all parts of the world to see the beautiful Swiss mountains and valleys .
每一个 年 许多 人们 去 从 全部 部分 的 这 世界 到 看 这 美丽的 瑞士 山脉 和 山谷 .

每年都有来自世界各地的人们前往瑞士欣赏美丽的群山和山谷。

['sʌmtaɪmz] [lɑːdʒ] ['mæsɪz] [ɒv; əv] [snəʊ] [ænd; ənd] [aɪs] , [mɪkst] [wɪð] [ɜːθ] ,
Sometimes large masses of snow and ice , mixed with earth ,
有时 大的 群众 的 雪 和 冰 , 混合 和 地球 ,

有时是大块的冰雪与泥土混合在一起，

[fɔːl] [ɔː(r)] [slaɪd] [daʊn] [ðə; ði] [saɪdz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['maʊntənz] [wɪð] [ə; eɪ] [laʊd] [kræʃ] .
fall or slide down the sides of the mountains with a loud crash .
落下 或者 滑动 向下 这 侧面 的 这 山脉 和 一个 大声 碰撞 .

从山坡上跌落或滑落，发出巨大的撞击声。

[æz; əz] [ðeɪ] [slaɪd] , [ðeɪ] [teə(r); tɪə] [ə'weɪ] [rɒks] [ænd; ənd] [triːz] , [ænd; ənd] ['beri] ['haʊzɪz] [ænd; ənd] ['vɪlɪdʒ] [bɪ'niːθ] [ðem; ðəm] .
As they slide , they tear away rocks and trees , and bury houses and villages beneath them .
作为 他们 滑动 , 他们 撕 离开 岩石 和 树木 , 和 埋葬 房屋 和 村庄 下面 他们 .

它们滑落时，会带走岩石和树木，并将房屋和村庄掩埋在下面。

[ðiːz] ['mæsɪz] [ɒv; əv] [snəʊ] [ænd; ənd] [aɪs] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] ['ævəˌlæntʃiz] .
These masses of snow and ice are called avalanches .
这些 群众 的 雪 和 冰 是 称为 雪崩 .

这些冰雪堆积物被称为雪崩。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [æn; ən] ['ævəlɑːnʃ] .]
[Illustration : An Avalanche .]
[插图 : 一个 雪崩 .]

[插图：雪崩。]

[snəʊ] [fɔːls] [ɔːl] [ðə; ði] [jɪə(r)] [raʊnd] [ɒn] [ðə; ði] [tɒps] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['maʊntənz] [ɪn] ['swɪtsələnd] .
Snow falls all the year round on the tops of the mountains in Switzerland .
雪 瀑布 全部 这 年 圆形的 在 这 最高额 的 这 山脉 在 瑞士 .

瑞士的山顶终年积雪。

[æz; əz] [ðə; ði] [snəʊ] [fɔːls] , [ˌaɪ 'tiː] [pæks] [daʊn] [hɑːd] [ænd; ənd] ['tʃeɪndʒɪz] ['ɪntuː] [aɪs] .
As the snow falls , it packs down hard and changes into ice .
作为 这 雪 瀑布 , 它 包装 向下 难的 和 变化 进入 冰 .

雪落下来后，会变得坚硬并变成冰。

[æt; ət] [lɑːst] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] [ə; eɪ] [greɪt] [mæs] [ɒv; əv] [aɪs] ,
At last it becomes a great mass of ice ,
在 最后的 它 变成 一个 伟大的 大量的 的 冰 ,

最终它变成了一大块冰。

[ænd; ənd] [slaɪdz] ['veri] ['sləʊli] [daʊn] [ðə; ði] [saɪdz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['maʊntənz] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['væliz] .
and slides very slowly down the sides of the mountains into the valleys .
和 幻灯片 非常 缓慢地 向下 这 侧面 的 这 山脉 进入 这 山谷 .

然后非常缓慢地沿着山坡滑入山谷。

[ðiːz] ['mæsɪz] [ɒv; əv] [aɪs] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] ['glæsiəz] .
These masses of ice are called glaciers .
这些 群众 的 冰 是 称为 冰川 .

这些冰体被称为冰川。

[ðeɪ] [muːv] [səʊ] ['sləʊli] [ðæt] [juː; jʊ] ['kænɒt] [tel] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['muːvɪŋ] [baɪ] ['lʊkɪŋ] [æt; ət][ðem; ðəm] .
They move so slowly that you cannot tell they are moving by looking at them .
他们 移动 所以 缓慢地 那 你 不能 告诉 他们 是 移动 经过 寻找 在 他们 .

它们移动得非常缓慢，以至于你光看外表根本无法判断它们在移动。

[bʌt; bət][baɪ]['draɪvɪŋ][ə; eɪ] [steɪk] [daʊn] , [juː; jʊ][kæn; kən] [siː] , ['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] ,
But by driving a stake down , you can see , after a long time ,
但 经过 驾驶 一个 赌注 向下 , 你 能 看 , 后 一个 长的 时间 ,

但是，只要把桩子钉进去，过很久之后，你就能看到，

[ðæt] [ðə; ði][aɪs][hæz; həz] [muːvd] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [wei] .
that the ice has moved a little way .
那 这 冰 有 已搬 一个 小的 方式 .

冰面移动了一小段距离。

[ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l][ɪn] ['swɪtsələnd] [lɪv; laɪv][baɪ] ['kiːpɪŋ] ['kæt(ə)l][ænd; ənd] [ʃiːp]
A great many of the people in Switzerland live by keeping cattle and sheep
一个 伟大的 许多 的 这 人们 在 瑞士 居住 经过 保持 牛 和 羊
[ænd; ənd] [gəʊts] .
and goats .
和 山羊 .

瑞士有相当一部分人以饲养牛、羊和山羊为生。

[ðeə(r)] ['haʊzɪz] [ɑː(r); ə(r)][ɪn][ðə; ði] ['væliz] .
Their houses are in the valleys .
他们的 房屋 是 在 这 山谷 .

他们的房子都在山谷里。

[bʌt; bət][ɪn] [sprɪŋ] , [wen] [ðə; ði] [snəʊ] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə] [melt] [ænd; ənd][ðə; ði] [grɑːs] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə] [grəʊ]
But in spring , when the snow begins to melt and the grass begins to grow
但 在 春天 , 什么时候 这 雪 开始 到 熔化 和 这 草 开始 到 生长
,
,
,

但到了春天，当积雪开始融化，青草开始生长时，

[ðə; ði] [men] [draɪv] [ðeə(r)] [fl'ɒks] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊntən] [saɪdz] [tuː; tə] [fiːd] .
the men drive their flocks up the mountain sides to feed .
这 男人 驾驶 他们的 羊群 向上 这 山 侧面 到 喂养 .

男人们赶着羊群上山去吃草。

[ðeə(r)] [ðeɪ] [steɪ] [tɪl] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv] ['sʌmə(r)] .
There they stay till the end of summer .
那里 他们 停留 直到 这 结尾 的 夏天 .

他们在那里一直待到夏天结束。

[ðə; ði] [men] [teɪk] [wɪð] [ðem; ðəm] [ə; eɪ] [sə'plaɪ] [ɒv; əv] [fuːd] ,
The men take with them a supply of food ,
这 男人 拿 和 他们 一个 供应 的 食物 ,

男人们随身携带了一批食物。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [sliːp] [ɪn] [hʌt] [ɒn][ðə; ði] ['maʊntən] [saɪd] .
and they sleep in huts on the mountain side .
和 他们 睡觉 在 小屋 在 这 山 边 .

他们睡在山坡上的小屋里。

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ][kaɪnd][ɒv; əv][gəʊt][ɪn] ['swɪtsələnd] [kɔːld] [ðə; ði] ['ʃæmwɑː] .
There is a kind of goat in Switzerland called the chamois .
那里 是 一个 种类 的 山羊 在 瑞士 称为 这 麂皮 .

瑞士有一种山羊叫做羚羊。

[ˌaɪ ˈtiː][laɪvz; lɪvz] [haɪ] [ʌp][ɪn][ðə; ði] [ˈmaʊntənz] .
It lives high up in the mountains .
它 生活 高的 向上 在 这 山脉 .

它生活在高山上。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈveri] [hɑːd] [tuː; tə] [hʌnt] [ðə; ði] [ˈʃæmwɑː] ,
It is very hard to hunt the chamois ,
它 是 非常 难的 到 打猎 这 麂皮 ,

猎捕羚羊非常困难。

[fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ ˈtiː][kæn; kən][gəʊ][ˈɪntuː][ˈpleɪsɪz] [weə(r)] [ə; eɪ][mæn] [ˈkænɒt] [ˈfɒləʊ] [ˌaɪ ˈtiː] .
for it can go into places where a man cannot follow it .
为了 它 能 去 进入 地方 在哪里 一个 男人 不能 跟随 它 .

因为它能去到人无法到达的地方。

[ˌaɪ ˈtiː][kæn; kən] [liːp] [ˈveri] [ˈnɪmbli] [frɒm; frəm][wʌn] [rɒk] [tuː; tə][əˈnʌðə(r)] .
It can leap very nimbly from one rock to another .
它 能 飞跃 非常 敏捷地 从 一 岩石 到 其他 .

它可以非常敏捷地从一块岩石跳到另一块岩石上。

[ˌaɪ ˈtiː][kæn; kən][gəʊ][ʌp][ænd; ənd] [daʊn] [ə; eɪ] [rʌf] [ˈmaʊntən] [saɪd] .
It can go up and down a rough mountain side .
它 能 去 向上 和 向下 一个 粗糙的 山 边 .

它可以爬上陡峭的山坡。

[[ˌɪləˈstreɪʃ(ə)n] : [ˈʃæmwɑː] .]
[Illustration : Chamois .]
[插图 : 麂皮 .]

[插图：羚羊。]

[ɪn][ðə; ði] [ˈsʌmə(r)] [ðə; ði] [ˈʃæmwɑː] [fiːdz] [ɒn] [hɜːbs] [ænd; ənd] [ˈflaʊəz] .
In the summer the chamois feeds on herbs and flowers .
在 这 夏天 这 麂皮 饲料 在 草药 和 花朵 .

夏季，羚羊以草本植物和花朵为食。

[ɪn][ˈwɪntə(r)][ˌaɪ ˈtiː] [iːts] [ðə; ði] [ʃuːts] [ænd; ənd] [bʌdz] [ɒv; əv] [paɪn] [triːz] .
In winter it eats the shoots and buds of pine trees .
在 冬天 它 吃 这 芽 和 花蕾 的 松树 树木 .

冬天，它会吃松树的嫩芽和花蕾。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈveri] [fɒnd] [ɒv; əv][sɔːlt] .
It is very fond of salt .
它 是 非常 喜爱 的 盐 .

它非常喜欢盐。

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ][kaɪnd][ɒv; əv] [stəʊn] [ɪn][ðə; ði] [ˈmaʊntənz] [ðæt] [ɪz] [ˈpɑːtli] [meɪd] [ɒv; əv][sɔːlt] .
There is a kind of stone in the mountains that is partly made of salt .
那里 是 一个 种类 的 石头 在 这 山脉 那 是 部分 制成 的 盐 .

山里有一种石头，部分成分是盐。

[ðə; ði] [ˈʃæmwɑː] [lɪks] [ðiːz] [stəʊnz] [tuː; tə] [get] [ðə; ði][sɔːlt] .
The chamois licks these stones to get the salt .
这 麂皮 舔 这些 石头 到 得到 这 盐 .

羚羊舔舐这些石头是为了获取盐分。

[ðə; ði] [ˈʃæmwɑː] [fiːd] [təˈgeðə(r)] [ɪn][hɜːrdz][ɒv; əv] [ˌfɪfˈtiːn] [ɔː(r)] [ˈtwenti] .
The chamois feed together in herds of fifteen or twenty .
这 麂皮 喂养 一起 在 畜群 的 十五 或者 二十 .

羚羊成群结队地觅食，通常十五只或二十只为一群。

[wʌn] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [ɒn] [ðə; ði] [wɒtʃ] [tuː; tə] [ɡɪv] ['nəʊtɪs] [ɪf] ['enibɒdi] ['kɒmz] [tuː; tə] [hʌnt] [ðem; ðəm] .
One of them is always on the watch to give notice if anybody comes to hunt them .
一 的 他们 是 总是 在 这 手表 到 给 注意 如果 任何人 来 到 打猎 他们 .

他们之中总有一个人负责警戒，一旦有人来猎杀他们，就会发出警报。

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [siːz] ['eni] [wʌn] ['kʌmɪŋ] ,
When it sees any one coming ,
什么时候 它 看到 任何 一 未来 ,

当他看到有人靠近时，

[ˌaɪ 'tiː] [stæmps] [ɒn] [ðə; ði] [ɡraʊnd] [wɪð] [ɪts] [fɔː(r)] [fiːt] [ænd; ənd] [meɪks] [ə; eɪ] [ʃɑːp] [kraɪ] .
it stamps on the ground with its fore feet and makes a sharp cry .
它 邮票 在 这 地面 和 它是 前 脚 和 制作 一个 锋利的 哭 .

它用前爪跺地，发出尖锐的叫声。

[ðen] [ɔːl] [stɑːt] [ɒf] .
Then all start off .
然后 全部 开始 离开 .

然后一切就开始了。

[ðeɪ] [liːp] [frɒm; frəm] [kræɡ] [tuː; tə] [kræɡ] [tɪl] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [fɑː(r)] [aʊt] [ɒv; əv] ['deɪndʒə(r)] .
They leap from crag to crag till they are far out of danger .
他们 飞跃 从 岩 到 岩 直到 他们 是 远的 出去 的 危险 .

他们从一块岩石跳到另一块岩石，直到远远脱离危险。

[ðə; ði] [skɪn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ʃæmwɑː] [ɪz] ['veri] [sɒft] .
The skin of the chamois is very soft .
这 皮肤 的 这 麂皮 是 非常 柔软的 .

羚羊皮非常柔软。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [meɪd] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [faɪn] , [sɒft] ['leðə(r)] .
It is made into a fine , soft leather .
它 是 制成 进入 一个 美好的 , 柔软的 皮革 .

它被制成了优质柔软的皮革。

[ðɪs] ['leðə(r)] [ɪz] [kɔːld] ['ʃæmi] ['leðə(r)] .
This leather is called shammy leather .
这 皮革 是 称为 麂皮 皮革 .

这种皮革叫做麂皮革。

[hæv; həv] [juː; jʊ] ['evə(r)] [siːn] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] ['ʃæmi] ['leðə(r)] ?
Have you ever seen a piece of shammy leather ?
有 你 曾经 已见 一个 片 的 麂皮 皮革 ?

你见过麂皮吗?

[ðə; ði] [fleʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ʃæmwɑː] [ɪz] ['veri] [ɡʊd] [tuː; tə] [iːt] .
The flesh of the chamois is very good to eat .
这 肉 的 这 麂皮 是 非常 好的 到 吃 .

羚羊肉非常好吃。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɪn] ['swɪtsələnd] [juːz] [ə; eɪ] [ɡreɪt] [diːl] [ɒv; əv] [mɪlk] [ænd; ənd] ['bʌtə(r)] [ænd; ənd] [tʃiːz] [fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] [fuːd] .
The people in Switzerland use a great deal of milk and butter and cheese for their food .
这 人们 在 瑞士 使用 一个 伟大的 交易 的 牛奶 和 黄油 和 奶酪 为了 他们的 食物 .

瑞士人在食物中大量使用牛奶、黄油和奶酪。

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ][hæv; həv][pə'teɪtəʊz][ænd; ənd] [bred] [ænd; ənd] [fruːt] .
They also have potatoes and bread and fruit .
他们 还 有 土豆 和 面包 和 水果 .

他们还有土豆、面包和水果。

[ðeɪ] [iːt] ['veri] ['lɪt(ə)l] [miːt] .
They eat very little meat .
他们 吃 非常 小的 肉 .

他们很少吃肉。

[ðə; ði] [swɪs] ['haʊzɪz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] [wʊd] .
The Swiss houses are made of wood .
这 瑞士 房屋 是 制成 的 木头 .

瑞士的房子都是木制的。

[stəʊnz] [ɑː(r); ə(r)]['ɒf(ə)n][pʊt][ɒn][ðə; ði] [ruːfs] .
Stones are often put on the roofs .
石头 是 经常 放 在 这 屋顶 .

屋顶上经常会铺上石头。

[ðə; ði] [stəʊnz] [kiːp] [ðə; ði] ['ʃɪŋglz] [frɒm; frəm] ['biːɪŋ] [tɔːn] [ɒf] [baɪ][ðə; ði] [wɪnd] .
The stones keep the shingles from being torn off by the wind .
这 石头 保持 这 带状疱疹 从 存在 撕裂 离开 经过 这 风 .

石头可以防止瓦片被风吹落。

[ðə; ði] [swɪs] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [niːt] [ænd; ənd] [kliːn] .
The Swiss are very neat and clean .
这 瑞士 是 非常 整洁的 和 干净的 .

瑞士人非常爱干净整洁。

[ɒn] ['evri] ['wɪndəʊ] [sɪl] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['flaʊəpɒt] , [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [swɪs] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [fɒnd] [ɒv; əv] ['flaʊəz] .
On every window sill there are flowerpots , for the Swiss are very fond of flowers .
在 每一个 窗户 窗台 那里 是 花盆 , 为了 这 瑞士 是 非常 喜爱 的 花朵 .

每个窗台上都摆放着花盆，因为瑞士人非常喜欢花卉。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [ə; eɪ] [swɪs] [haʊs] .]
[Illustration : A Swiss House .]
[插图 : 一个 瑞士 房子 .]

【插图：瑞士房屋。】

[ɪn] ['evri] ['vɪlɪdʒ] [ɪn] ['swɪtsələnd] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [skuːl] .
In every village in Switzerland there is a school .
在 每一个 村庄 在 瑞士 那里 是 一个 学校 .

瑞士的每个村庄都有一所学校。

[ðə; ði] [swɪs] [hæv; həv] ['veri] [gʊd] [skuːlz] .
The Swiss have very good schools .
这 瑞士 有 非常 好的 学校 .

瑞士的学校非常好。

[ðə; ði] [bɔɪz] [ænd; ənd][g'ɜːlz][mʌst; məst][gəʊ][tuː; tə] [skuːl] [wen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][sɪks] [j'ɪəz] [əʊld] .
The boys and girls must go to school when they are six years old .
这 男孩们 和 女孩们 必须 去 到 学校 什么时候 他们 是 六 年 老的 .

男孩女孩六岁时必须上学。

[ðeɪ] [lɜːn] [ɔːl] [ðæt] [wiː; wi] [lɜːn] [ɪn]['aʊə(r)] [skuːlz] .
They learn all that we learn in our schools .
他们 学习 全部 那 我们 学习 在 我们的 学校 .

他们学到了我们在学校里学到的所有内容。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlsəʊ] [skuːlz] [weə(r)] [ðə; ði] [bɔɪz] [ɑː(r); ə(r)] [tɔːt] [treɪdz] .
There are also schools where the boys are taught trades .
那里 是 还 学校 在哪里 这 男孩们 是 教授 交易 .

还有一些学校教授男孩们各种职业技能。

[ðə; ði] [bɔɪz] [ænd; ənd] [g'ɜːlz] [gəʊ] [tuː; tə] [skuːl] ['əʊnli] [eɪt] [mʌnθs] [ɪn] [ðə; ði] [jɪə(r)] .
The boys and girls go to school only eight months in the year .
这 男孩们 和 女孩们 去 到 学校 仅有的 八 几个月 在 这 年 .

这些男孩女孩一年只上八个月的学。

[səʊ] [ðeɪ] [hæv; həv] [fɔː(r)] [mʌnθs] - [veɪ'keɪʃ(ə)n] .
So they have four months ' vacation .
所以 他们 有 四 几个月 - 假期 .

所以他们有四个月的假期。

['ɑːftə(r)] [skuːl] , [ðə; ði] [bɔɪz] [help] [tuː; tə] [teɪk] [keə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ʃiːp] [ænd; ənd] [gəʊts] [ænd; ənd] ['kæt(ə)l] .
After school , the boys help to take care of the sheep and goats and cattle .
后 学校 , 这 男孩们 帮助 到 拿 关心 的 这 羊 和 山羊 和 牛 .

放学后，男孩们会帮忙照看绵羊、山羊和牛。

[ðə; ði] [g'ɜːlz] [help] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['haʊswɜːk] .
The girls help about the housework .
这 女孩们 帮助 关于 这 家务 .

女孩们帮忙做家务。

[ɔːl] [faɪnd] ['plenti] [tuː; tə] [duː; də] .
All find plenty to do .
全部 寻找 很多 到 做 .

每个人都能找到很多事情做。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [swɪs] [bɔɪz] [ænd; ənd] [g'ɜːlz] [hæv; həv] [sʌm; səm] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)] [pleɪ] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [fɔː(r); fə(r)] [wɜːk] [ænd; ənd] [skuːl] .
But the Swiss boys and girls have some time for play as well as for work and school .
但 这 瑞士 男孩们 和 女孩们 有 一些 时间 为了 玩 作为 出色地 作为 为了 工作 和 学校 .

但是瑞士的男孩女孩们除了工作和学习之外，还有一些时间玩耍。

[ðeɪ] ['ɒf(ə)n] [hæv; həv] ['hɒlədeɪz] .
They often have holidays .
他们 经常 有 假期 .

他们经常放假。

[wʌn] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['greɪtɪst] ['hɒlədeɪz] [ɪz] [ðə; ði] [deɪ] [ðæt] [ðə; ði] [men] [kʌm] [həʊm] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['maʊntənz] [wɪð] [ðeə(r)] [fl'ɒks] .
One of their greatest holidays is the day that the men come home from the mountains with their flocks .
一 的 他们的 最 假期 是 这 天 那 这 男人 来 家 从 这 山脉 和 他们的 羊群 .

他们最重要的节日之一是男人们带着羊群从山上回家的日子。

[ðə; ði] [bɔɪz] [ænd; ənd] [g'ɜːlz] [gəʊ] [aʊt] [tuː; tə] [miːt] [ðem; ðəm] .
The boys and girls go out to meet them .
这 男孩们 和 女孩们 去 出去 到 见面 他们 .

男孩女孩们出去迎接他们。

[ðeɪ] [sɪŋ] [sɔːŋz] .
They sing songs .
他们 唱歌 歌曲 .

他们唱歌。

[ðə; ði] [belz] [rɪŋ] , [ænd; ənd][flægz] [weɪv] .
The bells ring , and flags wave .
这 铃铛 戒指 , 和 旗帜 海浪 .

钟声响起，旗帜飘扬。

['evribɒdi] [ɪz] ['meri] [ænd; ənd] ['hæpi] .
Everybody is merry and happy .
大家 是 欢乐 和 快乐的 .

大家都很开心。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɪn] ['swɪtsələnd] [hæv; həv][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] ['prɪti] [tɒɪz] .
The children in Switzerland have a great many pretty toys .
这 孩子们 在 瑞士 有 一个 伟大的 许多 漂亮的 玩具 .

瑞士的孩子们有很多漂亮的玩具。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðeə(r)] [tɒɪz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [tuː; tə] [pleɪ] ['mjuːzɪk] .
Some of their toys are made to play music .
一些 的 他们的 玩具 是 制成 到 玩 音乐 .

他们的一些玩具是可以播放音乐的。

[ðə; ði] [swɪs] [meɪk] [ɔːl][kaɪndz][ɒv; əv]['mjuːzɪk]['bɒksɪz] .
The Swiss make all kinds of music boxes .
这 瑞士 制作 全部 种类 的 音乐 盒子 .

瑞士人生产各种各样的音乐盒。

[ɪn] ['swɪtsələnd] , [ɪn'sted] [ɒv; əv][ə; eɪ] [kɪŋ] , [ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] ['prezɪdənt] , [æz; əz][wiː; wi][hæv; həv] .
In Switzerland , instead of a king , they have a president , as we have .
在 瑞士 , 反而 的 一个 国王 , 他们 有 一个 总统 , 作为 我们 有 .

瑞士没有国王，只有总统，就像我们一样。

[ænd; ənd][ɪn][pɑːst][taɪmz] [ðeɪ] [hæd; həd] [breɪv] [men] [huː] [fɔːt] [tuː; tə] [meɪk] [ðeə(r)] ['kʌntri] [friː] .
And in past times they had brave men who fought to make their country free .
和 在 过去的 时代 他们 有 勇敢的 男人 WHO 战斗 到 制作 他们的 国家 自由的 .

过去，他们也曾涌现出勇敢的战士，为争取国家的自由而战。

[wʌn][ɒv; əv][ðeə(r)] [greɪt] [men] [wɒz; wəz] ['wɪljəm] [tel] .
One of their great men was William Tell .
一 的 他们的 伟大的 男人 曾是 威廉 告诉 .

他们的伟人之一是威廉·泰尔。

[ðə; ði] [swɪs] [lʌv] [hɪz; ɪz] [neɪm] [æz; əz] ['strɒŋli] [æz; əz][wiː; wi] [lʌv] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] [dʒɔːdʒ] ['wɒʃɪŋtən] .
The Swiss love his name as strongly as we love the name of George Washington .
这 瑞士 爱 他的 姓名 作为 强烈 作为 我们 爱 这 姓名 的 乔治 华盛顿 .

瑞士人对他的名字的喜爱程度，就像我们喜爱乔治·华盛顿的名字一样。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [swɪs] [dɒg] [kɑːt] .]
[Illustration : Swiss Dog Cart .]
[插图 : 瑞士 狗 大车 .]

【插图：瑞士狗拉车】

['hɒlənd] .
HOLLAND .
荷兰 .

荷兰。

[ðə; ði]['piːp(ə)l] [huː] [lɪv; laɪv][ɪn] ['hɒlənd] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] [dʌtʃ] .
The people who live in Holland are called Dutch .
这 人们 WHO 居住 在 荷兰 是 称为 荷兰语 .

居住在荷兰的人被称为荷兰人。

[ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] ['meni] [kə'nælz] [ɪn] ['hɒlənd] .
There are many canals in Holland .
那里 是 许多 运河 在 荷兰 .

荷兰有很多运河。

[ɪn] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [taʊnz] [ðeɪ] [hæv; həv] [kə'nælz] [ɪn'sted] [ɒv; əv] [stri:ts] .
In some of the towns they have canals instead of streets .
在 一些 的 这 城镇 他们 有 运河 反而 的 街道 .

有些城镇没有街道，取而代之的是运河。

[ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] ['brɪdʒɪz] [ə'krɒs] [ðə; ði] [kə'nælz] [fɔ:(r); fə(r)] ['pi:p(ə)l] [tu:; tə] [gəʊ] [frɒm; frəm] [wʌn] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [stri:t] [tu:; tə] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] .
There are bridges across the canals for people to go from one side of the street to the other .
那里 是 桥梁 穿过 这 运河 为了 人们 到 去 从 一 边 的 这 街道 到 这 其他 .

运河上架设了桥梁，方便人们从街道的一侧走到另一侧。

[ɪn] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [stri:ts] [ðeɪ] [hæv; həv] [nəʊ] ['saɪdwɔ:k] , [ænd; ənd] ['nʌθɪŋ] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] ['haʊzɪz] [bʌt; bət] [kə'nælz] .
In some of the streets they have no sidewalks , and nothing between the houses but canals .
在 一些 的 这 街道 他们 有 不 人行道 , 和 没有什么 之间 这 房屋 但 运河 .

有些街道没有人行道，房屋之间只有运河。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [kə'nælz] [ɪn] ['hɒlənd] .]
[Illustration : Canals in Holland .]
[插图 : 运河 在 荷兰 .]

[插图：荷兰的运河。]

[ɪn] [məʊst] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['haʊzɪz] [ðeɪ] [hæv; həv] [nəʊ] [k'ɑ:pɪts] .
In most of the houses they have no carpets .
在 最多 的 这 房屋 他们 有 不 地毯 .

大多数房子里都没有地毯。

[ðeɪ] ['skætə(r)] [waɪt] [sænd] [ɒn] [ðə; ði] [flɔ:(r)] ['evri] ['mɔ:nɪŋ] .
They scatter white sand on the floor every morning .
他们 分散 白色的 沙 在 这 地面 每一个 早晨 .

他们每天早上都会在地板上撒上白沙。

[ðeɪ] [ki:p] [ðeə(r)] ['haʊzɪz] ['veri] [kli:n] .
They keep their houses very clean .
他们 保持 他们的 房屋 非常 干净的 .

他们把房子打扫得很干净。

[ɪn] [ðeə(r)] ['kitʃinz] [ðeɪ] [hæv; həv] ['əʊpən] ['faiəpleisiz] , [wɪð] ['faɪərz] ['bleɪzɪŋ] ['braɪtli] .
In their kitchens they have open fireplaces , with fires blazing brightly .
在 他们的 厨房 他们 有 打开 壁炉 , 和 火灾 炽烈 明亮地 .

他们的厨房里有开放式壁炉，炉火熊熊燃烧。

[nɪə(r)] [ðə; ði] ['faɪərz] [ðeɪ] [hæv; həv] ['fʊtstu:l] [meɪd] [ɒv; əv] [kɔ:k] .
Near the fires they have footstools made of cork .
靠近 这 火灾 他们 有 脚凳 制成 的 软木 .

火堆旁摆放着软木脚凳。

[ɪn] [sʌm; səm] ['haʊzɪz] [ðeɪ] [hæv; həv] ['faɪə(r)] ['bɒksɪz] [fɔ:(r); fə(r)] ['wɔ:mɪŋ] [ðeə(r)] [fi:t] .
In some houses they have fire boxes for warming their feet .
在 一些 房屋 他们 有 火 盒子 为了 变暖 他们的 脚 .

有些房子里有火炉，用来暖脚。

[ðeɪ] [kæn; kən] ['kæri] [ðiːz] ['bɒksɪz][weər'evə(r)] [ðeɪ] [laɪk] .
They can carry these boxes wherever they like .
他们 能 携带 这些 盒子 无论 他们 喜欢 .

他们可以把这些箱子带到任何他们想去的地方。

[ɪn][kəʊld] ['weðə(r)] [ðeɪ] [teɪk] [ðeə(r)]['faɪə(r)]['bɒksɪz][tuː; tə] [tʃɜːtʃ] .
In cold weather they take their fire boxes to church .
在 寒冷的 天气 他们 拿 他们的 火 盒子 到 教会 .

天气寒冷时，他们会把火箱带到教堂。

[weər'evə(r)][juː; jʊ][gəʊ][ɪn] ['hɒlənd] [juː; jʊ] [siː] ['wɪndˌmɪlz] .
Wherever you go in Holland you see windmills .
无论 你 去 在 荷兰 你 看 风车 .

在荷兰，无论走到哪里都能看到风车。

[wen] [juː; jʊ] [siː] [ðem; ðəm][fɑː(r)] [ɒf] [ðeɪ] [lʊk] [laɪk]['dʒaɪənts] [wɪð] [ðeə(r)] [ɑːmz] [stretʃt] [aʊt] .
When you see them far off they look like giants with their arms stretched out .
什么时候 你 看 他们 远的 离开 他们 看 喜欢 巨人 和 他们的 武器 拉伸 出去 .

从远处看，它们就像伸展双臂的巨人。

[ðə; ði] [ɑːmz] [ɑː(r); ə(r)] [ʃeɪpt] [laɪk] ['lædəz] .
The arms are shaped like ladders .
这 武器 是 形状 喜欢 梯子 .

手臂的形状像梯子。

[ðə; ði] [ɑːmz] [hæv; həv] [seɪlz] [ɒn][ðem; ðəm][tuː; tə] [kætʃ] [ðə; ði] [wɪnd] .
The arms have sails on them to catch the wind .
这 武器 有 帆 在 他们 到 抓住 这 风 .

手臂上装有帆，可以迎风而行。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [wɪnd] [ðæt] [meɪks] [ðə; ði] [ɑːmz] [gəʊ] [raʊnd] .
It is the wind that makes the arms go round .
它 是 这 风 那 制作 这 武器 去 圆形的 .

是风使手臂转动。

[wɪð] [ðiːz] ['wɪndˌmɪlz] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [pʌmp] [ʌp] ['wɔːtə(r)] , [ænd; ənd] [graɪnd] [kɔːn] , [ænd; ənd] [sɔː] [wʊd] .
With these windmills the people pump up water , and grind corn , and saw wood .
和 这些 风车 这 人们 泵 向上 水 , 和 研磨 玉米 , 和 锯 木头 .

人们利用这些风车抽水、磨玉米、锯木头。

[ðə; ði][lænd][ɪz] ['veri] [flæt] [ænd; ənd] [ləʊ] .
The land is very flat and low .
这 土地 是 非常 平坦的 和 低的 .

这片土地非常平坦低洼。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)][nəʊ] [swɪft] ['rʌnɪŋ] [striːmz] [tuː; tə] [tɜːn] [ðə; ði] [mɪlz] .
There are no swift running streams to turn the mills .
那里 是 不 迅速 跑步 溪流 到 转动 这 磨坊 .

这里没有湍急的溪流来驱动磨坊。

[səʊ][ðə; ði]['piːp(ə)l] [bɪld] ['wɪndˌmɪlz] .
So the people build windmills .
所以 这 人们 建造 风车 .

所以人们就建造风车。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : ['wɪndˌmɪlz] [ɪn] ['hɒlənd] .]
[Illustration : Windmills in Holland .]
[插图 : 风车 在 荷兰 .]

[插图：荷兰的风车。]

[ðə; ði] [greɪt] ['wʌndə(r)][ɒv; əv] ['hɒlənd] [ɪz][ðə; ði] [daɪks] .
The great wonder of Holland is the dikes .
这 伟大的 想知道 的 荷兰 是 这 堤坝 .

荷兰最伟大的奇观是堤坝。

['hɒlənd] [ɪz][nɪə(r)][ðə; ði] [siː] ,
Holland is near the sea ,
荷兰 是 靠近 这 海 ,

荷兰靠近海边,

[ænd; ənd][səʊ] [daɪks] [ɑː(r); ə(r)] [bɪlt] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [biːtʃ] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] [aʊt] .
and so dikes are built along the beach to keep the water out .
和 所以 堤坝 是 建造 沿着 这 海滩 到 保持 这 水 出去 .

因此，人们沿着海滩修建堤坝来阻止海水涌入。

[ðə; ði] [daɪks] [ɑː(r); ə(r)] [strɒŋ] [wɔːlz] [meɪd] [ɒv; əv] [ɜːθ] [ænd; ənd] [stəʊnz] .
The dikes are strong walls made of earth and stones .
这 堤坝 是 强的 墙壁 制成 的 地球 和 石头 .

堤坝是由泥土和石头砌成的坚固墙体。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [haɪ] ,
They are very high ,
他们 是 非常 高的 ,

它们非常高,

[ænd; ənd][səʊ] [θɪk] [ðæt] [ɒn][ðə; ði][tɒp][ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ][rəʊd][tuː; tə] [wɔːk] [ænd; ənd][raɪd][ɒn] .
and so thick that on the top there is a road to walk and ride on .
和 所以 厚的 那 在 这 顶部 那里 是 一个 路 到 走 和 骑 在 .

而且树皮非常厚，上面甚至形成了一条可以步行和骑车的道路。

[ɪn][sʌm; səm] [pɑːts] [ɒv; əv] ['hɒlənd] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['haʊzɪz] ['ɔːlsəʊ][ɒn][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði] [daɪks] .
In some parts of Holland there are houses also on the top of the dikes .
在 一些 部分 的 荷兰 那里 是 房屋 还 在 这 顶部 的 这 堤坝 .

在荷兰的一些地区，堤坝顶上也建有房屋。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜː(r); wə(r)][nɒt][fɔː(r); fə(r)] [ðiːz] [daɪks] , [ðə; ði] [siː] [wʊd] [fləʊ] [ɪn][ɒn][ðə; ði][lænd] .
If it were not for these dikes , the sea would flow in on the land .
如果 它 是 不是 为了 这些 堤坝 , 这 海 会 流动 在 在 这 土地 .

如果没有这些堤坝，海水就会涌上陆地。

[ðen] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] ['kʌvə(r)][ðə; ði] ['haʊzɪz] [ænd; ənd] [taʊnz] , [ænd; ənd] [draʊn] [ðə; ði]['piːp(ə)l] .
Then it would cover the houses and towns , and drown the people .
然后 它 会 覆盖 这 房屋 和 城镇 , 和 溺水 这 人们 .

然后它会淹没房屋和城镇，淹没人们。

[dɪd][juː; jʊ]['evə(r)][hɪə(r)][ðə; ði]['stɔːri][ɒv; əv][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [ænd; ənd][ðə; ði][həʊl][ɪn][ðə; ði][daɪk] ?
Did you ever hear the story of the little boy and the hole in the dike ?
做过 你 曾经 听到 这 故事 的 这 小的 男生 和 这 洞 在 这 堤 ?

你听过那个小男孩和堤坝破洞的故事吗?

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [neɪm] [wɒz; wəz][hæns] .
The little boy's name was Hans .
这 小的 男孩们 姓名 曾是 汉斯 .

小男孩名叫汉斯。

[hiː; hi][lɪvd; 'laɪvd][nɪə(r)][ðə; ði] [greɪt] [daɪks] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [siː] .
He lived near the great dikes along the sea .
他 居住地 靠近 这 伟大的 堤坝 沿着 这 海 .

他住在海边的大堤附近。

[wʌn] [deɪ] [hɪz; ɪz]['mʌðə(r)] [sent] [hɪm][ɒn][æn; ən] ['erənd] .
One day his mother sent him on an errand .
一 天 他的 母亲 发送 他 在 一个 差事 .

有一天，他母亲派他去办件事。

[wen] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['kʌmɪŋ] [həʊm] , [hiː; hi] [sɔː] ['wɔːtə(r)] ['fləʊɪŋ] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [smɔːl] [həʊl] [ɪn]
When he was coming home , he saw water flowing from a small hole in
什么时候 他 曾是 未来 家 , 他 锯 水 流动 从 一个 小的 洞 在
[ðə; ði] [daɪk] .
the dike .
这 堤 .

他回家的时候，看到水从堤坝上的一个小洞里流出来。

[hiː; hi] [njuː] [ðæt] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] [keɪm] [frɒm; frəm][ðə; ði] [siː] .
He knew that the water came from the sea .
他 知道 那 这 水 来了 从 这 海 .

他知道这些水来自大海。

[ðen] [hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [hɪm'self] , " [ɪf] [ðæt] ['wɔːtə(r)][ɪz] [nɒt] [stɒpt] , [ðə; ði] [həʊl] [wɪl] [get] ['lɑːdʒə(r)] .
Then he said to himself , " If that water is not stopped , the hole will get larger .
然后 他 说 到 他自己 , " 如果 那 水 是 不是 停止 , 这 洞 将要 得到 更大的 .

然后他对自己说：“如果不阻止水流，洞就会越来越大。”

[ðen] [ðə; ði] [siː] [wɪl] [breɪk] [ɪn] , [ænd; ənd][wiː; wi][ʃæl; ʃəl][ɔːl][biː; bi] ['draʊnd] .
Then the sea will break in , and we shall all be drowned .
然后 这 海 将要 休息 在 , 和 我们 将 全部 是 溺水 .

然后海水会涌进来，我们都会被淹死。

" [səʊ][hæns] [went] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði][daɪk][ænd; ənd][pʊt][hɪz; ɪz][hænd] [ə'genst] [ðə; ði][həʊl] ,
" So Hans went up to the dike and put his hand against the hole ,
" 所以 汉斯 去 向上 到 这 堤 和 放 他的 手 反对 这 洞 ,

于是汉斯走到堤坝边，把手放在洞口上。

[ænd; ənd] [stɒpt] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] .
and stopped the water .
和 停止 这 水 .

于是止住了水。

[ðɪs] [wɒz; wəz] ['veri] [hɑːd] [tuː; tə][duː; də] .
This was very hard to do .
这 曾是 非常 难的 到 做 .

这非常难做到。

[bʌt; bət][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['feləʊ] [held] ['breɪvli] [ɒn] .
But the little fellow held bravely on .
但 这 小的 同伴 握住 勇敢地 在 .

但小家伙勇敢地坚持了下来。

[wen] [naɪt] [keɪm] [ænd; ənd][hæns][dɪd][nɒt] [kʌm] [həʊm] ,
When night came and Hans did not come home ,
什么时候 夜晚 来了 和 汉斯 做过 不是 来 家 ,

夜幕降临，汉斯仍未回家。

[hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)][ænd; ənd][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l] [huː] [lɪvd; 'laɪvd][kləʊz][baɪ] [went] [tuː; tə] [sɜːtʃ]
his father and some of the people who lived close by went to search
他的 父亲 和 一些 的 这 人们 WHO 居住地 关闭 经过 去 到 搜索
[fɔː(r); fə(r)][hɪm] .
for him .
为了 他 .

他的父亲和一些附近的居民都去找他了。

['ɑːftə(r)] ['meni] ['aʊəz] [ðeɪ] [faʊnd] [hɪm][æt; ət][ðə; ði][daɪk] , ['kiːpɪŋ] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] [bæk] [wɪð] [hɪz; ɪz]
After many hours they found him at the dike , keeping the water back with his
后 许多 小时 他们 成立 他 在 这 堤 , 保持 这 水 后退 和 他的
[hænd] .
hand .
手 .

几个小时后，他们才在堤坝上找到他，他正用手挡着水。

[ðen] [hɪz; ɪz][ˈfɑːðə(r)] [tʊk] [hɪm] [həʊm] , [ænd; ənd][ðə; ði][men] [stɒpt] [ʌp][ðə; ði][həʊl][ɪn][ðə; ði][daɪk] .
Then his father took him home , and the men stopped up the hole in the dike .
然后 他的 父亲 采取 他 家 , 和 这 男人 停止 向上 这 洞 在 这 堤 .

然后他父亲把他带回家，男人们堵住了堤坝上的洞。

[ˈevribɒdi] [preɪzd] [hæns][fɔː(r); fə(r)] [wɒt] [hiː; hi][hæd; həd] [dʌn] .
Everybody praised Hans for what he had done .
大家 赞扬 汉斯 为了 什么 他 有 完毕 .

大家都称赞汉斯所做的一切。

[ðə; ði][ˈlɪt(ə)l] [ˈtʃɪldrən] [ɪn] [ˈhɒlənd] [ɑː(r); ə(r)] [ˈveri] [ˈprɪti] .
The little children in Holland are very pretty .
这 小的 孩子们 在 荷兰 是 非常 漂亮的 .

荷兰的小孩都很漂亮。

[ðeɪ] [hæv; həv] [raʊnd] , [fæt][ˈfeɪsɪz] , [ˈgəʊldən][heə(r)] , [ænd; ənd] [bluː] [aɪz] .
They have round , fat faces , golden hair , and blue eyes .
他们 有 圆形的 , 胖的 面孔 , 金的 头发 , 和 蓝色的 眼睛 .

她们有着圆圆的胖脸、金色的头发和蓝色的眼睛。

[ðə; ði] [bɔɪz] [weə(r)] [waɪd] [ˈtraʊzəz] [ænd; ənd][ˈlɪt(ə)l] [raʊnd] [kæps] .
The boys wear wide trousers and little round caps .
这 男孩们 穿 宽的 裤子 和 小的 圆形的 帽子 .

男孩们穿着宽松的裤子，戴着小圆帽。

[ðə; ði][gˈɜːlz][weə(r)][ˈdʒækɪts][ænd; ənd][skɜːrts][ænd; ənd][ˈlɪt(ə)l][kæps] [wɪð] [gəʊld] [breɪd] .
The girls wear jackets and skirts and little caps with gold braid .
这 女孩们 穿 夹克 和 裙子 和 小的 帽子 和 金子 编织 .

女孩们穿着外套、裙子和带有金色编织带的小帽子。

[bəʊθ] [bɔɪz] [ænd; ənd][gˈɜːlz][weə(r)] [ˈwʊdn] [ˈʃuːz] .
Both boys and girls wear wooden shoes .
两个都 男孩们 和 女孩们 穿 木制的 鞋 .

男孩和女孩都穿木屐。

[ænd; ənd] [wɒt] [ə; eɪ] [nɔɪz] [ðeɪ] [duː; də] [meɪk] [wɪð] [ðeə(r)] [ˈwʊdn] [ˈʃuːz] [wen] [ðeɪ] [rʌn] [əˈraʊnd] !
And what a noise they do make with their wooden shoes when they run around !
和 什么 一个 噪音 他们 做 制作 和 他们的 木制的 鞋 什么时候 他们 跑步 大约 !

他们穿着木鞋跑来跑去的时候，会发出多么大的噪音啊！

[ðeɪ] [hæv; həv] [greɪt] [fʌn] [ˈpleɪɪŋ] [ðeə(r)] [ˈʃuːz] [ɑː(r); ə(r)] [bəʊts] .
They have great fun playing their shoes are boats .
他们 有 伟大的 乐趣 玩耍 他们的 鞋 是 船 .

他们玩得很开心，把鞋子当成船来玩。

[ðeɪ] [sɪt][ɒn][ðə; ði][saɪdz][ɒv; əv][ðə; ði][kəˈnælz][ænd; ənd] [teɪk] [ɒf] [ðeə(r)] [ˈʃuːz] [ænd; ənd][seɪl][ðem; ðəm]
They sit on the sides of the canals and take off their shoes and sail them
他们 坐 在 这 侧面 的 这 运河 和 拿 离开 他们的 鞋 和 帆 他们
[ɒn][ðə; ði][ˈwɔːtə(r)] [laɪk] [ˈlɪt(ə)l] [bəʊts] .
on the water like little boats .
在 这 水 喜欢 小的 船 .

他们坐在运河边，脱掉鞋子，把鞋子像小船一样在水面上航行。

[ðeɪ] [taɪ] [strɪŋz] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈʃuːz] [səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [kæn; kən] [drɔː] [ðem; ðəm][ɪn] [wenˈevə(r)] [ðeɪ]
They tie strings to the shoes so that they can draw them in whenever they
他们 领带 字符串 到 这 鞋 所以 那 他们 能 画 他们 在 每当 他们
[laɪk] .
like .
喜欢 .

他们在鞋子上系上绳子，以便随时把鞋子拉起来。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [dʌtʃ] [gɜːl] [wɪð] ['wʊdn] ['ʃuːz] .]
[Illustration : Dutch Girl with Wooden Shoes .]
[插图 : 荷兰语 女孩 和 木制的 鞋 .]

【插图：穿着木屐的荷兰女孩】

[dʌtʃ] ['tʃɪldrən] [duː; də] [nɒt] [weə(r)] ['ʃuːz] [ɪn] [ðə; ði] [haʊs] , [bʌt; bət] [weə(r)] ['slɪpə(r)z] .
Dutch children do not wear shoes in the house , but wear slippers .
荷兰语 孩子们 做 不是 穿 鞋 在 这 房子 , 但 穿 拖鞋 .

荷兰儿童在家不穿鞋，而是穿拖鞋。

[wen] [ðeɪ] [gəʊ] [həʊm] ['ɑːftə(r)] ['pleɪɪŋ] [ɔː(r)] [frɒm; frəm] [skuːl] [ðeɪ] [teɪk] [ɒf] [ðeə(r)] ['ʃuːz] .
When they go home after playing or from school they take off their shoes .
什么时候 他们 去 家 后 玩耍 或者 从 学校 他们 拿 离开 他们的 鞋 .

他们玩耍或放学回家后都会脱掉鞋子。

[ðeɪ] [liːv] [ðem; ðəm] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [dɔː(r)] .
They leave them outside the door .
他们 离开 他们 外部 这 门 .

他们把它们放在门外。

[wʊd] [juː; jʊ] [nɒt] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] [streɪndʒ] [tuː; tə] [siː] [rəʊz] [ɒv; əv] ['lɪt(ə)l] ['ʃuːz] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [dɔːz] ?
Would you not think it strange to see rows of little shoes outside the doors ?
会 你 不是 思考 它 奇怪的 到 看 行 的 小的 鞋 外部 这 门 ?

你不觉得在门外看到一排排小鞋子很奇怪吗?

['evri] ['sætədeɪ] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [kliːn] [ðeə(r)] ['ʃuːz] .
Every Saturday the children clean their shoes .
每一个 周六 这 孩子们 干净的 他们的 鞋 .

每个星期六，孩子们都会擦鞋。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [duː; də] [nɒt] [ʃaɪn] [ðem; ðəm] [æz; əz] [wiː; wi] [duː; də] .
But they do not shine them as we do .
但 他们 做 不是 闪耀 他们 作为 我们 做 .

但他们不像我们一样把它们擦得锃亮。

[ðeɪ] [wɒʃ] [ðem; ðəm] [wɪð] [səʊp] [ænd; ənd] ['wɔːtə(r)] , [ænd; ənd] [draɪ] [ðem; ðəm] [æt; ət] [ðə; ði] ['faɪə(r)] .
They wash them with soap and water , and dry them at the fire .
他们 洗 他们 和 肥皂 和 水 , 和 干燥 他们 在 这 火 .

他们用肥皂和水清洗它们，然后在火上烘干。

[ɪf] [ðə; ði] [sʌn] [ʃaɪnz] , [ðeɪ] [hæŋ] [ðem; ðəm] [ɒn] [ə; eɪ] [bʊʃ] [tuː; tə] [draɪ] .
If the sun shines , they hang them on a bush to dry .
如果 这 太阳 闪耀 , 他们 悬挂 他们 在 一个 衬套 到 干燥 .

如果阳光充足，他们就把果子挂在灌木丛上晾干。

[wen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [draɪ] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlməʊst] [æz; əz] [waɪt] [æz; əz] [snəʊ] .
When they are dry , they are almost as white as snow .
什么时候 他们 是 干燥 , 他们 是 几乎 作为 白色的 作为 雪 .

干燥后，它们几乎像雪一样白。

['wɪntə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] ['veri] ['meri] ['siːz(ə)n] [ɪn] ['hɒlənd] .
Winter is a very merry season in Holland .
冬天 是 一个 非常 欢乐 季节 在 荷兰 .

荷兰的冬天是一个非常欢乐的季节。

[ðen] [ɔːl] [ðə; ði] [kə'nælz] [ɑː(r); ə(r)] ['frəʊz(ə)n] , [ænd; ənd] [ðeə(r)] [ɪz] [greɪt] [fʌn] ['skeɪtɪŋ] .
Then all the canals are frozen , and there is great fun skating .
然后 全部 这 运河 是 冷冻 , 和 那里 是 伟大的 乐趣 溜冰 .

那时所有的运河都结冰了，滑冰非常有趣。

['evribɒdi] [hæz; həz] [skeɪts] , ['iːv(ə)n] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['tʃɪldrən] .
Everybody has skates , even the little children .
大家 有 冰鞋 , 甚至 这 小的 孩子们 .

每个人都有溜冰鞋，就连小孩子也不例外。

[ænd; ənd] [haʊ] ['meri] [ænd; ənd] ['hæpi] [ðə; ði] [bɔɪz] [ænd; ənd][g'ɜːlz][ɑː(r); ə(r)] , ['skɪmɪŋ] [ə'lɒŋ] [ɒn]
And how merry and happy the boys and girls are , skimming along on
和 如何 欢乐 和 快乐的 这 男孩们 和 女孩们 是 , 撇脂 沿着 在
[ðə; ði][aɪs] !
the ice !
这 冰 !

男孩女孩们在冰上滑行，多么快乐啊！

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : ['skeɪtɪŋ] [ɪn] ['hɒlənd] .]
[Illustration : Skating in Holland .]
[插图 : 溜冰 在 荷兰 .]

[插图：在荷兰滑冰。]

[ðə; ði] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [gəʊ] [tuː; tə] ['mɑːkɪt] [ɒn] [skeɪts] .
The men and women go to market on skates .
这 男人 和 女性 去 到 市场 在 冰鞋 .

男男女女穿着溜冰鞋去赶集。

[ðəʊz] [huː] [duː; də] [nɒt] [wɪʃ] [tuː; tə] [gəʊ] [ɒn] [skeɪts] [gəʊ] [ɪn] [sled] [ɔː(r)] [tʃeəz] [wɪð] ['rʌnərz] [ɒn]
Those who do not wish to go on skates go in sleds or chairs with runners on
那些 WHO 做 不是 希望 到 去 在 冰鞋 去 在 雪橇 或者 椅子 和 跑步者 在
[ðem; ðəm] .
them .
他们 .

不想穿溜冰鞋的人会乘坐雪橇或装有滑轨的椅子。

[ðə; ði] [tʃeəz] [ɑː(r); ə(r)] [pʊʃt] [baɪ] ['skeɪtəz] .
The chairs are pushed by skaters .
这 椅子 是 推动 经过 滑冰者 .

椅子是由滑冰者推动的。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [best] [fʌn] [ɒv; əv] [ɔːl] [ɪz] [ɒn] [ðə; ði] [aɪs] [boʊts] .
But the best fun of all is on the ice boats .
但 这 最好的 乐趣 的 全部 是 在 这 冰 船 .

但最有趣的还是在冰船上。

[ðə; ði] [aɪs] [boʊts] [hæv; həv] [seɪlz] , [ænd; ənd] [kæn; kən] [gəʊ] ['veri] [fɑːst] [ɒn] [ðə; ði] [smuːð] [aɪs] .
The ice boats have sails , and can go very fast on the smooth ice .
这 冰 船 有 帆 , 和 能 去 非常 快速地 在 这 光滑的 冰 .

冰船有帆，可以在光滑的冰面上快速行驶。

[ðə; ði] [fɜːst] [deɪ] [ɒv; əv] ['skeɪtɪŋ] ['evri] [jɪə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] ['hɒlədeɪ] .
The first day of skating every year is a holiday .
这 第一的 天 的 溜冰 每一个 年 是 一个 假期 .

每年滑冰季的第一天都是假日。

[ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [skuːl] [ðæt] [deɪ] , [ænd; ənd] ['evribɒdi] [gəʊz] [aʊt] ['skeɪtɪŋ] ,
There is no school that day , and everybody goes out skating ,
那里 是 不 学校 那 天 , 和 大家 去 出去 溜冰 ,

那天学校停课，大家都出去滑冰了。

[ɔː(r)] ['raɪdɪŋ] [ɪn] [sled] [ɔː(r)] [aɪs] [boʊts] .
or riding in sleds or ice boats .
或者 骑术 在 雪橇 或者 冰 船 .

或者乘坐雪橇或冰船。

[haʊ] [glæd] [ðə; ði] [bɔɪz] [ænd; ənd] [g'ɜːlz] [ɑː(r); ə(r)] [wen] ['skeɪtɪŋ] [deɪ] ['kʌmz] !
How glad the boys and girls are when Skating Day comes !
如何 高兴的 这 男孩们 和 女孩们 是 什么时候 溜冰 天 来 !

滑冰日到来时，孩子们都高兴极了！

[wɒt] [fʌn] [ðeɪ] [hæv; həv] !
What fun they have !
什么 乐趣 他们 有 !

他们玩得真开心!

[ænd; ənd][ɒv; əv] [kɔːs] [ðeɪ] [hæv; həv] [sleɪ] ['raɪdɪŋ] , [fɔː(r); fə(r)] ['evri] ['fæməli][hæz; həz][ə; eɪ] [sleɪ] .
And of course they have sleigh riding , for every family has a sleigh .
和 的 课程 他们 有 雪橇 骑术 , 为了 每一个 家庭 有 一个 雪橇 .

当然，他们也玩雪橇，因为每家每户都有一辆雪橇。

[ðə; ði] [sleɪ] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [laɪk] [ʃelz] , [ɔː(r)] [boʊts] , [ɔː(r)] [swɒnz] .
The sleighs are made like shells , or boats , or swans .
这 雪橇 是 制成 喜欢 贝壳 , 或者 船 , 或者 天鹅 .

这些雪橇被做成贝壳、小船或天鹅的形状。

[wen] [ðə; ði]['piːp(ə)l][gəʊ] [sleɪ] ['raɪdɪŋ][æt; ət] [naɪt] , [ðeɪ] ['kæri] ['laɪtɪd] ['tɔːrtʃɪz] .
When the people go sleigh riding at night , they carry lighted torches .
什么时候 这 人们 去 雪橇 骑术 在 夜晚 , 他们 携带 照明 火炬 .

人们晚上乘雪橇时，会携带点燃的火把。

[ðə; ði] ['greɪtɪst] ['hɒlədeɪ][ðə; ði] [dʌtʃ] [hæv; həv][ɪz]['sæntə] [klɔːsɪz] [deɪ] .
The greatest holiday the Dutch have is Santa Claus's day .
这 最 假期 这 荷兰语 有 是 圣诞老人 克劳斯的 天 .

荷兰人最盛大的节日是圣诞老人节。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɒn][dɪ'sembə(r)][sɪks] .
It is on December 6 .
它 是 在 十二月 6 .

日期是12月6日。

[ɔːl][ðə; ði] [stɔːz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] ['prɪti] [ɒn] [ðæt] [deɪ] .
All the stores are made pretty on that day .
全部 这 商店 是 制成 漂亮的 在 那 天 .

那天所有店铺都装点得漂漂亮亮的。

['sæntə] [klɔːz] [ɪz][ɪn][ðə; ði] ['wɪndəʊz] .
Santa Claus is in the windows .
圣诞老人 克劳斯 是 在 这 视窗 .

圣诞老人就在橱窗里。

[hiː; hi][ɪz] [drest] [ɪn] [red] [wɪð] [waɪt] [fɜː(r)] , [ænd; ənd] [raɪdz] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [hɔːs] .
He is dressed in red with white fur , and rides a large horse .
他 是 穿着 在 红色的 和 白色的 毛皮 , 和 骑行 一个 大的 马 .

他身穿红色镶白毛皮的衣服，骑着一匹高大的马。

[ðə; ði] [striːts] [ɑː(r); ə(r)] ['kraʊdɪd] [wɪð] [bɔɪz] [ænd; ənd][g'ɜːlz][tuː; tə] [siː] [ɔːl] [ðɪs] .
The streets are crowded with boys and girls to see all this .
这 街道 是 挤 和 男孩们 和 女孩们 到 看 全部 这 .

街上挤满了男孩女孩，都想看看这一切。

[ðeɪ] [hæv; həv]['sæntə] [klɔːz] [keɪks] ,
They have Santa Claus cakes ,
他们 有 圣诞老人 克劳斯 蛋糕 ,

他们有圣诞老人蛋糕，

[ænd; ənd] ['dʒɪndʒəbred] [meɪd] [laɪk] [tʃeəz] [ænd; ənd] ['teɪblz] [ænd; ənd] ['fɪʃɪz] [ænd; ənd] ['hɔːsɪz] [ænd; ənd]
and gingerbread made like chairs and tables and fishes and horses and
和 姜饼 制成 喜欢 椅子 和 表格 和 鱼 和 马匹 和
['meni] ['ʌðə(r)] [θɪŋz] .
many other things .
许多 其他 事物 .

姜饼人还做了椅子、桌子、鱼、马等等各种各样的东西。

[æt; ət] [naɪt] ['sæntə] [klɔːz] [raɪdz] [ɒn] [ðə; ði] [ruːfs] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['haʊzɪz] ,
At night Santa Claus rides on the roofs of the houses ,
在 夜晚 圣诞老人 克劳斯 骑行 在 这 屋顶 的 这 房屋 ,

夜里，圣诞老人会骑着马车在屋顶上巡游。

[ænd; ənd] [drɒps] [naɪs] [θɪŋz] [daʊn] [ðə; ði] ['tʃɪmniz] [fɔː(r); fə(r)] [gʊd] ['tʃɪldrən] .
and drops nice things down the chimneys for good children .
和 滴 好的 事物 向下 这 烟囱 为了 好的 孩子们 .

还会从烟囱里放些好东西给乖孩子。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [bɔɪz] [ænd; ənd] [g'ɜːlz] [liːv] [ðeə(r)] ['ʃuːz] [nɪə(r)] [ðə; ði] ['faɪəpleɪs] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [θɪŋz]
And the boys and girls leave their shoes near the fireplace for the things
和 这 男孩们 和 女孩们 离开 他们的 鞋 靠近 这 壁炉 为了 这 事物
[tuː; tə] [drɒp] [ɪn] .
to drop in .
到 降低 在 .

男孩女孩们把鞋子放在壁炉附近，让东西掉进去。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [duː; də] [nɒt] [faɪnd] ['meni] [tɒɪz] [ɪn] [ðeə(r)] ['ʃuːz] ,
But they do not find many toys in their shoes ,
但 他们 做 不是 寻找 许多 玩具 在 他们的 鞋 ,

但他们在鞋子里找不到多少玩具。

[fɔː(r); fə(r)] ['sæntə] [laɪks] ['betə(r)] [tuː; tə] [gɪv] [ðem; ðəm] [keɪks] [ænd; ənd] ['mʌni] .
for Santa likes better to give them cakes and money .
为了 圣诞老人 点赞 更好的 到 给 他们 蛋糕 和 钱 .

因为圣诞老人更喜欢送他们蛋糕和钱。

[ðə; ði] [dʌtʃ] [bɔɪz] [ænd; ənd] [g'ɜːlz] [hæv; həv] [nɒt] ['meni] [tɒɪz] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [pleɪ] [fɔː(r); fə(r)] ['aʊəz]
The Dutch boys and girls have not many toys , but they play for hours
这 荷兰语 男孩们 和 女孩们 有 不是 许多 玩具 , 但 他们 玩 为了 小时
[wɪð] [ðeə(r)] ['ʃuːz] .
with their shoes .
和 他们的 鞋 .

荷兰的男孩女孩玩具不多，但他们却能玩鞋子玩上好几个小时。

[ðeɪ] [juːz] [ðem; ðəm] [fɔː(r); fə(r)] [boʊts] , [b'ɑːskɪts] , ['dɪʃɪz] , [ɔː(r)] [bedz] [fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] [dɒlz] .
They use them for boats , baskets , dishes , or beds for their dolls .
他们 使用 他们 为了 船 , 篮子 , 菜肴 , 或者 床 为了 他们的 娃娃 .

他们用它们来做船、篮子、盘子，或者给娃娃做床。

[ðeɪ] [hæv; həv] [faɪn] [skuːlz] [ɪn] ['hɒlənd] ,
They have fine schools in Holland ,
他们 有 美好的 学校 在 荷兰 ,

荷兰有很好的学校。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [bɔɪz] [ænd; ənd] [g'ɜːlz] [gəʊ] [tuː; tə] [skuːl] [ænd; ənd] [lɜːn] [ðə; ði] [seɪm] [θɪŋz] [ðæt]
and the boys and girls go to school and learn the same things that
和 这 男孩们 和 女孩们 去 到 学校 和 学习 这 相同的 事物 那
[wiː; wi] [lɜːn] [ɪn] ['aʊə(r)] [skuːlz] .
we learn in our schools .
我们 学习 在 我们的 学校 .

男孩女孩们上学，学习和我们在学校里学习的一样的东西。

[sʌm; səm] [dʌtʃ] [g'ɜːlz] [gəʊ] [tuː; tə] ['mɑːkɪt] [tuː; tə] [sel] [mɪlk] [ɔː(r)] [tʃiːz] .
Some Dutch girls go to market to sell milk or cheese .
一些 荷兰语 女孩们 去 到 市场 到 卖 牛奶 或者 奶酪 .

有些荷兰女孩会去市场卖牛奶或奶酪。

[ðeɪ] [hæv; həv] ['dɒŋkiz] [tuː; tə] ['kæri] [ðə; ði] [mɪlk] [ɔː(r)] [tʃiːz] .
They have donkeys to carry the milk or cheese .
他们 有 驴 到 携带 这 牛奶 或者 奶酪 .

他们用驴子来运送牛奶或奶酪。

['sʌmtaɪmz] , [ðə; ði] [g'ɜːlz] [raɪd] [ɒn] [ðə; ði] ['dɔŋkiz] - [bæks] .
Sometimes , the girls ride on the donkeys ' backs .
有时 , 这 女孩们 骑 在 这 驴 - 背部 .

有时，女孩们会骑在驴背上。

[sʌm; səm] [dʌtʃ] [g'ɜːlz] ['ɔːlsəʊ] [gəʊ] [tuː; tə] ['mɑːkɪt] [tuː; tə] [sel] [fruːt] .
Some Dutch girls also go to market to sell fruit .
一些 荷兰语 女孩们 还 去 到 市场 到 卖 水果 .

有些荷兰女孩也会去市场卖水果。

[ðeɪ] ['kæri] [ðə; ði] [fruːt] [ɒn] [ə; eɪ] [pəʊl] [ə'krɒs] [ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['ʃəuldəz] .
They carry the fruit on a pole across the back of their shoulders .
他们 携带 这 水果 在 一个 极 穿过 这 后退 的 他们的 肩膀 .

他们用杆子把水果扛在肩后。

[ə; eɪ] ['bɑːskɪt] [ɒv; əv] [fruːt] [hæŋz] [frɒm; frəm] [iːtʃ] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pəʊl] , [æz; əz] [juː; jʊ] [siː] [ɪn] [ðə; ði] ['pɪktʃə(r)] .
A basket of fruit hangs from each end of the pole , as you see in the picture .
一个 篮子 的 水果 悬挂 从 每个 结尾 的 这 极 , 作为 你 看 在 这 图片 .

如图所示，杆子的两端各挂着一篮水果。

[ðə; ði] [bɔɪz] [sel] [mɪlk] .
The boys sell milk .
这 男孩们 卖 牛奶 .

男孩们卖牛奶。

[ðeɪ] ['kæri] [ˌaɪ 'tiː] [ə'baʊt] [ɪn] ['lɪt(ə)l] ['wægənz] [drɔːn] [baɪ] [dɒgz] .
They carry it about in little wagons drawn by dogs .
他们 携带 它 关于 在 小的 马车 绘制 经过 狗 .

他们用狗拉的小车运送它。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [kaɪnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [dɒgz] .
They are very kind to the dogs .
他们 是 非常 种类 到 这 狗 .

他们对待狗狗非常友善。

[ðeɪ] [duː; də] [nɒt] [meɪk] [ðem; ðəm] [drɔː] [tuː] ['hevi] [ə; eɪ] [ləʊd] .
They do not make them draw too heavy a load .
他们 做 不是 制作 他们 画 也 重的 一个 加载 .

他们不会让他们拉太重的货物。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [ə; eɪ] [dʌtʃ] ['mɪlkmeɪd] .]
[Illustration : A Dutch Milkmaid .]
[插图 : 一个 荷兰语 挤奶女工 .]

【插图：一位荷兰挤奶女工。】

[wen] [ə; eɪ] ['beɪbi] [ɪz] [bɔːn] [ɪn] ['hɒlənd] , [sʌm; səm] [wʌn] [hæŋz] [ə; eɪ] [sɪlk] [bɔːl] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [dɔː(r)] .
When a baby is born in Holland , some one hangs a silk ball outside the door .
什么时候 一个 婴儿 是 出生 在 荷兰 , 一些 一 悬挂 一个 丝绸 球 外部 这 门 .

在荷兰，当婴儿出生时，有人会在门外挂一个丝绸球。

[ɪf] [ðə; ði] ['beɪbi] [ɪz] [ə; eɪ] [bɔɪ] , [ðeɪ] [hæŋ] [ʌp] [ə; eɪ] [red] [bɔːl] ;
If the baby is a boy , they hang up a red ball ;
如果 这 婴儿 是 一个 男生 , 他们 悬挂 向上 一个 红色的 球 ;

如果是男孩，他们会挂一个红球；

[ænd; ənd] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] [gɜːl] , [ðeɪ] [hæŋ] [ʌp] [ə; eɪ] [pɪŋk] [bɔːl] .
and if it is a girl , they hang up a pink ball .
和 如果 它 是 一个 女孩 , 他们 悬挂 向上 一个 粉色的 球 .

如果是女孩，他们就会挂起一个粉红色的球。

[ɪz] [nɒt] [ðɪs] [ə; eɪ] [gʊd] [wei] [tuː; tə] [let] [ðeə(r)] [frendz] [nəʊ] [ðeɪ] [hæv; həv] [ə; eɪ] [njuː] ['beɪbi] ?
Is not this a good way to let their friends know they have a new baby ?
是 不是 这 一个 好的 方式 到 让 他们的 朋友们 知道 他们 有 一个 新的 婴儿 ?

这难道不是告诉朋友们他们家添了新宝宝的好方法吗?

[ˌpætə'goʊniə] .
PATAGONIA .
巴塔哥尼亚 .

巴塔哥尼亚。

[hæv; həv] [juː; jʊ] ['evə(r)] [siːn] [ə; eɪ] [mæn] [wɪð] ['pɪktʃəz] [ɒn] [hɪz; ɪz] ['bɒdi] ?
Have you ever seen a man with pictures on his body ?
有 你 曾经 已见 一个 男人 和 图片 在 他的 身体 ?

你见过身上有图案的男人吗?

[pə'hæps] [juː; jʊ] [hæv; həv] [siːn] [ə; eɪ] ['seɪlə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] ['pɪktʃə(r)] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [ʃɪp] [ɒn] [hɪz; ɪz] [ɑːm] .
Perhaps you have seen a sailor with a picture of a ship on his arm .
也许 你 有 已见 一个 水手 和 一个 图片 的 一个 船 在 他的 手臂 .

你或许见过手臂上纹着船图案的水手。

[ɪn] [ˌpætə'goʊniə] ['nɪəli] [ɔːl] [ðə; ði] [men] [ænd; ənd] [bɔɪz] [hæv; həv] ['pɪktʃəz] [ɒn] [ðeə(r)] ['bɒdɪz] .
In Patagonia nearly all the men and boys have pictures on their bodies .
在 巴塔哥尼亚 几乎 全部 这 男人 和 男孩们 有 图片 在 他们的 身体 .

在巴塔哥尼亚，几乎所有男人和男孩身上都有图案。

[ˌpætə'goʊniə] [ɪz] [ɪn] [ðə; ði] ['sʌðən] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜːld] .
Patagonia is in the southern part of the world .
巴塔哥尼亚 是 在 这 南部 部分 的 这 世界 .

巴塔哥尼亚位于世界南部。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['wɪntə(r)] [ɪn] [ðæt] ['kʌntri] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['sʌmə(r)] [hɪə(r)] ,
It is winter in that country when it is summer here ,
它 是 冬天 在 那 国家 什么时候 它 是 夏天 这里 ,

当这里是夏季时，那个国家正值冬季。

[ænd; ənd] ['sʌmə(r)] [ðeə(r)] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['wɪntə(r)] [hɪə(r)] .
and summer there when it is winter here .
和 夏天 那里 什么时候 它 是 冬天 这里 .

当这里是冬天的时候，那里却是夏天。

[ˌpætə'goʊniə] [ɪz] [ə; eɪ] ['veri] [flæt] ['kʌntri] .
Patagonia is a very flat country .
巴塔哥尼亚 是 一个 非常 平坦的 国家 .

巴塔哥尼亚地势非常平坦。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [fjuː] [hɪlz] [ænd; ənd] [nəʊ] [lɑːdʒ] [triːz] [ɔː(r)] [faɪn] ['flaʊəz] [ðeə(r)] .
There are very few hills and no large trees or fine flowers there .
那里 是 非常 很少 丘陵 和 不 大的 树木 或者 美好的 花朵 那里 .

那里几乎没有山丘，也没有高大的树木或美丽的鲜花。

[bʌt; bət] [ðeə(r)] [ɪz] ['plenti] [ɒv; əv] [gʊd] [grɑːs] , [wɪtʃ] ['sʌmtaɪmz] [grəuz] ['veri] [tɔːl] .
But there is plenty of good grass , which sometimes grows very tall .
但 那里 是 很多 的 好的 草 , 哪个 有时 生长 非常 高的 .

但这里有很多优质牧草，有时长得很高。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɪn] [ˌpætə'goʊniə] [ɑː(r); ə(r)] ['ɪndiənz] .
The people in Patagonia are Indians .
这 人们 在 巴塔哥尼亚 是 印度人 .

巴塔哥尼亚人是印第安人。

[ðeɪ] [hæv; həv] [red] - [braʊn] [skɪn] , [lɒŋ] [blæk] [heə(r)] , [ænd; ənd] [smɔːl] [aɪz] .
They have red - brown skin , long black hair , and small eyes .
他们 有 红色的 - 棕色的 皮肤 , 长的 黑色的 头发 , 和 小的 眼睛 .

她们有着红棕色的皮肤、乌黑的长头发和小眼睛。

[ðə; ði] [men] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [tɔːl] .
The men are very tall .
这 男人 是 非常 高的 .

这些人个子都很高。

[sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [ɑː(r); ə(r)] ['sev(ə)n] [fiːt] [haɪ] .
Some of them are seven feet high .
一些 的 他们 是 七 脚 高的 .

有些高达七英尺。

[ðeɪ] [peɪnt] [ðeə(r)] ['feɪsɪz] [red] [ænd; ənd] [blæk] , [ænd; ənd] [tə'tuː] [ðeə(r)] [ɑːmz] .
They paint their faces red and black , and tattoo their arms .
他们 画 他们的 面孔 红色的 和 黑色的 , 和 纹身 他们的 武器 .

他们将脸涂成红色和黑色，并在手臂上纹身。

[ðeɪ] [duː; də] [ðɪs] [wɪð] [ə; eɪ] ['niːd(ə)l] .
They do this with a needle .
他们 做 这 和 一个 针 .

他们用针头进行这项操作。

[ðeɪ] [pʊt] [ðə; ði] ['niːd(ə)l] ['ɪntuː] [daɪ] , [ænd; ənd] [ðen] [prɪk] [ðə; ði] [skɪn] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] .
They put the needle into dye , and then prick the skin with it .
他们 放 这 针 进入 染料 , 和 然后 刺 这 皮肤 和 它 .

他们将针头浸入染料中，然后用针头刺破皮肤。

[ðə; ði] [men] [weə(r)] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [klɒθ] [ə'raʊnd] [ðeə(r)] [weist] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [kləʊk] [ɒv; əv] [fɜː(r)] .
The men wear a piece of cloth around their waists and a large cloak of fur .
这 男人 穿 一个 片 的 布 大约 他们的 腰部 和 一个 大的 披风 的 毛皮 .

男人们腰间围着一块布，身上披着一件大皮斗篷。

[ðeɪ] ['sʌmtaɪmz] [weə(r)] [buːts] [meɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [skɪn] [ɒv; əv] ['hɔːsɪz] - [legz] .
They sometimes wear boots made of the skin of horses ' legs .
他们 有时 穿 靴子 制成 的 这 皮肤 的 马匹 - 腿 .

他们有时会穿用马腿皮制成的靴子。

[ðə; ði] ['wɪmɪn] [weə(r)] [gaʊnz] ['fɑːsənd] [æt; ət] [ðə; ði] [nek] [wɪð] [ə; eɪ] [pɪn] .
The women wear gowns fastened at the neck with a pin .
这 女性 穿 礼服 系紧 在 这 脖子 和 一个 别针 .

这些妇女穿着领口用别针固定的长袍。

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [hæv; həv] [kləʊk] [laɪk] [ðə; ði] [men] .
They also have cloaks like the men .
他们 还 有 斗篷 喜欢 这 男人 .

他们也像男人一样穿着斗篷。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [pætəgoʊniːənz] [æt; ət] [həʊm] .]
[Illustration : Patagonians at Home .]
[插图 : 巴塔哥尼亚人 在 家 .]

[插图：巴塔哥尼亚人的家。]

[ðə; ði] [bɔɪz] [ænd; ənd] [g'ɜːlz] [weə(r)] [nəʊ] [kləʊðz] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [fɔː(r)] [j'iəz] [əʊld] .
The boys and girls wear no clothes until they are four years old .
这 男孩们 和 女孩们 穿 不 衣服 直到 他们 是 四 年 老的 .

男孩女孩直到四岁都不穿衣服。

['ɑːftə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][fɔː(r)] [j'iəz] [əʊld] [ðeɪ] [weə(r)][ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd][ɒv; əv] [kləʊðz] [ðeə(r)] ['fɑːðəz]
After they are four years old they wear the same kind of clothes their fathers
后 他们 是 四 年 老的 他们 穿 这 相同的 种类 的 衣服 他们的 父亲们
[ænd; ənd] ['mʌðəz] [weə(r)] .
and mothers wear .
和 母亲们 穿 .

四岁以后，他们就穿和父母一样的衣服了。

[ðə; ði] [jʌŋ] [g'ɜːlz][weə(r)][ðeə(r)][heə(r)][ɪn] [breɪdz] .
The young girls wear their hair in braids .
这 年轻的 女孩们 穿 他们的 头发 在 辫子 .

这些年轻女孩都梳着辫子。

[ɪf] [ðeə(r)][heə(r)][ɪz][nɒt] [lɒŋ] [ɪ'nʌf] , [ðeɪ] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː][lɒŋgə(r)][baɪ] ['taɪɪŋ] ['hɔːsheə(r)] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .
If their hair is not long enough , they make it longer by tying horsehair to it .
如果 他们的 头发 是 不是 长的 足够的 , 他们 制作 它 更长 经过 捆绑 马鬃 到 它 .

如果头发不够长，她们就会把马鬃绑在头发上，使头发变长。

[ðə; ði] ['haʊzɪz] [ɪn][ˌpætə'goʊniə][ɑː(r); ə(r)] [tents] [meɪd] [ɒv; əv] [skɪnz] .
The houses in Patagonia are tents made of skins .
这 房屋 在 巴塔哥尼亚 是 帐篷 制成 的 皮肤 .

巴塔哥尼亚的房屋是用兽皮制成的帐篷。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [rʊmz; ruːmz][ɪn][ðə; ði] [tents] , [ænd; ənd] [iːtʃ] [grəʊn] - [ʌp] ['pɜːs(ə)n][hæz; həz][ə; eɪ] [ruːm]
There are rooms in the tents , and each grown - up person has a room
那里 是 房间 在 这 帐篷 , 和 每个 生长 - 向上 人 有 一个 房间
.
.
.

帐篷里有房间，每个成年人都有一个房间。

[ðə; ði]['faɪə(r)][ɪz] [meɪd] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [tent] [ɒn][ðə; ði][flɔː(r)] .
The fire is made inside the tent on the floor .
这 火 是 制成 里面 这 帐篷 在 这 地面 .

火是在帐篷内的地板上生的。

[ðə; ði]['piːp(ə)l][ɪn][ˌpætə'goʊniə] [iːt] [g'juːə] - [nə; nɑː] - [ˌsiː 'əʊ][ænd; ənd] ['ɒstrɪtʃ] [miːt] .
The people in Patagonia eat gua - na - co and ostrich meat .
这 人们 在 巴塔哥尼亚 吃 瓜 - 纳 - 合作 和 鸵鸟 肉 .

巴塔哥尼亚人吃瓜子和鸵鸟肉。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l] [drɪŋk] [ə; eɪ][kaɪnd][ɒv; əv] [tiː] [meɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [liːvz] [ɒv; əv][ə; eɪ]
Some of the people drink a kind of tea made from the leaves of a
一些 的 这 人们 喝 一个 种类 的 茶 制成 从 这 树叶 的 一个
[plɑːnt] .
plant .
植物 .

有些人喝一种用某种植物叶子制成的茶。

[ðə; ði] [liːvz] [ɑː(r); ə(r)][fɜːst] [krʌʃt] [faɪn] , [ðen] [pʊt]['ɪntuː]['wɔːtə(r)] .
The leaves are first crushed fine , then put into water .
这 树叶 是 第一的 碎 美好的 , 然后 放 进入 水 .

先将叶子碾碎，然后放入水中。

[ðeɪ] [drɪŋk] [ðɪs] [tiː] [θruː] [ə; eɪ][smɔːl] [tjuːb] [wɪð] ['meni] [həʊlz] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] .
They drink this tea through a small tube with many holes in it .
他们 喝 这 茶 通过 一个 小的 管子 和 许多 孔 在 它 .

他们通过一根有很多小孔的细管喝这种茶。

[ðə; ði] [həʊlz] [ɑː(r); ə(r)][səʊ] [smɔːl] [ðæt] [ðə; ði] ['piːsɪz] [ɒv; əv] [liːvz] ['kænɒt] [kʌm] [θruː] .
The holes are so small that the pieces of leaves cannot come through .
这 孔 是 所以 小的 那 这 件 的 树叶 不能 来 通过 .

这些孔非常小，树叶碎片无法穿过。

[ðɪs] [tiː] [ɪz] ['veri] [gʊd] [tuː; tə] [drɪŋk] .
This tea is very good to drink .
这 茶 是 非常 好的 到 喝 .

这款茶很好喝。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] ['veri] [strɒŋ] .
It makes the people very strong .
它 制作 这 人们 非常 强的 .

它使人变得非常强壮。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [gwɑː'nɑːkəʊ] .]
[Illustration : Guanaco .]
[插图 : 原驼 .]

[插图：原驼。]

[ðə; ði] ['wɪmɪn] [duː; də] [ɔːl] [ðə; ði] [wɜːk] [ə'baʊt] [ðə; ði] [haʊs] .
The women do all the work about the house .
这 女性 做 全部 这 工作 关于 这 房子 .

家里所有的家务活都是女人做的。

[ðeɪ] [meɪk] [ðə; ði] [kləʊðz] , ['kæri] [həʊm] [ðə; ði] [wʊd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['faɪə(r)] ,
They make the clothes , carry home the wood for the fire ,
他们 制作 这 衣服 , 携带 家 这 木头 为了 这 火 ,

他们制作衣服，把柴火扛回家生火，

[ænd; ənd] [brɪŋ] ['wɔːtə(r)] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [striːmz] [ɔː(r)] [welz] .
and bring water from the streams or wells .
和 带来 水 从 这 溪流 或者 水井 .

从溪流或水井中取水。

[ðə; ði] [men] [duː; də] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət] [hʌnt] .
The men do nothing but hunt .
这 男人 做 没有什么 但 打猎 .

这些人除了打猎什么也不做。

[ðeɪ] [hʌnt] [ðə; ði] [gwɑː'nɑːkəʊ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ɒstrɪtʃ] .
They hunt the guanaco and the ostrich .
他们 打猎 这 原驼 和 这 鸵鸟 .

他们猎杀原驼和鸵鸟。

[ðə; ði] [gwɑː'nɑːkəʊ] [ɪz] ['nɪəli] [æz; əz] [lɑːdʒ] [æz; əz] [ə; eɪ] [kaʊ] , [ænd; ənd] [hæz; həz] [ə; eɪ] [hed] [laɪk] [ə; eɪ]
The guanaco is nearly as large as a cow , and has a head like a
这 原驼 是 几乎 作为 大的 作为 一个 奶牛 , 和 有 一个 头 喜欢 一个
['kæm(ə)l] .
camel .
骆驼 .

原驼体型几乎和牛一样大，头部像骆驼。

[ɪts] [fleʃ] [ɪz] [gʊd] [tuː; tə] [iːt] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [meɪk] [kləʊk] [ɒv; əv] [ɪts] [skɪn] .
Its flesh is good to eat , and the people make cloaks of its skin .
它是 肉 是 好的 到 吃 , 和 这 人们 制作 斗篷 的 它是 皮肤 .

它的肉很好吃，人们用它的皮做斗篷。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : ['hʌntɪŋ] ['ɔstrɪtʃiz] .]
[Illustration : Hunting Ostriches .]
[插图 : 打猎 鸵鸟 .]

【插图：猎捕鸵鸟】

[ðə; ði] ['ɒstrɪtʃ] [ɪz] [ðə; ði] ['lɑːdʒɪst] [bɜːd] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːld] .
The ostrich is the largest bird in the world .
这 鸵鸟 是 这 最大 鸟 在 这 世界 .

鸵鸟是世界上最大的鸟类。

[ɪts] [legz] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [lɒŋ] , [ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [ə; eɪ] [lɒŋ] [nek] .
Its legs are very long , and it has a long neck .
它是 腿 是 非常 长的 , 和 它 有 一个 长的 脖子 .

它的腿很长，脖子也很长。

[ˌaɪ 'tiː] ['kænɒt] [flaɪ] , [fɔː(r); fə(r)] [ɪts] [wɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] [smɔːl] , [bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [rʌn] ['veri] [fɑːst] .
It cannot fly , for its wings are too small , but it can run very fast .
它 不能 飞 , 为了 它是 翅膀 是 也 小的 , 但 它 能 跑步 非常 快速地 .

它不会飞，因为它的翅膀太小，但它跑得很快。

[ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [rʌn] [fɑːstə(r)] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [hɔːs] .
It can run faster than a horse .
它 能 跑步 快点 比 一个 马 .

它跑得比马还快。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [hɑːd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['hʌntə(r)] [tuː; tə] [kætʃ] [ˌaɪ 'tiː] .
It is hard for the hunter to catch it .
它 是 难的 为了 这 猎人 到 抓住 它 .

猎人很难抓住它。

[hiː; hi] [raɪdz] [ɒn] ['hɔːsbæk] , [ænd; ənd] [kætʃɪz] [ðə; ði] ['ɒstrɪtʃ] [wɪð] [ə; eɪ] - .
He rides on horseback , and catches the ostrich with a bo'las .
他 骑行 在 马背 , 和 捕获物 这 鸵鸟 和 一个 - .

他骑着马，用套索抓住了鸵鸟。

[ə; eɪ] ['bəʊləs] [ɪz] [ə; eɪ] [rəʊp] [wɪð] [ə; eɪ] [stəʊn] , [ə; eɪ] ['met(ə)l] [bɔːl] ,
A bolas is a rope with a stone , a metal ball ,
一个 博拉斯 是 一个 绳索 和 一个 石头 , 一个 金属 球 ,

投石索是一种系着石头或金属球的绳子。

[ɔː(r)] [ə; eɪ] [lʌmp] [ɒv; əv] [hɑːd] [kleɪ] ['fɑːsənd] [tuː; tə] [iːtʃ] [end] .
or a lump of hard clay fastened to each end .
或者 一个 块 的 难的 黏土 系紧 到 每个 结尾 .

或者在两端各固定一块硬粘土。

[ðə; ði] ['hʌntə(r)] [swɪŋz] [wʌn] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bəʊləs] [raʊnd] [ænd; ənd] [raʊnd] [hɪz; ɪz] [hed] ,
The hunter swings one end of the bolas round and round his head ,
这 猎人 摇摆 一 结尾 的 这 博拉斯 圆形的 和 圆形的 他的 头 ,

猎人将投石索的一端绕着头部转圈，

[ænd; ənd] [ðen] [hɜːl] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [greɪt] [fɔːs] [æt; ət] [ðə; ði] ['ɒstrɪtʃ] .
and then hurls it with great force at the ostrich .
和 然后 投掷 它 和 伟大的 力量 在 这 鸵鸟 .

然后猛地将它扔向鸵鸟。

[ˌaɪ 'tiː] [straɪks] [ðə; ði] ['ɒstrɪtʃ] [ɔː(r)] [kætʃɪz] [ˌaɪ 'tiː] [baɪ] [ðə; ði] [legz] [ænd; ənd] [θrəʊz] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] .
It strikes the ostrich or catches it by the legs and throws it down .
它 罢工 这 鸵鸟 或者 捕获物 它 经过 这 腿 和 投掷 它 向下 .

它会击打鸵鸟，或者抓住鸵鸟的腿把它扔下去。

[ðen] [ðə; ði] ['hʌntə(r)] [rʌnz] [ʌp] [ænd; ənd] [kɪlz] [ðə; ði] ['ɒstrɪtʃ] [wɪð] [ə; eɪ] [naɪf] .
Then the hunter runs up and kills the ostrich with a knife .
然后 这 猎人 跑步 向上 和 杀戮 这 鸵鸟 和 一个 刀 .

然后猎人跑上前去，用刀杀死了鸵鸟。

[ðə; ði] ['hʌntəz] ['ɔːlsəʊ] [hʌnt] [ðə; ði] ['ɒstrɪtʃ] [wɪð] [dɒgz] .
The hunters also hunt the ostrich with dogs .
这 猎人 还 打猎 这 鸵鸟 和 狗 .

猎人们也用猎犬猎杀鸵鸟。

['sʌmtaɪmz] [æn; ən] ['ɒstrɪtʃ] [wɪl] [sprɪŋ] ['sʌd(ə)nli] [ʌp] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [lɒŋ] [grɑːs] ['ɔːlməʊst] [ɪn] [frʌnt]
Sometimes an ostrich will spring suddenly up from the long grass almost in front
有时 一个 鸵鸟 将要 春天 突然 向上 从 这 长的 草 几乎 在 正面
[ɒv; əv] [ðə; ði] ['hʌntə(r)] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [dɒgz] .
of the hunter and his dogs .
的 这 猎人 和 他的 狗 .

有时，鸵鸟会突然从长长的草丛中跳出来，几乎就在猎人和他的猎犬面前。

[ðen] [ðə; ði] [dɒgz] [kæn; kən] ['iːzəli] [kætʃ] [ˌaɪ 'tiː] .
Then the dogs can easily catch it .
然后 这 狗 能 容易地 抓住 它 .

这样狗就能轻易抓住它。

[ðə; ði] ['ɒstrɪtʃ] [meɪks] [ə; eɪ] [həʊl] [ɪn] [ðə; ði] [graʊnd] ['ʌndə(r)] [ə; eɪ] [bʊʃ] [fɔː(r); fə(r)] [ɪts] [egz] .
The ostrich makes a hole in the ground under a bush for its eggs .
这 鸵鸟 制作 一个 洞 在 这 地面 在下面 一个 衬套 为了 它是 鸡蛋 .

鸵鸟会在灌木丛下的地上挖洞产蛋。

[ðɪs] [ɪz] [ɪts] [nest] .
This is its nest .
这 是 它是 巢 .

这是它的巢穴。

[ðə; ði] [egz] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [lɑːdʒ] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [gʊd] [tuː; tə] [iːt] .
The eggs are very large , and they are good to eat .
这 鸡蛋 是 非常 大的 , 和 他们 是 好的 到 吃 .

这些鸡蛋个头很大，而且味道很好。

[ɪts] [fleʃ] [ɪz] ['ɔːlsəʊ] [gʊd] [tuː; tə] [iːt] .
Its flesh is also good to eat .
它是 肉 是 还 好的 到 吃 .

它的肉也很好吃。

[ɒv; əv] [kɔːs] [juː; jʊ] [nəʊ] ['ɒstrɪtʃ] ['feðər] [ɑː(r); ə(r)] ['prɪti] [fɔː(r); fə(r)] ['leɪdɪz] - [hæts] .
Of course you know ostrich feathers are pretty for ladies ' hats .
的 课程 你 知道 鸵鸟 羽毛 是 漂亮的 为了 女士们 - 帽子 .

当然，您也知道鸵鸟毛很适合做女士帽子。

[ðə; ði] ['feðər] [fɔː(r); fə(r)] [hæts] [ɑː(r); ə(r)] ['teɪkən] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [teɪl] [ænd; ənd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [endz]
The feathers for hats are taken from the tail and from the ends
这 羽毛 为了 帽子 是 已采取 从 这 尾巴 和 从 这 结束
[ɒv; əv] [ðə; ði] [wɪŋz] .
of the wings .
的 这 翅膀 .

帽子上的羽毛取自鸟的尾巴和翅膀末端。

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['feðər] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɒstrɪtʃ] [ɪn] [ˌpætə'goʊniə] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [səʊ] [faɪn] [ænd; ənd] ['prɪti]
But the feathers of the ostrich in Patagonia are not so fine and pretty
但 这 羽毛 的 这 鸵鸟 在 巴塔哥尼亚 是 不是 所以 美好的 和 漂亮的
[æz; əz] [ðə; ði] ['feðər] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɒstrɪtʃ] [faʊnd] [ɪn] ['æfrɪkə] .
as the feathers of the ostrich found in Africa .
作为 这 羽毛 的 这 鸵鸟 成立 在 非洲 .

但是，巴塔哥尼亚鸵鸟的羽毛不如非洲鸵鸟的羽毛那么精致漂亮。

[ðeə(r)] [ɪz] [æn; ən] ['ænɪm(ə)l] [ɪn] [ˌpætə'goʊniə] [kɔːld] [ðə; ði] ['pjuːmə] .
There is an animal in Patagonia called the puma .
那里 是 一个 动物 在 巴塔哥尼亚 称为 这 彪马 .

巴塔哥尼亚有一种叫做美洲狮的动物。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [laɪk] [ə; eɪ] [kæt] , [bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [mʌtʃ] [strɒŋgə(r)] .
It is like a cat , but it is much stronger .
它 是 喜欢 一个 猫 , 但 它 是 很多 更强 .

它像猫一样，但力气大得多。

[ˈɒf(ə)n][ˌaɪ ˈtiː] [kɪlz] [ænd; ənd] [iːts] [ðə; ði][gwɑːˈnɑːkəʊ] .
Often it kills and eats the guanaco .
经常 它 杀戮 和 吃 这 原驼 .

它经常捕杀并吃掉原驼。

[[ˌɪləˈstreɪʃ(ə)n] : [ˈpjuːməz] .]
[Illustration : Pumas .]
[插图 : 美洲狮 .]

[插图：美洲狮。]

[ðə; ði] [bɔɪz] [ænd; ənd][gˈɜːlz][ɪn][ˌpætəˈgoʊniə][hæv; həv] [ˈveri] [fjuː] [tɒɪz] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ˈmeri] [ænd; ənd] [ˈhæpi] .
The boys and girls in Patagonia have very few toys , but they are merry and happy .
这 男孩们 和 女孩们 在 巴塔哥尼亚 有 非常 很少 玩具 , 但 他们 是 欢乐 和 快乐的 .

巴塔哥尼亚的男孩女孩玩具很少，但他们却很快乐。

[æz; əz][ðə; ði] [bɔɪz] [grəʊ] [ʌp] , [ðeɪ] [suːn] [lɜːn] [tuː; tə] [hʌnt] ;
As the boys grow up , they soon learn to hunt ;
作为 这 男孩们 生长 向上 , 他们 很快 学习 到 打猎 ;

男孩们长大后，很快就学会了打猎；

[ænd; ənd] [ðen] [ðeɪ] [gəʊ] [aʊt] [wɪð] [ðeə(r)] [ˈfɑːðəz] [tuː; tə] [hʌnt] [ðə; ði][gwɑːˈnɑːkəʊ][ænd; ənd][ðə; ði] [ˈɒstrɪtʃ] .
and then they go out with their fathers to hunt the guanaco and the ostrich .
和 然后 他们 去 出去 和 他们的 父亲们 到 打猎 这 原驼 和 这 鸵鸟 .

然后他们和父亲一起出去猎捕原驼和鸵鸟。

[ðə; ði] [ˈpɪgmiz] .
THE PYGMIES .
这 俾格米人 .

俾格米人。

[pəˈhæps] [juː; jʊ][hæv; həv] [riːd] [ɪn][ˈfeəri][teɪlz; ˈteɪliːz][ɒv; əv] [ˈveri] [ˈlɪt(ə)l][ˈpiːp(ə)l] [kɔːld] [dwɔːfs] .
Perhaps you have read in fairy tales of very little people called dwarfs .
也许 你 有 读 在 仙女 故事 的 非常 小的 人们 称为 矮人 .

或许你曾在童话故事里读到过一种叫做矮人的身材非常矮小的人。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)][əʊld] [ˈstɔːriz] [wɪtʃ] [tel] [ˌjuː ˈes] [əˈbaʊt] [ˈveri] [smɔːl] [men] [huː] [lɪvd; ˈlaɪvd][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [əˈgəʊ][ɪn][ˈæfrɪkə] .
There are old stories which tell us about very small men who lived a long time ago in Africa .
那里 是 老的 故事 哪个 告诉 我们 关于 非常 小的 男人 WHO 居住地 一个 长的 时间 前 在 非洲 .

古老的故事讲述了很久以前生活在非洲的身材非常矮小的人。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [kɔːld] [ˈpɪgmiz] .
They were called pygmies .
他们 是 称为 俾格米人 .

他们被称为俾格米人。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ˈəʊnli][wʌn] [fʊt] [haɪ] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [bɪlt] [ðeə(r)] [ˈhaʊzɪz] [wɪð] [ˈegʃel] .
They were only one foot high , and they built their houses with eggshells .
他们 是 仅有的 一 脚 高的 , 和 他们 建造 他们的 房屋 和 蛋壳 .

它们只有一英尺高，用蛋壳盖房子。

[ðeɪ] [lɪvd; ˈlaɪvd][ɪn] [həʊlz] [ɪn][ðə; ði] [graʊnd] .
They lived in holes in the ground .
他们 居住地 在 孔 在 这 地面 .

他们住在地洞里。

[ðeɪ] [hæd; həd] [gəʊts] [ænd; ənd] [ʃiːp] [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] [mʌtʃ] [smɔːlə(r)] [ðæn; ðən] [ðəm'selvz] ,
They had goats and sheep which were much smaller than themselves ,
他们 有 山羊 和 羊 哪个 是 很多 较小的 比 他们自己 ,

他们养的山羊和绵羊比他们自己小得多。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [hæd; həd] [kɔːn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [kʌt] [daʊn] [wɪð] ['æksiːz] , [æz; əz] [wiː; wi] [kʌt] [daʊn] [triːz] .
and they had corn which they cut down with axes , as we cut down trees .
和 他们 有 玉米 哪个 他们 切 向下 和 轴 , 作为 我们 切 向下 树木 .

他们用斧头砍伐玉米，就像我们砍伐树木一样。

[ðɪs] [ɪz] [wɒt] [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] [təʊld] [ə'baʊt] [ðem; ðəm] ; [bʌt; bət] , [ɒv; əv] [kɔːs] , [ðəʊz] ['stɔːriz] [ɑː(r); ə(r)] ['febl] .
This is what we are told about them ; but , of course , those stories are fables .
这 是 什么 我们 是 讲述 关于 他们 ; 但 , 的 课程 , 那些 故事 是 寓言 .

我们听到的都是关于他们的这些故事；但当然，这些故事都是寓言。

[ðeə(r)] ['nevə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [men] [səʊ] [smɔːl] [æz; əz] [wʌn] [fʊt] [haɪ] .
There never were men so small as one foot high .
那里 绝不 是 男人 所以 小的 作为 一 脚 高的 .

世界上从来没有身高只有一英尺的人。

[bʌt; bət] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['riːəl] ['piːp(ə)l] [ɪn] ['æfrɪkə] [kɔːld] ['pɪgmiz] .
But there are real people in Africa called pygmies .
但 那里 是 真实的 人们 在 非洲 称为 俾格米人 .

但非洲确实存在一个被称为俾格米人的民族。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [smɔːl] .
They are very small .
他们 是 非常 小的 .

它们非常小。

[ðə; ði] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [lʊk] [æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [bɔɪz] [ænd; ənd] [g'ɜːlz] .
The men and women look as if they were boys and girls .
这 男人 和 女性 看 作为 如果 他们 是 男孩们 和 女孩们 .

这些男人和女人看起来就像男孩和女孩一样。

[ðə; ði] [men] [ɑː(r); ə(r)] [ə'baʊt] [fɔː(r)] [fiːt] [haɪ] .
The men are about four feet high .
这 男人 是 关于 四 脚 高的 .

这些人身高大约四英尺。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [lɑːdʒ] ['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts] [ɪn] ['æfrɪkə] .
There are a great many large forests in Africa .
那里 是 一个 伟大的 许多 大的 森林 在 非洲 .

非洲有很多大片森林。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɪn] [ðə; ði] ['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts] [ðæt] [ðə; ði] ['pɪgmiz] [lɪv; laɪv] .
It is in the forests that the pygmies live .
它 是 在 这 森林 那 这 俾格米人 居住 .

俾格米人居住在森林里。

[ðə; ði] ['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts] [ɑː(r); ə(r)] [səʊ] [dɑːk] [ɪn] ['meni] ['pleɪsɪz] [ðæt] [wʌn] [kʊd; kəd] [nɒt] [siː] [tuː; tə] [riːd] [æt; ət] ['nuːndeɪ] .
The forests are so dark in many places that one could not see to read at noonday .
这 森林 是 所以 黑暗的 在 许多 地方 那 一 可以 不是 看 到 读 在 午 .

很多地方的森林非常昏暗，即使是中午也看不清东西，无法阅读。

['əʊnli][ə; eɪ] [fjuː] [waɪt] [men] [hæv; həv] [biːn] [ɪn][ðə; ði][lænd][ɒv; əv][ðə; ði] ['pɪgmiz] [ænd; ənd] [siːn] [ðem; ðəm] .
Only a few white men have been in the land of the pygmies and seen them .
仅有的 一个 很少 白色的 男人 有 到过 在 这 土地 的 这 俾格米人 和 已见 他们 .

只有极少数白人去过俾格米人的土地，见过他们。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ʃaɪ] , [laɪk] ['tʃɪldrən] , [ænd; ənd] [haɪd] [ðeə(r)] ['feɪsɪz] [wen] ['spəʊkən] [tuː; tə] .
They are shy , like children , and hide their faces when spoken to .
他们 是 害羞的 , 喜欢 孩子们 , 和 隐藏 他们的 面孔 什么时候 说 到 .

他们像孩子一样害羞，被人跟他们说话时会捂住脸。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['pɪgmiz] [ɑː(r); ə(r)] [blæk] [ænd; ənd][sʌm; səm][ɑː(r); ə(r)] [red] .
Some of the pygmies are black and some are red .
一些 的 这 俾格米人 是 黑色的 和 一些 是 红色的 .

有些侏儒是黑色的，有些是红色的。

[ðeɪ] [duː; də] [nɒt] [weə(r)] [mʌtʃ] ['kləʊðɪŋ] .
They do not wear much clothing .
他们 做 不是 穿 很多 衣服 .

他们穿的衣服很少。

[ðeɪ] [duː; də] [nɒt] [niːd] [mʌtʃ] ,
They do not need much ,
他们 做 不是 需要 很多 ,

他们不需要太多东西，

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['weðə(r)] [ɪz] ['ɔːlweɪz] ['veri] [wɔːm] [ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] [ɪn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [lɪv; laɪv] .
for the weather is always very warm in the country in which they live .
为了 这 天气 是 总是 非常 温暖的 在 这 国家 在 哪个 他们 居住 .

因为他们居住的国家气候总是非常温暖。

[ðə; ði] [men] [ænd; ənd] [bɔɪz] [weə(r)] ['əʊnli][ə; eɪ] [strɪp] [ɒv; əv] [klɒθ] [ə'raʊnd] [ðeə(r)] [lɔɪnz] .
The men and boys wear only a strip of cloth around their loins .
这 男人 和 男孩们 穿 仅有的 一个 条 的 布 大约 他们的 腰肉 .

男人和男孩们只在腰间围着一块布。

['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pɪgmiz] [hæv; həv] [nəʊ] ['haʊzɪz] .
Many of the pygmies have no houses .
许多 的 这 俾格米人 有 不 房屋 .

许多俾格米人没有房屋。

[ðeɪ] ['wɒndə(r)][frɒm; frəm] [pleɪs] [tuː; tə] [pleɪs] , [ænd; ənd] [sliːp] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] ['ʌndə(r)][ə; eɪ] [bʊʃ] .
They wander from place to place , and sleep on the ground under a bush .
他们 漫步 从 地方 到 地方 , 和 睡觉 在 这 地面 在下面 一个 衬套 .

它们四处游荡，睡在灌木丛下的地上。

[bʌt; bət][sʌm; səm][ɒv; əv][ðem; ðəm][hæv; həv]['lɪt(ə)l] ['haʊzɪz] , [ɔː(r)] [hʌt] ,
But some of them have little houses , or huts ,
但 一些 的 他们 有 小的 房屋 , 或者 小屋 ,

但他们中有些人住的是小房子或茅屋，

[bɪlt] [ɪn][ðə; ði] [ʃeɪp] [ɒv; əv] ['biːˌhaɪvz] [ænd; ənd] [ə'baʊt] [fɔː(r)] [fiːt] [haɪ] .
built in the shape of beehives and about four feet high .
建造 在 这 形状 的 蜂箱 和 关于 四 脚 高的 .

外形像蜂巢，高约四英尺。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['kʌvəd] ['əʊvə(r)] [wɪð] [lɒŋ] [liːvz] .
They are covered over with long leaves .
他们 是 涵盖 超过 和 长的 树叶 .

它们身上覆盖着长长的叶子。

[ðə; ði] [dɔː(r)] [ɪz] ['əʊnli] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [fʊt] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [hɑːf] [haɪ] ,
The door is only about a foot and a half high ,
这 门 是 仅有的 关于 一个 脚 和 一个 一半 高的 ,

门只有大约一英尺半高，

[dʒʌst] [haɪ] [ɪ'nʌf] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['pɪgmiz] [tuː; tə] [kriːp] [ɪn] .
just high enough for the pygmies to creep in .
只是 高的 足够的 为了 这 俾格米人 到 潜行者 在 .

高得刚好够侏儒爬进去。

[ðeə(r)] [bedz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] [stɪks] [stʌk] [ɪn] [ðə; ði] [graʊnd] [wɪð] ['ʌðə(r)] [stɪks] [ə'krɒs] [ðem; ðəm] .
Their beds are made of sticks stuck in the ground with other sticks across them .
他们的 床 是 制成 的 棍子 卡住 在 这 地面 和 其他 棍子 穿过 他们 .

他们的床是用插在地上的木棍做成的，上面还横放着其他木棍。

[ðə; ði] ['pɪgmiz] [lɪv; laɪv] [baɪ] ['hʌntɪŋ] .
The pygmies live by hunting .
这 俾格米人 居住 经过 打猎 .

俾格米人以狩猎为生。

[ðeɪ] [duː; də] [nɒt] [ʃuːt] [wɪð] [gʌnz] , [æz; əz] [wiː; wi] [duː; də] .
They do not shoot with guns , as we do .
他们 做 不是 射击 和 枪支 , 作为 我们 做 .

他们不像我们一样使用枪支射击。

[ðeɪ] [juːz] [bəʊz] [ænd; ənd] ['ærəus] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [kwɪk] [ænd; ənd] ['klevə(r)] [æt; ət] ['ʃuːtɪŋ] .
They use bows and arrows , and they are very quick and clever at shooting .
他们 使用 弓 和 箭头 , 和 他们 是 非常 快的 和 聪明的 在 射击 .

他们使用弓箭，而且射箭速度非常快，技术也非常娴熟。

[ə; eɪ] ['pɪgmi] [wɪl] [ʃuːt] [ɒf] [θriː] [ɔː(r)] [fɔː(r)] ['ærəus] [wʌn] ['ɑːftə(r)] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [səʊ] ['kwɪkli] [ðæt] [ðə; ði] [lɑːst] [ɪz] ['flaɪɪŋ] [ə'weɪ] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [fɜːst] [hæz; həz] [hɪt] [ðə; ði] [mɑːk] .
A pygmy will shoot off three or four arrows one after the other so quickly that the last is flying away before the first has hit the mark .
一个 侏儒 将要 射击 离开 三 或者 四 箭头 一 后 这 其他 所以 迅速地 那 这 最后的 是 飞行 离开 前 这 第一的 有 打 这 标记 .

侏儒会连续射出三四支箭，速度之快，以至于第一支箭还没射中目标，最后一支箭就已经飞走了。

[ðə; ði] ['pɪgmiz] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlsəʊ] ['veri] [smɑːt] [ɪn] ['meɪkɪŋ] [pɪts] [tuː; tə] [kætʃ] [ðə; ði] ['ænɪmlz] [ðeɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [kɪl] .
The pygmies are also very smart in making pits to catch the animals they wish to kill .
这 俾格米人 是 还 非常 聪明的 在 制作 坑 到 抓住 这 动物 他们 希望 到 杀 .

俾格米人也很擅长挖陷阱来捕捉他们想要猎杀的动物。

[ðeɪ] [dɪg] [lɑːdʒ] [həʊlz] [ænd; ənd] ['kʌvə(r)] [ðem; ðəm] [wɪð] [stɪks] [ænd; ənd] [liːvz] .
They dig large holes and cover them with sticks and leaves .
他们 挖 大的 孔 和 覆盖 他们 和 棍子 和 树叶 .

他们挖大坑，然后用树枝和树叶盖住。

[ðə; ði] ['ænɪm(ə)l] ['kʌmz] [ə'lɒŋ] [ænd; ənd] [fɔːls] ['ɪntuː] [ðə; ði] [pɪt] [ænd; ənd] [ɪz] [kɔːt] .
The animal comes along and falls into the pit and is caught .
这 动物 来 沿着 和 瀑布 进入 这 坑 和 是 捕捉 .

动物走过来，掉进坑里，被抓住了。

[ðə; ði] ['pɪgmiz] [kæn; kən] [kɪl] ['elɪfənts] [wɪð] [ðeə(r)] [bəʊz] [ænd; ənd] ['ærəʊs] .
The pygmies can kill elephants with their bows and arrows .
这 俾格米人 能 杀 大象 和 他们的 弓 和 箭头 .

俾格米人可以用弓箭猎杀大象。

[ðeɪ] [fɜːst] [ʃuːt] [æt; ət] [ðə; ði] ['ɛləfənts] [aɪz] [ʌn'tɪl] [hiː; hi] [ɪz] [blaɪnd] .
They first shoot at the elephant's eyes until he is blind .
他们 第一的 射击 在 这 大象的 眼睛 直到 他 是 瞎的 .

他们先射瞎大象的眼睛。

[ðeɪ] [ðen] [kiːp] ['ʃuːtɪŋ] [æt; ət] [hɪm] [tɪl] [hiː; hi] [fɔːls] [ded] .
They then keep shooting at him till he falls dead .
他们 然后 保持 射击 在 他 直到 他 瀑布 死的 .

他们继续向他开枪，直到他倒地身亡。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [ə; eɪ] ['vɪlɪdʒ] [ɒv; əv] ['pɪgmiz] .]
[Illustration : A Village of Pygmies .]
[插图 : 一个 村庄 的 俾格米人 .]

【插图：俾格米人村庄】

[ðə; ði] ['pɪgmiz] [iːt] [ðə; ði] [fleʃ] [ɒv; əv] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ænɪmlz] [ðeɪ] [kɪl] .
The pygmies eat the flesh of some of the animals they kill .
这 俾格米人 吃 这 肉 的 一些 的 这 动物 他们 杀 .

俾格米人会吃掉他们猎杀的一些动物的肉。

[ðeɪ] [sel] [ɔː(r)] [treɪd] [ðə; ði] [fɜː(r)] [ænd; ənd] [skɪn] [ænd; ənd] ['aɪvəri] [fɔː(r); fə(r)] ['ærəʊs] [ænd; ənd] [naɪvz] .
They sell or trade the fur and skin and ivory for arrows and knives .
他们 卖 或者 贸易 这 毛皮 和 皮肤 和 象牙 为了 箭头 和 刀具 .

他们出售或交换毛皮、兽皮和象牙，换取箭矢和刀具。

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [get] [tə'bækəʊ] [ænd; ənd] [pə'teɪtəʊz] [fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] [fɜːrz] [ænd; ənd] [skɪnz] .
They also get tobacco and potatoes for their furs and skins .
他们 还 得到 烟草 和 土豆 为了 他们的 毛皮 和 皮肤 .

他们还会用毛皮换取烟草和土豆。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlsəʊ] ['veri] [gʊd] [æt; ət] ['fɪʃɪŋ] .
They are also very good at fishing .
他们 是 还 非常 好的 在 钓鱼 .

他们也很擅长钓鱼。

[ðeɪ] [kæn; kən] [kætʃ] [lɑːdʒ] [fɪʃ] [wɪð] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [miːt] ['fɑːsənd] [tuː; tə] [ə; eɪ] [strɪŋ] .
They can catch large fish with a piece of meat fastened to a string .
他们 能 抓住 大的 鱼 和 一个 片 的 肉 系紧 到 一个 细绳 .

他们可以用绑在绳子上的肉块来钓大鱼。

[ðə; ði] ['pɪgmiz] [duː; də] [nɒt] [dɪg] [ðə; ði] [graʊnd] [ɔː(r)] [plɑːnt] [ɔː(r)] [səʊ] ['eniθɪŋ] .
The pygmies do not dig the ground or plant or sow anything .
这 俾格米人 做 不是 挖 这 地面 或者 植物 或者 母猪 任何事物 .

俾格米人既不挖地，也不种植或播种任何东西。

[bə'nɑːnəz] [grəʊ] [ɪn] ['æfrɪkə] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['pɪgmiz] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [fɒnd] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] .
Bananas grow in Africa , and the pygmies are very fond of them .
香蕉 生长 在 非洲 , 和 这 俾格米人 是 非常 喜爱 的 他们 .

香蕉生长在非洲，俾格米人非常喜欢吃香蕉。

['ɒf(ə)n] [ðeɪ] [kʌm] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts] [tuː; tə] [get] [bə'nɑːnəz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [triːz] [ɒn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [grəʊ] .
Often they come out of the forests to get bananas from the trees on which they grow .
经常 他们 来 出去 的 这 森林 到 得到 香蕉 从 这 树木 在 哪个 他们 生长 .

它们经常从森林里出来，从自己生长的树上摘香蕉。

[ɪf] [ə; eɪ] ['pɪgmi] [siːz] [ə; eɪ] [gʊd] [bʌntʃ] [ɒv; əv][bə'nɑːnəz] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə][hæv; həv] ,
If a pygmy sees a good bunch of bananas that he would like to have ,
如果 一个 侏儒 看到 一个 好的 束 的 香蕉 那 他 会 喜欢 到 有 ,

如果一个矮人看到一串他很想要的香蕉，

[hiː; hi] [ʃuːts] [hɪz; ɪz] ['ærəʊ] ['ɪntuː][ðə; ði] [stɔːk] .
he shoots his arrow into the stalk .
他 芽 他的 箭 进入 这 茎 .

他将箭射入茎秆。

[wen] [ðə; ði]['əʊnə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [triː] [siːz] [ðə; ði] ['ærəʊ] [hiː; hi] [nəʊz] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] [keɪm] [ðeə(r)] .
When the owner of the tree sees the arrow he knows how it came there .
什么时候 这 所有者 的 这 树 看到 这 箭 他 知道 如何 它 来了 那里 .

树的主人看到箭就知道它是怎么来的了。

[səʊ][hiː; hi] [liːvz] [ðə; ði] [stɔːk] [ʌn'tɪl][ðə; ði] ['pɪgmi] [teɪks] [ˌaɪ 'tiː] [ə'weɪ] .
So he leaves the stalk until the pygmy takes it away .
所以 他 树叶 这 茎 直到 这 侏儒 需要 它 离开 .

所以他就把茎秆留在那儿，直到矮人把它拿走。

['sʌmtaɪmz] [ə; eɪ] ['pɪgmi] [peɪz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [bʌntʃ] [ɒv; əv][bə'nɑːnəz] [wɪð] ['piːsɪz] [ɒv; əv] [miːt] .
Sometimes a pygmy pays for the bunch of bananas with pieces of meat .
有时 一个 侏儒 支付 为了 这 束 的 香蕉 和 件 的 肉 .

有时，俾格米人会用肉块来支付一串香蕉的费用。

[hiː; hi] [ræps] [ʌp][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [miːt] [ɪn] [grɑːs] [ɔː(r)] [liːvz] ,
He wraps up a piece of meat in grass or leaves ,
他 卷饼 向上 一个 片 的 肉 在 草 或者 树叶 ,

他用草或树叶把一块肉包起来，

[ænd; ənd]['fɑːsən, 'fæ-][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði] [stɔːk] [weə(r)] [hiː; hi][hæz; həz][kʌt] [ɒf] [ðə; ði][bə'nɑːnəz] .
and fastens it to the stalk where he has cut off the bananas .
和 扣 它 到 这 茎 在哪里 他 有 切 离开 这 香蕉 .

然后把它绑在切下香蕉的茎上。

[ə; eɪ] ['pɪgmi] [kæn; kən] [iːt] [twaɪs] [æz; əz] ['meni] [bə'nɑːnəz][æz; əz][ðə; ði]['lɑːdʒɪst] [waɪt] [mæn] .
A pygmy can eat twice as many bananas as the largest white man .
一个 侏儒 能 吃 两次 作为 许多 香蕉 作为 这 最大 白色的 男人 .

一个侏儒能吃的香蕉数量是最高大白人的两倍。

[hiː; hi][kæn; kən] [iːt] [æz; əz] ['meni] [æz; əz]['sɪksti][æt; ət][wʌn] [miːl] .
He can eat as many as sixty at one meal .
他 能 吃 作为 许多 作为 六十 在 一 一顿饭 .

他一顿饭能吃下六十个。

[ðəʊ] [ðə; ði] ['pɪgmiz] [ɑː(r); ə(r)] [smɔːl] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [breɪv] ,
Though the pygmies are small , they are very brave ,
尽管 这 俾格米人 是 小的 , 他们 是 非常 勇敢的 ,

虽然俾格米人个头小，但他们非常勇敢。

[ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði]['ʌðə(r)]['piːp(ə)l] [huː] [lɪv; laɪv][nɪə(r)][ðem; ðəm][ɑː(r); ə(r)] ['veri] [mʌtʃ] [ə'freɪd][ɒv; əv]
and all the other people who live near them are very much afraid of
和 全部 这 其他 人们 WHO 居住 靠近 他们 是 非常 很多 害怕的 的
[ðem; ðəm] .
them .
他们 .

住在他们附近的其他人都很害怕他们。

[ðə; ði] ['ɪndiənz] .
THE INDIANS .
这 印度人 .

印第安人。

[lɒŋ] , [lɒŋ] [ə'gəʊ] , [bɪ'fɔː(r)] [kə'lʌmbəs] [faʊnd] [ə'merɪkə] , [ðə; ði] ['ɪndiənz] [lɪvd; 'laɪvd] [weə(r)] [wiː; wi] [lɪv; laɪv] [naʊ] ,

Long , long ago , before Columbus found America , the Indians lived where we live now ,

长的 , 长的 前 , 前 哥伦布 成立 美国 , 这 印度人 居住地 在哪里 我们 居住 现在 ,

很久很久以前，在哥伦布发现美洲之前，印第安人就生活在我们现在居住的地方。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [nəʊ] ['sɪtɪz] [ɔː(r)] ['haʊzɪz] [ðen] , [sʌtʃ] [æz; əz] [wiː; wi] [hæv; həv] .

There were no cities or houses then , such as we have .

那里 是 不 城市 或者 房屋 然后 , 这样的 作为 我们 有 .

当时还没有像我们现在这样的城市和房屋。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [nəʊ] [fɑːrmz] [ɔː(r)] ['gaːdnz] [ɔː(r)] ['fensɪz] [ɔː(r)] [rəʊdz] .

There were no farms or gardens or fences or roads .

那里 是 不 农场 或者 花园 或者 栅栏 或者 道路 .

那里没有农场，没有花园，没有栅栏，也没有道路。

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kʌntri] [wɒz; wəz] ['kʌvəd] [wɪð] [triːz] .

A large part of the country was covered with trees .

一个 大的 部分 的 这 国家 曾是 涵盖 和 树木 .

该国大部分地区都被树木覆盖。

[ðə; ði] [rest] [wɒz; wəz] [greɪt] [grɑːs] [pleɪnz] [ænd; ənd] [swɒmps] .

The rest was great grass plains and swamps .

这 休息 曾是 伟大的 草 平原 和 沼泽 .

其余部分都是广袤的草原和沼泽。

[ðə; ði] ['ɪndiənz] [bɪlt] [ðeə(r)] ['haʊzɪz] [weə(r)] [ðeɪ] [pliːzd] ,

The Indians built their houses where they pleased ,

这 印度人 建造 他们的 房屋 在哪里 他们 高兴 ,

印第安人随心所欲地建造房屋。

[bɪ'saɪd] [ðə; ði] ['rɪvəz] [ɔː(r)] [nɪə(r)] [ðə; ði] ['maʊntənz] [ɔː(r)] [ɒn] [ðə; ði] [waɪd] [pleɪnz] .

beside the rivers or near the mountains or on the wide plains .

旁 这 河流 或者 靠近 这 山脉 或者 在 这 宽的 平原 .

在河边、山边或广阔的平原上。

[wɒt] [sɔːt] [ɒv; əv] ['haʊzɪz] [dɪd] [ðeɪ] [lɪv; laɪv] [ɪn] ?

What sort of houses did they live in ?

什么 种类 的 房屋 做过 他们 居住 在 ?

他们住在什么样的房子里?

[ðeɪ] [lɪvd; 'laɪvd] [ɪn] [tents] [meɪd] [ɒv; əv] [skɪnz] .

They lived in tents made of skins .

他们 居住地 在 帐篷 制成 的 皮肤 .

他们住在兽皮帐篷里。

[ðə; ði] ['ɪndiən] [tents] [wɜː(r); wə(r)] [kɔːld] ['wigwæm, -wɔm, -wɔːm] .

The Indian tents were called wigwams .

这 印度 帐篷 是 称为 印第安圆锥形帐篷 .

印第安人的帐篷被称为圆锥形帐篷。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [æn; ən] ['ɪndiən] ['wɪgwæm] .]

[Illustration : An Indian Wigwam .]

[插图 : 一个 印度 圆锥形帐篷 .]

【插图：印第安圆锥形帐篷。】

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] ['meni] [traɪbz] [ɒv; əv] ['ɪndiənz] .

There were many tribes of Indians .

那里 是 许多 部落 的 印度人 .

印第安人有很多部落。

[iːtʃ] [traɪb] [hæd; həd] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] .
Each tribe had a great many men and women and children .
每个 部落 有 一个 伟大的 许多 男人 和 女性 和 孩子们 .

每个部落都有许多男人、女人和孩子。

[sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [traɪbz] [lɪvd; 'laɪvd] [ɪn] [ðə; ði] [nɔːθ] , [sʌm; səm] [ɪn] [ðə; ði] [saʊθ] , [sʌm; səm] [nɪə(r)] [ðə; ði] [siː] .
Some of the tribes lived in the north , some in the south , some near the sea .
一些 的 这 部落 居住地 在 这 北 , 一些 在 这 南 , 一些 靠近 这 海 .

有些部落居住在北方，有些居住在南方，有些居住在海边。

[ɪn] ['nɪəli] ['evri] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kʌntri] [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] ['ɪndiən] [traɪbz] .
In nearly every part of the country there were Indian tribes .
在 几乎 每一个 部分 的 这 国家 那里 是 印度 部落 .

全国几乎每个地区都有印第安部落。

['ɒf(ə)n] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [traɪbz] [went] [tuː; tə] [wɔː(r)] [wɪð] ['ʌðə(r)] [traɪbz] .
Often some of the tribes went to war with other tribes .
经常 一些 的 这 部落 去 到 战争 和 其他 部落 .

部落之间经常发生战争。

[ðeɪ] [fɔːt] [wɪð] [bəʊz] [ænd; ənd] ['ærəus] [ænd; ənd] ['tɒməhɔːk] .
They fought with bows and arrows and tomahawks .
他们 战斗 和 弓 和 箭头 和 战斧 .

他们用弓箭和战斧作战。

[ðə; ði] ['tɒməhɔːk] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [sɔːt] [ɒv; əv] ['hætʃɪt] .
The tomahawk was a sort of hatchet .
这 钺 曾是 一个 种类 的 斧头 .

战斧是一种短柄斧。

[ðə; ði] [hed] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [meɪd] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [stəʊn] [wɪð] [ə; eɪ] [ʃɑːp] [edʒ] .
The head of it was made of a stone with a sharp edge .
这 头 的 它 曾是 制成 的 一个 石头 和 一个 锋利的 边缘 .

它的头部是用一块边缘锋利的石头制成的。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : ['ɪndiən] [baʊ; bəʊ] [ænd; ənd] ['ærəus] .]
[Illustration : Indian Bow and Arrows .]
[插图 : 印度 弓 和 箭头 .]

【插图：印第安弓箭】

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : ['tɒməhɔːk] .]
[Illustration : Tomahawks .]
[插图 : 战斧 .]

[插图：战斧。]

[ðə; ði] ['ɪndiənz] [wɜː(r); wə(r)] ['veri] ['kruːəl] [ɪn] [wɔː(r)] .
The Indians were very cruel in war .
这 印度人 是 非常 残忍的 在 战争 .

印第安人在战争中非常残忍。

[wen] [ðeɪ] [kɪld] [ə; eɪ] [mæn] , [ðeɪ] [kʌt] [ðə; ði] [skɪn] [ænd; ənd] [heə(r)] [ɒf] [ðə; ði] [tɒp] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [hed] . :
When they killed a man , they cut the skin and hair off the top of his head . :
什么时候 他们 被杀 一个 男人 , 他们 切 这 皮肤 和 头发 离开 这 顶部 的 他的 头 . :

他们杀人时，会割掉他头顶的皮和头发。

[ðɪs] [wɒz; wəz] [kɔ:ld] ['skælpɪŋ] .
This was called scalping .
这 曾是 称为 短线交易 .

这叫做抢先交易。

[wen] [ə'baʊt] [tu:; tə] [gəʊ] [tu:; tə] [wɔ:(r)] , [ðeɪ] ['peɪntɪd] [ðeə(r)] ['feɪsɪz] [tu:; tə] [meɪk] [ðəm'selvz] [lʊk]
When about to go to war , they painted their faces to make themselves look
什么时候 关于 到 去 到 战争 , 他们 绘 他们的 面孔 到 制作 他们自己 看
['veri] [fɪəs] .
very fierce .
非常 凶猛的 .

即将出征时，他们会在脸上涂上油彩，让自己看起来非常凶猛。

[ðeɪ] ['ɔ:lsəʊ] [wɔ:(r)] [ə; eɪ] [bænd] [ə'raʊnd] [ðeə(r)] [hedz] , [ænd; ənd] [ɪn] [ði:z] [ðeɪ] [stʌk] [sʌm; səm] [lɒŋ]
They also wore a band around their heads , and in these they stuck some long
他们 还 穿着 一个 乐队 大约 他们的 头部 , 和 在 这些 他们 卡住 一些 长的
['feðər] .
feathers .
羽毛 .

他们头上还戴着带子，上面插着一些长羽毛。

[ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] ['ɪndiənz] [stɪl] [ɪn] [sʌm; səm] [pɑ:ts] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] ['kʌntri] , [ænd; ənd] ['meni] [ɒv; əv]
There are Indians still in some parts of our country , and many of
那里 是 印度人 仍然 在 一些 部分 的 我们的 国家 , 和 许多 的
[ðem; ðəm] [lɪv; laɪv] [ɪn] ['wigwæm, -wɔm, -wɔ:m] .
them live in wigwams .
他们 居住 在 印第安圆锥形帐篷 .

我们国家的一些地区仍然有印第安人居住，其中许多人住在印第安圆锥形帐篷里。

[ðeɪ] [sli:p] [ɪn] [ði:z] ['wigwæm, -wɔm, -wɔ:m] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [kʊk] [ðeə(r)] [fu:d] [ˌaʊt'saɪd] .
They sleep in these wigwams , but they cook their food outside .
他们 睡觉 在 这些 印第安圆锥形帐篷 , 但 他们 厨师 他们的 食物 外部 .

他们睡在这些圆锥形帐篷里，但他们在外面做饭。

[ðeɪ] [hæv; həv] [nəʊ] [kəʊl] [ɔ:(r)] [stəʊvz] [ɔ:(r)] ['faɪə(r)] - ['pleɪsɪz] .
They have no coal or stoves or fire - places .
他们 有 不 煤炭 或者 炉灶 或者 火 - 地方 .

他们没有煤炭、炉灶或壁炉。

[ɪn'sted] [ɒv; əv] [kəʊl] [ðeɪ] [ju:z] [wʊd] [ænd; ənd] [draɪd] [grɑ:s] .
Instead of coal they use wood and dried grass .
反而 的 煤炭 他们 使用 木头 和 干燥 草 .

他们不用煤炭，而是用木头和干草。

[ðeɪ] [meɪk] [ðeə(r)] ['faɪə(r)] [ɒn] [ðə; ði] [graʊnd] .
They make their fire on the ground .
他们 制作 他们的 火 在 这 地面 .

他们在地上生火。

[ðeə(r)] [fu:d] [ɪz] ['veri] ['sɪmp(ə)l] .
Their food is very simple .
他们的 食物 是 非常 简单的 .

他们的食物很简单。

[ðeɪ] [hæv; həv] [mi:t] [ænd; ənd] [fɪʃ] [ænd; ənd] ['beriz] , [ænd; ənd] [keɪks] [meɪd] [ɒv; əv] [kɔ:n] .
They have meat and fish and berries , and cakes made of corn .
他们 有 肉 和 鱼 和 浆果 , 和 蛋糕 制成 的 玉米 .

他们有肉、鱼、浆果，还有玉米做的蛋糕。

[ðə; ði] [mi:t] [ðeɪ] [i:t] [ɪz] [ðə; ði] [fleʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dɪə(r)] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [waɪld] ['ænɪmlz] .
The meat they eat is the flesh of the deer and other wild animals .
这 肉 他们 吃 是 这 肉 的 这 鹿 和 其他 荒野 动物 .

他们吃的肉是鹿和其他野生动物的肉。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [æn; ən] ['ɪndiən] [tʃi:f] .]
[Illustration : An Indian Chief .]
[插图 : 一个 印度 首席 .]

【插图：一位印第安酋长。】

[ðə; ði] ['ɪndiənz] [ɑ:(r); ə(r)] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['kɒpə(r)] ['kʌlə(r)] .
The Indians are of a copper color .
这 印度人 是 的 一个 铜 颜色 .

印第安人的肤色是铜色。

[ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] ['sʌmtaɪmz] [kɔ:ld] " [red] [men] .
They are sometimes called " Red Men .
他们 是 有时 称为 " 红色的 男人 .

他们有时被称为"红人"。

" [ðeɪ] [hæv; həv] [haɪ] [tʃi:k] [bəʊnz] , [blæk] [aɪz] , [ænd; ənd] [streɪt] [blæk] [heə(r)] .
" They have high cheek bones , black eyes , and straight black hair .
" 他们 有 高的 脸颊 骨头 , 黑色的 眼睛 , 和 直的 黑色的 头发 .

她们颧骨高，眼睛黑亮，头发乌黑笔直。

[ðə; ði] ['ɪndiən] [men] [spend] [ðeə(r)] [taɪm] ['hʌntɪŋ] [ænd; ənd] ['fɪʃɪŋ] .
The Indian men spend their time hunting and fishing .
这 印度 男人 花费 他们的 时间 打猎 和 钓鱼 .

印第安男子们平时主要以狩猎和捕鱼为生。

[ðeɪ] [du:; də] [nɒt] [hæv; həv] [bəʊz] [ænd; ənd] ['ærəus] [naʊ] .
They do not have bows and arrows now .
他们 做 不是 有 弓 和 箭头 现在 .

他们现在没有弓箭。

[ðeɪ] [ʃu:t] [wɪð] [gʌnz] [æz; əz] [waɪt] [men] [du:; də] .
They shoot with guns as white men do .
他们 射击 和 枪支 作为 白色的 男人 做 .

他们像白人一样用枪射击。

[ðə; ði] ['ɪndiən] ['wɪmɪn] [du:; də] [ɔ:l] [ðə; ði] [wɜ:k] .
The Indian women do all the work .
这 印度 女性 做 全部 这 工作 .

印度妇女承担了所有的工作。

[ðeɪ] [kʊk] [ðə; ði] [fu:d] , [meɪk] [ðə; ði] [kləʊðz] , [ænd; ənd] [plɑ:nt] [ðə; ði] [kɔ:n] .
They cook the food , make the clothes , and plant the corn .
他们 厨师 这 食物 , 制作 这 衣服 , 和 植物 这 玉米 .

他们做饭、做衣服、种玉米。

[ðeɪ] ['ɔ:lsəʊ] [pʊt] [ʌp] [ðə; ði] ['wigwæm, -wɔm, -wɔ:m] [ænd; ənd] [teɪk] [ðem; ðəm] [daʊn] .
They also put up the wigwams and take them down .
他们 还 放 向上 这 印第安圆锥形帐篷 和 拿 他们 向下 .

他们还会搭建和拆卸印第安帐篷。

[fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] ['ɪndiənz] [du:; də] [nɒt] [lɪv; laɪv] ['ɔ:lweɪz] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] [pleɪs] , [bʌt; bət] ['ɒf(ə)n] [mu:v]
For the Indians do not live always in the same place , but often move
为了 这 印度人 做 不是 居住 总是 在 这 相同的 地方 , 但 经常 移动
[ə'baʊt] .
about .
关于 .

因为印第安人并不总是居住在同一个地方，而是经常迁徙。

[æn; ən] ['ɪndiən] ['wʊmən] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] [skwɔː] , [ænd; ənd] [æn; ən] ['ɪndiən] ['beɪbi] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] [pɑː] - - - .

An Indian woman is called a squaw , and an Indian baby is called a pa - - poose ' .

一个 印度 女士 是 称为 一个 印第安女人 , 和 一个 印度 婴儿 是 称为 一个 帕 - - - .

印度女人被称为“squaw”，印度婴儿被称为“pa-poose”。

[juː; jʊ] [wʊd] ['wʌndə(r)] [ɪf] [juː; jʊ] [sɔː] [ðə; ði] ['ɪndiən] ['beɪbiz] ['kreɪd(ə)l] .

You would wonder if you saw the Indian baby's cradle .

你 会 想知道 如果 你 锯 这 印度 婴儿的 摇篮 .

如果你见过印度婴儿的摇篮，你一定会感到惊奇。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] [bæg] [meɪd] [ɒv; əv] [skɪn] [fɪkst] [tuː; tə] [ə; eɪ] [flæt] [bɔːd] .

It is a bag made of skin fixed to a flat board .

它 是 一个 包 制成 的 皮肤 固定的 到 一个 平坦的 木板 .

这是一个用兽皮制成的袋子，固定在一块平板上。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [dʒʌst] [lɑːdʒ] [ɪ'nʌf] [fɔː(r); fə(r)] ['beɪbi] [tuː; tə] [fɪt] [ɪn] .

It is just large enough for baby to fit in .

它 是 只是 大的 足够的 为了 婴儿 到 合身 在 .

它的大小刚好够婴儿坐下。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [pə'puːs] [ɪz] [ræpt] [ʌp] [wɔːm] [ænd; ənd] [pʊt] ['ɪntuː] [ðə; ði] [bæg] .

The little papoose is wrapped up warm and put into the bag .

这 小的 婴儿 是 包装 向上 温暖的 和 放 进入 这 包 .

小婴儿被裹得暖暖的，放进了袋子里。

[ðə; ði] ['mʌðə(r)] ['kæriz] [ðə; ði] ['beɪbi] [ɒn] [hɜː(r); hə(r)] [bæk] [ɪn] [ðɪs] ['kreɪd(ə)l] .

The mother carries the baby on her back in this cradle .

这 母亲 携带 这 婴儿 在 她 后退 在 这 摇篮 .

母亲用这个摇篮背着婴儿。

['ɒf(ə)n] [ʃiː; ʃi] [hæŋz] [ðə; ði] ['kreɪd(ə)l] [ʌp] [ɒn] [ə; eɪ] [brɑːntʃ] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [triː] .

Often she hangs the cradle up on a branch of a tree .

经常 她 悬挂 这 摇篮 向上 在 一个 分支 的 一个 树 .

她经常把摇篮挂在树枝上。

[ðen] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [red] ['beɪbi] [swɪŋz] [waɪl] [ɪts] ['mʌðə(r)] [ɪz] ['kʊkɪŋ] [ɔː(r)] ['wɜːkɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [fiːld] .

Then the little red baby swings while its mother is cooking or working in the field .

然后 这 小的 红色的 婴儿 摇摆 尽管 它是 母亲 是 烹饪 或者 在职的 在 这 场地 .

然后，当妈妈做饭或在田里干活时，小红娃娃就会荡秋千。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [æn; ən] ['ɪndiən] ['beɪbi] .]

[Illustration : An Indian Baby .]

[插图 : 一个 印度 婴儿 .]

【插图：一名印度婴儿。】

[ðə; ði] [men] , ['wɪmɪn] , [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] [weə(r)] [kləʊðz] [meɪd] [ɒv; əv] [skɪn] .

The men , women , and children wear clothes made of skin .

这 男人 , 女性 , 和 孩子们 穿 衣服 制成 的 皮肤 .

男人、女人和孩子都穿着用兽皮做成的衣服。

[ðeɪ] ['ɒf(ə)n] [weə(r)] ['blæŋkɪts] [æz; əz] [ʃɔːlz] [ɑː(r); ə(r)] [wɔːn] [baɪ] [waɪt] ['piːp(ə)l] .

They often wear blankets as shawls are worn by white people .

他们 经常 穿 毯子 作为 披肩 是 磨损 经过 白色的 人们 .

他们经常像白人一样披着毯子。

[ðeə(r)] ['ʃuːz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] ['dɪəˌskɪn] [ænd; ənd] [hæv; həv] [nəʊ] [səʊls] .

Their shoes are made of deerskin and have no soles .

他们的 鞋 是 制成 的 鹿皮 和 有 不 鞋底 .

他们的鞋子是用鹿皮做的，没有鞋底。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] ['mɔkəsɪnz] .
They are called moccasins .
他们 是 称为 鹿皮鞋 .

它们被称为鹿皮鞋。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : ['mɔkəsɪnz] .]
[Illustration : Moccasins .]
[插图 : 鹿皮鞋 .]

[插图：鹿皮鞋。]

[ɪn] ['meni] ['pleɪsɪz] [ðə; ði] ['ɪndiənz] [naʊ] [hæv; həv] [skuːlz] ,
In many places the Indians now have schools ,
在 许多 地方 这 印度人 现在 有 学校 ,

现在很多地方的印第安人都有学校了。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['ɪndiən] [bɔɪz] [ænd; ənd] [g'ɜːlz] [gəʊ] [tuː; tə] [skuːl] ['evri] [deɪ] .
and the little Indian boys and girls go to school every day .
和 这 小的 印度 男孩们 和 女孩们 去 到 学校 每一个 天 .

这些印度小男孩和小女孩每天都去上学。

['aʊə(r)] ['gʌvənmənt] [hæz; həz] [sent] ['tiːtʃə(r)z] [tuː; tə] [tiːtʃ] [ðem; ðəm] .
Our government has sent teachers to teach them .
我们的 政府 有 发送 教师 到 教 他们 .

我们的政府已经派老师去教他们了。

[ðeɪ] [lɜːn] [tuː; tə] [riːd] [ænd; ənd] [raɪt] [ænd; ənd] [kaʊnt] .
They learn to read and write and count .
他们 学习 到 读 和 写 和 数数 .

他们学习阅读、写作和计数。

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['ɪndiən] [bɔɪz] [ænd; ənd] [g'ɜːlz] [lɜːn] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [θɪŋz] [æt; ət] [həʊm] .
But the Indian boys and girls learn a great many things at home .
但 这 印度 男孩们 和 女孩们 学习 一个 伟大的 许多 事物 在 家 .

但是印度的男孩女孩们在家里学到了很多东西。

[ðeə(r)] ['fɑːðəz] [tel] [ðem; ðəm] [ə'baʊt] [bɜːdz] [ænd; ənd] [biːsts] [ænd; ənd] [triːz] [ænd; ənd] ['rɪvəz] .
Their fathers tell them about birds and beasts and trees and rivers .
他们的 父亲们 告诉 他们 关于 鸟类 和 野兽 和 树木 和 河流 .

他们的父亲给他们讲关于飞鸟、野兽、树木和河流的故事。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [tiːtʃ] [ðə; ði] [bɔɪz] [tuː; tə] [hʌnt] [ænd; ənd] [fɪʃ] ,
And they teach the boys to hunt and fish ,
和 他们 教 这 男孩们 到 打猎 和 鱼 ,

他们教男孩们打猎和捕鱼，

[ænd; ənd] [treɪn] [ðem; ðəm] [ʌp] [tuː; tə] [biː; bi] [breɪv] [ɪn] [wɔː(r)] .
and train them up to be brave in war .
和 火车 他们 向上 到 是 勇敢的 在 战争 .

训练他们成为勇敢的战士。

[ðə; ði] ['ɪndiən] [bɔɪz] [ænd; ənd] [g'ɜːlz] [hæv; həv] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [geɪmz] .
The Indian boys and girls have a great many games .
这 印度 男孩们 和 女孩们 有 一个 伟大的 许多 游戏 .

印度男孩女孩有很多游戏。

[ðə; ði] [bɔɪz] [pleɪ] [wɪð] [bəʊz] [ænd; ənd] ['ærəus] .
The boys play with bows and arrows .
这 男孩们 玩 和 弓 和 箭头 .

男孩们在玩弓箭。

[ðeɪ] [pleɪ] " [blaɪndmənz] [bʌf] , " [ænd; ənd] " [hʌnt] [ðə; ði] ['slɪpə(r)] , " [ænd; ənd] ['hændbɔːl] [ænd; ənd] ['fʊtbɔːl] .
They play " blindman's buff , " and " hunt the slipper , " and handball and football .
他们 玩 " 盲人 增幅 , " 和 " 打猎 这 拖鞋 , " 和 手球 和 足球 .

他们玩"捉迷藏"、"找拖鞋"、手球和足球。

[ðə; ði] [g'ɜːlz] [teɪk] [pɑːt] [ɪn] [ðə; ði] ['fʊtbɔːl] .
The girls take part in the football .
这 女孩们 拿 部分 在 这 足球 .

这些女孩参加足球比赛。

[wʌn] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [geɪmz] [ɪz] [ðə; ði] " [stɪk] [ænd; ənd] [rɪŋ] " [geɪm] .
One of their games is the " stick and ring " game .
一 的 他们的 游戏 是 这 " 戳 和 戒指 " 游戏 .

他们玩的游戏之一是"棍子套圈"游戏。

[ðə; ði] [rɪŋ] [ɪz] [meɪd] [ɒv; əv] [skɪn] [ænd; ənd] [ɪz] ['sʌmtaɪmz] ['kʌvəd] [wɪð] [biːdz] .
The ring is made of skin and is sometimes covered with beads .
这 戒指 是 制成 的 皮肤 和 是 有时 涵盖 和 珠子 .

这个戒指是用人皮制成的，有时还会用珠子装饰。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

异域的大人和小人(Big People and Little People of Other Lands)

[iːtʃ] [bɔɪ] [hæz; həz] [ə; eɪ] [stɪk] ,
Each boy has a stick ,
每个 男生 有 一个 戳 ,

每个男孩都有一根棍子，

[ænd; ənd] [hiː; hi] [θrəʊz] [ˌaɪ 'tiː] [æt; ət] [ðə; ði] [rɪŋ] [waɪl] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['rəʊlɪŋ] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [graʊnd] .
and he throws it at the ring while it is rolling along the ground .
和 他 投掷 它 在 这 戒指 尽管 它 是 滚动 沿着 这 地面 .

他趁着戒指在地上滚动时，把它扔向戒指。

[ðə; ði] [geɪm] [ɪz] [tuː; tə] [send] [ðə; ði] [stɪk] [θruː] [ðə; ði] [rɪŋ] .
The game is to send the stick through the ring .
这 游戏 是 到 发送 这 戳 通过 这 戒指 .

游戏的目标是将棍子射入圆环。

['evri] [bɔɪ] [traɪz] [tuː; tə] [straɪk] ['evri] ['ʌðə(r)] [bɔɪz] [stɪk] [tuː; tə] [stɒp] [ˌaɪ 'tiː] [frɒm; frəm] ['gəʊɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [rɪŋ] .
Every boy tries to strike every other boy's stick to stop it from going through the ring .
每一个 男生 尝试 到 罢工 每一个 其他 男孩们 戳 到 停止 它 从 去 通过 这 戒指 .

每个男孩都试图击打其他男孩的棍子，阻止它穿过圆环。

[ðə; ði] ['ɪndiən] [bɔɪz] ['sʌmtaɪmz] [pleɪ] [æt; ət] ['faɪtɪŋ] ['bæt(ə)lz] .
The Indian boys sometimes play at fighting battles .
这 印度 男孩们 有时 玩 在 斗争 战斗 .

印度男孩有时会玩打仗的游戏。

[ðeɪ] [fɔːm] [ðəm'selvz] ['ɪntuː] [tuː] ['ɑːmiz] , [ænd; ənd] [wʌn] ['ɑːmi] [faɪts] [ə'genst] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] .
They form themselves into two armies , and one army fights against the other .
他们 形式 他们自己 进入 二 军队 , 和 一 军队 战斗 反对 这 其他 .

他们组成两支军队，一支军队与另一支军队交战。

[ðeɪ] [faɪt] [wɪð] [bɔːlz] [ɒv; əv] [wet] [kleɪ] .
They fight with balls of wet clay .
他们 斗争 和 球 的 湿的 黏土 .

他们用湿黏土球打架。

['ɒf(ə)n] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] [lɑːsts] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] ['aʊəz] .
Often the battle lasts two or three hours .
经常 这 战斗 持续时间 二 或者 三 小时 .

战斗通常会持续两到三个小时。

['ɪndiən] [g'ɜːlz] [hæv; həv] [dɒlz] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [dres] [ðem; ðəm] [ænd; ənd] [sɪŋ] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [sliːp] .
Indian girls have dolls , and they dress them and sing them to sleep .
印度 女孩们 有 娃娃 , 和 他们 裙子 他们 和 唱歌 他们 到 睡觉 .

印度女孩有娃娃，她们会给娃娃穿衣服，还会唱歌哄娃娃睡觉。

[ðeɪ] [pleɪ] " [haʊs] , " [ænd; ənd] ['ɒf(ə)n] [hæv; həv] [dɒl] - [haʊs] ['muːvɪŋ] .
They play " house , " and often have doll - house moving .
他们 玩 " 房子 , " 和 经常 有 玩具娃娃 - 房子 移动 .

他们玩"过家家"，经常让娃娃屋里的玩具搬动。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : ['ɪndiən] [g'ɜːlz] .]
[Illustration : Indian Girls .]
[插图 : 印度 女孩们 .]

[插图：印度女孩。]

[ˈɪndiən] [men] [ænd; ənd] [bɔɪz] [ɑː(r); ə(r)] [fɒnd] [ɒv; əv] [ˈswɪmɪŋ] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ˈveri] [ɡʊd] [ˈswɪməz] .
Indian men and boys are fond of swimming , and they are very good swimmers .
印度 男人 和 男孩们 是 喜爱 的 游泳 , 和 他们 是 非常 好的 游泳运动员 .

印度男人和男孩都喜欢游泳，而且他们游泳技术非常好。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ˈɔːlsəʊ] [fɒnd] [ɒv; əv] [ˈseɪlɪŋ] [ɪn] [ðeə(r)] [kəˈnuːz] .
They are also fond of sailing in their canoes .
他们 是 还 喜爱 的 帆船 在 他们的 独木舟 .

他们也喜欢划独木舟。

[ðə; ði] [kəˈnuː] [ɪz] [meɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bɑːk] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bɜːtʃ] [triː] .
The canoe is made of the bark of the birch tree .
这 独木舟 是 制成 的 这 吠 的 这 桦木 树 .

这艘独木舟是用桦树皮制成的。

[ðə; ði] [ˈɪndiənz] [ˈpæd(ə)l] [ðeə(r)] [kəˈnuːz] .
The Indians paddle their canoes .
这 印度人 桨 他们的 独木舟 .

印第安人划着独木舟。

[ðeɪ] [kæn; kən] [meɪk] [ðem; ðəm] [ɡəʊ] [ˈveri] [fɑːst] .
They can make them go very fast .
他们 能 制作 他们 去 非常 快速地 .

他们可以把它们调得飞快。

[ˈmeni] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈɪndiənz] [naʊ] [lɪv; laɪv] [ɪn] [ˈhaʊzɪz] [ænd; ənd] [hæv; həv] [fɑːrmz] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [waɪt] [men] ,
Many of the Indians now live in houses and have farms the same as white men ,
许多 的 这 印度人 现在 居住 在 房屋 和 有 农场 这 相同的 作为 白色的 男人 ,

现在许多印第安人像白人一样住在房子里，拥有农场。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [reɪz] [kɔːn] [ænd; ənd] [ˈvedʒtəb(ə)lz] [ænd; ənd] [fruːt] .
and they raise corn and vegetables and fruit .
和 他们 增加 玉米 和 蔬菜 和 水果 .

他们种植玉米、蔬菜和水果。

[ðeɪ] [hæv; həv] [ˈhɔːsɪz] [ænd; ənd] [kaʊz] [ænd; ənd] [ʃiːp] [æz; əz] [ˈʌðə(r)] [ˈfɑːrmərz] [hæv; həv] .
They have horses and cows and sheep as other farmers have .
他们 有 马匹 和 牛 和 羊 作为 其他 农民 有 .

他们和其他农民一样，养了马、牛和羊。

[ænd; ənd] [wiː; wi] [meɪ] [həʊp] [ðæt] [bɪˈfɔː(r)] [lɒŋ] [ðə; ði] [red] [men] [wɪl] [lɪv; laɪv] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] [wei] [æz; əz] [waɪt] [men] ,
And we may hope that before long the Red Men will live in the same way as white men ,
和 我们 可能 希望 那 前 长的 这 红色的 男人 将要 居住 在 这 相同的 方式 作为 白色的 男人 ,

我们或许可以期待，不久的将来，印第安人就能像白人一样生活。

[ænd; ənd] [biː; bi] [æz; əz] [wel] [ɒf] [ænd; ənd] [æz; əz] [ˈhæpi] .
and be as well off and as happy .
和 是 作为 出色地 离开 和 作为 快乐的 .

并且生活富足，幸福快乐。

[ðə; ði] [ˈfɪlɪpiːn] [ˈaɪlənds] .
THE PHILIPPINE ISLANDS .
这 菲律宾 岛屿 .

菲律宾群岛。

[ðə; ði] ['fɪlɪpiːn] ['aɪləndz] [ɑː(r); ə(r)] [fɑː(r)] [ə'weɪ] [ɒn] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɜːθ] , [nɪə(r)] ['tʃaɪnə]
The Philippine Islands are far away on the other side of the earth , near China
这 菲律宾 岛屿 是 远的 离开 在 这 其他 边 的 这 地球 , 靠近 中国
.
.
.

菲律宾群岛位于地球的另一端，距离中国很远。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [ɒv; əv] [ðiːz] ['aɪləndz] .
There are a great many of these islands .
那里 是 一个 伟大的 许多 的 这些 岛屿 .

这类岛屿有很多。

[məʊst] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [ɑː(r); ə(r)] [smɔːl] .
Most of them are small .
最多 的 他们 是 小的 .

它们大多数都很小。

[bʌt; bət] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [ɑː(r); ə(r)] [lɑːdʒ] ['aɪləndz] , [ænd; ənd] ['meni] ['piːp(ə)l] [lɪv; laɪv] [ɒn]
But some of them are large islands , and many people live on
但 一些 的 他们 是 大的 岛屿 , 和 许多 人们 居住 在
[ðem; ðəm] .
them .
他们 .

但其中一些是大型岛屿，岛上居住着许多人。

[ðə; ði] ['lɑːdʒɪst] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['aɪləndz] [ɪz] [kɔːld] [luː'zɒn] .
The largest of the islands is called Luzon .
这 最大 的 这 岛屿 是 称为 吕宋岛 .

其中最大的岛屿叫做吕宋岛。

[ðə; ði] ['lɑːdʒɪst] [taʊn] [ɪn] [ðɪs] ['aɪlənd] [ɪz] [mə'nɪlə] .
The largest town in this island is Manila .
这 最大 镇 在 这 岛 是 马尼拉 .

这个岛上最大的城市是马尼拉。

['meni] [traɪbz] [ɒv; əv] ['piːp(ə)l] [lɪv; laɪv] [ɪn] [ðə; ði] ['fɪlɪpiːn] ['aɪləndz] .
Many tribes of people live in the Philippine Islands .
许多 部落 的 人们 居住 在 这 菲律宾 岛屿 .

菲律宾群岛上居住着许多不同的民族。

[iːtʃ] [traɪb] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['læŋgwɪdʒ] [ɒv; əv] [ɪts] [əʊn] .
Each tribe has a language of its own .
每个 部落 有 一个 语言 的 它是 自己的 .

每个部落都有自己的语言。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['veri] [wɔːm] [ɪn] [ðiːz] ['aɪləndz] .
It is very warm in these islands .
它 是 非常 温暖的 在 这些 岛屿 .

这些岛屿上气候非常温暖。

[səʊ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [niːd] [bʌt; bət] ['lɪt(ə)l] ['kləʊðɪŋ] .
So the people need but little clothing .
所以 这 人们 需要 但 小的 衣服 .

所以人们只需要很少的衣物。

[ðeə(r)] ['haʊzɪz] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['veri] [haɪ] .
Their houses are not very high .
他们的 房屋 是 不是 非常 高的 .

他们的房子不是很高。

[ðə; ði] [haɪɪst] [haʊs] [ɪz]['əʊnli] [tuː] ['stɔːriz] .
The highest house is only two stories .
这 最高 房子 是 仅有的 二 故事 .

最高的房子也只有两层。

[ɪn][sʌm; səm] [pɑːts] [ðeɪ] [hæv; həv] [streɪndʒ] ['wɪndəʊz] [ɪn][ðeə(r)] ['haʊzɪz] .
In some parts they have strange windows in their houses .
在 一些 部分 他们 有 奇怪的 视窗 在 他们的 房屋 .

有些地方的房子窗户很奇怪。

[ðə; ði] [peɪnz] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [meɪd] [ɒv; əv] [glɑːs] , [æz; əz] [ɪn] ['aʊə(r)] ['haʊzɪz] .
The panes are not made of glass , as in our houses .
这 窗格 是 不是 制成 的 玻璃 , 作为 在 我们的 房屋 .

这些窗框不是像我们家里的窗户那样用玻璃制成的。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] ['ɔɪstə(r)] [ʃelz] .
They are made of oyster shells .
他们 是 制成 的 牡蛎 贝壳 .

它们是用牡蛎壳制成的。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [laɪk] ['aʊə(r)] ['ɔɪstə(r)] [ʃelz] .
But they are not like our oyster shells .
但 他们 是 不是 喜欢 我们的 牡蛎 贝壳 .

但它们和我们的牡蛎壳不一样。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [θɪn] - - [səʊ] [θɪn] [ðæt] [ðə; ði] [lait] [kæn; kən] [kʌm] [θruː] [ðem; ðəm] ['nɪəli]
They are very thin - - so thin that the light can come through them nearly
他们 是 非常 薄的 - - 所以 薄的 那 这 光 能 来 通过 他们 几乎
[æz; əz] [wel] [æz; əz] [θruː] [glɑːs] .
as well as through glass .
作为 出色地 作为 通过 玻璃 .

它们非常薄——薄到光线几乎可以像穿过玻璃一样穿过它们。

[ðə; ði] [ʃel] [ɪz] [meɪd] [skweə(r)] , [ænd; ənd] [fɪts] [ɪn] [ðə; ði] ['wɪndəʊ] [laɪk] [ə; eɪ] [peɪn] [ɒv; əv] [glɑːs] .
The shell is made square , and fits in the window like a pane of glass .
这 壳 是 制成 正方形 , 和 适合 在 这 窗户 喜欢 一个 窗格 的 玻璃 .

外壳是方形的，可以像玻璃一样安装在窗户上。

['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] [saɪdz] [ɔː(r)] [wɔːlz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] ['stɔːriz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] [freɪmz] ,
Sometimes the sides or walls of the upper stories are made of frames ,
有时 这 侧面 或者 墙壁 的 这 上 故事 是 制成 的 框架 ,

有时，上层建筑的侧墙或墙壁是由框架结构构成的。

[wɪð] ['ɔɪstə(r)] [ʃelz] [fɔː(r); fə(r)] [peɪnz] .
with oyster shells for panes .
和 牡蛎 贝壳 为了 窗格 .

用牡蛎壳做玻璃窗。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [kæn; kən] [slaɪd] [ðiːz] [wɔːlz] [bæk] , [səʊ] [æz; əz] [tuː; tə] [let] [ðə; ði] [kuːl] [eə(r)] ['ɪntuː] [ðə; ði]
The people can slide these walls back , so as to let the cool air into the
这 人们 能 滑动 这些 墙壁 后退 , 所以 作为 到 让 这 凉爽的 空气 进入 这
[rʊmz; ruːmz] .
rooms .
房间 .

人们可以把这些墙向后滑动，让凉爽的空气进入房间。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [ə; eɪ] ['fɪlɪpiːn] [haʊs] .]
[Illustration : A Philippine House .]
[插图 : 一个 菲律宾 房子 .]

[插图：菲律宾房屋。]

[ðeə(r)] [ɪz] [wʌn] [traɪb] [ɪn] [ðə; ði] ['aɪlənds] [kɔːld] [ðə; ði] ['mɔːrəʊ] [traɪb] .
There is one tribe in the islands called the Moro tribe .
那里 是 一 部落 在 这 岛屿 称为 这 摩洛人 部落 .

岛上有一个叫做摩洛族的部落。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] [ðɪs] [traɪb] [hæv; həv] ['veri] [streɪndʒ] ['haʊzɪz] .
The people of this tribe have very strange houses .
这 人们 的 这 部落 有 非常 奇怪的 房屋 .

这个部落的人住的房子非常奇特。

[ðeɪ] [bɪld] [ðeə(r)] ['haʊzɪz] [ɪn] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [nɪə(r)] [ðə; ði] [ʃɔː(r)] .
They build their houses in the water near the shore .
他们 建造 他们的 房屋 在 这 水 靠近 这 支撑 .

他们在靠近岸边的水中建造房屋。

[ðeɪ] [bɪld] [ðem; ðəm] [ɒn] [ðə; ði] [tɒp] [ɒv; əv] [lɒŋ] [pəulz] .
They build them on the top of long poles .
他们 建造 他们 在 这 顶部 的 长的 杆子 .

他们把它们建在长杆的顶端。

[ðə; ði] [fɜːst] ['stɔːriz] [ɑː(r); ə(r)] [haɪ] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] .
The first stories are high above the water .
这 第一的 故事 是 高的 多于 这 水 .

第一层楼很高，高于水面。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [juːz] ['lædəz] [tuː; tə] [gəʊ] [ʌp] [tuː; tə] [ðem; ðəm] .
The people use ladders to go up to them .
这 人们 使用 梯子 到 去 向上 到 他们 .

人们用梯子爬上去。

[ðiːz] ['haʊzɪz] [ɑː(r); ə(r)] [bɪlt] [ɒv; əv] [ˌbæm'buː] .
These houses are built of bamboo .
这些 房屋 是 建造 的 竹子 .

这些房子是用竹子建造的。

[ðə; ði] [ˌbæm'buː] [ɪz] ['veri] ['juːsf(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] ['kʌntri] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [grəuz] .
The bamboo is very useful in the country where it grows .
这 竹子 是 非常 有用 在 这 国家 在哪里 它 生长 .

竹子在其生长地非常有用。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] [kaɪnd] [ɒv; əv] [riːd] , [ænd; ənd] [grəuz] ['veri] [tɔːl] .
It is a kind of reed , and grows very tall .
它 是 一个 种类 的 芦苇 , 和 生长 非常 高的 .

它是一种芦苇，长得很高。

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [dʒɔɪnts] [laɪk] [ðə; ði] [dʒɔɪnts] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [kɔːn] [stɔːk] .
It has joints like the joints of a corn stalk .
它 有 关节 喜欢 这 关节 的 一个 玉米 茎 .

它像玉米秆一样有节。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] ['sɒlɪd] [laɪk] [ə; eɪ] [kɔːn] [stɔːk] , [bʌt; bət] [ɪz] ['hɒləʊ] [ˌɪn'saɪd] .
It is not solid like a corn stalk , but is hollow inside .
它 是 不是 坚硬的 喜欢 一个 玉米 茎 , 但 是 空洞的 里面 .

它不像玉米秆那样是实心的，而是内部中空的。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [səʊ] [θɪk] [ænd; ənd] [strɒŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [meɪk] ['haʊzɪz] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] [ænd; ənd] [ɔːl] [kaɪndz] [ɒv; əv] ['fɜːnɪtʃə(r)] .
It is so thick and strong that the people make houses of it and all kinds of furniture .
它 是 所以 厚的 和 强的 那 这 人们 制作 房屋 的 它 和 全部 种类 的 家具 .

它非常厚实坚固，人们用它建造房屋和制作各种家具。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [ˌbæm'buː] .]
[Illustration : Bamboo .]
[插图 : 竹子 .]

【插图：竹子】

[ðə; ði]['mɔːrəʊ][men][ɑː(r); ə(r)] [gʊd] ['seɪləz] [ænd; ənd] ['swɪməz] .
The Moro men are good sailors and swimmers .
这 摩洛人 男人 是 好的 水手们 和 游泳运动员 .

摩洛男人都是优秀的航海家和游泳健将。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ] [gʊd] ['daɪvəz] .
They are also good divers .
他们 是 还 好的 潜水员 .

他们也是优秀的潜水员。

[ðeɪ] [daɪv]['ɪntuː][ðə; ði]['wɔːtə(r)][fɔː(r); fə(r)] [pɜːlz] [ænd; ənd]['kɒrəl] .
They dive into the water for pearls and coral .
他们 潜水 进入 这 水 为了 珍珠 和 珊瑚 .

他们潜入水中寻找珍珠和珊瑚。

[ðeɪ] [kæn; kən] [steɪ] ['ʌndə(r)][ðə; ði]['wɔːtə(r)][fɔː(r); fə(r)] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] ['mɪnɪts] [æt; ət][ə; eɪ][taɪm] .
They can stay under the water for two or three minutes at a time .
他们 能 停留 在下面 这 水 为了 二 或者 三 分钟 在 一个 时间 .

它们一次可以在水下待两到三分钟。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] ['ɔːlsəʊ][ɑː(r); ə(r)] [gʊd] ['swɪməz] .
The children also are good swimmers .
这 孩子们 还 是 好的 游泳运动员 .

孩子们游泳也很好。

[ðeɪ] [spend] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɒv; əv] [taɪm] [ɪn][ðə; ði]['wɔːtə(r)] .
They spend a great deal of time in the water .
他们 花费 一个 伟大的 交易 的 时间 在 这 水 .

它们大部分时间都待在水里。

[ðeə(r)] [ɪz] [ə'nʌðə(r)] [traɪb] [kɔːld] [ðə; ði] - - ['ænz] .
There is another tribe called the Man'gy - ans .
那里 是 其他 部落 称为 这 - - 答案 .

还有另一个部落，叫做芒吉安人。

[ðiːz] ['piːp(ə)l] [lɪv; laɪv] [ɪn] [ðə; ði] ['maʊntənz] .
These people live in the mountains .
这些 人们 居住 在 这 山脉 .

这些人居住在山区。

[ðeɪ] [hæv; həv] [blæk] [heə(r)][ænd; ənd] [flæt] ['nəʊzɪz] .
They have black hair and flat noses .
他们 有 黑色的 头发 和 平坦的 鼻子 .

他们有着黑色的头发和扁平的鼻子。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [strɒŋ] , [fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [spend] [məʊst][ɒv; əv][ðeə(r)] [taɪm] [aʊt] [ɒv; əv] [dɔːz] .
They are very strong , for they spend most of their time out of doors .
他们 是 非常 强的 , 为了 他们 花费 最多 的 他们的 时间 出去 的 门 .

它们非常强壮，因为它们大部分时间都在户外活动。

[sʌm; səm] [mʌnθs] [ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)] [ðeɪ] [duː; də][nɒt][lɪv; laɪv][ɪn] ['haʊzɪz] .
Some months of the year they do not live in houses .
一些 几个月 的 这 年 他们 做 不是 居住 在 房屋 .

一年中的某些月份，他们不住在房子里。

[ðeɪ] [sliːp] ['ʌndə(r)] [triːz] .
They sleep under trees .
他们 睡觉 在下面 树木 .

他们睡在树下。

[bʌt; bət]['ʌðə(r)] [mʌnθs] [ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)][ˌaɪ 'tiː][reɪnz] ['veri] [mʌtʃ] .
But other months of the year it rains very much .
但 其他 几个月 的 这 年 它 雨 非常 很多 .

但一年中的其他月份雨水很多。

[ðen] [ðeɪ] [sliːp] [ɪn] ['haʊzɪz] .
Then they sleep in houses .
然后 他们 睡觉 在 房屋 .

然后他们睡在房子里。

[ðeə(r)] ['haʊzɪz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] [pəulz] [wɪð] [ruːfs] [ɒv; əv] [liːvz] .
Their houses are made of poles with roofs of leaves .
他们的 房屋 是 制成 的 杆子 和 屋顶 的 树叶 .

他们的房子是用木杆搭建的，屋顶是用树叶盖的。

[ðə; ði] ['mɑːŋjɑːn] ['wɪmɪn] [ænd; ənd][g'ɜːlz][weə(r)][ə; eɪ] ['veri] [streɪndʒ][kaɪnd][ɒv; əv] [dres] .
The Mangyan women and girls wear a very strange kind of dress .
这 芒扬 女性 和 女孩们 穿 一个 非常 奇怪的 种类 的 裙子 .

芒延族妇女和女孩穿着一种非常奇特的服装。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [meɪd] [ɒv; əv] [kɔːdz] [kɔɪld] [ə'raʊnd] [ðeə(r)] [weist] .
It is made of cords coiled around their waists .
它 是 制成 的 绳索 卷曲 大约 他们的 腰部 .

它由缠绕在他们腰间的绳索组成。

[ðə; ði] [kɔːdz] [ɑː(r); ə(r)] ['nærəʊ] [strɪps] [ɒv; əv][ræ'tæn; 'rætæn] ['breɪdɪd] [tə'geðə(r)] .
The cords are narrow strips of rattan braided together .
这 绳索 是 狭窄的 条状物 的 藤 编织 一起 .

这些绳子是由细长的藤条编织而成。

[ræ'tæn; 'rætæn][ɪz][ðə; ði][stem] [ɒv; əv][ə; eɪ][plɑːnt] [wɪtʃ] [grəuz] [tuː; tə][ə; eɪ]['veri] [greɪt] [haɪt] .
Rattan is the stem of a plant which grows to a very great height .
藤 是 这 干 的 一个 植物 哪个 生长 到 一个 非常 伟大的 高度 .

藤条是一种可以长到很高的植物的茎。

[ˌaɪ 'tiː] ['sʌmtaɪmz] [grəuz] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [fiːt] [haɪ] .
It sometimes grows a hundred feet high .
它 有时 生长 一个 百 脚 高的 .

它有时能长到一百英尺高。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æz; əz] [θɪk] [æz; əz][ə; eɪ][mænz] [rɪst] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [tʌf] [ænd; ənd] [strɒŋ] .
It is as thick as a man's wrist , and it is very tough and strong .
它 是 作为 厚的 作为 一个 男人的 手腕 , 和 它 是 非常 艰难的 和 强的 .

它和男人的手腕一样粗，而且非常坚韧结实。

[ðə; ði]['piːp(ə)l] [splɪt] [ðə; ði][ræ'tæn; 'rætæn]['ɪntuː] [θɪn] [strɪps] .
The people split the rattan into thin strips .
这 人们 分裂 这 藤 进入 薄的 条状物 .

人们将藤条劈成细条。

[wɪð] [ðiːz] [ðeɪ] [meɪk] [b'ɑːskɪts] , [siːts] [ɒv; əv] [tʃeəz] , ['wɔːkɪŋ] [keɪnz] , [rəʊps] , [ænd; ənd] ['meni]
With these they make baskets , seats of chairs , walking canes , ropes , and many
和 这些 他们 制作 篮子 , 座位 的 椅子 , 步行 拐杖 , 绳索 , 和 许多
['ʌðə(r)] [θɪŋz] .
other things .
其他 事物 .

他们用这些材料制作篮子、椅面、手杖、绳索以及许多其他物品。

[ðə; ði] ['mɑːŋjɑːn] [men] [ɑː(r); ə(r)] [gʊd] ['hʌntəz] .
The Mangyan men are good hunters .
这 芒扬 男人 是 好的 猎人 .

芒延族男子都是优秀的猎人。

[ðeɪ] [hʌnt] [æn; ən]['ænɪm(ə)l] [kɔːld] [ðə; ðɪ] - - [raʊ] .
They hunt an animal called the tim'a - rau .
他们 打猎 一个 动物 称为 这 - - 劳 .

他们猎杀一种叫做tim'a-rau的动物。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][laɪk][ə; eɪ]['bʌfələʊ] .
It is like a buffalo .
它 是 喜欢 一个 水牛 .

它就像一头水牛。

[ðeɪ] [ʃuːt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [bəʊz] [ænd; ənd] ['ærəus] .
They shoot it with bows and arrows .
他们 射击 它 和 弓 和 箭头 .

他们用弓箭射杀它。

[ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [lɑːdʒ] ['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts][ɪn][ðə; ðɪ] ['fɪlɪpiːnz] ,
There are a great many large forests in the Philippines ,
那里 是 一个 伟大的 许多 大的 森林 在 这 菲律宾 ,

菲律宾有很多大片森林。

[ænd; ənd][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['veri] [faɪn] [triːz] [ɪn][ðem; ðəm] .
and there are very fine trees in them .
和 那里 是 非常 美好的 树木 在 他们 .

那里有很多非常好的树木。

[ðə; ðɪ][məʊst]['juːsf(ə)l][ɒv; əv][ðə; ðɪ][plɑːnts][ɔː(r)] [triːz] [ɪz][ðə; ðɪ][ˌbæm'buː] .
The most useful of the plants or trees is the bamboo .
这 最多 有用 的 这 植物 或者 树木 是 这 竹子 .

在所有植物或树木中，竹子是最有用的。

[ai][hæv; həv] [ɔːl'redi] [təʊld][juː; jʊ][ə'baʊt][ˌaɪ 'tiː] .
I have already told you about it .
我 有 已经 讲述 你 关于 它 .

我已经跟你说过这件事了。

[ðə; ðɪ] ['kəʊkəˌnʌt] [pɑːm][ɪz]['ɔːlsəʊ][ə; eɪ] ['veri] ['juːsf(ə)l] [triː] .
The cocoanut palm is also a very useful tree .
这 椰子 棕榈 是 还 一个 非常 有用 树 .

椰子树也是一种非常有用的树。

[ðə; ðɪ] [nʌts] [gɪv] [fuːd] [ænd; ənd] [drɪŋk] [ænd; ənd] [ɔɪl] .
The nuts give food and drink and oil .
这 坚果 给 食物 和 喝 和 油 .

坚果可以提供食物、饮料和油脂。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [ə; eɪ] ['fɪlɪpiːn] ['wʊmən] ['kæriɪŋ] ['wɔːtə(r)] .]
[Illustration : A Philippine woman carrying water .]
[插图 : 一个 菲律宾 女士 携带 水 .]

【插图：一位菲律宾妇女提着水。】

[ɒn] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ðɪ]['aɪlənds][ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] ['wʌndəf(ə)l] [plɑːnt] [kɔːld] [ðə; ðɪ] ['pɪtʃə(r)] [plɑːnt] .
On one of the islands there is a wonderful plant called the pitcher plant .
在 一 的 这 岛屿 那里 是 一个 精彩的 植物 称为 这 投手 植物 .

在其中一个岛上生长着一种叫做猪笼草的奇妙植物。

[ɪts] [liːvz] [ɑː(r); ə(r)][ɪn][ðə; ðɪ] [ʃeɪp] [ɒv; əv] ['pɪtʃər] .
Its leaves are in the shape of pitchers .
它是 树叶 是 在 这 形状 的 投手 .

它的叶子呈罐状。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['pɪtʃər] [hæv; həv][lɪdz] , [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] [lɑːdʒ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][həʊld][ə; eɪ]
Some of the pitchers have lids , and are large enough to hold a
一些 的 这 投手 有 盖子 , 和 是 大的 足够的 到 抓住 一个
[paɪnt][ɒv; əv]['wɔːtə(r)] .
pint of water .
品脱 的 水 .

有些水壶有盖子，而且容量很大，可以装一品脱水。

[ɪn][ðə; ði] ['fɪlɪpiːnz] [ðeɪ] [reɪz] ['kɒfi] , [bə'nɑːnəz] , ['ʃʊgə(r)] , [tə'bækəʊ] , [ænd; ənd] ['kɒtn] .
In the Philippines they raise coffee , bananas , sugar , tobacco , and cotton .
在 这 菲律宾 他们 增加 咖啡 , 香蕉 , 糖 , 烟草 , 和 棉布 .

菲律宾种植咖啡、香蕉、甘蔗、烟草和棉花。

[wʌn] [ɒv; əv][ðeə(r)][məʊst]['juːsf(ə)l][plɑːnts][ɪz][ðə; ði][plɑːnt][frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðeɪ] [get] [hemp] [fɔː(r); fə(r)]
One of their most useful plants is the plant from which they get hemp for
一 的 他们的 最多 有用 植物 是 这 植物 从 哪个 他们 得到 麻 为了
['meɪkɪŋ] [rəʊps] [ænd; ənd] [kɔːdz] .
making ropes and cords .
制作 绳索 和 绳索 .

他们最有用的植物之一是能提供麻纤维的植物，他们可以用麻纤维制作绳索和线绳。

[ðɪs] [plɑːnt][ɪz] [kɔːld] " - - ['sɜːkə] " [baɪ][ðə; ði]['piːp(ə)l][ɪn][ðə; ði] ['fɪlɪpiːnz] ,
This plant is called " ab'a - ca " by the people in the Philippines ,
这 植物 是 称为 " - - ca " 经过 这 人们 在 这 菲律宾 ,

这种植物在菲律宾被称为“ab'a-ca”。

[ænd; ənd][ɪts] [hemp] [ɪz] [kɔːld] [mə'nɪlə] [hemp] .
and its hemp is called Manila hemp .
和 它是 麻 是 称为 马尼拉 麻 .

它的大麻被称为马尼拉大麻。

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɒv; əv] [raɪs] [grəʊn] [ɪn][ðə; ði] ['fɪlɪpiːnz] .
There is a great deal of rice grown in the Philippines .
那里 是 一个 伟大的 交易 的 米 生长 在 这 菲律宾 .

菲律宾盛产稻米。

[raɪs] [ɪz][ðə; ði] [fuːd] [ðæt] [məʊst][ɒv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l][lɪv; laɪv][ɒn] .
Rice is the food that most of the people live on .
米 是 这 食物 那 最多 的 这 人们 居住 在 .

大米是大多数人赖以生存的食物。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['bʌfələuz] [ɪn][ðə; ði] ['fɪlɪpiːnz] .
There are buffaloes in the Philippines .
那里 是 水牛 在 这 菲律宾 .

菲律宾有水牛。

[ðə; ði]['piːp(ə)l] [juːz][ðem; ðəm][fɔː(r); fə(r)]['raɪdɪŋ][ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)] ['kæriɪŋ] [ləʊdz] .
The people use them for riding and for carrying loads .
这 人们 使用 他们 为了 骑术 和 为了 携带 负载 .

人们用它们来骑乘和运载货物。

[ðeɪ] [hæv; həv]['ɔːlsəʊ][dɪə(r)] , [gəʊts] , [ænd; ənd] [hɒgz] .
They have also deer , goats , and hogs .
他们 有 还 鹿 , 山羊 , 和 猪 .

他们还饲养鹿、山羊和猪。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [ə; eɪ] ['bʌfələʊ] [æt; ət] [wɜːk] .]
[Illustration : A Buffalo at Work .]
[插图 : 一个 水牛 在 工作 .]

【插图：一头正在工作的野牛。】

[ɪn][sʌm; səm] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði]['aɪlənds] [ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ][streɪndʒ] [wei] [ɒv; əv] ['fɪʃɪŋ] .

In some parts of the islands they have a strange way of fishing .

在 一些 部分 的 这 岛屿 他们 有 一个 奇怪的 方式 的 钓鱼 .

岛上某些地区的捕鱼方式很奇特。

[ðeɪ] [fɪl] [b'ɑːskɪts] [wɪð] [ə; eɪ][kaɪnd][ɒv; əv]['mɪkstʃə(r)][ɪn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [pʊt]['pɔɪz(ə)n] .

They fill baskets with a kind of mixture in which they put poison .

他们 充满 篮子 和 一个 种类 的 混合物 在 哪个 他们 放 毒 .

他们将一种混合物装入篮子，并在其中放入毒药。

[ðen] [ðeɪ] [θrəʊ] [ðə; ði][b'ɑːskɪts]['ɪntuː][ðə; ði]['wɔːtə(r)] .

Then they throw the baskets into the water .

然后 他们 扔 这 篮子 进入 这 水 .

然后他们把篮子扔进水里。

[ðə; ði] [fɪʃ] [bɪ'kʌm] ['stjuːpɪd]['ɑːftə(r)] ['iːtɪŋ] [ðə; ði]['pɔɪz(ə)n] .

The fish become stupid after eating the poison .

这 鱼 变得 愚蠢的 后 吃 这 毒 .

鱼吃了毒药后变得愚钝。

['veri] [suːn] [ðeɪ] [raɪz][tuː; tə][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði]['wɔːtə(r)] , [weə(r)] [ðə; ði]['piːp(ə)l] [kætʃ] [ðem; ðəm] .

Very soon they rise to the top of the water , where the people catch them .

非常 很快 他们 上升 到 这 顶部 的 这 水 , 在哪里 这 人们 抓住 他们 .

很快它们就会浮到水面，人们会在那里捕捞它们。

[mə'nɪlə][ɪz][ə; eɪ][lɑːdʒ] [taʊn] [wɪð] [strɒŋ] [wɔːlz] [ænd; ənd][ə; eɪ] [diːp] [məʊt] , [ɔː(r)] [dɪtʃ] , [ə'raʊnd] [ˌaɪ 'tiː] .

Manila is a large town with strong walls and a deep moat , or ditch , around it .

马尼拉 是 一个 大的 镇 和 强的 墙壁 和 一个 深的 护城河 , 或者 沟 , 大约 它 .

马尼拉是一座大城市，四周有坚固的城墙和深护城河。

[ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [eɪt] ['geɪts][ɪn][ðə; ði][wɔːl][ænd; ənd] ['brɪdʒɪz] [ə'krɒs] [ðə; ði][məʊt] .

There are eight gates in the wall and bridges across the moat .

那里 是 八 大门 在 这 墙 和 桥梁 穿过 这 护城河 .

城墙上有八座城门，护城河上架有桥梁。

[ðə; ði][men][ɪn][mə'nɪlə][weə(r)] ['traʊzəz] [ænd; ənd] [ʃɜːrts] ; [bʌt; bət] [ðeɪ] [weə(r)][ðə; ði] [ʃɜːrts] [ˌaʊt'saɪd] .

The men in Manila wear trousers and shirts ; but they wear the shirts outside .

这 男人 在 马尼拉 穿 裤子 和 衬衫 ; 但 他们 穿 这 衬衫 外部 .

马尼拉的男人穿长裤和衬衫；但他们只在户外穿衬衫。

[ðə; ði] ['wɪmɪn] [weə(r)][skɜːrts] [wɪð] [lɒŋ] [treɪnz] , [ænd; ənd] [weist] [wɪð] ['veri] [fʊl] [ænd; ənd] ['fləʊɪŋ] [sliːvz] .

The women wear skirts with long trains , and waists with very full and flowing sleeves .

这 女性 穿 裙子 和 长的 火车 , 和 腰部 和 非常 满的 和 流动 袖子 .

这些女性穿着拖地长裙，腰间束着非常蓬松飘逸的袖子。

[ðeɪ] [weə(r)][sk'ɑːfs][ɔː(r)] [h'ændkətʃˌiːfs] [ə'raʊnd][ðeə(r)] [neks] , [wɪð] [tuː] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɔːnəs] ['hæŋɪŋ] [daʊn][ðeə(r)] [bæks] .

They wear scarfs or handkerchiefs around their necks , with two of the corners hanging down their backs .

他们 穿 围巾 或者 手帕 大约 他们的 脖子 , 和 二 的 这 角落 绞刑 向下 他们的 背部 .

她们脖子上围着围巾或手帕，两角垂在背后。

[ðeɪ] ['nevə(r)][weə(r)][hæts] .

They never wear hats .

他们 绝不 穿 帽子 .

他们从不戴帽子。

[[ˌɪləˈstreɪʃ(ə)n] : [ˈwɪmɪn] [ɒv; əv] [luːˈzɒn] .]
[Illustration : Women of Luzon .]
[插图 : 女性 的 吕宋岛 .]

【插图：吕宋岛妇女】

[ɪn] [ə; eɪ] [fjuː] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈaɪləndz] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [skuːlz] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [lɜːn] [tuː; tə] [riːd] [ænd; ənd] [raɪt] ;
In a few of the islands there are schools , and the children learn to read and write ;
在 一个 很少 的 这 岛屿 那里 是 学校 , 和 这 孩子们 学习 到 读 和 写 ;

有些岛屿上有学校，孩子们在那里学习读写；

[bʌt; bət] [ɪn] [ˈmeni] [ˈʌðə(r)] [pɑːts] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ˈnaɪðə(r)] [skuːlz] [nɔː(r)] [tʃɜːtʃɪz] .
but in many other parts there are neither schools nor churches .
但 在 许多 其他 部分 那里 是 两者都不 学校 也不 教堂 .

但在许多其他地区，既没有学校也没有教堂。

[æz; əz] [ðə; ði] [ˈaɪləndz] [naʊ] [bɪˈlɒŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [juˈnaɪtɪd] [steɪts] , [ðeə(r)] [wɪl] [suːn] [biː; bi] [ˈmeni] [mɔː(r)] [skuːlz] ,
As the islands now belong to the United States , there will soon be many more schools ,
作为 这 岛屿 现在 属于 到 这 团结的 各州 , 那里 将要 很快 是 许多 更多的 学校 ,

由于这些岛屿现在属于美国，很快就会有更多的学校。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [wɪl] [biː; bi] [ˈeɪb(ə)l] [tuː; tə] [lɜːn] [ˈevriθɪŋ] [ðæt] [ɪz] [tɔːt] [ɪn] [ˈaʊə(r)] [skuːlz] .
and the children will be able to learn everything that is taught in our schools .
和 这 孩子们 将要 是 有能力的 到 学习 一切 那 是 教授 在 我们的 学校 .

孩子们将能够学习到我们学校教授的所有知识。

[ˈbæŋgələ]
BANGALA
孟加拉语

邦加拉

[fɑː(r)] [əˈweɪ] [ɪn] [ˈæfrɪkə] , [nɪə(r)] [weə(r)] [ðə; ði] [ˈpɪgmiz] [lɪv; laɪv] , [ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [greɪt] [ˈrɪvə(r)] [kɔːld] [ðə; ði] [ˈkɒŋgəʊ] .
Far away in Africa , near where the pygmies live , there is a great river called the Kongo .
远的 离开 在 非洲 , 靠近 在哪里 这 俾格米人 居住 , 那里 是 一个 伟大的 河 称为 这 刚果 .

在遥远的非洲，靠近俾格米人居住的地方，有一条大河，名叫刚果河。

[ðə; ði] [lænd] [ɒn] [ˈaɪðə(r)] [saɪd] [ɒv; əv] [ðɪs] [ˈrɪvə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ˈmeni] [maɪlz] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] [ˈkɒŋgəʊ] [ˈvæli] .
The land on either side of this river for many miles is called the Kongo Valley .
这 土地 在 任何一个 边 的 这 河 为了 许多 英里 是 称为 这 刚果 谷 .

这条河两岸绵延数英里的土地被称为刚果谷。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ˈhʌndrədz] [ɒv; əv] [maɪlz] [ɒv; əv] [greɪt] [wʊdz] [ɪn] [ðɪs] [ˈvæli] .
There are hundreds of miles of great woods in this valley .
那里 是 数百 的 英里 的 伟大的 树林 在 这 谷 .

这个山谷里有数百英里的茂密森林。

[ðiːz] [wʊdz] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [laɪk] [ˈaʊə(r)] [wʊdz] .
These woods are not like our woods .
这些 树林 是 不是 喜欢 我们的 树林 .

这些树林和我们这里的树林不一样。

[ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] ['veri] [θɪk] [wɪð] [vaɪnz] [ænd; ənd] [plɑ:nts] .
They are very thick with vines and plants .
他们 是 非常 厚的 和 藤蔓 和 植物 .
它们上面长满了藤蔓和植物。

[ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] ['ɔ:lsəʊ] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [kaɪndz] [ɒv; əv] [tri:z] .
There are also a great many kinds of trees .
那里 是 还 一个 伟大的 许多 种类 的 树木 .
树木的种类也很多。

[ɪn] [ðə; ði] [wʊdz] [ɑ:(r); ə(r)] [bɜ˞dz] [wɪð] ['veri] [braɪt] [k'ʌləz] .
In the woods are birds with very bright colors .
在 这 树林 是 鸟类 和 非常 明亮的 颜色 .
树林里栖息着羽毛颜色非常鲜艳的鸟儿。

[ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] [bɜ˞dz] [kɔ:ld] ['sʌnbɜ:d] .
There are birds called sunbirds .
那里 是 鸟类 称为 太阳鸟 .
有一种鸟叫做太阳鸟。

['ɒf(ə)n] [gri:n] , ['jeləʊ] , ['skɑ:lət] , [ænd; ənd] ['pɜ:p(ə)l] ['feðər] [ɑ:(r); ə(r)] [faʊnd] [ɒn] [ði:z] [bɜ˞dz] .
Often green , yellow , scarlet , and purple feathers are found on these birds .
经常 绿色的 , 黄色的 , 猩红 , 和 紫色的 羽毛 是 成立 在 这些 鸟类 .
这些鸟类的羽毛通常呈绿色、黄色、猩红色和紫色。

[wɒt] [ə; eɪ] ['prɪti] [saɪt] [,aɪ 'ti:] [mʌst; məst] [bi:; bi] [tu:; tə] [si:] [ðem; ðəm] [flɪt] [ə'baʊt] [ɪn] [ðə; ði] [sʌn] !
What a pretty sight it must be to see them flit about in the sun !
什么 一个 漂亮的 视线 它 必须 是 到 看 他们 掠过 关于 在 这 太阳 !
它们在阳光下飞来飞去，那该是多么美丽的景象啊！

[ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] ['ɔ:lsəʊ] ['meni] [kaɪndz] [ɒv; əv] ['prɪti] ['flaʊəz] [ɪn] [ðə; ði] [wʊdz] .
There are also many kinds of pretty flowers in the woods .
那里 是 还 许多 种类 的 漂亮的 花朵 在 这 树林 .
树林里还有许多种类的漂亮花朵。

[ði:z] ['flaʊəz] [ɑ:(r); ə(r)] [æz; əz] [geɪ] [ɪn] ['kʌlə(r)] [æz; əz] [ðə; ði] [bɜ˞dz] .
These flowers are as gay in color as the birds .
这些 花朵 是 作为 同性恋 在 颜色 作为 这 鸟类 .
这些花和鸟儿一样色彩鲜艳。

['meni] [traɪbz] [ɒv; əv] ['ni:grəuz] [lɪv; laɪv] [ɪn] [ðə; ði] ['kɒŋgəʊ] ['væli] .
Many tribes of negroes live in the Kongo Valley .
许多 部落 的 黑人 居住 在 这 刚果 谷 .
刚果谷居住着许多黑人部落。

[ðeɪ] [lɪv; laɪv] [ɪn] [hʌt] [meɪd] [ɒv; əv] [mæts] .
They live in huts made of mats .
他们 居住 在 小屋 制成 的 垫子 .
他们住在用席子搭建的小屋里。

[ðə; ði] [mæts] [ɑ:(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] [strɒŋ] [grɑ:s] .
The mats are made of strong grass .
这 垫子 是 制成 的 强的 草 .
这些垫子是用结实的草制成的。

[ðə; ði] [grɑ:s] [ɪz] [fɜ:st] ['twɪstɪd] ['ɪntu:] [kɔ:dz] .
The grass is first twisted into cords .
这 草 是 第一的 扭曲 进入 绳索 .
首先将草拧成绳状。

[ðen] [ðə; ði] [kɔ:dz] [ɑ:(r); ə(r)] ['breɪdɪd] ['ɪntu:] [mæts] .
Then the cords are braided into mats .
然后 这 绳索 是 编织 进入 垫子 .
然后将绳索编织成垫子。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] ['ɔːlsəʊ] [juːz] [mæts] [fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] [bedz] ;
The people also use mats for their beds ;
这 人们 还 使用 垫子 为了 他们的 床 ;
人们也用垫子做床；

[bʌt; bət] [ðeɪ] [duː; də] [nɒt] [pʊt] [ðə; ði] [mæts] [ɒn] [ðə; ði] [graʊnd] .
but they do not put the mats on the ground .
但 他们 做 不是 放 这 垫子 在 这 地面 .
但他们并没有把垫子铺在地上。

[ðeɪ] [taɪ] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [ə; eɪ] [freɪm] [reɪzd] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [ə'bʌv] [ðə; ði] [graʊnd] .
They tie them to a frame raised a little above the ground .
他们 领带 他们 到 一个 框架 提高 一个 小的 多于 这 地面 .
他们把它们绑在一个略高于地面的架子上。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : ['kɒŋgəʊ] ['niːgrəuz] [æt; ət] [ə; eɪ] ['mɪʃ(ə)n] [skuːl] .]
[Illustration : Kongo Negroes at a Mission School .]
[插图 : 刚果 黑人 在 一个 使命 学校 .]
[插图：刚果黑人在教会学校。]

[ðiːz] ['niːgrəuz] ['ɔːlsəʊ] [meɪk] [b'ɑːskɪts] , [bəʊlz] , [pɒts] , [ænd; ənd] ['wʊdn] [spuːn] .
These negroes also make baskets , bowls , pots , and wooden spoons .
这些 黑人 还 制作 篮子 , 碗 , 锅 , 和 木制的 勺子 .
这些黑人还制作篮子、碗、锅和木勺。

[ðə; ði] [bəʊlz] [ænd; ənd] [pɒts] [ðeɪ] [meɪk] [aʊt] [ɒv; əv] [kleɪ] .
The bowls and pots they make out of clay .
这 碗 和 锅 他们 制作 出去 的 黏土 .
他们用粘土制作的碗和罐子。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['veri] [wɔːm] [ɔːl] [ðə; ði] [jɪə(r)] [raʊnd] [ɪn] [ðə; ði] ['kɒŋgəʊ] ['væli] .
It is very warm all the year round in the Kongo Valley .
它 是 非常 温暖的 全部 这 年 圆形的 在 这 刚果 谷 .
刚果谷地全年气候温暖。

[səʊ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [weə(r)] ['veri] ['lɪt(ə)l] ['kləʊðɪŋ] .
So the people wear very little clothing .
所以 这 人们 穿 非常 小的 衣服 .
所以人们穿的衣服很少。

[ðeɪ] [rʌb] [ðeə(r)] ['bɒdɪz] [wɪð] [pɑːm] [ɔɪl] .
They rub their bodies with palm oil .
他们 擦 他们的 身体 和 棕榈 油 .
他们用棕榈油涂抹身体。

[ðeɪ] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['fʌni] [wei] [ɒv; əv] ['weərɪŋ] [ðeə(r)] [heə(r)] .
They have a funny way of wearing their hair .
他们 有 一个 有趣的 方式 的 穿着 他们的 头发 .
他们的发型很特别。

[waɪl] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [jʌŋ] [ðeə(r)] [heə(r)] [ɪz] ['breɪdɪd] .
While they are young their hair is braided .
尽管 他们 是 年轻的 他们的 头发 是 编织 .
她们小时候头发都梳成辫子。

[ðen] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['twɪstɪd] ['ɪntuː] [ɔːl] [sɔːrts] [ɒv; əv] [nɒts] [ænd; ənd] [ʃeɪps] .
Then it is twisted into all sorts of knots and shapes .
然后 它 是 扭曲 进入 全部 排序 的 绳结 和 形状 .
然后把它拧成各种各样的结和形状。

[ðeɪ] [duː; də] [nɒt] [ʌn'twɪst] [ˌaɪ 'tiː] , [bʌt; bət] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː] [səʊ] ['ɔːlweɪz] .
They do not untwist it , but keep it so always .
他们 做 不是 解开 它 , 但 保持 它 所以 总是 .
他们不会把它解开，而是一直保持这种状态。

[ðeɪ] [θɪŋk] [ðiːz] [kwɪə(r)] [nɒts] [ænd; ənd] [ʃeɪps] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] ['prɪti] .
They think these queer knots and shapes are very pretty .
他们 思考 这些 酷儿 绳结 和 形状 是 非常 漂亮的 .

他们觉得这些奇特的结和形状非常漂亮。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [ə; eɪ]['kɒŋgəʊ] ['vɪlɪdʒ] .]
[Illustration : A Kongo Village .]
[插图 : 一个 刚果 村庄 .]

【插图：刚果村落】

[ðə; ði] ['wɪmɪn] [duː; də][ɔːl][ðə; ði][hɑːd] [wɜːk] .
The women do all the hard work .
这 女性 做 全部 这 难的 工作 .

所有辛苦的工作都是女人做的。

[ðeɪ] [kʊk] [ðə; ði] [fuːd] .
They cook the food .
他们 厨师 这 食物 .

他们负责烹饪食物。

[ðeɪ] [duː; də][ðə; ði]['ʌðə(r)] ['haʊswɜːk] .
They do the other housework .
他们 做 这 其他 家务 .

他们负责其他家务。

[ðeɪ] [plɑːnt][ðə; ði] [kɔːn] [ænd; ənd] [biːnz] .
They plant the corn and beans .
他们 植物 这 玉米 和 豆子 .

他们种下了玉米和豆子。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : ['heddres] [ɒv; əv]['kɒŋgəʊ] ['wɪmɪn] .]
[Illustration : Headdress of Kongo Women .]
[插图 : 头饰 的 刚果 女性 .]

【插图：刚果妇女的头饰。】

[ðə; ði][men] [spend][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɒv; əv][taɪm][ɪn] ['fɪʃɪŋ] .
The men spend a great deal of time in fishing .
这 男人 花费 一个 伟大的 交易 的 时间 在 钓鱼 .

男人们花大量时间钓鱼。

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [hʌnt] [ænd; ənd] [kɪl] ['elɪfənts] [tuː; tə][get][ðeə(r)] [tʌsks] [fɔː(r); fə(r)]['aɪvəri] .
They also hunt and kill elephants to get their tusks for ivory .
他们 还 打猎 和 杀 大象 到 得到 他们的 象牙 为了 象牙 .

他们还会猎杀大象，获取象牙。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['meni] ['elɪfənts] [ɪn][ðə; ði]['kɒŋgəʊ] ['væli] .
There are many elephants in the Kongo Valley .
那里 是 许多 大象 在 这 刚果 谷 .

刚果谷有很多大象。

[ðeɪ] [rəʊm] [ə'baʊt] [ɪn] [lɑːdʒ] [hɜːrdz] .
They roam about in large herds .
他们 漫游 关于 在 大的 畜群 .

它们成群结队地四处游荡。

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ][hɑːd][tɑːsk][tuː; tə] [kɪl] [æn; ən] ['elɪfənt] !
It must be a hard task to kill an elephant !
它 必须 是 一个 难的 任务 到 杀 一个 大象 !

杀死一头大象一定是一件很困难的事！

[wʌn] [ɒv; əv][ðə; ði] [traɪbz] [ɪn][ðə; ði]['kɒŋgəʊ] ['væli] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði]['bæŋgələ] [traɪb] .
One of the tribes in the Kongo Valley is called the Bangala tribe .
一 的 这 部落 在 这 刚果 谷 是 称为 这 孟加拉语 部落 .

刚果谷地的一个部落叫做邦加拉部落。

[ðə; ði] [men] [ɑː(r); ə(r)] [tɔːl] [ænd; ənd] [strɒŋ] [ænd; ənd] [fɪəs] .
The men are tall and strong and fierce .
这 男人 是 高的 和 强的 和 凶猛的 .

这些男人身材高大、强壮而凶猛。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlweɪz] ['faɪtɪŋ] [wɪð] ['ʌðə(r)] [traɪbz] .
They are always fighting with other tribes .
他们 是 总是 斗争 和 其他 部落 .

他们总是和其他部落交战。

[ðɪs] [meɪks] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [traɪbz] ['veri] [mʌtʃ] [ə'freɪd] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] .
This makes the other tribes very much afraid of them .
这 制作 这 其他 部落 非常 很多 害怕的 的 他们 .

这使得其他部落非常害怕他们。

[ðə; ði] ['niːgrəuz] [ɒv; əv] [ðɪs] [traɪb] [hæv; həv] [ə; eɪ] [streɪndʒ] [wei] [ɒv; əv] ['meɪkɪŋ] [frendz] [wɪð] [ə; eɪ] [waɪt] [mæn] .
The negroes of this tribe have a strange way of making friends with a white man .
这 黑人 的 这 部落 有 一个 奇怪的 方式 的 制作 朋友们 和 一个 白色的 男人 .

这个部落的黑人有一种与白人交朋友的奇特方式。

[ðeɪ] [wɪl] [duː; də] [hɪm] [nəʊ] [hɑːm] [ɪf] [hiː; hi] [ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] [ðeə(r)] " [blʌd] ['brʌðə(r)] .
They will do him no harm if he is willing to be their " blood brother .
他们 将要 做 他 不 伤害 如果 他 是 愿意的 到 是 他们的 " 血 兄弟 .

如果他愿意成为他们的“结拜兄弟”，他们就不会伤害他。

" [ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] [wei] [ðeɪ] [meɪk] [ə; eɪ] [waɪt] [mæn] [ðeə(r)] [blʌd] ['brʌðə(r)] .
" This is the way they make a white man their blood brother .
" 这 是 这 方式 他们 制作 一个 白色的 男人 他们的 血 兄弟 .

“他们就是这样把白人变成他们的血亲兄弟的。”

[ðə; ði] [blæk] [mæn] [teɪks] [ə; eɪ] [lɪm] [ɒv; əv] [pɑːm] [triː] [wɪtʃ] [hæz; həz] [tuː] ['brɑːntʃɪz] .
The black man takes a limb of palm tree which has two branches .
这 黑色的 男人 需要 一个 肢 的 棕榈 树 哪个 有 二 分支 .

黑人摘下一根棕榈树枝，这根树枝有两个分支。

[wɪð] [wʌn] [brɑːntʃ] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hænd] , [hiː; hi] [fɔːls] [ɒn] [ðə; ði] [graʊnd] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [waɪt] [mæn] .
With one branch in his hand , he falls on the ground before the white man .
和 一 分支 在 他的 手 , 他 瀑布 在 这 地面 前 这 白色的 男人 .

他手里拿着一根树枝，倒在了白人面前。

[ðə; ði] [waɪt] [mæn] [teɪks] [həʊld] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [brɑːntʃ] .
The white man takes hold of the other branch .
这 白色的 男人 需要 抓住 的 这 其他 分支 .

白人抓住了另一根树枝。

[ðen] [ðə; ði] [blæk] [mæn] [splɪts] [ðə; ði] [lɪm] ['ɪntuː] [tuː] [pɑːts] [wɪð] [hɪz; ɪz] [naɪf] .
Then the black man splits the limb into two parts with his knife .
然后 这 黑色的 男人 分裂 这 肢 进入 二 部分 和 他的 刀 .

然后，黑人用刀将肢体劈成两段。

['ɑːftə(r)] [ðɪs] [ɪz] [dʌn] ,
After this is done ,
后 这 是 完毕 ,

完成这项工作后，

[æn; ən] [əʊld] [mæn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [traɪb] ['kɒmz] [tuː; tə] [ðə; ði] [waɪt] [mæn] [ænd; ənd] [ðə; ði] [blæk] [mæn] .
an old man of the tribe comes to the white man and the black man .
一个 老的 男人 的 这 部落 来 到 这 白色的 男人 和 这 黑色的 男人 .

部落里的一位老人来到白人和黑人面前。

[hiː; hi] [pʊts] [ðə; ði] [waɪt] [mænz] [ɑːm] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [blæk] [mænz] [ɑːm] .
He puts the white man's arm over the black man's arm .
他 放置 这 白色的 男人的 手臂 超过 这 黑色的 男人的 手臂 .

他把白人的胳膊搭在黑人的胳膊上。

[wen] [ðeə(r)] [ɑːmz] [ɑː(r); ə(r)] [tə'geðə(r)] , [hiː; hi] [meɪks] [ə; eɪ] [smɔːl] [kʌt] [ɪn] [iːtʃ] [ɑːm] .
When their arms are together , he makes a small cut in each arm .
什么时候 他们的 武器 是 一起 , 他 制作 一个 小的 切 在 每个 手臂 .

当他们双臂并拢时，他在每只手臂上都划了一小口。

[hiː; hi] [meɪks] [ðɪs] [kʌt] [tuː; tə] [drɔː] [blʌd] .
He makes this cut to draw blood .
他 制作 这 切 到 画 血 .

他这样做是为了放血。

[ðen] [ðə; ði] [əʊld] [mæn] [pʊts] [sɔːlt] [ænd; ənd] [ðə; ði] [dʌst] [ɒv; əv] [bə'nɑːnə] [liːvz] ['ɪntuː] [ðə; ði] [blʌd] ,
Then the old man puts salt and the dust of banana leaves into the blood ,
然后 这 老的 男人 放置 盐 和 这 灰尘 的 香蕉 树叶 进入 这 血 ,

然后老人将盐和香蕉叶粉加入血中，

[ænd; ənd] [rʌbz] [bəuθ] [ɑːmz] [tə'geðə(r)] .
and rubs both arms together .
和 摩擦 两个都 武器 一起 .

然后他搓了搓双臂。

[ðə; ði] [blæk] [mæn] [ænd; ənd] [ðə; ði] [waɪt] [mæn] [ɑː(r); ə(r)] [ðen] [blʌd] ['brʌðəz] .
The black man and the white man are then blood brothers .
这 黑色的 男人 和 这 白色的 男人 是 然后 血 兄弟 .

这样，黑人和白人就结为亲兄弟了。

[ðiːz] ['piːp(ə)l] [hæv; həv] ['ɔːlsəʊ] [ə; eɪ] [streɪndʒ] [wei] [ɒv; əv] ['teɪkɪŋ] [keə(r)] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [kə'nuːz] .
These people have also a strange way of taking care of their canoes .
这些 人们 有 还 一个 奇怪的 方式 的 采取 关心 的 他们的 独木舟 .

这些人保养独木舟的方式也很奇特。

[wen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['juːzɪŋ] [ðem; ðəm] , [ðeɪ] [kiːp] [ðem; ðəm] ['ʌndə(r)] ['wɔːtə(r)] .
When they are not using them , they keep them under water .
什么时候 他们 是 不是 使用 他们 , 他们 保持 他们 在下面 水 .

不用的时候，他们会把它们放在水下。

[ðeɪ] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði] [kə'nuːz] [wɪl] [lɑːst] [lɒŋgə(r)] [ɪf] [kept] ['ʌndə(r)] ['wɔːtə(r)] .
They say that the canoes will last longer if kept under water .
他们 说 那 这 独木舟 将要 最后的 更长 如果 保留 在下面 水 .

他们说，如果把独木舟放在水下保存，它们的使用寿命会更长。

[ðə; ði] ['æməzən] ['væli] .
THE AMAZON VALLEY .
这 亚马逊 谷 .

亚马逊河谷。

[pə'hæps] [juː; jʊ] [hæv; həv] [hɜːd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['æməzən] ['rɪvə(r)] .
Perhaps you have heard of the Amazon River .
也许 你 有 听到 的 这 亚马逊 河 .

你或许听说过亚马逊河。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] ['lɑːdʒɪst] ['rɪvə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːld] .
It is the largest river in the world .
它 是 这 最大 河 在 这 世界 .

它是世界上最大的河流。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [fɔː(r)] ['θaʊz(ə)nd] [maɪlz] [lɒŋ] ,
It is four thousand miles long ,
它 是 四 千 英里 长的 ,

它长达四千英里。

[ænd; ənd][mɔː(r)][ðæn; ðən] ['fɪfti] [maɪlz] [waɪd] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [fləʊz] ['ɪntuː][ðə; ði] [siː] .
and more than fifty miles wide where it flows into the sea .
和 更多的 比 五十 英里 宽的 在哪里 它 流量 进入 这 海 .

在入海口处，河面宽超过五十英里。

[ðɪs] ['rɪvə(r)][ɪz][ɪn][brə'zɪl] .
This river is in Brazil .
这 河 是 在 巴西 .

这条河位于巴西境内。

[brə'zɪl][ɪz][fɑː(r)] [saʊθ] [ɒv; əv][ˌjuː 'es] .
Brazil is far south of us .
巴西 是 远的 南 的 我们 .

巴西在我们南边很远的地方。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : ['æməzən] ['ɪndiənz] .]
[Illustration : Amazon Indians .]
[插图 : 亚马逊 印度人 .]

[插图：亚马逊印第安人。]

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [greɪt] ['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts] [ə'lɒŋ] [ðə; ði][bæŋks][ɒv; əv] [ðɪs] ['rɪvə(r)] .
There are great forests along the banks of this river .
那里 是 伟大的 森林 沿着 这 银行 的 这 河 .

这条河两岸生长着茂密的森林。

[ðeɪ] [rʌn] [bæk] [frɒm; frəm][ðə; ði]['rɪvə(r)][fɔː(r); fə(r)] ['hʌndrədz] [ɒv; əv] [maɪlz] .
They run back from the river for hundreds of miles .
他们 跑步 后退 从 这 河 为了 数百 的 英里 .

他们从河边跑了数百英里才返回。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði]['lɑːdʒɪst]['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts][ɪn][ðə; ði] [wɜːld] .
They are the largest forests in the world .
他们 是 这 最大 森林 在 这 世界 .

它们是世界上最大的森林。

[ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [kaɪndz][ɒv; əv] [triːz] [grəʊ] [ɪn] [ðiːz] ['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts] .
A great many kinds of trees grow in these forests .
一个 伟大的 许多 种类 的 树木 生长 在 这些 森林 .

这些森林里生长着许多种类的树木。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [triːz] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [haɪ] .
Some of the trees are very high .
一些 的 这 树木 是 非常 高的 .

有些树很高。

['ɒf(ə)n][ðə; ði] [triːz] [ɑː(r); ə(r)] ['kʌvəd] [wɪð] [vaɪnz] [ɒn] [wɪtʃ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['flaʊəz] [grəʊ] .
Often the trees are covered with vines on which beautiful flowers grow .
经常 这 树木 是 涵盖 和 藤蔓 在 哪个 美丽的 花朵 生长 .

树上常常爬满了藤蔓，藤蔓上开满了美丽的花朵。

[wæks] - [pɑːm] [triːz] , ['bredfruːt] [triːz] , [ænd; ənd] ['rʌbə(r)] [triːz] [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [ɪn] [ðiːz]
Wax - palm trees , breadfruit trees , and rubber trees are found in these
蜡 - 棕榈 树木 , 面包果 树木 , 和 橡皮 树木 是 成立 在 这些
['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts] .
forests .
森林 .

这些森林里生长着蜡棕榈树、面包树和橡胶树。

[wæks][ɪz]['teɪkən][frɒm; frəm][ðə; ði] [liːvz] [ɒv; əv][ðə; ði][wæks][pɑːm] .
Wax is taken from the leaves of the wax palm .
蜡 是 已采取 从 这 树叶 的 这 蜡 棕榈 .

蜡是从蜡棕榈的叶子中提取的。

[wiː; wi] [meɪk] ['rʌbə(r)] [frɒm; frəm][ðə; ði]['rʌbə(r)] [triː] .
We make rubber from the rubber tree .
我们 制作 橡皮 从 这 橡皮 树 .

我们用橡胶树的汁液制成橡胶。

[ə; eɪ] [kʌt] [ɪz] [meɪd] [ɪn][ðə; ði][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [triː] [wɪð] [ə; eɪ] [naɪf] .
A cut is made in the side of the tree with a knife .
一个 切 是 制成 在 这 边 的 这 树 和 一个 刀 .

用刀在树干侧面切开一个口子。

[frɒm; frəm] [ðɪs] [kʌt] [ə; eɪ] [waɪt] [dʒuːs] [fləʊz] .
From this cut a white juice flows .
从 这 切 一个 白色的 汁 流量 .

从切口处流出白色的汁液。

[ðɪs] [dʒuːs][ɪz][laɪk] [mɪlk] .
This juice is like milk .
这 汁 是 喜欢 牛奶 .

这种果汁像牛奶一样。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːt] [ɪn][ə; eɪ][kʌp] .
It is caught in a cup .
它 是 捕捉 在 一个 杯子 .

它被装在杯子里了。

['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [waɪl] [ðə; ði][dʒuːs][gets] [hɑːd] .
After a while the juice gets hard .
后 一个 尽管 这 汁 获得 难的 .

过了一会儿，果汁就凝固了。

[ðen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['rʌbə(r)] .
Then it is rubber .
然后 它 是 橡皮 .

那它就是橡胶。

[ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [streɪndʒ] ['ænɪmlz] [ænd; ənd] [bɜːdz] [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [ɪn] [ðiːz] ['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts] .
A great many strange animals and birds are found in these forests .
一个 伟大的 许多 奇怪的 动物 和 鸟类 是 成立 在 这些 森林 .

这些森林里栖息着许多奇特的动物和鸟类。

[ðeə(r)][ɪz][ðə; ði][sləʊθ] , [wɪtʃ] [laɪvz; lɪvz][ɪn][ðə; ði] [triːz] .
There is the sloth , which lives in the trees .
那里 是 这 树懒 , 哪个 生活 在 这 树木 .

还有一种叫做树懒的动物，它生活在树上。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [hʊkt] [klɔːz] [fɔː(r); fə(r)]['həʊldɪŋ][ɒn][tuː; tə][ðə; ði] ['brɑːntʃɪz] .
It has hooked claws for holding on to the branches .
它 有 钩子 爪子 为了 保持 在 到 这 分支 .

它有钩状的爪子，可以抓住树枝。

[ˌaɪ 'tiː] [hæŋz] [ɒn][tuː; tə][ə; eɪ] [brɑːntʃ] [wɪð] [ɪts] [bæk] ['daʊnwəd] .
It hangs on to a branch with its back downward .
它 悬挂 在 到 一个 分支 和 它是 后退 向下 .

它背部朝下，紧紧抓住树枝。

[wen] [ˌaɪ 'tiː][gəʊz][tuː; tə] [sliːp] , [ˌaɪ 'tiː][rəʊlz][ɪt'self][ʌp] [laɪk][ə; eɪ][bɔːl] .
When it goes to sleep , it rolls itself up like a ball .
什么时候 它 去 到 睡觉 , 它 卷 本身 向上 喜欢 一个 球 .

它睡觉时会把自己卷成球状。

[ˌaɪ 'tiː] [muːvz] ['veri] ['sləʊli] , [ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] [waɪ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] [ðə; ði][sləʊθ] .
It moves very slowly , and that is why it is called the sloth .
它 移动 非常 缓慢地 , 和 那 是 为什么 它 是 称为 这 树懒 .

它行动非常缓慢，所以才叫树懒。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [ə; eɪ] [sləʊθ] .]
[Illustration : A Sloth .]
[插图 : 一个 树懒 .]

【插图：树懒】

[ðiːz] ['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts] [ɑː(r); ə(r)] [fʊl] [ɒv; əv] ['mʌŋkiz] [ænd; ənd] ['pærəts] .
These forests are full of monkeys and parrots .
这些 森林 是 满的 的 猴子 和 鹦鹉 .

这些森林里到处都是猴子和鹦鹉。

[pə'hæps] [juː; jʊ] [hæv; həv] [siːn] [ə; eɪ] ['pærət] .
Perhaps you have seen a parrot .
也许 你 有 已见 一个 鹦鹉 .

或许你见过鹦鹉。

[ai] [deə(r)] [seɪ] [juː; jʊ] [hæv; həv] [nɒt] [siːn] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] ['pærəts] [æt; ət] [wʌn] [taɪm] .
I dare say you have not seen more than two or three parrots at one time .
我 敢 说 你 有 不是 已见 更多的 比 二 或者 三 鹦鹉 在 一 时间 .

我敢说你一次最多也没见过两三只鹦鹉。

[bʌt; bət] [ɪn] [ðiːz] ['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [fl'ɒks] [ɒv; əv] ['pærəts] .
But in these forests there are flocks of parrots .
但 在 这些 森林 那里 是 羊群 的 鹦鹉 .

但这些森林里有成群的鹦鹉。

[ðeɪ] [flai] [frɒm; frəm] [triː] [tuː; tə] [triː] , [ænd; ənd] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [waɪld] .
They fly from tree to tree , and are very wild .
他们 飞 从 树 到 树 , 和 是 非常 荒野 .

它们在树间飞来飞去，非常野生。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [ə; eɪ] ['pærət] .]
[Illustration : A Parrot .]
[插图 : 一个 鹦鹉 .]

【插图：一只鹦鹉。】

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['meni] [kaɪndz] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] .
There are many kinds of them .
那里 是 许多 种类 的 他们 .

它们有很多种类。

[sʌm; səm] [ɑː(r); ə(r)] [red] , [sʌm; səm] [ɑː(r); ə(r)] [griːn] , [sʌm; səm] [ɑː(r); ə(r)] [bluː] , [ænd; ənd] [sʌm; səm] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] [ðiːz] [k'ʌləz] .
Some are red , some are green , some are blue , and some are all these colors .
一些 是 红色的 , 一些 是 绿色的 , 一些 是 蓝色的 , 和 一些 是 全部 这些 颜色 .

有些是红色的，有些是绿色的，有些是蓝色的，有些则是这三种颜色都有。

['mʌŋkiz] ['tʃætə(r)] [ænd; ənd] ['pærəts] [skriːtʃ] .
Monkeys chatter and parrots screech .
猴子 喋喋不休 和 鹦鹉 尖叫 .

猴子叽叽喳喳，鹦鹉尖叫。

[wɒt] [ə; eɪ] [nɔɪz] [ðeɪ] [mʌst; məst] ['sʌmtaɪmz] [meɪk] !
What a noise they must sometimes make !
什么 一个 噪音 他们 必须 有时 制作 !

它们有时发出的声音该有多么吵闹啊！

[bʌt; bət] [bɪ'saɪdz] [ðə; ði] ['pærəts] [ænd; ənd][ðə; ði] ['mʌŋkiz] , [ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)] ['hʌmɪŋ] [bɝdz] [ænd; ənd] ['bʌtəflaɪz] .
But besides the parrots and the monkeys , there are humming birds and butterflies .
但 除了 这 鹦鹉 和 这 猴子 ， 那里 是 哼唱 鸟类 和 蝴蝶 .

除了鹦鹉和猴子，这里还有蜂鸟和蝴蝶。

[ju:; jʊ] [nəʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['hʌmɪŋ] [bɜ:d][ɪz][ə; eɪ] ['veri] [smɔ:l] [bɜ:d] ,
You know that the humming bird is a very small bird ,
你 知道 那 这 哼唱 鸟 是 一个 非常 小的 鸟 ,

你知道蜂鸟是一种体型很小的鸟吗?

[bʌt; bət] ['hʌmɪŋ] [bɝdz] [ɑ:(r); ə(r)] [faʊnd] [ɪn] [ði:z] ['fɔ:rɪsts; 'fɑ:rɪsts][nəʊ]['lɑ:dʒə(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ] [bi:] .
but humming birds are found in these forests no larger than a bee .
但 哼唱 鸟类 是 成立 在 这些 森林 不 更大的 比 一个 蜜蜂 .

但是，这些森林里发现的蜂鸟体型并不比蜜蜂大。

[ðə; ði] ['bʌtəflaɪz] [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði][məʊst] ['bju:tɪf(ə)l] [ɪn][ðə; ði] [wɜ:ld] .
The butterflies are the most beautiful in the world .
这 蝴蝶 是 这 最多 美丽的 在 这 世界 .

这些蝴蝶是世界上最美丽的。

[ðə; ði]['pi:p(ə)l] [hu:] [lɪv; laɪv][ɪn] [ði:z] ['fɔ:rɪsts; 'fɑ:rɪsts][ɑ:(r); ə(r)] [kɔ:ld] ['ɪndiənz] .
The people who live in these forests are called Indians .
这 人们 WHO 居住 在 这些 森林 是 称为 印度人 .

居住在这些森林里的人被称为印第安人。

[ðeɪ] [du:; də][nɒt]['ɒf(ə)n][let] [waɪt] [men] [kʌm] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] .
They do not often let white men come among them .
他们 做 不是 经常 让 白色的 男人 来 之中 他们 .

他们通常不允许白人进入他们中间。

[ðeə(r)][skɪn][ɪz]['kɒpə(r)]['kʌlə(r)] , [laɪk][ðə; ði]['ɪndiənz][ɒv; əv]['aʊə(r)] ['kʌntri] .
Their skin is copper color , like the Indians of our country .
他们的 皮肤 是 铜 颜色 ， 喜欢 这 印度人 的 我们的 国家 .

他们的皮肤呈古铜色，就像我们国家的印第安人一样。

[ðeə(r)][heə(r)][ɪz] [blæk] [ænd; ənd] [streɪt] .
Their hair is black and straight .
他们的 头发 是 黑色的 和 直的 .

她们的头发是黑色直发。

[ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][nɒt][æz; əz][tɔ:l][æz; əz]['aʊə(r)]['ɪndiənz] , [bʌt; bət][ðeə(r)] ['bɒdɪz] [ɑ:(r); ə(r)] ['faɪnli] [fɔ:md] .
They are not as tall as our Indians , but their bodies are finely formed .
他们 是 不是 作为 高的 作为 我们的 印度人 ， 但 他们的 身体 是 精细地 形成 .

他们虽然没有我们印第安人那么高，但体型匀称优美。

[ðeɪ] [hæv; həv] [lɑ:dʒ] , [fʊl] [tʃests] .
They have large , full chests .
他们 有 大的 ， 满的 箱子 .

她们胸部丰满。

[ðeə(r)][hændz][ænd; ənd] [fi:t] [ɑ:(r); ə(r)][smɔ:l][ænd; ənd]['naɪsli] [ʃeɪpt] .
Their hands and feet are small and nicely shaped .
他们的 双手 和 脚 是 小的 和 很好 形状 .

他们的手脚小巧，形状很好看。

[ðeɪ] [ki:p] [ðəm'selvz] ['veri] [kli:n] .
They keep themselves very clean .
他们 保持 他们自己 非常 干净的 .

他们非常注重个人卫生。

[ðə; ði] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] , [ðə; ði] [bɔɪz] [ænd; ənd] [g'ɜːlz] , [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] [fɒnd] [ɒv; əv] ['beɪðɪŋ] .
The men and women , the boys and girls , are all fond of bathing .
这 男人 和 女性 ， 这 男孩们 和 女孩们 ， 是 全部 喜爱 的 洗澡 .

男人和女人，男孩和女孩，都喜欢洗澡。

[ðə; ði] [fɜːst] [θɪŋ] [ðeɪ] [duː; də] [ɪn] [ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [ɪz] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [bæθ.bɑːθ] [ɪn] [ðə; ði] ['nɪərɪst] ['rɪvə(r)] .
The first thing they do in the morning is to take a bath in the nearest river .
这 第一的 事物 他们 做 在 这 早晨 是 到 拿 一个 洗澡 在 这 最近的 河 .

他们每天早上做的第一件事就是到附近的河里洗澡。

[streɪndʒ] [tuː; tə] [seɪ] , [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [peɪnt] [ðeə(r)] ['feɪsɪz] [ænd; ənd] ['bɒdɪz] .
Strange to say , some of them paint their faces and bodies .
奇怪的 到 说 ， 一些 的 他们 画 他们的 面孔 和 身体 .

说来奇怪，他们中有些人会在脸上和身上涂上颜料。

[ðeɪ] [teɪk] [ðə; ði] [dʒuːs] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [triː] [wɪtʃ] [wɪl] [steɪn] [ə; eɪ] [bluː] [blæk] .
They take the juice of a tree which will stain a blue black .
他们 拿 这 汁 的 一个 树 哪个 将要 弄脏 一个 蓝色的 黑色的 .

它们榨取树汁，这种树汁会染成蓝黑色。

[ðeɪ] [pɔː(r)] [ðɪs] [dʒuːs] [ɒn] [ðeə(r)] [hedz] , [ænd; ənd] [let] [ˌaɪ 'tiː] [rʌn] [ɪn] [striːmz] [daʊn] [ðeə(r)] [bæks] .
They pour this juice on their heads , and let it run in streams down their backs .
他们 倒 这 汁 在 他们的 头部 ， 和 让 它 跑步 在 溪流 向下 他们的 背部 .

他们将这种果汁倒在头上，任其顺着背部流淌下来。

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [pʊt] [red] [ænd; ənd] ['jeləʊ] [ɪn] [lɑːdʒ] [raʊnd] [spɒts] [ɒn] [ðeə(r)] [tʃiːks] [ænd; ənd] ['fɔːhed] .
They also put red and yellow in large round spots on their cheeks and foreheads .
他们 还 放 红色的 和 黄色的 在 大的 圆形的 地点 在 他们的 脸颊 和 额头 .

他们还在脸颊和额头上画上红色和黄色的大圆点。

[ðə; ði] [men] [breɪd] [ðeə(r)] [heə(r)] , [ænd; ənd] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [lɒŋ] , [daʊn] [ðeə(r)] [bæks] .
The men braid their hair , and wear it long , down their backs .
这 男人 编织 他们的 头发 ， 和 穿 它 长的 ， 向下 他们的 背部 .

男人们把头发编成辫子，留长发披在背上。

[ðeɪ] [pɑːt] [ðeə(r)] [heə(r)] [ænd; ənd] [weə(r)] [kɒmz] .
They part their hair and wear combs .
他们 部分 他们的 头发 和 穿 梳子 .

她们将头发中分，并佩戴梳子。

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [duː; də] [nɒt] [pɑːt] [ðeə(r)] [heə(r)] [ænd; ənd] [duː; də] [nɒt] [weə(r)] [kɒmz] .
But the women do not part their hair and do not wear combs .
但 这 女性 做 不是 部分 他们的 头发 和 做 不是 穿 梳子 .

但这些妇女不梳分头，也不戴梳子。

[ðeɪ] [pʊl] [ðə; ði] [heə(r)] [aʊt] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['aɪbraʊz] .
They pull the hair out of their eyebrows .
他们 拉 这 头发 出去 的 他们的 眉毛 .

她们把眉毛里的毛发拔掉。

[ðeɪ] [meɪk] [həʊlz] [ɪn] [ðeə(r)] [ɪəz] .
They make holes in their ears .
他们 制作 孔 在 他们的 耳朵 .

他们会在耳朵上打洞。

[ɪn] [ðiːz] [həʊlz] [ðeɪ] [weə(r)] , [ɪn'sted] [ɒv; əv] [rɪŋz] ,

In these holes they wear , instead of rings ,

在 这些 孔 他们 穿 , 反而 的 戒指 ,

在这些洞里，他们戴的不是戒指，而是……

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [piːs] [ɒv; əv] [grɑːs] [wɪð] ['feðər] ['fɑːsənd] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .

a little piece of grass with feathers fastened to it .

一个 小的 片 的 草 和 羽毛 系紧 到 它 .

一小段草，上面绑着羽毛。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [ə; eɪ] ['peɪntɪd] ['æməzən] ['ɪndiən] .]

[Illustration : A Painted Amazon Indian .]

[插图 : 一个 绘 亚马逊 印度 .]

【插图：一位彩绘的亚马逊印第安人。】

[ðeə(r)] ['haʊzɪz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv][lɒgz][ɒv; əv] [wʊd] [set][ɪn][ðə; ði] [graʊnd] [æz; əz][pəʊsts] .

Their houses are made of logs of wood set in the ground as posts .

他们的 房屋 是 制成 的 日志 的 木头 放 在 这 地面 作为 帖子 .

他们的房子是用打入地下的木头做成的柱子。

[ðeɪ] [pʊt]['ʌðə(r)][lɒgz][ɒn][tɒp][ɒv; əv] [ðiːz] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [ruːf] .

They put other logs on top of these for a roof .

他们 放 其他 日志 在 顶部 的 这些 为了 一个 屋顶 .

他们把其他原木放在这些原木上面做成屋顶。

[ðen] [ðeɪ] ['kʌvə(r)] [ðiːz] [lɒgz] [wɪð] [pɑːm] [liːvz] .

Then they cover these logs with palm leaves .

然后 他们 覆盖 这些 日志 和 棕榈 树叶 .

然后他们用棕榈叶覆盖这些木头。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)][nəʊ] ['wɪndəʊz] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [juːz][mæts][fɔː(r); fə(r)] [dɔːz] .

There are no windows , and they use mats for doors .

那里 是 不 视窗 , 和 他们 使用 垫子 为了 门 .

那里没有窗户，他们用垫子当门。

[ðeɪ] [sliːp] [ɪn] ['hæməks] .

They sleep in hammocks .

他们 睡觉 在 吊床 .

他们睡在吊床上。

[ðiːz] [ðeɪ] [meɪk] [ɒv; əv] [strɪŋ] .

These they make of string .

这些 他们 制作 的 细绳 .

这些是用绳子做的。

[ðeɪ] [meɪk] [ðə; ði] [strɪŋ] [baɪ] ['twɪstɪŋ] [ðə; ði] [liːvz] [ɒv; əv][ə; eɪ] [triː] .

They make the string by twisting the leaves of a tree .

他们 制作 这 细绳 经过 扭曲 这 树叶 的 一个 树 .

他们通过扭转树叶来制作绳子。

[ðeɪ] [hæv; həv] ['plenti] [ɒv; əv][pænz][ænd; ənd][pɒts] , [bəʊθ] [lɑːdʒ] [ænd; ənd] [smɔːl] .

They have plenty of pans and pots , both large and small .

他们 有 很多 的 平底锅 和 锅 , 两个都 大的 和 小的 .

他们有很多锅碗瓢盆，大小都有。

[ðiːz] [pænz][ænd; ənd][pɒts] [ðeɪ] [meɪk] [ɒv; əv] [kleɪ] .

These pans and pots they make of clay .

这些 平底锅 和 锅 他们 制作 的 黏土 .

他们用粘土制作这些平底锅和罐子。

[fɜːst] , [ðeɪ] ['sɒfn] [ðə; ði] [kleɪ] [ænd; ənd] [niːd] [ˌaɪ 'tiː] .

First , they soften the clay and knead it .

第一的 , 他们 软化 这 黏土 和 揉 它 .

首先，他们将黏土软化并揉捏。

[ðen] [ðeɪ] [ʃeɪp] [ˌaɪ ˈtiː][ˈɪntuː][pɒts][ænd; ənd][pænz] .
Then they shape it into pots and pans .
然后 他们 形状 它 进入 锅 和 平底锅 .

然后他们把它做成锅碗瓢盆。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ðen] [draɪd] [ɪn][ðə; ði][sʌn] .
It is then dried in the sun .
它 是 然后 干燥 在 这 太阳 .

然后将其放在阳光下晒干。

[wen] [ðə; ði][pɒts][ænd; ənd][pænz][ɑː(r); ə(r)][draɪ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][pʊt][ɪn][ə; eɪ][hɒt][ˈfaɪə(r)] .
When the pots and pans are dry they are put in a hot fire .
什么时候 这 锅 和 平底锅 是 干燥 他们 是 放 在 一个 热的 火 .

锅碗瓢盆晾干后，放入热火中烘干。

[ðɪs] [meɪks] [ðem; ðəm][hɑːd][ænd; ənd] [strɒŋ] .
This makes them hard and strong .
这 制作 他们 难的 和 强的 .

这使它们坚硬而结实。

[ðə; ði] [tʃiːf] [fuːd] [ɒv; əv] [ðiːz] [ˈɪndiənz][ɪz][ə; eɪ][kaɪnd][ɒv; əv][ˈflaʊə(r)] [meɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ruːt]
The chief food of these Indians is a kind of flour made from the root
这 首席 食物 的 这些 印度人 是 一个 种类 的 面粉 制成 从 这 根
[ɒv; əv][ə; eɪ][plɑːnt] .
of a plant .
的 一个 植物 .

这些印第安人的主要食物是一种用植物根茎制成的面粉。

[ðeɪ] [ˈɔːlsəʊ] [iːt] [fɪʃ] .
They also eat fish .
他们 还 吃 鱼 .

它们也吃鱼。

[ə; eɪ] [greɪt] [ˈmeni] [fɪʃ] [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [ˈrɪvəz] .
A great many fish are found in the rivers .
一个 伟大的 许多 鱼 是 成立 在 这 河流 .

河流里有很多鱼类。

[ðiːz] [ðeɪ] [kætʃ] [ænd; ənd] [iːt] .
These they catch and eat .
这些 他们 抓住 和 吃 .

它们被捕获并食用。

[ðeɪ] [ˈɔːlsəʊ][draɪ] [fɪʃ] [ænd; ənd] [ðen] [sməʊk] [ðem; ðəm][ˈəʊvə(r)][ə; eɪ][ˈfaɪə(r)] .
They also dry fish and then smoke them over a fire .
他们 还 干燥 鱼 和 然后 抽烟 他们 超过 一个 火 .

他们还会将鱼晒干，然后在火上熏制。

[ðə; ði] [sməʊkt] [fɪʃ] [kiːp] [gʊd] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .
The smoked fish keep good a long time .
这 熏制 鱼 保持 好的 一个 长的 时间 .

熏鱼可以保存很长时间。

[ðiːz] [ˈɪndiənz] [seɪl] [ɒn][ðə; ði] [ˈrɪvəz] [ɪn] [kəˈnuːz] .
These Indians sail on the rivers in canoes .
这些 印度人 帆 在 这 河流 在 独木舟 .

这些印第安人乘独木舟在河上航行。

[bʌt; bət][ðeə(r)] [kəˈnuːz] [ɑː(r); ə(r)] [ˈhevi] .
But their canoes are heavy .
但 他们的 独木舟 是 重的 .

但是他们的独木舟很重。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [lait] , [æz; əz] [ðə; ði] [kə'nuːz] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] ['ɪndiənz] [ɑː(r); ə(r)] .
They are not light , as the canoes of our Indians are .
他们 是 不是 光 , 作为 这 独木舟 的 我们的 印度人 是 .

它们不像我们印第安人的独木舟那样轻便。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [meɪd] [ɒv; əv] [bɜːtʃ] [bɑːk] .
They are not made of birch bark .
他们 是 不是 制成 的 桦木 吠 .

它们不是用桦树皮制成的。

[ðiːz] ['ɪndiənz] [meɪk] [æn; ən] [ɪn'taɪə(r)] [kə'nuː] [aʊt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [triː] .
These Indians make an entire canoe out of a single tree .
这些 印度人 制作 一个 全部的 独木舟 出去 的 一个 单身的 树 .

这些印第安人用一整棵树做成了一艘独木舟。

[ðə; ði] [kə'nuː] [ɪz] [meɪd] [θɪk] [səʊ] [æz; əz] [nɒt] [tuː; tə] [biː; bi] ['brəʊkən] [baɪ] ['nɒkɪŋ] [ə'genst] [snægz] [ænd; ənd] [rɒks] .
The canoe is made thick so as not to be broken by knocking against snags and rocks .
这 独木舟 是 制成 厚的 所以 作为 不是 到 是 破碎的 经过 敲门 反对 障碍 和 岩石 .

独木舟做得非常厚实，以免撞到障碍物和岩石而损坏。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。


听书破万卷
开口如有神